

Achimer Kreisblatt

Kreiszeitung für den Landkreis Verden

Heute mit großem
Anzeigenmarkt

Seit 1878 • Nr. 272 • 1,80 €

www.kreiszeitung.de

Samstag, 21. November 2020

-ANZEIGE-

MK Mediengruppe
Kreiszeitung

**Jetzt Sommerreise mit
Stornomöglichkeit buchen!**

kreiszeitung.de/leben/kurzreisen

LOKALES

Operationssaal geschlossen

Verden/Achim – Die Sieben-Tage-Inzidenz ist erneut gesunken, aber die Corona-Pandemie hält den Landkreis Verden weiterhin im Griff. Zu einer ungewöhnlichen Maßnahme habe sich jetzt die Aller-Weser-Klinik durchgerungen, erklärt Landrat Peter Bohlmann auf Nachfrage. An diesem Wochenende habe ein Operationssaal geschlossen werden müssen.

» KREIS UND REGION

Bürgermeister blickt zurück

Achim – Wenn seine Amtszeit im kommenden Jahr endet, ist Rainer Ditzfeld 60 Jahre alt. „Das ist für mich kein Alter, um aufzuhören, denn ich ‚brenne‘ für unsere schöne Stadt“, sagt der Bürgermeister, der wieder kandidieren will. Im Interview blickt er unter anderem auf die vergangenen sechs Jahre zurück.

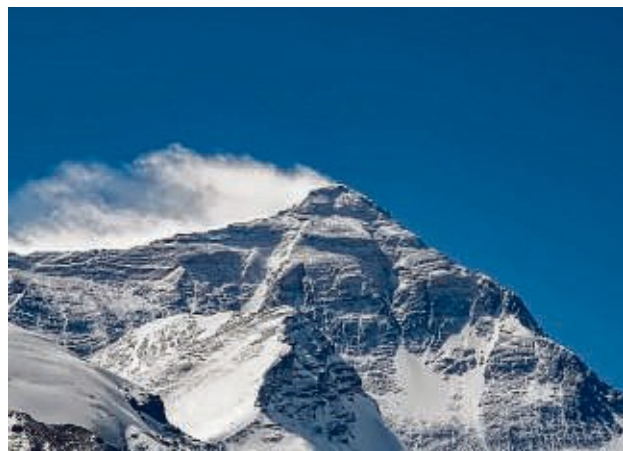
» ACHIM

Spagat zwischen Firma und Sport

Verden – Sie sind Führungskräfte in ihren Firmen, sind oftmals verantwortlich für hunderte von Mitarbeitern. Aber sie sind oft auch dem Sport verbunden, sind auch in den Vereinen in leitender Funktion. Wie gelingt den Firmen-Chefs in dieser Pandemie der Spagat zwischen Verantwortung und Leidenschaft?

» LOKALSPORT

UMWELT



Mikroplastik in der Todeszone

Kathmandu – Selbst in der Todeszone des Mount Everest, in etwa 8440 Metern Höhe, findet sich Mikroplastik. Es stammt vermutlich von der Kleidung von Bergsteigern und ihrer Ausrüstung, berichten Forscher im Wissenschaftsmagazin „One Earth“. Sie hatten bei Expeditionen im Frühjahr 2019 Schnee- und Wasserproben vom höchsten Berg der Erde untersucht.

dpa

WETTER



4°
Morgens



9°
Mittags



9°
Abends

-ANZEIGE-

FLORIAN WELLMANN
IMMOBILIEN GMBH

Wohn-, Anlage oder Gewerbeobjekt:
**Ich bewerte
Ihre Immobilie.
Kostenlos!**
www.florian-wellmann.de

**0421
17888 588**

FLORIAN WELLMANN IMMOBILIEN GMBH
Schwachhauser Heerstraße 218 a | 28213 Bremen

Zustellung:
(0800) 42 42 580



60047

4 190102 701809



Auch Magnus ist zu lieb für den Polizeidienst

Wieder hat es ein zu lieber Rottweiler nicht in den Polizeidienst im Norden geschafft. „Die Ausbildung von Magnus wurde beendet, weil er einen wich-

tigen Zwischentest nicht bestanden hat“, sagte ein Sprecher der Polizeidirektion Osnabrück. Der natürliche Schuttrieb sei nicht ausgeprägt genug.

Erst vor wenigen Wochen hatte die Polizei Bremerhaven die Ausbildung ihres Nachwuchshundes Balou abbrechen müssen.

FOTO: DPA

Bibeltreu oder homophob?

Prozess gegen Bremer Pfarrer wegen Volksverhetzung

VON RALF SUSSEK

Bremen – Im Verfahren gegen den Bremer Pastor Olaf Latzel wegen Volksverhetzung hat die Staatsanwaltschaft eine Geldstrafe von 120 Tagessätzen à 90 Euro gefordert. Die Verteidigung beantragte Freispruch.

Der evangelische Pfarrer hatte laut Anklage in einem Eheseminar im Oktober 2019 vor rund 30 Ehepaaren abwertende Äußerungen über Homosexualität gemacht. Damit habe er zum Hass angestachelt, sagte Staatsanwalt Florian Maß gestern zum Prozessauftakt. Der Geistliche habe in dem Eheseminar, das rund fünf Monate später als Audiodatei auch auf Youtube eingestellt wurde, von „Genderdreck“ und einer „Homo-Lobby“ gesprochen, die teuflisch und satanisch sei. Das Amtsgericht verhandelt wegen des großen Medieninteresses angesichts der Corona-Schutzmaßnahmen im Kleinen Saal des Konzerthauses Glocke.

Einer von Latzels Verteidigern übte vorab massive Kritik an der Staatsanwaltschaft. Sie habe in einer Pressemit-



Pastor Olaf Latzel muss sich nach abwertenden Äußerungen über Homosexualität seit gestern in Bremen wegen Volksverhetzung verantworten.

FOTO: DPA

teilung wahrheitswidrig erklärt, Latzel habe Menschen als Genderdreck und Homosexuelle generalisierend als Verbrecher bezeichnet.

Die mehr als eineinhalbstündige Audiodatei wurde in der Verhandlung abgespielt, Zeugen gibt es in dem Verfahren nicht. Latzel (jetzt 53) referiert in seinem Seminar („biblische Fahrschule zur Ehe“) über die Ehe, wie sie in der Bibel erwähnt wird, und die Gefahren für die Institution Ehe – die es für ihn wort-

getreu nach der Bibel nur heterosexuell gibt. Homosexualität nennt er eine „Degeneration der Gesellschaft“, weitere Geschlechter seien „Erfindungen von Menschen“. In diesem Zusammenhang sagt er, dass der „ganze Genderdreck eine Art Angriff auf Gottes Schöpferordnung“ sei. Gegenstand der Anklage ist das Zitat: „Überall laufen diese Verbrecher rum vom CSD (Christopher Street Day, d. Red.), feiern Partys und am Rathaus hängt die Regenbo-

Kritik vom EKD-Chef

Der Ratsvorsitzende der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD), Heinrich Bedford-Strohm, hat den evangelischen Bremer Pastor Olaf Latzel kritisiert. „Intoleranz ist gegen das Evangelium, abwertende und diskriminierende Haltungen dürfen in der Kirche keinen Platz haben“, sagte er. Auf die Frage, warum Latzel weiterhin predigen dürfe, sagte Bedford-Strohm: „Das liegt im Entscheidungsbereich der Bremischen Landeskirche.“

kna

genfahne. Das sind bewusst anti-christliche Dinge, mit denen die Ehe torpediert wird.“ Staatsanwältin Marlene Wieland erklärte, die Äußerungen Latzels hätten nichts mit dem Glauben und seiner Bibelauslegung zu tun. Die Verteidigung verwies auf die Glaubensfreiheit. Latzel gilt als fundamentaler Christ und hat in seiner Gemeinde St. Martini einen starken Rückhalt.

Das Urteil wird nächsten Mittwoch verkündet.

Corona-Impfstoff vor Weihnachten?

Biontech und Pfizer beantragen US-Zulassung

New York/Mainz – Das Mainzer Unternehmen Biontech und der US-Pharmariese Pfizer haben bei der US-Arzneimittelbehörde FDA eine Notfallzulassung für ihren Corona-Impfstoff beantragt. Das berichteten beide Firmen gestern in einer gemeinsamen Mitteilung. Biontech und Pfizer sind die ersten westlichen Hersteller, die eine Notfallzulassung bei der FDA beantragen haben.

Zuvor hatten die Unternehmen bekanntgegeben, dass die Impfung einen 95-prozentigen Schutz vor der Krankheit Covid-19 biete. Das Vakzin funktionieren über alle Altersgruppen und andere demografische Unterschiede hinweg ähnlich gut und zeige

praktisch keine ernstesten Nebenwirkungen, hatten die Firmen nach Abschluss letzter Analysen mitgeteilt.

Die FDA muss den Antrag nun prüfen. Wie lange das dauern könnte, war unklar. US-Experten zeigten sich aber zuversichtlich, dass es schnell ein Ergebnis der Prüfung geben könnte. Falls der Wirkstoff zugelassen werde, könnten gefährdete Menschen in den USA Mitte bis Ende Dezember mit dem Impfstoff versorgt werden. „Wir können innerhalb von Stunden liefern, wenn wir eine Genehmigung erhalten sollten“, sagte eine Sprecherin von Biontech in Mainz.

Bei der europäischen Arzneimittelbehörde EMA und

in weiteren Ländern reichen Biontech und Pfizer bereits permanent Daten ein. Mit diesem rollierenden Verfahren können Hersteller schon vor dem kompletten Zulassungsantrag einzelne Teile zu Qualität, Unbedenklichkeit und Wirksamkeit eines Präparats weitergeben. Einen kompletten Zulassungsantrag wie bei der FDA haben sie bei der EMA jedoch noch nicht gestellt. Bereits in der zweiten Dezemberhälfte könnte ein erster Impfstoff in Europa jedoch zugelassen werden, sagte EU-Kommissionschefin Ursula von der Leyen. Auch Bundeskanzlerin Angela Merkel rechnet mit einer Zulassung noch im Dezember.

dpa

-ANZEIGE-

HAUSTÜREN

RBE
rbe-stuhr.de

Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

Steller Straße 2
28816 Stuhr | Großmackenstedt
Telefon: 04206/41 62-0

KOMMENTAR

Vor dem Grünen-Parteitag

Eine Frau für die Merkel-Wähler

VON MIKE SCHIER



Just zum Parteitag der Grünen startet der Innenminister den Countdown: Wahltermin dürfte der 26. September werden – eine dezente Erinnerung an die Öko-Partei, deren Klima-Hoch die Coronakrise überraschend unbeschadet überstanden hat, dass es bald ernst wird. Inhaltlich, aber auch personell. Die erste Frage lautet: Kann die Spitze ihren ebenso gemäßigten wie vagen Mitte-Kurs gegen allzu radikale Forderungen der Klimabewegung behaupten? Und die zweite: Wen soll dieser Kurs im Herbst in die Regierung oder gar ins Kanzleramt führen? Kurios: Ausgerechnet jene Partei, die die permanente Basisbeteiligung quasi erfunden hat, wartet demütig darauf, dass Robert Habeck und Annalena Baerbock die Frage der Kanzlerkandidatur unter sich ausmachen. Das Hinterzimmer ist plötzlich hip. Soll sich doch die Union mit ihrem ewigen Schaulauf blamieren: Zu drei unbeliebten Kandidaten kommen ein verhinderter (Spahn) und ein heimlicher (Söder). Dagegen wirken grüne Debatten um Gentechnik und Homöopathie wie Fußnoten. Doch auch die Grünen müssen personell bald Farbe bekennen – zumal die Entscheidung längst gefallen sein sollte: Baerbock ist parteiintern nicht nur deutlich beliebter, sie gilt auch als kompetenter und strategisch beschlagener als der coole Kollege.

Auch die Konstellation spricht klar für sie: Gegen Scholz, Lindner und den Unionsmann (welchen auch immer) wäre sie die einzige Frau im Rennen. Gerade im Wettstreit um die Merkel-Wähler sollte man diesen Punkt nicht unterschätzen.

IM BLICKPUNKT

Grundsätzliche Grüne
Digitaler Parteitag hat begonnen

Berlin – Die Grünen haben ihre Beratungen zum neuen Grundsatzprogramm begonnen. „Wir sprechen miteinander in einer Zeit gewaltigen Umbruchs“, sagte Bundesgeschäftsführer Michael Kellner am Freitag in Berlin zum Auftakt des Bundesparteitags, der komplett digital stattfindet. Die Zeit werde als Krise wahrgenommen, müsse aber auch als Chance begriffen werden. Der Parteitag solle ein „Signal des Aufbruchs“ setzen und zeigen, dass die Grünen verstanden hätten, „dass wir Verantwortung übernehmen können und sollen“.

Nur Vorstand, Präsidium, Mitarbeiter und Journalisten waren in der Parteitagshalle, die mehr als 800 Delegierten waren über das Internet zugeschaltet.

Mit der für Sonntag geplanten Schlussabstimmung wollen die Grünen das vierte Grundsatzprogramm ihrer gut 40-jährigen Parteigeschichte beschließen. Strittige Punkte sind dabei etwa die Haltung der Partei zur Gentechnik und die Maßstäbe im Klimaschutz. Das Wahlprogramm für die Bundestagswahl wird erst im kommenden Jahr erarbeitet und beschlossen. „Zu regieren ergibt keinen Sinn, wenn ich nichts umsetzen kann“, sagte Parteichefin Annalena Baerbock am Freitag dem

Portal „t-online.de“. Baerbock sagte mit Blick auf mögliche Regierungsbündnisse: „Das Pariser Klimaabkommen zu erfüllen und eine Sozial- und Bildungspolitik, die wirklich jedes Kind erreicht, sind für mich zwingende Grundlagen für künftige Koalitionen.“ Sie bedauerte, dass ihre Partei nicht stärker auf die Bildungspolitik einwirken kann. Die Grünen regierten



Annalena Baerbock auf dem Parteitagspodium im Berliner Tempodrom.

FOTO: DPA

zwar in elf von 16 Bundesländern mit, sie „besetzen aber leider kein einziges Bildungsressort“, sagte Baerbock. Im Entwurf für das Grundsatzprogramm tritt die Partei für konsequenten Klimaschutz und ökologisches Wirtschaften, aber auch für mehr soziale Gerechtigkeit ein. Der seit zwei Jahren diskutierte Text soll das bisherige Grundsatzprogramm ablösen, das aus dem Jahr 2002 stammt. Kontroverse Debatten werden unter anderem zur Gentechnik, zum sozialen Grundeinkommen aber auch zur Ausformulierung der Klimaziele erwartet.

Baerbock wies Kritik unter anderem von Seiten der Klimaaktivistinnen Luisa Neubauer und Carola Rackete zurück, dass die Grünen sich von Status-quo-Hinterfragern zu Status-quo-Bewahrern entwickelten. „Meine ganze Politik zielt darauf, den fossilen Status quo zu verändern - aber in der Wirklichkeit, nicht nur auf dem Papier“, sagte die Grünen-Chefin. Um endlich voll loszulegen, brauche es Klimaschutz-Mehrheiten im Bundestag.

Die Grünen werden von Klimabewegungen wie Fridays for Future (FFF) und Extinction Rebellion kritisiert, weil sich die Partei nicht nachdrücklich genug für die Begrenzung der Erderwärmung auf 1,5 Grad einsetzen würde. Scharfe Kritik gab es auch am zurückhaltenden Agieren der Grünen in Verbindung mit den Rodungen im Danneröder Forst. In mehreren Bundesländern bilden sich sogenannte Klimalisten, die den Grünen Konkurrenz machen, etwa in Baden-Württemberg.

Die FFF-Aktivistin Neubauer sagte den RND-Zeitungen vom Freitag: „Wer die ökologische Realität etwas versteht, weiß, dass halbe Sachen und schöne Worte dabei nicht funktionieren.“ afp

» KOMMENTAR



Bundestagsgärtner

AfD unter Druck

Dass Abgeordnete im Bundestag von Besuchern bedrängt werden, hat es noch nicht gegeben. Zwei Tage später ist die Empörung darüber immer noch groß. Auch über die AfD, die diese Gäste eingeladen hatte. Aus ihren Reihen kommt eine Entschuldigung – und eine neue Provokation.

VON ULRICH STEINKOHL UND ANNE-BÉATRICE CLASMANN

Berlin – Nach der Belästigung von Politikern im Bundestag durch Besucher haben sich die anderen Fraktionen geschlossen gegen die AfD gestellt, die diese Störer eingeladen hatte. CDU/CSU, SPD, FDP, Grüne und Linke brandmarkten die Rechtspopulisten in einer Aktuellen Stunde am Freitag als „Demokratiefeinde“. AfD-Fraktionschef Alexander Gauland nannte das Verhalten der Besucher zwar „unzivilisiert“ und entschuldigte sich dafür. Dies werteten die anderen Fraktionen in der hitzigen Debatte aber als pure „Heuchelei“.

„Was wir am Mittwoch erleben mussten, ist nicht weniger als ein Angriff auf das freie Mandat und ein Angriff auf die parlamentarische Demokratie“, sagte der Erste Parlamentarische Geschäftsführer der Union, Michael Grosse-Brömer (CDU). Sein CSU-Kollege Stefan Müller zog daraus den Schluss: „Die Feinde der Demokratie kommen nicht nur von außen. Die Feinde der Demokratie sitzen auch hier rechts in die-



AFD-Fraktionsvorsitzender Alexander Gauland.

FOTO: DPA

sem Plenarsaal.“ Grosse-Brömer betonte, die Vorfälle seien nicht plötzlich passiert, sondern „der Tiefpunkt einer dauerhaften Strategie der AfD“. Diese beschrieb die Erste Parlamentarische Geschäftsführerin der Grünen, Britta Haßelmann, so: „Unaufrichtiges und geheucheltes Bedauern hier, denn man merkt, es wird brennzig.“ Und gleichzeitig hole sich die AfD bei ihrer Anhängerschaft den Applaus für ihr Handeln ein. „Das ist die Strategie – und die müssen wir entlarven.“

Abgeordnete von Besuchern bedrängt

Am Rande der Debatte über das neue Infektionsschutzgesetz waren am Mittwoch auf den Fluren der Bundestagsgebäude Abgeordnete von mehreren Besuchern bedrängt, belästigt, gefilmt und beleidigt worden. Dies passierte unter anderem Wirtschaftsminister Peter Altmaier (CDU) und dem FDP-Innenpolitiker Konstantin Kuhle. Besucher drangen auch in Abgeordnetenbüros ein. Rund um das Regierungsviertel hatten Tausende Menschen gegen

das Gesetz demonstriert. AfD-Fraktionschef Gauland räumte am Freitag ein, das Verhalten der Gäste sei „unzivilisiert“ gewesen und gehöre sich nicht. „Hier ist etwas aus dem Ruder gelaufen“, sagte er. „Dafür entschuldige ich mich als Fraktionsvorsitzender.“ Die Besucher hätten allerdings die Sicherheitskontrollen durchlaufen. „Wir konnten nicht damit rechnen, dass so etwas passiert.“ Zuvor hatte die AfD-Fraktion entschieden, dass sich ihre Abgeordneten Petr Bystron und Udo Hemmelgarn wegen der Einladung der Gäste schriftlich bei Bundestagspräsident Wolfgang Schäuble (CDU) entschuldigen sollen. Eine öffentliche Entschuldigung im Plenum gab es nicht.

Schäuble hatte zuvor an alle Abgeordneten geschrieben, dass er die Verwallung gebeten habe, „alle rechtlichen Möglichkeiten zu prüfen, gegen die Täter und diejenigen vorzugehen, die ihnen Zugang zu den Liegen-

schaften des Bundestages verschafft haben“. Der Erste Parlamentarische Geschäftsführer der FDP-Fraktion, Marco Buschmann, warf der AfD vor, sie habe „ein Klima der Bedrohung“ in den Bundestag tragen wollen. „Sie wollen die Institutionen in den Schmutz ziehen, weil Sie sie hassen. Aber seien Sie sich eines sicher: Unsere Demokratie ist stärker als Ihr Hass.“ Für die SPD erinnerte die Abgeordnete Susann Rüttrich an Gaulands Satz „Wir werden sie jagen“ vom Abend der Bundestagswahl 2017, gemünzt auf die neue Bundesregierung. „Damit waren wir alle gemeint, frei gewählte Abgeordnete und unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.“

In scharfer Form stellte Bundestagsvizepräsidentin Petra Pau (Linke) eine direkte Linie zu den Nationalsozialisten her. Sie zitierte den späten Reichspropagandaminister Joseph Goebbels, der zu den Zielen der NSDAP im Reichstag gesagt hatte: „Wir kommen nicht als Freunde, auch nicht als Neutrale. Wir kommen als Feinde. Wie der Wolf in die Schafherde einbricht, so kommen wir.“ Manche AfD-Politiker wie der thüringische Landeschef Björn Höcke hätten diese Drohung für sich aufgenommen – „im Wortlaut und im Agieren“, sagte Pau.

Für eine weitere Provokation in einer an Provokationen nicht armen Parlamentswoche sorgte der AfD-Abgeordnete Thomas Seitz, der mit einer offenkundig löchrigen Maske zum Rednerpult kam. Vizepräsidentin Claudia Roth untersagte ihm, damit zu seinem Platz zurückzugehen. Sie reichte ihm eine frische FFP2-Maske. Als Seitz sich über den „Maulkorb“ beschwerte, drohte ihm Roth ein Ordnungsgeld an.

BUNDESTAGSPOLIZEI

Garant der Gewaltenteilung

Die Polizei beim Deutschen Bundestag, kurz Bundestagspolizei, ist für den **kleinsten Polizeibezirk Deutschlands** zuständig. Sie ist **verantwortlich für Sicherheit und Ordnung in allen Gebäuden, Räumlichkeiten und Grundstücken**, die der Bundestagsverwaltung unterstehen – also etwa für den Reichstag, aber auch für die Gebäude mit den Abgeordnetenbüros. Auch **Besuche ausländischer Delegationen** beim Bundestag werden von ihr begleitet. Sie verfolgt zudem Straftaten und Ordnungswidrigkeiten in ihrem Zuständigkeitsbereich. Die Aufsicht über diese Polizei hat der **Bundestagspräsident, aktuell also Wolfgang Schäuble** (CDU). Hintergrund der Konstruktion ist der Wunsch, den Bundestag als Legislative vor Einflussnahme durch Exekutive und Judikative zu schützen und so die Gewaltenteilung zu garantieren. Die Polizeigewalt des Bundestagspräsidenten ist im **Grundgesetz festgeschrieben**. Staatsanwaltschaften und Richter können erst nach seiner Genehmigung im Parlamentsbereich tätig werden.

Bei der Bundestagspolizei arbeiten ungefähr 200 Beamtinnen und Beamte. Lange arbeiteten sie in Zivilkleidung, inzwischen hat die Bundestagspolizei **eine eigene Uniform**. Sie verfügt auch über **eine Bewaffnung**.

afp

ZUR PERSON



Ulrich Kelber (52, SPD), Bundesbeauftragter für den Datenschutz, will gegen die elektronische Patientenakte mit Mitteln der Rechtsaufsicht vorgehen. Das Vorhaben, das zum Jahreswechsel an den Start gehen soll, verstoße in einigen Bereichen gegen EU-Recht, sagte Kelber dem Bayerischen Rundfunk. Nach den jetzigen Planungen könnten Patienten nicht steuern, welcher Arzt bestimmte Daten einsehen kann, sagte Kelber. Entsprechende Warnungen während des Gesetzgebungsverfahrens seien ignoriert worden, sagte Kelber. epd

Rechtsextreme Vernetzung

Berlin – Eine Studie im Auftrag des Außenministeriums warnt einem Bericht der „Welt“ zufolge vor gewaltorientierten Rechtsextremen. Demnach sei insbesondere seit 2014 eine neue „führerlose, transnationale, apokalyptisch gesinnnte, gewaltorientierte rechtsextreme Bewegung“ entstanden. „Die Szene agiert und vernetzt sich zunehmend international“, sagte Außenminister Heiko Maas (SPD). Dazu liefere die Studie nun wertvolle Erkenntnisse.

Die Studie hat nach Angaben der „Welt“ die Verbindungen von gewaltorientierten Rechtsextremen in Deutschland, den USA, Frankreich und Großbritannien sowie in zwei skandinavischen Ländern untersucht. In der Studie heißt es demnach, dass es gerade die Corona-Pandemie Rechtsextremen möglich mache, ihre „Mobilisierungsbemühungen rund um regierungsfeindliche Verschwörungsmäthen“ auszubauen, mit denen die aktuellen Beschränkungen kritisiert werden sollen. Diese würden als Errichtung eines „Polizeistaats“ interpretiert. Die Szene versuche auch, die Debatte rund um einen baldigen Corona-Impfstoff auszunutzen, um Impfgegnern für ihre Zwecke einzuspannen. dpa

Soldaten für Eingreiftruppe

Brüssel – Deutschland hat eine zusätzliche Unterstützung der militärischen Eingreiftruppe der EU zugesagt. Die Bundeswehr werde auch im ersten Quartal des kommenden Jahres die Führung einer der beiden sogenannten Battlegroups übernehmen, teilte das Verteidigungsministerium mit. Zudem sei zugesagt worden, für das gesamte Jahr 2025 Truppen für die Krisenreaktionskräfte bereitzustellen.

Deutschland wolle nicht nur über europäische Souveränität reden, sondern auch seinen Beitrag dazu leisten, sagte Bundesverteidigungsministerin Annegret Kramp-Karrenbauer (CDU). Die derzeitige Führung einer der beiden EU-Battlegroups hatte Deutschland im Sommer übernommen. Die Einheit besteht aus etwa 4500 Soldaten, 2500 davon stellt die Bundeswehr. Die EU-Battlegroups sollen in Zukunft eines der Elemente der europäischen Verteidigungsunion sein. dpa

RISIKOGEBIETE

Wegen steigender Infektionszahlen hat die Bundesregierung ganz Litauen und Lettland ab Sonntag als Corona-Risikogebiete eingestuft. Zudem wurden am Freitag Regionen in Griechenland und Finnland auf die von Robert Koch-Institut geführte Risikoliste gesetzt. Island wurde wieder gestrichen und ist nun das einzige Land in Europa, das frei von Risikogebieten ist.

Die Einstufung als Risikogebiet und die damit automatisch verbundenen Reise警告ungen des Auswärtigen Amtes bedeuten zwar kein Reiseverbot, sollen aber eine möglichst große abschreckende Wirkung auf Touristen haben.

Auf dem europäischen Festland gibt es nun nur noch in Griechenlands Westen, in Österreich (zwei Gemeinden an der deutschen Grenze), Estland, Norwegen und Finnland Regionen, die nicht als Risikogebiete eingestuft sind. Hinzu kommen Inseln wie die Kanaren (Spanien), die portugiesischen Azoren und Madeira, die meisten griechischen Inseln, die britische Isle of Man, die Kanalinsel Guernsey sowie die dänischen Inseln Grönland und Färöer.

-ANZEIGE-

>>

Im Oktober noch drohte Belgien von einem „Corona-Tsunami“ überwältigt zu werden. Mit letzter Kraft und einem Lockdown schaffte das Land zwar die Kehrtwende, ein unbeschwerter Winter ist dennoch nicht zu erwarten.

VON NAVEENA KOTTOOR

Brüssel – Belgien atmet auf, das Land hat die Corona-Kehrtwende geschafft. Im Oktober noch waren die Infektionszahlen so sehr explodiert, dass man Belgien in den Top 3 der am stärksten vom Coronavirus betroffenen Länder in Europa wiederfand. Über 20000 Neuinfektionen wurden in der letzten Oktoberwoche an manchen Tagen registriert, etwa so viele wie derzeit in Deutschland. Dabei hat Belgien nur 11,5 Millionen Einwohner, Deutschland dagegen 83 Millionen.

Die Nerven lagen blank.
Gesundheitsminister Frank

„ Als Virologen haben wir uns ziemlich einsam gefühlt.

Steven van Gucht, Virologe und
Leiter des staatlich-belgischen
Gesundheitsamtes Sciensano

Vandenbroucke warnte vor einem „Tsunami“, es drohe der Kontrollverlust. Die Regierung zog die Notbremse: Nach der Gastronomie mussten auch fast alle Geschäfte außer Supermärkte schließen, das Homeoffice wurde verpflichtend eingeführt. Kontakte wurden stark eingeschränkt, Mitglieder eines Haushaltes durften, ohne Abstandsregeln einhalten zu müssen, nur eine einzige Person treffen, den sogenannten „Knuffelcontact“. Die Strategie zeigte Wirkung. Die registrierten Fallzahlen in den letzten Tagen waren deutlich niedriger: Im Schnitt waren es zuletzt landesweit täglich 4353 Neuinfektionen.

Könnte das belgische Beispiel Deutschland als Vorbild dienen, wo nächste Woche entschieden werden soll, wie es mit den Corona-Maßnahmen weitergeht? Bundeswirtschaftsminister Peter Altmaier zeigte sich jedenfalls beeindruckt von den Erfolgen – auch von denen in Frankreich und den Niederlanden. Den Rückgang der Infektionszahlen führte er aber auch „auf die große Disziplin der Bürgerinnen und Bürger in diesen Ländern“ zurück.

Auch die Zahl der Toten mit nachgewiesener Corona-Infektion ist in Belgien rückläufig. Dennoch führt das Land auch hier eine traurige

Eine Krankenpflegerin protestiert in Lüttich: Belgiens Gesundheitssystem ächzt. Teils müssen Ärzte und Pflegepersonal trotz Corona-Infektion zum Dienst kommen. FOTO: AFP

Statistik an: Laut der US-Universität Johns Hopkins verzeichnete Belgien im weltweiten Vergleich die meisten Corona-Toten pro 100000 Einwohner. Mehr als 15000 Tote forderte die Pandemie bislang. Zum Vergleich: In Deutschland sind es derzeit knapp 13600.

„Wir hätten früher reagieren müssen“, sagt Professor Steven van Gucht, Virologe

und Leiter des staatlich-belgischen Gesundheitsamtes Sciensano, der bereits im Sep-

tember Alarm geschlagen hatte. Aber es sei schwierig gewesen, die belgische Öffentlichkeit von der Dringlichkeit eines Lockdowns zu überzeugen. „Als Virologen haben wir uns ziemlich einsam gefühlt.“

Auch jetzt warnt van Gucht vor einer zu schnellen Locke-

rung der Maßnahmen zum Jahresende, auch in Deutschland.

Warnung vor Silvester-Partys und Skiurlaub

„Ich verstehe, dass die Menschen sich nach einem

schwierigen Jahr entspannen möchten“. Aber eine Locke-

Zwei Privatkliniken in Thessaloniki müssen auf Anordnung der griechischen Regierung seit Freitag 200 Plätze für Corona-Patienten zur Verfügung stellen. Möglich wurde dies durch ein kürzlich verabschiedetes Pandemie-Gesetz. Die Anordnung erfolgte, nachdem sich die neun Privatkliniken in Thessaloniki geweigert hatten, Corona-Patienten aufzunehmen. In der Hafenstadt sind in den staatlichen Krankenhäusern nur noch acht Corona-Intensivbetten frei, berichtete die Tageszeitung „Kathimerini“ am Freitag. In Athen seien es nur noch 45.

In Österreich sollen alle 200.000 Lehrerinnen und Lehrer sowie Betreuungskräfte in Kindergärten auf das Virus getestet werden. Geplant ist dafür das Wochenende vom 5. und 6. Dezember, wenn nach bisherigen Plänen der Corona-Lockdown endet, wie die Regierung am Freitag bekannt gab. Dafür sollen im ganzen Land mehr als 100 Testzentren eingerichtet werden. Am 7. und 8. Dezember sollen die 40.000 Polizisten getestet werden. Kurz vor Weihnachten könne sich die gesamte Bevölkerung von neun Millionen Menschen testen lassen, hieß es.

In Italien sind 202 Ärzte und 49 Pflegekräfte an den Folgen einer Covid-19-Erkrankung gestorben. Das geht aus aktuellen Zahlen der Berufsverbände hervor. Wie die nationale Ärztevereinigung Fnomceo mitteilte, sind die meisten Toten auf die erste Corona-Welle zurückzuführen. Seit Oktober seien 22 verstorbene Ärzte hinzugekommen.



Lange Warteschlangen an den Testzentren in Südtirol: Schon am ersten Tag der dreitägigen Testaktion ließen sich tausende Menschen auf das Coronavirus untersuchen. FOTO: DPA

Alpen-Provinz will Virusträger aufspüren

Bozen – In Italien sind im Antico-Corona-Kampf ein Massentest in Südtirol und ein Versuch mit einem Schnelltest für zu Hause in Venetien angelaufen. Zum Auftakt der kostenlosen Massenuntersuchung in Südtirol bildeten sich lange Schlangen vor vielen Teststationen, wie Medien am Freitag berichteten. Die kleine Alpen-Provinz mit gut einer halben Million Menschen möchte bis zum Sonntag bei rund zwei Drittel der Bürger einen Abstrich machen. Der Antigen-Schnelltest ist freiwillig. Schon seit Wochenbeginn läuft im norditalienischen Venetien ein Versuch mit Corona-Testsets für den Hausegebrauch.

Die Landesregierung in Bozen will mit der dreitägigen Aktion unter dem Motto „Südtirol testet“ Virusträger aufspüren, die nichts von ihrer Infektion ahnen. Sie gelten als gefährliche Ansteckungsquelle. So soll die zweite Corona-Welle schneller gebrochen werden. Italien war in der ersten Welle im Frühjahr heftig getroffen worden. Nach einer Erholung im Sommer sind die Ansteckungszahlen jetzt – auch im Vergleich zu Deutschland – wieder hoch.

Landeshauptmann Arno Kompatscher hatte die Bürger mehrfach zur Teilnahme aufgerufen. Die Provinz Bozen-Südtirol hofft, dass bis zum Sonntag etwa 350000 Menschen teilnehmen. Wer ein positives Ergebnis bekommt, aber beschwerdefrei ist, soll sich zehn Tage zu Hause isolieren. Mitmachen können Männer, Frauen sowie Kinder ab fünf Jahren. Es gibt knapp 200 Teststandorte.

Das jeweilige Resultat soll nach spätestens einer halben Stunde vorliegen. Die Bürger können es sich per E-Mail oder Kurznachrichte auf das Handy schicken lassen. Im Internet veröffentlichten die Behörden erste Ergebnisse: Danach gab es bis Freitag 10 Uhr mehr als 24000 Teilnehmer. Fast 600 Menschen wurden positiv getestet.

In der Region Venetien startete Anfang der Woche der Probelauf mit den Do-It-Yourself-Tests. Die Test-Tüten enthalten ein Stäbchen, das in die Nase gesteckt wird, und ein Kontroll-Röhrchen für die Probe. Die Region will zunächst rund 5000 der Antigen-Test-Kits ausgeben. Die Studie soll einen Monat laufen.



Weil's auf Sie! ankommt

**Pflege-
Netzwerk
Deutschland**

**Pflege-Kräfte leisten Großartiges,
unterstützen wir sie.**

»Weil's auf sie ankommt!« – heißt: Zuhören und Unterstützen.
Und zwar die Pflege-Kräfte in ihrem Alltag. Überall in Deutschland.
Wir rufen BürgermeisterInnen, LandrätInnen auf, ihren Austausch
mit Pflegerinnen und Pflegeern in den kommenden Wochen zu
intensivieren.

Und freuen uns, wenn Gewerbetreibende, Einzelhändler und
Dienstleister mit gutem Beispiel voran gehen und mit besonderen
Aktionen die wertvolle Arbeit der Pflege-Kräfte wertschätzen.

Machen auch Sie mit!

Eine Initiative von:

 Bundesministerium
für Gesundheit

**Alle Informationen zur Aktion finden Sie auf:
www.pflegenetzwerk-deutschland.de**

Westen sorgt für Bevölkerungszuwachs

Studien: Bis 2035 verliert Ostdeutschland 2,3 Prozent seiner Einwohner

Frankfurt – Die Bevölkerung in Deutschland wird laut einer Prognose bis 2035 gerade in Ballungsräumen wachsen – wenn auch nicht mehr so stark. Die Corona-Krise dämpfe die Zuwanderung von Fachkräften aus dem Ausland, heißt es in einer Analyse des Hamburger GEWOS Instituts für Stadt-, Regional- und Wohnforschung. Zudem wanderten mehr Menschen in das Umland ab.

Getragen von den alten Bundesländern werde die Einwohnerzahl in der Bundesrepublik um 0,7 Prozent auf 83,7 Millionen steigen, sagen die Forscher voraus. Während die Bevölkerung in Westdeutschland um 1,4 Prozent bis 2035 wachsen dürfte, werde Ostdeutschland wohl 2,3 Prozent der Einwohner verlieren. Das habe auch Folgen für die Wohnungsmärk-



Große Ballungsräume – wie hier in Köln – können auch künftig mit Zuwanderung rechnen.

FOTO: DPA

te, heißt es in der Studie, die der dpa vorliegt.

Deutliche Bevölkerungszuwächse bis 2035 prognostiziert GEWOS für Berlin (+6,6

Prozent), Frankfurt (+6,2), Hamburg (+4,7) und Köln (+4,8). In München (+4,0) sollte das Wachstum langsam an Grenzen und schwäche

sich ab. „Trotz reger Neubautätigkeit kann das dortige Wohnungsangebot nicht mit der externen Nachfrage Schritt halten, sodass sich der

Nachfragedruck weit in die Region hinein erstreckt“, schreiben die Autoren. Auch Düsseldorf (+0,9 Prozent) und Stuttgart (plus 2,6 Prozent)

wachsen künftig kaum noch.

Das Bevölkerungswachstum wird laut GEWOS von einer nachlassenden Zuwanderung aus dem Ausland dieses Jahr und 2021 gedämpft – eine Folge der Corona-Krise. Weniger Zuwanderung aus dem Ausland könne vorübergehend Druck von den Wohnungsmärkten in Städten nehmen. Junge Familien zieht es dagegen ins Umland – auch wegen der hohen Immobilienpreise.

Der Trend könnte sich mit der Corona-Krise verstärken, heißt es etwa in einer Studie der Instituts Civey. Sich leerende Landstriche seien kein Merkmal von Ostdeutschland alleine. Schrumpfende oder stagnierende Regionen erstreckten sich etwa in das südliche Niedersachsen, Nordhessen und das Ruhrgebiet. dpa

Milliardär stockt Metro-Anteil auf

Düsseldorf – Der tschechische Milliardär Daniel Kretinsky hat seinen Anteil am Handelskonzern Metro weiter aufgestockt. Mit Ablauf der weiteren Annahmefrist des freiwilligen Übernahmeangebots habe die von Kretinsky kontrollierte EPGC GmbH Angebote für insgesamt 10,6 Prozent der Metro-Stammaktien und 1,84 Prozent der Metro-Vorzugsaktien angenommen, teilte das Unternehmen am Freitag mit. Damit steigt der Anteil der von Kretinsky und seinem Partner Patrik Tkac kontrollierten Metro-Stammaktien von 29,99 Prozent vor dem Übernahmeangebot auf mittlerweile rund 40,6 Prozent. dpa

DER BÖRSENTAG

Frankfurt – Auch in der neuen Woche dürften am Aktienmarkt die hohen Corona-Infektionszahlen in Deutschland, Europa und noch mehr in den USA die Hauptrolle spielen. Erfolgsmeldungen zur Wirksamkeit von Impfstoffen gegen das Virus entfachten zuletzt keine so große Euphorie mehr, die daraus resultierenden Kurssteigerungen verpufften rasch. Vielmehr bremsen die hochschnellenen Viruszahlen.

Am Freitag schloss der Dax 0,39 Prozent höher bei 137,25 Punkten und verbuchte damit ein Wochenplus von 0,46 Prozent. Immer mehr Anleger scheinen zu realisieren, dass der Weg aus der Krise noch weit sein wird. dpa

Mehr Privatsphäre bei Apple

Cupertino – Apple wird die neuen Möglichkeiten für Nutzer, die Datensammlung durch Apps einzuschränken, trotz Gegenwinds großer Online-Player wie Facebook wie geplant umsetzen. Das geht aus einem veröffentlichten Brief des iPhone-Konzerns an Menschenrechtsorganisationen wie Amnesty International und Human Rights Watch hervor. Facebook reagierte mit scharfer Kritik und stellte Apples Absichten in Frage.

Durch die Neuerungen sollen Nutzer von Apple-Geräten leichter verhindern kön-

nen, dass Apps und Werbedienste Informationen über ihr Verhalten über die Grenzen einzelner Anwendungen und Websites hinweg sammeln. Apples Plan ist, dass jede App die Nutzer für den Zugriff um Erlaubnis fragen muss. Facebook warnte davor, dass die Änderung das Werbegeschäft des Online-Netzwerks erschweren würde. Firmenchef Mark Zuckerberg kritisierte zuletzt, da viele kleine und mittlere Unternehmen auf Werbung im Netz angewiesen seien, könne dies die Erholung der

Wirtschaft von der Corona-Pandemie beeinträchtigen.

„Ich sehe das nicht so“, sagte Apples Software-Chef Craig Federighi dazu. Das aufdringliche Nachverfolgen der Nutzer-Aktivität komme letztlich nur dem „datenindustriellen Komplex“ und großen Tech-Konzernen zugute. „Wir denken, dass invasives Tracking dem gesamten Ökosystem schadet, weil es das Vertrauen der Nutzer in die Systeme mindert.“ Apple sei überzeugt, dass sein neues Verfahren für alle Marktteilnehmer gut sei. dpa

Länger höheres Kurzarbeitergeld

Berlin – Auch im nächsten Jahr bekommen Beschäftigte, die länger als drei Monate auf Kurzarbeit sind, ein erhöhtes Kurzarbeitergeld. Der Bundestag hat die entsprechende Sonderregelung in der Corona-Krise am Freitag bis Ende nächsten Jahres verlängert. Das Gesetz zur Beschäftigungssicherung muss noch durch den Bundesrat, der bereits deutlich gemacht hat, dass er keine Einwände gegen die Verlängerung hat.

Die Regelung sieht vor, dass Kurzarbeitergeld auch weiterhin ab dem vierten Be-

zugsmonat von seiner üblichen Höhe, nämlich 60 Prozent des Lohns, auf 70 Prozent erhöht wird – für Berufstätige mit Kindern von 67 auf 77 Prozent. Ab dem siebten Monat soll es weiterhin 80 beziehungsweise 87 Prozent des Lohns geben. Profitieren sollen davon alle Beschäftigten, die bis Ende März 2021 in Kurzarbeit geschickt werden. Minijobs bis 450 Euro bleiben zudem bis Ende 2021 generell anrechnungsfrei.

Die Bestimmungen sollten ursprünglich zum Jahresende auslaufen. Die Regierung

geht aber noch nicht von einer Entspannung der Situation aus, wie sie in der Begründung zu ihrem Gesetzentwurf schreibt.

Nach aktuellen Zahlen hatten Betriebe im August für rund 2,6 Millionen Menschen Kurzarbeit angemeldet. Auf dem Höhepunkt der ersten Corona-Welle im April waren es knapp sechs Millionen. Die Summen, die in der Krise bisher für das Kurzarbeitergeld ausgegeben wurden, bezifferte Bundesarbeitsminister Hubertus Heil (SPD) auf rund 18 Milliarden Euro. dpa

M-Dax 28998,47 +0,88% **Tec-Dax** 3066,35 +1,09% **S-Dax** 13450,56 +0,93% **Nasdaq** 11914,49 +0,08% **Bund-Future** 175,62 +0,17% **Umlaufrendite** -0,58 ±0,00% Ein Service der **Kreissparkasse**



SORTEN		
1 Euro =	Ankauf	Verkauf
Australien	1,53	1,74
Dänemark	7,11	7,86
England	0,85	0,93
Hongkong	7,87	10,67
Kanada	1,48	1,64
Neuseeland	1,44	2,01
Norwegen	10,04	11,31
Polen	4,01	5,12
Schweden	9,78	10,93
Schweiz	1,04	1,12
Singapur	1,41	1,85
Türkei	8,58	9,46
USA	1,12	1,25

Kurse aus Sicht der Bank, Quelle: Dt. Bank



DEISEN		
1 Euro =	Geld	Brief
Australien	1,6135	1,6335
Dänemark	7,4292	7,4692
England	0,8919	0,8959
Japan	122,9800	123,4600
Kanada	1,5431	1,5551
Norwegen	10,6371	10,6851
Schweden	10,1878	10,2358
Schweiz	1,0801	1,0841
USA	1,1840	1,1900

METALLE		
Angaben in Euro		
Gold (1 kg)	50023,00	52193,00
Silber (1 kg)	647,50	878,35
Kupfer, Del-Notiz 100 kg	612,77	615,45
Kupfer, MK-Notiz 100 kg		717,46
Aluminium 99,7% 100 kg		193,00
Messing Nr.2 100 kg	612,00	612,00

LEGENDE

Dax und MDax sind Xetra Schlusskurse; alle übrigen Aktien (außer Börse Bremen) sind Schlusskurse der Börse Frankfurt/Main. Kurse in Euro; Dividende: ausgeschüttete Jahres-Beträge in der jew. Landeswährung; **St.**: Stammaktie; **NA**: Namensaktie; **Vz**: Vorzugsaktie; **E**: auch im Euro-Stoxx. Edelmetalle: Degussa Goldhandel (Endkundenpreise); * Kurs etc. vom Vortag oder letztverfügbar, kursiv, wenn nicht in Euro notiert

Angaben ohne Gewähr. Quelle: Infront

Schlusskurse 20:00 Uhr



M-Dax		
Dividende	20.11.	±%
Aareal Bank	19,01	+0,32
Airbus E	88,60	-0,91
Aixtron	11,06	+2,41
Alstria Off.	0,53	13,66 +0,37
Aroundtown	0,07	5,49 -0,62
Aurubis	1,25	63,54 +2,06
Bechtle	1,20	182,00 +1,11
Brenntag NA	1,25	63,82 +0,92
Cancor	0,50	44,56 +0,41
Carl Zeiss Med.	0,65	118,90 +1,71
Commerzbank		4,97 +0,67
CompuGroup	0,50	77,00 +0,98
CTS Eventim		51,05 +4,01
Diur	0,80	27,80 -0,79
Evonik	1,15	23,94 +1,31
Evotec		25,15 +1,78
Frappot		46,18 +0,70
freenet NA	0,04	17,20 +0,85
Fuchs P. Vz.	0,97	48,74 +0,54
GEA Group	0,42	29,01 +1,43
Gerresheimer	1,20	100,10 +0,70
Grand City	0,22	20,06 -0,40
Greiner NA	0,80	37,16 +0,16
Hann. Rück.NA	5,50	145,40 +0,41
Healthineers	0,80	37,88 +1,61
Hella		46,56 -0,43
HelloFresh		49,90 +5,10
Hochtief	5,80	76,00 -1,11
Hugo Boss NA	0,04	25,76 +0,51
K+S NA	0,04	6,95 +1,08
Kion Group	0,04	68,12 +2,13
Knorr-Bremse	1,80	108,56 +1,69
Lanxess	0,95	54,30 +0,89
LEG Immobilien	3,60	118,56 +0,37
Lufthansa vNA		9,45 -0,25
Metro St.	0,70	8,03 -0,25
MorphoSys		91,20 +2,47
Nemetschek	0,28	65,20 +2,03
Osram Licht		51,96 -0,08
ProS.Sat.1		12,52 -0,08
Puma		84,62 +0,79
Qiagen		40,20 +0,50
Rational	5,70	746,00 +3,47
Rheinmetall	2,40	76,50 +1,49
Sartorius Vz.	0,36	373,00 +0,76
Scout24	0,91	64,25 -0,70
Shop Apotheke		135,80 +1,80
Siltronics NA	3,00	97,40 +3,88
Software	0,76	36,94 +2,90
Ströer	2,00	75,55 +1,34
Symrise	0,95	106,55 +1,28
TAG Immobilien	0,82	24,74 -0,64
TeamViewer		39,52 +3,05
Telefónica Dt.	0,17	2,34 +0,30
thyssenkrupp		4,94 +4,33
Uniper	1,15	28,50 +1,50
Utd. Internet NA	0,50	32,90 -0,21
Varta		111,70 +1,27
Wacker Chemie	0,50	93,94 +0,77
Zalando		80,04 +1,09

Weitere Deutsche Aktien		
Dividende	20.11.	±%
1&1 Drillisch	0,05	19,36 +0,83
4basebio		1,80 -0,55
Adler Real Est.		12,88 -0,62

Dax		
Div.	Kurs 20.11.	Veränderung z. Vortag ±%
Adidas NA E	280,50	-0,53
Allianz vNA E	9,60	+0,29
BASF NA E	3,30	57,65 -0,22
Bayer NA E	2,80	47,90 +3,23
Beiersdorf	0,70	97,10 +0,00
BMW St E	2,50	74,15 +0,20
Continental	3,00	110,50 +0,00
Covestro	1,20	45,78 -0,89
Daimler NA E	0,90	55,52 +0,82
Delivery Hero	101,10	+1,61
Deutsche Bank NA	8,96	-0,34
Deutsche Börse NA E	2,90	134,50 -0,22
Deutsche Post NA E	1,15	39,88 +1,99
Deutsche Telekom NA E	0,60	14,87 +0,10
Dt. Wohnen Inh.	0,90	42,62 +0,33
E.ON NA	0,46	9,10 +0,55
Fresenius	0,84	37,85 +0,56
Fresenius M. C. St.	1,20	71,28 +0,06
HeidelbergCement	0,60	58,56 +0,31
Henkel Vz.	1,85	87,22 +0,11
Infinion NA	0,27	27,41 +1,29
Linde PLC E	3,59	213,60 +0,95
Merck	1,30	130,00 +1,21
MTU Aero Engines	0,04	194,65 -0,69
Münch. Rück vNA E	0,90	234,80 -0,55
RWE St.	0,80	35,00 +2,76
SAP E	1,58	98,80 -0,62
Siemens NA E	3,69	109,58 -0,20
Volkswagen Vz. E	4,86	152,14 -0,25
Vonovia NA E	1,57	57,50 -0,79

ADVA Optical	7,05	+0,28
Allgeier	1,00	70,00 +5,42
Aumann		13,50 +5,14
Baader Bank		4,14 +9,52
Bauer		9,41 -1,98
Bertrandt	1,60	34,15 +0,89
Chemgroup St.		4,26 +0,24
Ceconomy Vz.		4,46 +0,00
centrotherm		2,76 +0,73
Delicom		4,24 -7,63
Dialog Semic.		36,95 +2,02
Drägerw. Vz.	0,19	69,90 +1,45
Dt. EuroShop		17,53 +0,81
Dt. Pfandb.		7,75 -1,71
Elmos Semic.	0,52	24,80 +0,81
Ernst Russ		0,76 -3,21
Euromicron		0,01 -24,47
Fielmann		62,35 +0,24
Frivo	0,40	20,20 +1,00
Gesco	0,23	13,50 +1,12
GFT Tech.	0,20	11,80 -0,67
Gigaset		0,21 -0,97
GSW ImmoB.	1,40	97,50 +0,52
Hamb. Hafen	0,70	17,92 +0,11
Hamborner Reit	0,47	8,83 -0,79
Hapag-Lloyd	1,10	59,40 +2,06
Hawesko	1,75	43,90 -0,23
Heidelb. Druck.		0,68 +3,58
Hornbach H.	1,50	85,80 +1,18
Hornbach-Bau.	0,68	36,40 -0,68
Indus Hold.	0,80	31,25 +2,46
Isra Vision	0,18	47,56 +0,08
Jeonoptik	0,13	25,88 +5,55
Junghelrich	0,48	36,02 -0,11
Koenig & Bauer		23,58 +5,65
Kronos	0,75	58,80 +0,51
KSB Vz.	8,76	195,50 +1,03
KUKA	0,15	37,00 +1,37
Leifheit	0,55	38,20 +0,26
Leoni NA		6,67 -0,74
MAN St.	5,10	44,80 -4,58
Manz		31,70 +1,93
Medigene NA		3,72 -1,98
Medion	0,69	16,30 +1,24
Metro Vz.	0,70	8,74 +0,23
MPL	0,21	5,35 +4,49

Börse Bremen		
Dividende	20.11.	±%
Berentzen	0,28	5,36 +2,68
CeWe Lagerh.	0,40	12,50 +0,00
Brem. Südt.	2,00	92,00 +1,77
Dt. Real Est.	0,04	8,85 +0,00
Frosta	1,60	67,80 +1,19
Nord. Steingut		-
OHB		40,75 ±0,00
Vascory		-



Euro Stoxx 50 (ohne dt. Indexittel)		
Dividende	20.11.	±%
AB Inbev	1,30	54,75 -1,03
Ayden		1599,00 -0,19
Ahold Delh.	0,76	23,53 +0,38
Air Liquide	2,70	139,15 -0,14
Amadeus IT	1,18	58,58 -1,35
ASML Hold.	2,40	362,05 +2,26
AXA	0,73	18,83 -0,24
Bco Santander	0,19	2,34 +1,12
BNP	3,03	40,98 +0,43
CRH	0,83	33,26 -1,71
Danone	2,10	52,42 -1,47
Enel	0,33	8,21 +1,95
Engie	1,12	12,01 -1,44
Eni	0,86	8,18 +0,94
Essilor-Lu.	2,05	114,95 -0,61
Iberdrola	0,03	11,42 +0,31
Inditex	0,35	26,84 -0,37
ING Groep	0,68	7,70 +0,06
Intesa Sanp.	0,20	1,86 +0,34
Kering	8,00	615,00 -0,19
Kone Corp.	1,70	71,12 +0,42
L'Oréal	3,90	312,30 -0,13
LMVH	4,80	493,65 +0,76
Nokia	0,19	3,33 +2,89

Investmentfonds		
KVG - Fondsname	20.11.	Vortag
Allianz Global Investors		
Adifonds A	133,97	133,15
Adiverba A	147,70	147,82
Biotechnologie A	195,13	195,24
Eur Renten AE	65,47	65,24
Eur Renten K AE*	40,80	40,80
Euro Bond A	12,55	12,54
Flexi Renten. A	93,48	93,34
Fondak A	190,80	189,75
Fondis	89,15	89,06
Fonds Japan A	63,14	63,20
Glb Eq Insights A	136,24	135,13
Industria A	114,53	113,89
Informast. A	388,98	384,91
InterGlobal A	403,18	403,32
InternRent. A	49,37	49,38
Plusfonds	161,41	161,00
Thesaurus AT	1034,72	1028,41
Verm. Deutschl. A	178,26	177,63
amtega		
Amp Global Aktien	15,05	14,98
Amp Global Renten	17,33	17,32
Amp Rendite Renten	21,94	21,93
Deka Investments		
ArDeka CF	67,97	67,53
Deka-Immo.Europa	47,38	47,37
Deka-Conv.Akt. TF	150,24	149,53
Deka-Conv.Rent. TF	41,26	41,11
Deka-Eu.Stocks CF	40,95	40,67
DekaFonds CF	107,82	106,99
DekaLux-Bond EUR	75,26	75,21
DekaLux-Deut. TF	122,17	121,52
DekaLux-Europa TF	59,95	59,20
DekaRent-Intern. CF	20,15	20,14
DekaStruk.4Chan.+	116,59	117,69
DekaStruk.4Chance	78,26	78,79
DekaStruk.4Ftrag	42,91	42,91
DekaStruk.4Ftrag+	44,27	44,25
DekaStruk.4Wachs.	45,28	45,24

Koalition einigt sich auf niedrigere Inkassogebühren

Berlin – Schuldner sollen nach dem Willen der großen Koalition künftig niedrigere Inkassogebühren zahlen müssen. Auf diese Änderungen im Inkassorecht verständigten sich SPD und Union. Gerade bei kleinen Geldbeträgen sollen die Inkassokosten nicht die Forderungen übersteigen. Bei Forderungen bis zu 1000 Euro würden die Geschäftsgebühr und die Einigungsgebühr gesenkt, sagte SPD-Berichterstatter Karl-Heinz Brunner. „Zudem verankern wir weitere Hinweis- und Informationspflichten“. dpa

VERBRAUCHERTIPP

Brand beendet Mietverhältnis

Berlin – Wird eine Wohnung durch einen Brand zerstört, beendet das unter Umständen auch das Mietverhältnis. Denn einem Vermieter ist nicht ohne Weiteres zuzumuten, eine vollständig zerstörte Mietsache wieder aufzubauen, befand das Landgericht Berlin. Durch die Zerstörung kann der Vermieter vielmehr frei werden von seiner Pflicht zur Überlassung der Wohnung, wie die Zeitschrift „Das Grundeigentum“ (Nr. 21/2020) des Eigentümerverbandes Haus & Grund Berlin berichtet. Für den Mieter entfällt gleichzeitig auch die Pflicht Miete zu zahlen. dpa

Aktenzeichen:
63 5 189/18

Mehrweg bei „to go“-Verpackungen

Speisen und Getränke zum Mitnehmen sind im Trend. Damit dabei weniger Plastikmüll anfällt, soll bald eine Mehrwegverpackung verpflichtend zum Angebot gehören. Auch das Getränkepfand soll ausgeweitet werden.

Berlin – Immer mehr Cafés bieten den Kaffee zum Mitnehmen schon in Mehrweg-Pfandbechern an – ab 2022 soll das aus Sicht von Umweltministerin Svenja Schulze (SPD) Pflicht werden. Auch wer Speisen „to go“ in Einwegverpackungen aus Plastik anbietet, soll dann verpflichtend und ohne Aufpreis eine Mehrweg-Verpackung anbieten. Es falle zu viel Verpackungsmüll in Deutschland an, sagte Staatssekretär Jochen Flasbarth. Die Pfandpflicht soll ausgeweitet werden auf alle Einweg-Plastikflaschen und Getränkedosen. Eine Ausnahme sieht Schulzes Gesetzentwurf vor, wenn ein Geschäft sowohl höchstens drei Mitarbeiter hat als auch eine Fläche von höchstens 50 Quadratmeter –

Rheda-Wiedenbrück – Bei der Erweiterung der Schlachtkapazitäten beim Fleischkonzern Tönnies in Rheda-Wiedenbrück hat im Vorfeld das Gesundheitsministerium von



„Recup“ heißt ein 2019 eingeführtes Mehrweg-Pfandsystem für Becher.

FOTO: DPA

dann soll es reichen, auf Wunsch den Kunden die Produkte in mitgebrachte Mehrwegbehälter abzufüllen. Wer Essen nur auf Tellern oder etwa eingewickelt in Alufolie verkauft, ist ebenso ausgenommen wie Pizzerien, die Pizza im Karton verkaufen, denn es geht um die Vermeidung von Plastikmüll.

Die Reform des Verpackungsgesetzes setzt EU-Richtlinien um, teils geht sie auch darüber hinaus. Flasbarth sagte, er sei „ganz zuversichtlich“, dass der Vorschlag in der schwarz-roten Koalition durchkomme. Der Verbrauch von Verpackun-

gen in Deutschland nimmt Jahr für Jahr zu. 2018 erreichte die Müll-Menge erneut ein Rekordhoch: 18,9 Millionen Tonnen fielen an, rechnerisch 227,5 Kilogramm pro Kopf. Etwa die Hälfte davon geht auf das Konto der Verbraucher. Als einen Grund nennt das Umweltbundesamt den Trend, Essen und Getränke unterwegs zu konsumieren.

Beim Einweg-Pfand gab es bisher Ausnahmen, etwa für Saft. So konnte es vorkommen, dass auf die gleiche Verpackung je nach Inhalt mal Pfand gezahlt werden musste, mal nicht – damit soll

grundsätzlich Schluss sein, wie Flasbarth sagte: „Völlig egal, was drin ist.“

Um die Recyclingbranche

Plastiktüten

Auch das **Plastiktüten-Verbot** kommt nach Angaben des Umweltministeriums voran. Das Kabinett hatte **das Aus für Standard-Tüten** an der Ladenskasse schon im Juni beschlossen. Nun hätten sich auch Union und SPD im Bundestag darauf geeinigt, sagte Flasbarth. Damit sei **Ende 2021 Schluss** mit den Plastiktüten.

Tönnies bleibt unter Beobachtung

Karl-Josef Laumann (CDU) eingegriffen und zusätzliche Maßnahmen angeordnet. Wie aus einer Vorlage des Ausschusses für Arbeit und Gesundheit im NRW-Landtag

hervorgeht, wollte Tönnies bei der Zulassung zusätzlicher Arbeitsplätze den Mindestabstand von 1,5 auf 1,2 Meter mit einer Plastikabtrennung zwischen den rund

10 Mitarbeitern reduzieren. Die Behörden vor Ort hatten dem bereits zugestimmt. Das Ministerium ordnete dagegen an, dass eine Erlaubnis an eine Verdopplung der Co-

rona-Tests gekoppelt wird. Die Mitarbeiter müssen jetzt vier statt zwei Mal in der Woche auf eine Infektion getestet werden. Die Ausnahmegenehmigung ist befristet. dpa

KfW bezuschusst Ladestationen für Elektroautos

Frankfurt – Hausbesitzer können ab Dienstag einen Zuschuss für den Einbau einer Elektroauto-Ladestation bei der bundeseigenen KfW-Bank beantragen. Für Kauf, Einbau und Anschluss können sie pro Ladepunkt 900 Euro Förderung erhalten, teilt die KfW mit. Allerdings muss „der für den Ladevorgang genutzte Strom zu 100 Prozent aus erneuerbaren Energien“ stammen. Das könne über die eigene Photovoltaik-Anlage oder über einen Stromliefervertrag geschehen. dpa

ZUR PERSON



Andreas Scheuer, Bundesverkehrsminister, will Ideen für Frachttransporte mit Bussen und Bahnen in Städten vorantreiben. „Zum Beispiel könnten Paket-Straßenbahnen nachts, wenn die Waggons normalerweise leer sind oder stillstehen, Päckchen transportieren“, sagte der CSU-Politiker. Es gab laut Ministerium einen Austausch mit Vertretern von Kommunen, Verbänden, Wirtschaft und Wissenschaft zu Warentransporten im Öffentlichen Personennahverkehr. dpa

- ANZEIGE -

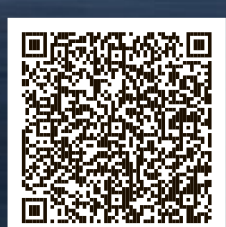


Spüren Sie neue Energie.

Jetzt bis zu € 7.500,- Elektro Vorteil für Audi e-tron Modelle sichern.

Mehr erfahren unter audi.de/e-tron-vorteil

Audi Vorsprung durch Technik



Jetzt digital erleben.
Kosten laut Mobilfunkvertrag.

19-Jähriger droht OB Onay mit Anschlag

Hannover – Die Staatsanwaltschaft Hannover hat Anklage wegen Volksverhetzung gegen einen 19-jährigen erhoben, der mehrere Menschen bedroht haben soll – darunter Hannovers Oberbürgermeister Belit Onay. Der junge Mann soll dem Grünen-Politiker per Brief gedroht haben, ihn mit einem Sprengstoffanschlag zu töten, wenn er nicht von allen Ämtern zurücktrete, berichtete gestern ein Sprecher der Behörde.

Außerdem soll der 19-jährige im Mai gleich 18 Schreiben in Briefkästen von Menschen mit ausländisch klingenden Namen eingeworfen haben, weil es ihn gestört habe, dass sie dort wohnen. Er schrieb ihnen demnach, sie sollten verschwinden oder müssten „entsorgt“ werden.

Die Anklage sei zum Jugendrichter des Amtsgerichts Hannover gegangen, einen Hauptverhandlungstermin gebe es noch nicht, sagte der Sprecher der Staatsanwaltschaft. Der junge Mann sei ein Heranwachsender. dpa

Bei Demos gelten Corona-Regeln

Hannover – Niedersachsens Innenminister Boris Pistorius hat Demonstranten dazu aufgefordert, sich an die Corona-Regeln zu halten. Bei Versammlungen in Niedersachsen gelte: „Wir werden uns nicht auf der Nase herumtanzen lassen von denjenigen, die diesen Staat vorführen wollen. Das wird nicht passieren“, warnte der SPD-Politiker. Vorschläge, Demonstrationen in der Corona-Zeit nicht zuzulassen, sehe er skeptisch, sagte er. Das Demonstrationsrecht sei ein hohes Gut, das man nur unter engen Voraussetzungen antasten dürfe. „Aber an die Demonstrationsauflagen muss sich jede und jeder halten“, betonte er. Pistorius sagte: „Um das einmal klarzustellen: Jeder darf hier seine Meinung sagen. Dabei ist es egal, ob jemand an die Pandemie glaubt oder nicht. Jeder kann auch Verschwörungstheorien anhängen oder mit dem Aluhut auf eine Demonstration gehen. Letztlich ist aber entscheidend, dass alle sich an die Auflagen halten.“ Das Abstandsgebot und die Maskenpflicht an bestimmten Orten seien angesichts der Pandemie zulässige Auflagen, die auch für Versammlungen gelten. Wenn die Regeln nicht eingehalten würden, „dann löst die Polizei die Versammlung auf“. dpa

Südniedersachsen: Strategie wirkt

Einbeck – Fünf Jahre nach dem Beginn des Südniedersachsenprogramms soll die Strategie zur Förderung der strukturschwachen Region weiterentwickelt werden. Die Schwerpunkte sollen dabei bis 2025 die Bereiche Fachkräfte, Innovation, Gründung, Digitalisierung, Kultur und Kreativwirtschaft sowie Infrastruktur bilden, sagte Göttingens Landrat Bernhard Reuter (SPD) gestern.

Ministerpräsident Stephan Weil zog eine positive Bilanz des rund 100 Millionen Euro umfassenden Südniedersachsenprogramms, das die damalige rot-grüne Landesregierung 2015 zusammen mit der Region angeschoben hatte. „Die Kommunen in Südniedersachsen haben gezeigt, dass sie gemeinsam gute Perspektiven für die Region entwickeln können“, sagte der SPD-Politiker in Einbeck. dpa

VON LARS LAUE

Hannover – „Wir holen saubere Energie vom Dach“, sagt Umweltminister Olaf Lies. Der SPD-Politiker hat gestern in Hannover eine Millionen-Offensive für den Ausbau der Fotovoltaik vorgestellt.

„Mit den vorgesehenen 75 Millionen Euro für Fotovoltaik-Batteriespeicher schaffen wir einen Anreiz für Investitionen“, sagt Lies, der gerade in der derzeit schwierigen wirtschaftlichen Situation eine Belebung für Industrie und Handwerk durch das Millionen-Programm erwartet. Hier einige wichtige Fragen und Antworten:

In welchen Fällen gilt die Förderung?

Die Zuschussförderung von bis zu 40 Prozent der Netto-Investitionskosten eines Batteriespeichers gilt in Verbindung mit dem Neu- oder Ausbau von Fotovoltaik-Anlagen für Leistung bei Fotovoltaikanlagen. Das kleine „p“ steht für das englische Peak (Spitze) und bedeutet Spitzenleistung unter genormten Testbedingungen. Dadurch kann die maximale Leistung von verschiedenen Modultypen verglichen werden.

Wer kann die Förderung beantragen?

Die Förderung beantragen können neben Privatpersonen auch Unternehmen und Kommunen. Zusätzlich zu der Förderung können Bonuszahlungen gewährt werden etwa für Elektroauto-Ladepunkte, Fotovoltaik-Anla-

„Wir wollen mit unserem Förderprogramm einen Konjunkturimpuls setzen, um die Wirtschaft zu stabilisieren.“

Olaf Lies, Umweltminister

gen über zehn kWp und die Überdachung von Parkflächen.

Wann geht's los?

Das Förderprogramm ist befristet. Anträge können ab kommendem Mittwoch, 25. November, bis 30. September 2022 gestellt werden.

Wo kommen die insgesamt 75 Millionen Euro her?

Nach Angaben des Umweltministeriums stammt die Fördersumme aus dem Nachtragshaushalt zur Bewältigung der Coronakrise.

Was hat die Förderung von Sonnenenergie mit Corona zu tun?

„Sehr viel“, findet Minister Lies und sagt: „Wir wollen mit unserem Förderprogramm einen Konjunkturimpuls setzen, um die Wirt-

Betrugsmasche Wasserwerker

Bande hatte es auf Senioren abgesehen

Hannover – Nicht falsche Polizisten, sondern falsche Wasserwerker: Mit einer perfiden Betrugsmasche soll eine Bande gezielt Senioren vor allem im Raum Hannover bestohlen haben, viele Opfer waren weit über 80 Jahre alt. Drei Männern wird vorgeworfen, sich Zugang zu den Wohnungen der alten Leute verschafft zu haben, indem sie behaupteten, für die städtischen Wasserwerke zu arbeiten. Während die Opfer im Badezimmer abgelenkt wurden, soll ein Bandenmitglied sich auf die Suche nach Bargeld, Münzen und Schmuck gemacht haben.

Seit gestern müssen sich ein 29-Jähriger und zwei 44-Jährige nach der Serie von zwölf Taten zwischen Januar und Mai 2020 vor dem Landgericht Hannover verantworten. Ihnen wird gewerbsmäßiger Bandendiebstahl vorgeworfen. Einer der beiden 44-Jährigen soll nur in drei Fällen beteiligt gewesen sein, seine 55 Jahre alte Verlobte ist wegen Beihilfe angeklagt. Sie sitzt als einzige nicht in Untersuchungshaft.

Die Bande habe zunächst eine Vielzahl von Festnetznummern ausprobiert und danach in Mietwagen die



Einer der Angeklagten mit seinem Anwalt im Landgericht Hannover. FOTO: DPA

Häuser der Senioren ausgeschildert, sagte Staatsanwalt Torben Jedamski. Kurz bevor sie an der Haustür klingelten, kündigten sie den Besuch der Wasserwerker per Telefon an, weil es angeblich einen Wasserrohrbruch in der Nachbarschaft gegeben habe. Die Betrüger hatten sogar gefälschte Ausweise dabei.

Insgesamt soll das Quartett Schmuck und Bargeld im Gesamtwert von 26000 Euro erbeutet haben. Tatorte waren Garbsen, Sarstedt, Hemmingen, Ronnenberg, Isernhagen, Lehrte, Wunstorf und Springe. Bei ihrer letzten Tat wurden sie überwacht und mit der Beute im Auto festgenommen.

Während der Corona-Pandemie sind in Niedersachsen nach Angaben des Landeskriminalamtes (LKA) vermehrt ältere Menschen Opfer von Betrügern geworden. Beim Phänomen „Falsche Polizeibeamte“ steigen die Fallzahlen bereits seit 2017 stark. 2018 lagen die Fallzahlen laut einer LKA-Sprecherin „im mittleren vierstelligen Bereich“, in den ersten zehn Monaten 2020 bereits im oberen vierstelligen Bereich. Teilweise gaben die Kriminellen während der coronabedingten Einschränkungen vor, sie kämen vom Gesundheitsamt.

Auch der Betrug mit sogenannten Fake-Shops im Internet wird immer häufiger und erreichte laut LKA seinen Höhepunkt im Mai und Juni 2020. Die Verbraucherzentrale Niedersachsen erhält derzeit täglich Hinweise zu unseriösen Online-Anbietern. dpa

75 Millionen Anreize

Wie Niedersachsen den Ausbau von Solarstrom fördern will



Den Ausbau von Fotovoltaik will das Land mit Zuschüssen beim Kauf von Batteriespeichern fördern.

FOTO: IMAGO IMAGES / SVEN SIMON

schaft zu stabilisieren.“ Niedersachsen wolle seinen Beitrag leisten, die Produktion von Fotovoltaikanlagen wieder nach Deutschland zu holen. Lies spricht von „hervorragenden Synergien“ und freut sich über „eines der besten Mittelstands- und Konjunkturprogramme, das wie derzeit auflagen können.“ Die Parallelen zwischen der aktuellen Coronapandemie und der sich immer weiter verstärkenden Klimakrise seien unübersehbar. „Beide Krisen bedrohen das Leben der Menschen und beide Krisen machen nicht an Staatsgrenzen halt“, erklärt Lies und fügt hinzu: „Doch in beiden Krisen kann der Einzelne etwas tun. Bei Corona müssen die Menschen auf Abstand achten und auch beim Klimawandel müssen wir unser Verhalten ändern. Die Klimakrise muss

mit der gleichen Konsequenz angegangen werden, wie die Coronakrise. Denn wenn wir die Erderwärmung nicht rechtzeitig begrenzen, werden Extremwetter wie Hitzewellen, Dürren, Überschwemmungen sowie der Meeresspiegelanstieg weltweit Katastrophen wie Hungersnöte und Flüchtlingsströme auslösen.“

Was hat die Wirtschaft davon?

Lies erwartet einen Nachfrageschub für die niedersächsische Wirtschaft. „Mit dem Förderprogramm in Höhe von 75 Millionen Euro können Investitionen von bis zu einem halben Milliarde Euro ausgelöst werden“, ist der Umweltminister überzeugt. „Davon profitieren der Mittelstand und das Handwerk, und wir sichern Arbeitsplätze.“

Scharfe Kritik an der Bundesregierung

Energieminister Lies verbindet die Fotovoltaik-Initiative des Landes mit einer scharfen Kritik an der Bundespolitik – besonders der Passage zur Fotovoltaik in der Novelle des Erneuerbare-Energien-Gesetzes (EEG). „Wir müssen die Bremsen beim Ausbau lösen“, appelliert Lies an den Bundestag, noch Änderungen am EEG vorzunehmen.

Die Kernforderungen aus Niedersachsen

Die Hauptforderungen des Landes Niedersachsen an den Bund lauten, die Ausbauziele deutlich anzuheben (mindestens 10000 Megawatt pro Jahr), die Ausschreibungspflicht für Dachanlagen zu streichen und die EEG-Umlage auf Eigenstrom zu lockern.

Land ohne neue Notlagenkredite

Hannover – Das Land Niedersachsen wird im kommenden Jahr auf die Aufnahme von Notlagenkrediten zur Bewältigung der Coronakrise verzichten. Das sagte Finanzminister Reinhold Hilbers. „Die ursprünglich vorgesehenen 180 Millionen werden wieder gestrichen“, kündigte der CDU-Politiker an. Zur Begründung führte Hilbers an, dass das Land in diesem Jahr über mehr Einnahmen verfüge als zunächst gedacht. Hilbers sprach von einem „wesentlichen Beitrag zur Entlastung des Haushaltes“ im kommenden Jahr. Laut Finanzministerium fällt die Rezession in diesem Jahr nicht so stark aus wie befürchtet, was auch auf die massiven konjunkturstützenden Maßnahmen des Bundes und der Länder zurückgeführt wird. Damit wird in Niedersachsen der nach der Mai-Prognose erwartete Rückgang der Steuereinnahmen um rund 1,25 Milliarden Euro weniger stark ausfallen. ||

Neuinfektionen auf Rekordniveau

Hannover – Die Zahl der neuen Corona-Infektionen binnen 24 Stunden ist in Niedersachsen auf einen Rekordwert gestiegen. Das Landesgesundheitsamt wies gestern, 9 Uhr, im Vergleich zum Vortag 1633 Neuinfektionen aus, so viele wie bisher an keinem anderen Tag. Insgesamt wuchs die Zahl der nachgewiesenen Fälle im Land damit auf 61307, von denen rund zwei Drittel als genesen gelten. Die Zahl der Todesfälle stieg auf 982 (plus 18). dpa

-ANZEIGE-





Alles bleibt anders.
Wir bleiben verlässlich.

Ihre Gesundheit liegt uns am Herzen, genau wie die von **2,9 Mio. Versicherten in Niedersachsen.** Darum profitieren Sie auch 2021 von unseren starken Mehrleistungen für Ihre individuelle Gesundheitsvorsorge, die zu Ihrem neuen Alltag passen.
Darauf können Sie sich verlassen.

Unsere Mehrleistungen auf einen Blick: **aok.de** 

GUTEN MORGEN!

Elektromobil-Handbuch Warnungen, Gefahren, Vorsicht

VON DIETER NIEDERHEIDE



Mein neuer fahrbarer Untersatz ist ein schnittiger S400. Seit Tagen fahre ich mit ihm durch Syke und umzu. Ach, Sie kennen den S400 nicht? Ein Cabrio für Bürgersteige und Radwege. Ein Flitzer von der Krankenkasse. Einen Vorteil habe ich: Bei seiner Höchstgeschwindigkeit von sechs Stundenkilometern zerzaust mir der Wind nicht die letzten Haare, so wie er es macht, wenn mein Enkel Dennis mich in seinem flotten BMW mitnimmt und er oben offen fährt. Mein S400 ist ein Elektromobil. Ich finde ihn gar nicht schlecht. Man muss ihn nicht mit Benzin oder Diesel betanken, nicht versteuern: Einfach den Stecker ans Stromnetz, das andere Ende in die Buchse. Wenn die Batterie geladen ist, kann ich wieder etwa 35 Kilometer weit unterwegs sein. Trotz langsamer Anfreudung zwischen S400 und mir, habe ich echt Respekt vor ihm, ja sogar ein bisschen Angst – aber erst, seitdem ich die Bedienungsanleitung gelesen habe. Ich stieß 42 Mal auf das Wort Warnung, etwa 25 Mal auf das Wort Gefahr und Vorsicht war etwa sieben Mal dabei. Oh, Oh, Oh, mit welch einem „heißen Ofen“ fahr' ich denn da herum? Nasses Gras, Schlamm oder eisglatte Bürgersteige soll ich meiden. Der Hinweis Gefahr verrät mir, dass das E-Mobil bei solchen Bedingungen kippen oder schleudern kann. Nichts Neues: Konnte mein Auto auch.

IM BLICKPUNKT

Sieben Verdächtige Polizei-Erfolg nach Angriff

Achim – Nach einer gefährlichen Körperverletzung an einem 29-jährigen am Achimer Bahnhof, die sich bereits am Samstag, 24. Oktober, zugetragen hat (wir berichteten), hat das Polizeikommissariat Achim nun sieben Tatverdächtige ermittelt. Nach derzeitigem Stand der Nachforschungen sei das Opfer, ein 29 Jahre alter Mann, nach einem Wortgefecht kurz vor Mitternacht auf einem Bahnsteig grundlos von der Gruppe junger Männer angegriffen worden, heißt es im Polizeibericht. Die Angreifer hätten auf den Mann gemeinschaftlich so eingeschlagen und -getreten, dass er im Krankenhaus behandelt werden musste.

Anschließend hätten die Täter ihr Opfer verletzt auf dem Bahnsteig zurückgelassen und seien geflüchtet. Umfangreiche Ermittlungen von Beamte des Polizeikommissariats Achim hätten schließlich zu den sieben Tatverdächtigen im Alter zwischen 18 und 22 Jahren geführt, heißt es in der Mitteilung. Sie alle seien in Achim wohnhaft. Am Donnerstag, 19. November, fanden bei den Tatverdächtigen Hausdurchsuchungen statt, bei denen mögliche Beweismittel gefunden worden seien. Die Ermittlungen des Polizeikommissariats dauern an.

Drei Verletzte auf der Autobahn 1

Achim – Drei verletzte Personen und ein Sachschaden von 30000 Euro waren die Bilanz eines Unfalls, der sich am Donnerstag auf der Autobahn 1 ereignete. Wie die Polizei berichtet, war der 35 Jahre alte Fahrer eines Klein-Lkw gegen 13.30 Uhr in Richtung Hamburg unterwegs, als er nahe der Anschlussstelle Uphusen/Mahndorf das Stauende übersah. Er fuhr auf einen Kia auf, der aufgrund der Wucht des Aufpralls ins Schleudern geriet und daraufhin mit einem BMW kollidierte. Alle drei Insassen im Kia, ein 52-jähriger Mann am Steuer sowie zwei Mitfahrer im Alter von 78 und 80 Jahren, erlitten leichte Verletzungen. Sie wurden mit Rettungswagen in eine Klinik gefahren.

Hälfte der Intensivbetten belegt

Aller-Weser-Klinik konzentriert Personal / Zwei weitere Menschen verstorben

VON HEINRICH KRACKE

Verden/Achim – Die Sieben-Tage-Inzidenz ist erneut gesunken, aber die Corona-Pandemie hält den Landkreis Verden weiterhin spürbar im Griff. Zu einer ungewöhnlichen Maßnahme habe sich jetzt die Aller-Weser-Klinik durchgerungen, erklärt Landrat Peter Bohlmann auf Nachfrage. Insgesamt fünf der elf Intensivbetten seien mit Beatmungspatienten belegt. An diesem Wochenende habe deshalb ein Operationssaal geschlossen werden müssen. Das Personal werde auf der Isolierstation benötigt.

Gleichzeitig sind einer Mitteilung der Kreisverwaltung zufolge zwei neue Todesfälle zu beklagen. In der Pflegeeinrichtung „Haus in der Bierge“ in Thedinghausen verstarb in der Nacht auf Donnerstag eine über 90-jährige Bewohnerin an den Folgen der Covid-19-Erkrankung. Eine knapp über 80-jährige po-

„**Erst vorvergangenen Freitag mussten wir bei einer Inzidenz von 235 erfahren, wie schnell die Entwicklung auf die Krankenhäuser durchschlägt.**“

Peter Bohlmann, Landrat

sitiv getestete Patientin aus Oyten starb am Freitag in der Aller-Weser-Klinik in Verden.

Sowohl die angespannte Lage in den Krankenhäusern als auch die beiden Todesfälle belegten, so der Landrat, dass nicht ansatzweise Entwarnung gegeben werden könne. „Beides zeigt, es darf uns nichts entgleiten.“ Es stehe zwar ein erfreulicher Rückgang bei der Inzidenz zu Buche, sie wurde gestern mit 148 angegeben, aber die Richtung könne sich auch schnell



Trotz Rückgang der Inzidenzzahlen: Corona hält die Aller-Weser-Kliniken, hier der Standort Verden, weiterhin fest im Griff.

FOTO: KLEE

wieder ändern. „Erst vorvergangenen Freitag mussten wir bei einer Inzidenz von 235 erfahren, wie schnell die Entwicklung auf die Krankenhäuser durchschlägt.“ Vorbeuge und die konsequente Rückverfolgung der Infektionsketten durch das Gesundheitsamt seien weiterhin lebenswichtig.

Eine Einschätzung, die gestern durch nächste Fakten Aktualität erlangte. So war in Achim in einem weiteren Altenpflegeheim ein Corona-

Fall in der Belegschaft bekannt geworden. Eine Testung der Bewohner und Beschäftigten in dem betroffenen Wohnbereich werde aufgrund des erst kürzlich erfolgten Kontaktes am kommenden Montag durchgeführt. Das Heim habe in Absprache mit dem Gesundheitsamt des Landkreises seine Hygienemaßnahmen verschärft. Die Einrichtung bleibt bis zum Vorliegen der Testergebnisse für Besucher geschlossen.

Keinerlei Grund zu Entwarnungen ist auch an den Schulen. Fünf Schüler aus dem Kreisgebiet wurden zudem neu positiv auf das Virus getestet. Betroffen sind zwei Schüler an der Aller-Weser-Oberschule in Dörverden sowie jeweils ein Schüler am Gymnasium am Wall in Verden und an den Grundschulen in Bieren und Sagehorn. Insgesamt sind damit nach den Herbstferien 72 Schüler in 29 Schulen von Corona-Infektionen betroffen.

Impfzentrum für den Landkreis Verden

Erste Vorbereitungen schon gestern gestartet / Heute beginnt Maskenpflicht auf Wochenmärkten

Verden/Achim – Nur wenige Stunden nach Bekanntwerden des niedersächsischen Impfkonzeptes haben auch im Landkreis Verden die Vorbereitungen begonnen. Zunächst wurde Klarheit bei der Zuständigkeit geschaffen. Demzufolge sind die Landkreise und kreisfreien Städte mit der Aufgabe betraut, solche Zentren zu errichten und für deren Betrieb zu sorgen. Das bestätigte Landrat Peter Bohlmann auf Nachfrage. Obwohl nicht ansatzweise feststehe, wann Impfstoff geliefert wird und wie er auf die Fläche verteilt werde, habe man bereits erste Schritte unternommen. Bohlmann: „Es steht fest, es ist für das Gebiet des Landkreises ein Zentrum vorgesehen.“

Jetzt sei zügiges Handeln erforderlich. Schon gestern habe die Kreisverwaltung das Konzept hausintern ausge-



Hinweise zur Maskenpflicht finden sich an vielen Orten, hier an der Tür der Verdener Tourist-Information. FOTO: WIENKEN

wertet und mit Planungsüberlegungen begonnen, die ab Montag intensiv fortgesetzt würden. Unklar noch, wo dieses Center entstehe. „Das ist zunächst zweitrangig“, so Bohlmann, „entscheidender als ein Gebäude wird

die Gewinnung des erforderlichen Personals sein.“

Darüber hinaus tritt am heutigen Sonnabend eine Verfügung zur Maskenpflicht auf Wochenmärkten in Kraft. Diskussionen habe es darüber nicht gegeben. „Unsere

Beobachtungen belegen, dass die Mund-Nasen-Bedeckung ohnehin schon auf den Wochenmärkten nahezu flächendeckend angewandt wurde“, sagt Bohlmann. Das belegten beispielsweise die Erfahrungen von Lebensmittelkontrolleuren, die auch in Corona-Zeiten unterwegs seien.

In der Politik hatten sich sowohl in Achim als auch in Verden breite Mehrheiten für die Maske auf Märkten gefunden. Einzige die AfD wetterte gestern mit einer Pressemitteilung gegen die Pflicht. „Die psychologischen und gesellschaftlichen Schäden dieser überzogenen Maßnahmen – insbesondere für die Entwicklung von Kindern und Jugendlichen – sind noch gar nicht abzusehen“, schreibt Fraktionsvorsitzender Sebastian Dahlweg. Explizit eine Rücknahme der Pflicht ver-

langt aber auch er nicht.

Landrat Bohlmann unterstrich, er betrachte „die Maske nicht als politisches Symbol, sondern lediglich als ein Hilfsmittel für den Fall, dass Abstandsregeln nicht eingehalten werden können.“ Polizeikräfte haben angekündigt, ab dem heutigen Sonnabend Kontrollen durchzuführen.

Derweil ist im Landkreis Verden gestern die Zahl der laborbestätigten Coronavirus-Fälle um 40 angestiegen, heißt es in einer Mitteilung der Kreisverwaltung. Sieben Patienten seien inzwischen wieder genesen und aus der häuslichen Quarantäne entlassen. 476 Personen im Landkreis sind aktuell erkrankt. Es befinden sich weitere 928 Kontaktpersonen in Quarantäne. 18 Personen werden aktuell stationär behandelt, 17 Menschen sind verstorben. kra

- ANZEIGE -



Mit unseren **Hygienemaßnahmen** sind wir perfekt auf Ihren Besuch vorbereitet, sodass Sie unsere **BERATUNG MIT SICHERHEIT** genießen können.

Ihr Team von Optik Freese

AUCH IM LOCKDOWN **FÜR SIE DA!**

WIR SCHENKEN IHNEN BIS ZU:

100€

BEIM KAUF NEUER BRILLEGLÄSER!*

*Sie erhalten **100€ Rabatt** beim Kauf von einem Paar Gleitsichtgläsern oder **50€ Rabatt** beim Kauf von einem Paar Einstärkengläsern. Nicht mit anderen Rabatten und Aktionen kombinierbar. Pro Gläserpaar nur einmal einlösbar. Keine Barauszahlung. Gültig bis 28.11.2020.



Verden | Große Straße 59 | Telefon: 04231 920 90 | Montag bis Freitag 9.00-18.30 Uhr | Samstag 9.00-14.00 Uhr | optik-freese.de |  

„Keine Parallelstrukturen“

Ratsmitglieder betrachten SPD-Antrag auf Online-Verkaufs-Plattform mit Skepsis

VON KATRIN PREUB

Verden – Eine Online-Verkaufs-Plattform für den Verdener Einzelhandel und die Gastronomie möchte die SPD-Ratsfraktion schaffen (wir berichteten). Ein entsprechender Eilantrag dazu liegt im Rathaus vor – und könnte zumindest in Teilen schon kommende Woche diskutiert werden.

Am Mittwoch, 25. November, berät der Ausschuss für Stadtentwicklung auch über das Budget, das dem Stadtmarketing im kommenden Jahr zur Verfügung steht. Geht es nach der SPD, würden diese Geldmittel gegebenenfalls um 50000 Euro aufgestockt. Für die Schaffung einer „virtuellen Fußgängerzone“, wie es SPD-Ratsherr Ingo Neumann formuliert, sowie für die Unterhaltung der Plattform.

„**Stimmt der Ausschuss zu, wäre es zumindest ein erstes Signal.**“

Lutz Brockmann

Stimmt der Ausschuss der Freigabe der Mittel zu, so wäre dies laut Bürgermeister Lutz Brockmann zumindest „ein erstes Signal“, ehe der Antrag seinen weiteren Weg durch die Gremien macht. Das wird vermutlich erst Anfang 2021 der Fall sein.

Ende März, nach Abschluss der Beratungen, Ausschreibung und schneller technischer Umsetzung, so schätzt Kai Rosebrock, könne eine solche Plattform frühestens ans Netz gehen. Aus Sicht des Freie-Wähler-Ratsherrn auf jedem Fall zu spät für die Gastronomie, da der Lockdown dann wahrscheinlich beendet sei. Rosebrock nennt den Antrag deshalb „ein Luftschloss“.

Eine kurze Umfrage ergab, dass dem Antrag auch bei den anderen Parteien im Stadtrat aktuell kein allzu großer Erfolg beschieden ist. Zwar sei eine Internet-Plattform grundsätzlich keine schlechte Idee. Dennoch melden die Lokalpolitiker Zweifel an, ob das Gros der örtlichen Kaufmannschaft überhaupt Kapazitäten für einen zusätzlichen Online-Handel hat.

„Ein Shop-System zu betreiben, ist ein riesiger Aufwand“, sagt Rasmus Grobe, Fraktionsvorsitzender von Bündnis 90/Die Grünen. Daher wolle er keine Parallelstruktur schaffen, die zusätz-



Die Kaufleute vor Ort leiden. Der Online-Handel boomt – und profitiert von der Corona-Krise. Die SPD-Ratsfraktion möchte dem lokalen Einzelhandel und der Gastronomie mit einer Online-Plattform helfen.

FOTOS: IMAGO IMAGES/WENN/OLD/PRIVAT



Rasmus Grobe, Bündnis 90/Die Grünen.



Henning Wittboldt-Müller von der FDP.



Harald Nienaber vertritt die Kaufmannschaft.



Kai Rosebrock, Ratsherr der Freien Wähler.



Jens Richter, Vorsitzender der CDU-Fraktion.

liche Arbeit mache.

„Es muss den Bedürfnissen entsprechen“, nennt er eine Vorgabe für das Einrichten der Online-Plattform. Sollte sich ein Bedarf bestätigen,

„**Ein Shop-System zu betreiben, ist ein riesiger Aufwand.**“

Rasmus Grobe
Bündnis 90/Die Grünen

plädiert auch er für eine schnelle Umsetzung des Antrags. Wenn nicht, sollten dafür keine Ressourcen verschwendet werden.

Für die Beratung am Don-

nerstag wünscht er sich erst einmal weitere Informationen und nimmt dafür die Stadtverwaltung in die Pflicht. Sicher sei die Situation für den örtlichen Einzelhandel dramatisch, stellt Grobe fest. Ob ein virtueller Marktplatz den Verdener Unternehmen willkommen ist, möchte er bei den Händlern und Gastronomen abfragen lassen.

Er betrachte den SPD-Antrag gerne als „Anstoß für ein neues Projekt“, so Kai Rosebrock. „Dies aber muss in Kooperation mit lokalen Akteuren erarbeitet werden und nicht von oben als Komplettlösung draufgedrückt werden. Nur so können wir wirk-

sam unserem Einzelhandel helfen“, ist der Vertreter der Freien Wähler überzeugt.

„Warum sollen wir als Politik vorgeben, was benötigt wird?“, spricht sich auch Jens Richter für Gespräche mit der Kaufmannschaft aus. Gleichwohl sei die Idee grundsätzlich gut, so der Vorsitzende der CDU-Fraktion zum Antrag der SPD, der ja darauf abziele, die Verdener Wirtschaft zu unterstützen.

„Ich habe aber meine Zweifel, ob die Online-Nachfrage entsprechend groß ist“, fügt Richter hinzu und macht das auch am eigenen Kaufverhalten fest. Wer in Verden shoppe, besuche die Innenstadt, um ein Einkaufserlebnis zu

haben, die Ware begutachten zu können, ist der Christdemokrat überzeugt.

Henning Wittboldt-Müller sieht das ähnlich. Jemand brauche etwas sofort und/oder wünsche eine kompetente Beratung, nennt der FDP-Fraktionsvorsitzende als Gründe, den stationären Handel zu nutzen. Bei den Preisen der Anbieter im Internet könne der Kaufmann vor Ort ohnehin nicht mithalten.

Immerhin: Der Vorsitzende des Kaufmännischen Vereins zu Verden, Harald Nienaber, ist „erfreut, dass man sich darüber Gedanken gemacht hat“. In seinen Augen sei eine solche Plattform aber nur dann sinnvoll, wenn 90

Prozent der Händler und Gastronomen sich beteiligten.

Grundsätzlich sei das Thema ja nicht neu. Auch in der Verdener Selbstständigen-Vereinigung werde schon seit zehn Jahren darüber gesprochen und die Idee dann aus Kostengründen wieder verworfen.

Ob man die Unternehmen nun für ein Portal gewinne, hänge wohl vom Erfolg eines solchen Angebotes ab, meint Nienaber, wohl wissend, dass sich hier die Katze in den Schwanz beißt. Der Vorsitzende der Kaufmannschaft hofft daher, dass die Plattform entsprechend beworben werde, um Käufer und Händler zu locken.

VERDEN (ALLERlei)

Das Virus und das Erdbeben von Lissabon

Was ist das eigentlich mit dem Coronavirus? Am Anfang der Pandemie dachten alle, dass er die Menschheit gerade an ihrem Kern trifft, an ihrer Geselligkeit. Deswegen war es plausibel, mit Kontaktbeschränkungen auf den Angriff des Erregers zu antworten. Mittlerweile sind wir abgenervt, von dem, was das Virus mit unserem Leben macht. Zunehmend isoliert, können wir kaum mehr anders als über Apparate Kontakte pflegen.

Unterdessen kehrt sich die Wirkung des ungeheuren Minimonsters komplett um. Statt zum Abstandhalten wie am Anfang treibt es die Menschen auf die Straßen. Querdenker und Coronagegner lassen sich von den staatlich verordneten Hygieneregeln nicht mehr gängeln. Mit offenem Visier und abgenommenen Alltagsmasken rotten sie sich eng zusammen, zu eng in den Augen der Drostens und Wiewers dieser Republik. Ihre lauthals in die Welt geschrieene Kritik richtet sich gegen die gewählten Spaßverderber, die angetreten sind, sie mit Hygieneregeln, Lockdown etcetera zu ärgern.

Aber so ganz konsequent sind die Coronagegner ja nicht. Wäre es nicht besser, anstatt die Symptome, die Verordnungen und Hygieneregeln zu bekämpfen, das Übel bei der Wurzel zu packen? Demonstrationen sind wichtig, aber dann doch besser gegen die Ursache der ärgerlichen Situation. Nicht die Kanzlerin oder die Epidemiologen gehören auf die Transparente, sondern der eigentliche Bösewicht, das Coronavirus.

Die Querdenker wären dann auch plötzlich in allerbesten Gesellschaft. Immerhin wäre dieses Feindbild mit der Naturkatastrophe vergleichbar, gegen die Voltaire im 18. Jahrhundert protestiert hatte: Das Erdbeben in Lissabon 1755 mit 100000 Toten. Der französische Aufklärer jedenfalls wird auch heute noch verehrt. Ein Grund nachzudenken, findet Ihr

Verdi

Laubsammlung in Scharnhorst

Scharnhorst – Laub wird am Samstag, 28. November, 9 bis 13 Uhr, in Scharnhorst und Neumühlen gesammelt. Container stehen in Scharnhorst auf der Wiese vor dem Dorfgemeinschaftshaus, in Neumühlen am Wendehammer des Striegelweges. Das Laub muss selbst abgeladen werden. Der Ortsrat kann nur Aufsicht führen.

Kontakt

Redaktion Verden (0 42 31)
Heinrich Kracke 80 11 43
Katrin Preuß 80 11 42
Lisa Hustedt 80 11 47
Ronald Klee 80 11 41
Markus Wienken 80 11 46
redaktion.verden@kreiszeitung.de

Geschäftsstelle
(Abos, Tickets, Anzeigen) 80 11 20
80 11 29

Große Straße 1, 27283 Verden

-ANZEIGE-

BLACK FRIDAY
by Triumph
— 23.11. – 01.12.2020 —
-50%
über **500** Teile reduziert

*Nur im Aktionszeitraum auf ausgewählte Artikel gültig. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

kammann SEIT 1895
KAMMANN-WÄSCHEHAUS
Große Straße 104, Verden
Mo. - Fr. 09.30 - 13.30 Uhr
14.30 - 18.00 Uhr
Adventssamstage 09.30 - 16.00 Uhr

KOMMENTAR

Einfach mal machen
Virtuell durch die Geschäfte – Verden hat's geht online

VON MARKUS WIENKEN



Sich neu erfinden, krisenfest sein, das ist das, was ich in Zeiten von Corona positiv mitnehme. Gastrobranche, Künstler und Kaufmannschaft machen es vielfach vor, auch wenn sie immer wieder gezwungenermaßen ausgebremst werden. Und: Menschen rücken enger zusammen. Eben auch durch die sozialen Netzwerke, ob Skypen, Facebook, Instagram oder TikTok, es geht nicht anders. Aber es könnte eben auch eine Chance für eine sich leerende Innenstadt sein. Morgens beim Früh-

stück, die Zeitung online lesen, ein bunter Button blinkt am Bildschirmrand auf, das Verdener Marketing meldet sich aus der Innenstadt mit den neuesten Angeboten. Einfach drauf klicken, und schon sind wir auf dem Rathausplatz, virtuell, aber eben doch mittendrin in Verdens „Guter Stube“. Hier ein Buchhandel, da ein Schuhgeschäft, ein Blumenladen oder Schreibbedarf. Auch das Rathaus öffnet sich virtuell, obwohl die Türen „in echt“ vor Ort wegen der Pandemie geschlossen sind. Stadtführun-

gen lassen sich so organisieren, der Besuch im Museum sowieso und die Bibliothek verleiht Bücher schon lange im Internet. Auch Konzerte oder Gottesdienste können über eine Online-Plattform beworben und veranstaltet werden. Wird alles gemacht. Bewegung? Auch kein Problem, das Fitnessstudio bietet das ganze Programm. Und: Alles ohne Maske. Ob Organisation von Lieferservice oder Bezahlung von Eintritt, auch da gibt es Beispiele, wie es geht. Also, Verden hat's geht online – einfach mal machen!

In alle Welt und zurück an die Aller

Zum Tode von Dr. Niclas Rathmann / Langjähriger Chef der Vemag Maschinenbau

Verden – Er schrieb Sportgeschichte als Verdener Turner, er spielte Saxofon in der Bigband des Domgymnasiums. Vor allem aber führte er eines der größten Verdener Unternehmen, führte die Vemag Maschinenbau über mehr als ein Jahrzehnt und baute sie zum Global Player aus. Wirtschaft, Kultur und Sport der Allerstadt trauern mit der Familie und den Mitarbeitern um Dr. Niclas Rathmann. Viel zu früh erlag er mit nur 49 Jahren einer schweren Krankheit.

Wenige Tage nach dem Tod Dr. Rathmanns erreichte diese Zeitung ein Beleg für dessen weit über die Heimatstadt hinausgehendes Engagement und Handeln. Ihn habe die traurige Nachricht erreicht, berichtete der Anrufer aus dem fernen Mexiko. Er wolle unbedingt zum Ausdruck bringen, wie sehr ihm der Verstorbene geholfen habe, beim Aufbau der Firma, beim Etablieren am Markt. Das sei nicht selbstverständlich gewesen, es gehe deutlich über das Maß des Üblichen hinaus. Er sei ihm zu großem Dank verpflichtet.

Nicht unwahrscheinlich, dass in dieser Zusammenarbeit quer über den Globus Sprachbarrieren keine Rolle spielten. Schon in den 90er Jahren hatte Dr. Rathmann im Rahmen seines Studiums bei einem der größten spani-

schen Vemag-Kunden in Barcelona ein halbjähriges Trainee-Programm absolviert. Der Aufenthalt in Katalonien bildete eines der Highlights seines sechsjährigen Studiums für Wirtschaftsingenieurwesen, das er 1997 mit Bestnote abschloss. Vier Jahre später promovierte er. Berufliche Aufgaben bei Unternehmen der Lebensmittelbranche, der Wirtschaftsberatung und der Triebwerke-Herstellung schlossen sich an, ehe Rathmann vor 16 Jahren bei der Vemag Maschinenbau einstieg. Schon ein Jahr nach seinem Start als Leiter Controlling bekam er die Gesamtprokura erteilt, weitere zwölf Monate darauf die Vertriebsleitung übertragen. Seit Juli 2009 zeichnete er als Vorsitzender der Geschäftsführung verantwortlich, eine Position, die er krankheitsbedingt im März 2020 niederlegte.

Eine Art Zwischenbilanz seines Wirkens zu ziehen, war ihm noch im vergangenen Jahr vergönnt. Anlässlich des 75-jährigen Bestehens sprach Dr. Rathmann über die Leitgedanken des Unternehmens, ohne sich selbst in den Vordergrund zu rücken. „Wir sind für unsere Kunden vor Ort. Wir hören genau zu, welche individuellen Bedürfnisse bestehen, sowohl von Maschinen- als auch von Service-Seite“, sagte er. Eine besondere Einschätzung, die



Dr. Niclas Rathmann

FOTO: VEMAG

kaum erraten lässt, welchen Aktionsradius die Vemag Maschinenbau mit weit mehr als 700 Beschäftigten inzwischen erlangt hat. Auf dem gesamten Erdball ist sie vertreten, der Exportanteil liegt bei über 85 Prozent.

Dr. Rathmann kam die globale Ausrichtung auch persönlich gelegen. Er bereiste

arbeitsbedingt sämtliche Kontinente, wie es in seiner Vita heißt, er galt auch in seiner Freizeit als ein leidenschaftlicher Globetrotter. So mit waren ihm Sitten und Traditionen aller Herren Län-

der vertraut. Und ging es aufs nasse Element, bestand auch darin kein Problem. Wassersport begeisterte ihn. Neben

dem Surfen lernte er vor zwei Jahren das Kiten und machte zusammen mit Ehefrau Anna seinen Bootsführerschein. Genauso faszinierte ihn die Unterwasserwelt. In vielen Meeren startete er zu Tauchgängen.

„Wir sind für unsere Kunden vor Ort. Wir hören genau zu, welche individuellen Bedürfnisse bestehen, sowohl von Maschinen- als auch von Service-Seite“

Niclas Rathmann

Und selbstverständlich durften bei vielen Reisen auch die kleinen Runden auf den Golfplätzen dieser Welt nicht fehlen. Am wohlsten allerdings fühlte er sich zuhause; wenn es um Greens und ums Putten ging auf dem Golfplatz in Verden-Walle, er, der gebürtige Verdener, der in Borstel aufgewachsen ist, und die Allerstadt als seinen absoluten Lebensmittelpunkt betrachtete.

Schon im zarten Alter von sieben Jahren machte er auf sich aufmerksam. Dem Leistungsturnen hatte er sich verschrieben, er galt als eines der ganz großen Talente von der Aller. Mehrere Vizelandesmeisterschaften schlugen

zu Buche, im Jahr 1985 wurde er Niedersachsenmeister im deutschen Sechskampf in einer Verbindung aus Kunstturnen und Leichtathletik. Seine zweite Leidenschaft galt der Musik. Er sang ab 1985 im Kammerchor jener Schule, an der er später mit Bravour das Abitur ablegte, am Domgymnasium, und 1986 schloss er sich der Bigband an. Saxofon spielte er. Und überhaupt Verden. Keine Möglichkeit ließ er aus, sich dort aufzuhalten, wo er sich wohlfühlte, in der Innenstadt. Das galt erst recht für die fünfte Jahreszeit. „Für den täglichen Domweihbummel verschob er sogar berufliche Termine“, berichten Freunde.

2011 hat er seine große Liebe Anna geheiratet. Die Kinder Lili und Max wurden 2012 und 2015 geboren. Mit ihnen lebte er in Eitze. Sein Sohn Niels aus erster Ehe wurde 2004 geboren.

Die Branche verliert mit Dr. Niclas Rathmann einen engagierten und leidenschaftlichen Mitarbeiter, der seine Visionen auslebte und durch seine bodenständige Art die Kunden und Vertretungen weltweit in seinen Bann zog. Die Vemag verliert mit Niclas Rathmann eine Persönlichkeit, die vielen nicht nur Kollege und Mitstreiter, sondern auch Freund war.

kra

KOMPAKT

Ideologie der Grauen Wölfe

Verden – Wer sind die Grauen Wölfe, die den extremsten Teil der türkisch-nationalistischen Bewegung bilden? Wabe hat Orhan Sat für einen Vortrag gewinnen können. Der Politologe recherchiert, schreibt und referiert zu deutschem und türkischem Nationalismus und wird in einem Online-Video-Vortrag die Ideologie der Grauen Wölfe vorstellen, ihre Strukturen in Deutschland, Europa und der Türkei beleuchten und ihre Rolle auf der Straße mit der offiziellen türkischen Regierungspolitik ins Verhältnis setzen. Anschließend folgt eine Gesprächsrunde für Multiplikatorinnen und Multiplikatoren in Jugendarbeit, Bildung und Zivilgesellschaft.

Beginn ist am 1. Dezember um 17 Uhr. Nach dem 45-minütigen Vortrag und zehn Minuten Pause ist das Gespräch mit 20 Teilnehmern vorgesehen. Wegen der Teilnehmerbegrenzung bittet Wabe um Anmeldung per E-Mail an klemm@wabe-info.de. Der Verein sendet einen Einladungslink.

Für Menschen, die einen Ort suchen, an dem sie rassistische, sexistische, homophobe oder anderweitig menschenverachtende Ansichten verbreiten können, ist in der Veranstaltung kein Platz.

-ANZEIGE-

Eleganter Kletterer

Aufgeschlossen und gar nicht ängstlich zeigte sich Shivan bei ihrem Auftritt als Fundtier der Woche. Der grau getigerte Kater erhielt den Namen, nachdem er am 16. November im Verdener Tierheim abgegeben worden war. An der Straße Drei Eichen in Dauelsen war er aufgegriffen worden. Nach Einschätzung des Tierheim-Teams ist Shivan drei oder vier Monate alt, und weder gechippt noch kastriert. Seine zugetane, an Menschen interessierte Art lässt die Tierpfleger vermuten, dass der elegante Kletterer an den Umgang mit Menschen gewöhnt ist. Wer ihn kennt oder sich seiner annehmen will, kann sich beim Verdener Tierheim unter Telefon 04230/942020 täglich von 11 bis 13 Uhr und 15 bis 17 Uhr melden.

FOTO: KLEE



KÜHNHOLDS SPITZE FEDER



Zweiter Termin der Malschule

Verden-Dauelsen – Wegen großer Nachfrage bietet die Malschule Orlando einen weiteren Termin für die Weihnachtswerkstatt in Dauelsen. Am 6. Dezember können Kinder ab sieben Jahren in den Räumen des Alten Schulhauses von 10 bis 15 Uhr schöne Geschenke zu Weihnachten basteln. Sie Nähen und Filzen, Laubsägen und bearbeiten Specksteine. Auch ein Aquarellbild darf nicht fehlen. Motiv könnten Tiere sein, die es unter Bäumen ganz gemütlich haben.

Angeleitet werden die Kinder von der diplomierten Kunstpädagogin Gabriele Gutmann. Die Gruppen sind klein, sodass sie die Kinder individuell fördern kann. Anmeldung per E-Mail unter info@malschule-orlando.de und per Telefon unter Nummer 04283/9819232.



Bundesministerium für Gesundheit

Bitte dranhleiben, auch wenn's schwer ist: Kontakte einschränken, AHA, lüften, Warn-App nutzen. **ZusammenGegenCorona.de**



Ich will wieder im Stadion jubeln. Dafür lüfte ich jetzt auf Arbeit ständig.



#FürMichFürUns

HIER FINDEN SIE HILFE

ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST Praxis Verden und Achim
Tel. 116 117, Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Donnerstag von 19 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 20 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 13 Uhr sowie von 17 bis 20 Uhr. Zusätzlich ist außerhalb der Öffnungszeiten ein Hausbesuchsdienst unter Telefon 116 117 zu erreichen.

Bereitschaftsdienstpraxis Weyhe Tel. 0421/8006060 zuständig für: Riede, Emtinghausen, Weyhe, Syke, Stuhr.

Arbergen/Mahndorf und Osterholz: Notarzt 0421/346091/9.

Augenärztlicher Notfalldienst für den Landkreis Verden/Altkreis Fallingb.-stel, Rotenburg und Stadt Hoya: Telefon. 04231/975345.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Verden: Erfragen unter Tel. 04231/9850750.

Ärztlicher Notdienst für Soldaten: Sanitätszentrum Hannover, Tel. 0511/6783 App. 3512.

Diakoniestation Ottersberg/Oyten: Tel. 04207/4246.

Sozialstation Thedinghausen: Sozialstation, Pflegebereitschaft Tel. 04204/8837 oder mobil unter 0172/4348735.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST Achim (täglich 24 Std.): Tierklinik Posthausen, Dres. Heine, Bonin und Neumann, Rothlaker Straße 1, Posthausen, Tel. 04297/168990.

Langwedel-Daverden: 24 Std. Rufbereitschaft, Kleintierpraxis Dr. Lüdemann, Neddendorp 27, Tel. 04232/3331-
Immer Fr./Sa./So. und an Feiertagen: Thedinghausen: Annette Rüllmann und Sofia Hallbeck, Eißeler Dorfstr. 41, Tel. 04204/5651.

Achim: Centrum für Kleintiermedizin, Dr. M. Gronau, Hainkämpfe 4, Tel. 04202/5232667.

APOTHEKENNOTDIENST Samstag

Storchen-Apotheke
Uphuser Heerstraße 35 in Achim, Tel. 04202/910150

Morsumer Apotheke
Verdener Straße 19 in Morsum, Tel. 04204/1611

Sonntag Wümme-Apotheke
Landstraße 22 in Ottersberg, Tel. 04293/435

Brunsviga-Apotheke
Syker Straße 2 in Thedinghausen, Tel. 04204/406

Löns-Apotheke im Facharztzentrum Verden
Eitzer Straße 18 in Verden, Tel. 04231/6773690

NOTRUFNUMMERN Polizei Achim 04202/9960
Polizei Verden 04231/8060

Feuerwehrtechnische Zentrale LK Verden 04231/661700

Krankentransport 04231/19222.

Telefon-Seelsorge 0800/1110111 (kostenlos)
Gift-Telefon 0551/19240

STÖRUNGSDIENSTE: Stadtwerke Achim Störungsumnahme: 04202/91510

Stadtwerke Verden, Zentrale 04231/9150, außerhalb der Dienstzeit 04231/915112

EWE Service-Punkt
Dodenhof im Genießermarkt, Telefon 0800/3932000

Störungen Strom 01801/393111 (zum Ortstarif) oder 0800/0600606 (kostenfrei)

„Ich brenne für unsere schöne Stadt“

INTERVIEW Bürgermeister Rainer Ditzfeld blickt zurück und voraus



Daumen hoch für Achim: Bürgermeister Rainer Ditzfeld will in der Stadt auch nach der nächsten Wahl die Fäden in der Hand halten.

FOTO: SPRINGER PHOTOGRAPHY

Achim – Noch ein knappes Jahr hat Rainer Ditzfeld vor sich, dann endet seine Amtszeit. Im Interview mit Sandra Bischoff zieht der parteilose Bürgermeister eine Bilanz der vergangenen sechs Jahre und erklärt, warum er auch künftig der richtige Mann für den Posten ist.

Herr Ditzfeld, das letzte Jahr Ihrer Amtszeit hat begonnen. Wie lautet Ihr Fazit, wenn Sie auf die vergangenen Jahre zurückblicken?

Es waren von Anfang an sechs spannende und durch die Vielzahl der unterschiedlichen Projekte sehr abwechslungsreiche Jahre. Die Amtszeit war gleich am Anfang von der Flüchtlingswelle geprägt. Wir als Kommune mussten schnell Unterkunftsmöglichkeiten schaffen, damit die Menschen ein Dach über dem Kopf hatten. Das begleitet uns nach wie vor, weil wir immer noch Zugzüge – zum Beispiel durch die Zusammenführung von Familien – haben. In dieser Situation wurde uns deutlich vor Augen geführt, dass wir weder für Menschen mit Fluchterfahrung noch für andere Achimer Einwohner ausreichend bezahlbaren Wohnraum haben. Daraus ist dann entstanden, dass wir zum Beispiel in der nördlichen Innenstadt einen Anteil für sozialen Wohnungsbau vorgegeben haben.

Welche Themen gab es noch?

Wir haben uns dann relativ schnell, ich meine Ende 2015, intensiv mit dem Thema Achim-West beschäftigt und wurden vom Rat beauftragt, eine Arbeitsgruppe in der Verwaltung einzusetzen, die das Projekt bis zur Genehmigungsfähigkeit eines Planfeststellungsbeschlusses vorarbeiten sollte. Mir war es wichtig, eine breite Mehrheit im Rat dafür zu finden, das ist gelungen. Eine damalige Spitz-auf-Knopf-Entscheidung hätte das Projekt – Stand heute – wohl schon zum Scheitern gebracht. Nächstes Jahr im Sommer muss die Finanzierung für das Gewerbegebiet Achim-West stehen, und dann muss die Politik entscheiden, ob sie das Projekt weiter befürwortet. Ich würde mir wünschen, dass wir diese wichtige Ent-

scheidung noch mit dem jetzigen Rat treffen, der Achim-West die vergangenen Jahre intensiv begleitet hat. Nach wie vor haben wir auch großen Druck, eine bedarfsgerechte Kinderbetreuung in Achim anbieten zu können. Die Baugebiete, die in der Vergangenheit auf den Weg gebracht wurden, sind in den letzten Jahren förmlich explodiert, ohne dass wir mit der Kinderbetreuung hinterhergekommen sind. Und das ist für mich das größte Manko: Wir können die Wünsche der Eltern in dieser Hinsicht nicht erfüllen, obwohl Achim eine familienfreundliche Stadt ist und bleiben soll.

Und dann kam im vergangenen Frühjahr Corona.

Genau. Ich glaube, keiner hat im vergangenen Jahr um diese Zeit damit gerechnet, dass solche Auswirkungen wie wir sie heute haben, möglich sind und diese Pandemie unser Leben komplett auf den Kopf stellt. Eine große Herausforderung im Rathaus war der Einsatz der Kolleginnen und Kollegen. Schließlich haben wir systemrelevante Bereiche wie zum Beispiel die Kläranlage, das Bürgerbüro oder das Standesamt, diese Mitarbeiter können ihren Job nicht von zu Hause aus machen. Auch größere Kontaktbeschränkungen waren nicht überall möglich, denn der Betrieb musste

ja aufrechterhalten werden, wenn in Teilen auch eingeschränkt. Aber das ist uns zusammen mit allen Beteiligten sehr gut gelungen.

Sie haben schon früh, nämlich im Frühjahr 2019 bekundet, dass Sie bei der Bürgermeisterwahl im September 2021 wieder antreten werden. Wann war Ihnen klar, dass Sie weitermachen wollen und was sind Ihre Ambitionen?

Wenn die erste Amtszeit beendet ist, bin ich 60 Jahre. Das ist für mich kein Alter, um aufzuhören, denn ich „brenne“ für unsere schöne Stadt. Zudem haben wir in den letzten Jahren unwahrscheinlich viel auf den Weg gebracht, neue Kitas, neues Freibad, die Amazon-Ansiedlung, Achim-West, die Entwicklung der Innenstadt, um nur einige Bereiche zu nennen. Das alles möchte ich weiter begleiten. Ich habe unter anderem das Ziel vor Augen, dass wir das alte Gebäude der Sparkasse für den Einzelhandel nutzen können, um damit noch mehr Leben in unsere Innenstadt zu bringen. Nur geht das leider nicht von heute auf morgen. Wenn ich an das Magdeburger Viertel denke, das hat mehrere Jahrzehnte gedauert, bis sich dort maßgeblich etwas verändert hat. Die Prozesse dauern zu lange, das ist in einer Amtszeit nicht zu schaffen.

Warum sind Sie Ihrer Ansicht nach der richtige Bürgermeister für Achim?

Ich denke, es ist ganz wichtig, dass man eine große Verbundenheit mit seiner Kommune hat, und die habe ich. Man braucht genug Lebenserfahrung und sollte die Fähigkeit haben, auf Menschen zuzugehen, man muss entscheidungsbereit sein und das richtige Gespür für Prozesse haben. Man muss merken, wie die Stadt tickt. Außerdem glaube ich, dass es von Vorteil ist, als neutraler Bürgermeister nicht abhängig von einer Partei zu sein.

Ein Bürgermeister braucht auch so etwas wie Moderatorqualitäten, um die unterschiedlichen Auffassungen der Fraktionen zusammenzuführen, damit am Ende das Beste für die Bürger entschieden wird.

Das ist mir und meinen Mitarbeitern, denke ich, ganz gut gelungen. Wir leben in einer Demokratie, da muss man nicht immer einer Meinung sein. Ich meine, etwa 80 bis 90 Prozent der Verwaltungsvorlagen hat der Rat mit großer Mehrheit auf den Weg gebracht. Wir sind also meistens einer Meinung.

Mehrmals im Jahr spricht die Verwaltungsspitze mit den Fraktionsvorsitzenden. In der Vergangenheit hat es unwahrscheinlich viel gebracht, sich in diesem kleinen Kreis absolut vertraulich auszutauschen. Ich glaube, es läuft ganz gut in Achim. Denn wir wären mit vielen Projekten nicht so weit gekommen, wenn die Politik nicht hinter der Verwaltung stehen würde. Beide Seiten wollen letztendlich das Beste für unsere Stadt.

Mal angenommen, Sie hätten einen Geldspeicher gefunden und Achim hätte plötzlich Milliarden zur Verfügung. Wofür würden Sie das Geld ausgeben?

Zuerst würde ich neue Räume für die Ehrenamtlichen schaffen und sie mit ausreichenden finanziellen Mitteln ausstatten. Die Mitarbeiterzahl im Rathaus steigt, und die Räume, die wir zurzeit noch den unterschiedlichsten Gruppen zur Verfügung stellen, werden wir in absehbarer Zeit selbst benötigen. Ideal wären dafür, wenn das Amtsgericht komplett an seinem Hauptstandort wäre, die beiden Gebäude im Rathauspark. Mit viel Geld könnten wir auch die Wohnungsmarktsituation in Achim entschärfen und neue Projekte auf den Weg bringen. Es könnten kleine Apartments und kleine Wohnungen für Auszubildende geschaffen werden, um dem Fachkräftemangel entgegenzuwirken. Außerdem würde ich den Sanierungstau in den städtischen Gebäuden sowie auf unseren Straßen, den Geh- und Radwegen beheben und alles nach neuesten energetischen Standards herstellen. Je länger ich nachdenke, desto mehr Wünsche fallen mir ein.

Kommunalwahl

Bei der Kommunalwahl am 12. September 2021 wählen die Achimerinnen und Achimer nicht nur einen neuen Stadtrat, sondern auch für fünf Jahre den Bürgermeister. Der parteilose Rainer Ditzfeld bekleidet dieses Amt seit 2014, nachdem er jahrelang für die CDU im Rat gesessen hatte. Er stellt sich 2021 zur Wiederwahl.

KURZ NOTIERT

Radfahrer bei Unfall verletzt

Achim – Ein 35-jähriger Radfahrer hat sich am Donnerstag gegen 14.45 Uhr bei einem Verkehrsunfall auf der Straße Zum Achimer Bahnhof verletzt. Wie die Polizei mitteilt, überquerte der Mann den Zebrastreifen, als sich ein Auto näherte. Der 80-jährige Skoda-Fahrer konnte eine Kollision nicht mehr verhindern und erfasste den Zweiradfahrer, der dadurch leicht verletzt wurde. Auto und Fahrrad wurden beschädigt.

CDU ruft zu Bastelaktion auf

Achim – Die Achimer CDU ruft alle Kinder bis einschließlich zehn Jahre auf, etwas Weihnachtliches zu basteln. Ein Foto des Arbeitsergebnisses kann bis zum 20. Dezember per E-Mail an cdu-achim@gmx.de oder per WhatsApp an 0171/4692241 gesendet werden. Den ersten 20 Teilnehmern überreichen Vorstandsmitglieder sowohl etwas Süßes als auch etwas Lehrreiches. Alle Bastelwerke sollen einen Platz in den Achimer Alten- und Pflegeheimen erhalten, teilt die CDU mit.

Literarische Andacht fällt aus

Achim – Die katholische St.-Matthias-Gemeinde teilt mit, dass aufgrund der immer noch hohen Inzidenzwerte im Landkreis Verden die musikalisch-literarische Andacht am morgigen Sonntag, 22. November um 16 Uhr abgesagt ist. „Diese Veranstaltung wird zu hoffentlich besseren Zeiten im nächsten Jahr nachgeholt“, sagt Rüdiger Dürr von der Gemeinde.

GLÜCKWÜNSCHE

Völkersen Eva-Maria Allmendinger nachträglich zum 81. Geburtstag
SAMSTAG Mitteldorf Ulrika Wehausen zum 71. Geburtstag,
Wulmstorf Hinrich Kück zum 90. Geburtstag
Völkersen Jürgen Peplinski zum 73. Geburtstag; Werner Lindhorst zum 70. Geburtstag
SONNTAG Völkersen Siegfried Kedenburg zum 80. Geburtstag; Hermann Schultz zum 80. Geburtstag

Rätsel um Entführung als spannende „Hausaufgabe“

Autorin Nina Weger liest für Kinder der IGS Achim am bundesweiten Vorlesetag aus ihrem Buch

Achim – „Aber um zu erfahren, ob die Mädchen das Rätsel der Entführer lösen, müsst ihr das Buch zu Hause weiterlesen.“ Mit diesen Worten beendete Nina Weger gestern Morgen ihre Lesung an der IGS Achim. Zuvor hatte die Autorin zwei fünften Klassen etwa 40 Minuten aus ihrem Buch „Club der Heldinnen – Entführung im Internet“ vorgelesen. Anlass war der bundesweite Vorlesetag, an dem auch in den vergangenen Jahren immer eine Autorin oder ein Autor an der Schule zu Gast war.

„Normalerweise habe ich etwa 180 Lesungen im Jahr und an diesem besonderen Datum mehrere am Tag. Dieses Jahr sind es deutlich weniger, und heute ist es meine einzige“, berichtete Nina Weger im Vorfeld.

Schuldirektorin Kerstin Albes-Bielenberg wollte trotz Corona die Lesung unbedingt stattfinden lassen: „Es wurde so viel runtergefahren. Keine Klassenfahrten, weniger

Freunde treffen, da wollten wir zumindest die jährliche Lesung nicht auch noch ausfallen lassen“, erklärte sie.

Nina Weger liest hauptsächlich für Kinder aus der dritten bis zur sechsten Klasse. Seit gut zehn Jahren reist sie schon von Schule zu Schule, um aus ihren Büchern vorzutragen. Neben ihrem Beruf als Autorin ist sie im Kinderzirkus tätig. Die Mädchen und Jungen dort dienen ihr sowohl zur Inspiration als auch als Testleser für ihre neuen Bücher, erzählte sie.

Im Foyer der Schule fragte die Autorin nach einer kurzen Vorstellung ihrer Person die Kinder, welches ihrer Bücher sie vorlesen soll. Die meisten waren für die „Heldinnen“. Nach anfänglicher Unruhe hörten die knapp 50 Fünftklässler, bestehend aus einer Inklusions- und einer Regelklasse, aufmerksam zu und lauschten der Geschichte, in der ein Internatsmädchen entführt wird.

Im Anschluss durften die



FOTO: SCHIRMACHER

Hören gespannt zu: Fünftklässler der IGS bei der Lesung von Nina Weger.

Kinder Fragen stellen. Neben persönlichen Fragen wie „Was ist Ihre Schreibhand?“, oder „Haben Sie Haustiere?“, befragten viele Schülerinnen und Schüler die in Hannover wohnende Autorin zu ihrer Arbeit. Besonders überrascht waren sie, als Weger erzählte, dass es bis zur Fertigstellung eines Buches ein ganzes

Jahr dauern könne. Außerdem gab sie den Zuhörern Tipps, wie man vorgehen sollte, wenn sie selbst einmal ein Buch oder eine Geschichte schreiben wollen. Zunächst müsse man eine spannende Fragestellung haben. Die Helden der Geschichte sollten klar definiert sein, und das Buch sollte einen Anfang, ei-

nen Hauptteil und ein Ende haben, erklärte Weger. Zum Abschluss verteilte der Gast noch Lesezeichen an die Kinder. Diese unterschrieb Weger für alle persönlich.

„Das war ein besonderer Tag für die Kinder, einfach mal was anderes“, freute sich Bibliothekarin Stefanie Lindenberg.

mx

Impressum



Kreiszeitung für den Landkreis Verden
www.kreiszeitung.de
unabhängig – nicht parteigebunden

Herausgeber: Dr. Dirk Ippen, Lothar Kriehoff, Dr. Burkard Plenge, Reinald Schröder
Chefredakteur: Hans Wills – auch verantwortlich im Sinne des Pressgesetzes
Stellvertreter: Gregor Diekmann

Verantwortliche Redakteure: Martin Sommer (Politik), Mareike Bannasch (Kultur), Ingo Trümpler (Sport), Elisabeth Gnuschke (Bremen)

Lokalredaktion Achim u. Thedinghausen: Sandra Bischoff (verantwortlich), Ulf von der Eltz (Lokalsport)

Lokalredaktion Verden: Heinrich Kracke (verantwortlich)

Geschäftsführung: Henning Schröder, Daniel Schöningh

Anzeigenleitung: Sabine Tapken

Vertriebsleitung: Lars True

Verlag: Kreiszeitung Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Am Ristedter Weg 17, 28857 Syke, Telefon (0 42 42) 58-0 (zugleich lichenfähige Anschrift für alle Verantwortlichen)

Anzeigenpreisliste Nr. 46

Herstellung: Kreiszeitung Verlagsgesellschaft mbH & Co. KG, Am Ristedter Weg 17, 28857 Syke, Telefon (0 42 42) 58-0.

Viele Sanierungen und zu wenig Mitarbeiter

Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung legt Hauhalt für 2021 vor

VON SANDRA BISCHOFF

Achim – Investitionsreiche Jahre stehen dem städtischen Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung bevor. Einstimmig sprach sich jetzt der Betriebsausschuss für den Haushaltsplan aus, der allerdings auch eine Kreditaufnahme für die geplanten Investitionen in Höhe von 799 200 Euro beinhaltet.

Einer der dicksten Brocken ist die Ertüchtigung der „Südtrasse“. Der Schmutzwasserkanal im Bereich Alte Dorfstraße/An der Marsch in Uesen stammt aus den 1960er-Jahren und ist laut Uwe Schmoecker, Leiter des Eigenbetriebs Abwasserbeseitigung, zur Erhaltung der Betriebssicherheit erforderlich. „An dieser Stelle nehmen wir das Abwasser aus Etelsen und Cluvenhagen mit“, erklärte er den Politikern. „Der Kanal muss saniert werden, wir haben keine Alternative.“ Im Wesentlichen wird in den Bestandskanal ein Inliner (Schlauchverfahren) eingezo-gen. Lediglich kurze Kanal-teilstrecken müssten neu ver-legt werden, hingegen aber diverse Schächte neu aufge-setzt beziehungsweise ver-

setzt werden. Die Planungen dafür haben bereits begon-nen, heißt es. Es sei anfangs angedacht gewesen, eine Teilstrecke aufzugeben und den Kanal über ein privates Grundstück zu führen, um dann wieder auf einer öffent-lichen Straße anschließen zu können. „Die Verhandlungen darüber haben leider nicht zum Ziel geführt. Somit ist die Sanierung als einzige Va-riante verblieben“, so Schmo-ecker. Der Kostenansatz in Höhe von 65 000 Euro bein-haltet laut Beschlussvorlage die Planungskosten im Jahr 2020. Die Umsetzung mit Kosten in Höhe von 650 000 Euro erfolgt erst 2021.

Beim Schmutzwasser-Pumpwerk Langenstraße müssen im kommenden Jahr alle drei Pumpen ausgetauscht werden. „Das Haupt-pumpwerk ist aufgrund sei-nes Alters aus Sicherheits-gründen mit neuen Pumpen auszustatten“, lautet die Be-gründung für die Investition in der Beschlussvorlage. Der Austausch schlägt mit 48 000 Euro zu Buche.

Wie berichtet, beginnen im kommenden Jahr auch die Planungen für das neue Ener-giezentrum auf dem Gelände



Auf dem Gelände der Kläranlage in Clüverswerder soll ab dem Jahr 2022 ein neues Ener-giezentrum entstehen.

ARCHIVFOTO: DUNCAN

des Klärwerks. „Die Altanla-gen, wie der Faulgasspeicher mit den dazugehörigen Gas-wäsche- und Filteranlagen, das Blockheizkraftwerk, Hei-zungsanlagen sowie die Netz-ersatzanlage (Notstromaggre-gat) müssen aufgrund ihres altersbedingten Zustands bis 2022/23 erneuert werden“, so

Schmoecker. Über den ge-plannten Zeitraum von 2021 bis 2023 belaufen sich die Ge-samtkosten auf etwa 2,2 Mil-lionen Euro.

Elf Mitarbeiter sind dem Betriebsleiter zufolge auf der Kläranlage vorgesehen, dazu kommen acht Mitarbeiter für Verwaltungs- und Planungs-

aufgaben. Zurzeit sind 2,5 Stellen vakant. Ein neuer Kläranlagen-Ingenieur werde gerade gesucht. Er setze seine Hoffnung auf Bewerbungs-gespräche im Dezember, sagte Schmoecker im Ausschuss. Eine neue zusätzliche Plan-stelle ist ihm zufolge vorgese-hen, um die Aufgaben für die

Projektplanung im Schmutz-wasserbereich zu gestalten und gleichzeitig Planungsbe-reiche aus der Kläranlagen-planung mit zu übernehmen. Zudem fehle zurzeit eine Halbtagskraft im Büro. Die Personalkosten erhöhen sich im kommenden Jahr leicht auf 1,35 Millionen Euro.

DAMALS

Vor 50 Jahren

Der Rat der Stadt Achim bil-ligte auf seiner Sitzung am Donnerstagabend im Rat-haus einen von der SPD-Fraktion eingebrachten An-trag an den Landkreis Ver-den, der bei der beengten Fi-nanzlage der Stadt die Er-weiterung und Unterhal-tung der Achimer Realschu-le absichern soll. Die Stadt wünscht danach eine Kreis-beteiligung an den laufen-den Kosten für das Rech-nungsjahr 1971 von 200 Mark pro Schüler. Sie ver-weist dabei auf die Tatsa-che, dass zwei Drittel der Schüler nicht aus Achim kommen. Die Stadt bean-tragt ferner, dass der Land-kreis die gegenwärtig von der Stadt zu tragenden Kos-ten für den Erweiterungs-bau der Schule übernimmt.

Kontakt

Redaktion Achim (0 42 02)
Sandra Bischoff 51 51 42
Philipp Köster 51 51 40
Michael Mix 51 51 41

Telefax 51 51 29
redaktion.achim@kreiszeitung.de

**Obernstraße 54,
28832 Achim**

- ANZEIGE -

SCHMIDT+KOCH

AUTOHAUS ROTENBURG

AUTOHAUS UESEN

QUALITÄT ZU SPITZENPREISEN

Schnell sein lohnt sich!

Audi A4 allroad quattro 2.0 TDI S tr.
Manhattangrau-Metallic, 120 kW, 50.728 km, EZ 08/18, Klima, Sitzheizung, AHK, Tempomat, City-Notbremsfunkt., Allradantrieb, Bi-Xenon Scheinwerfer, Einparkhilfe, Panoramadach, Navi
€ 28.990,-*

VW Arteon 2.0 TDI
Pure White, 110 kW, 40.363 km, EZ 07/18, Klima, Navi, Bluetooth, Tempomat, Spurhalteassistent, Fußgängererkennung, LED-Scheinwerfer, Einparkhilfe, Müdigkeitswarner, Berganfahrassistent
€ 23.990,-*

VW Golf VII Variant GTD 2.0 TDI DSG BMT
Black Rubin, 135 kW, 31.093 km, EZ 07/18, Klima, Standheizung, Navi, Wireless Charging, Sitzheizung, AHK, ACC, Verkehrszeichenerk., LED-Scheinwerfer
€ 25.990,-*

VW Golf VII Variant 1.4 TSI BMT Allstar
Deep Black Perleffekt, 92 kW, 31.746 km, EZ 07/16, Klima, Navi, Bluetooth, Sitzheizung, AHK, Tempomat, Anschlussgar. bis 07/2021 max. 50.000 km
€ 16.990,-*

VW Jetta 1.2 TSI BMT Allstar
Deep Black Perleffekt, 77 kW, 58.358 km, EZ 09/16, Klima, Navi, Bluetooth, Multif.lenkrad, Sitzheizung, Tempomat, Müdigkeitswarner, Einparkhilfe, Anschlussgar. bis 09/21 max. 100.000 km
€ 14.990,-*

VW Passat Variant Alltrack 4MOTION 2.0 TDI DSG BMT
Pyritsilber-Metallic, 140 kW, 44.396 km, EZ 08/18, Klima, Navi, Active-Info-Display, Sitzheizung, Anhängerkupplung, LED-Scheinwerfer, Rückfahrkamera
€ 27.990,-*

VW Passat Variant 2.0 TDI DSG BMT Comfortline R-Line
Uranograu, 110 kW, 60.532 km, EZ 04/17, Klima, Bluetooth, Soundsystem „Dynaudio“, AHK, ACC, City-Notbremsfunktion, Einparkhilfe, Sportfahrwerk
€ 19.990,-*

VW Scirocco 1.4 TSI BMT Sport
Indiumgrau-Metallic, 92 kW, 32.967 km, EZ 07/16, Klima, Bluetooth, Sitzheizung, Fernlichtassistent, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Sportsitze, Panorama-Dach, R-Line Exterieur, Volllederausstattung „Vienna“
€ 17.990,-*

VW T-Roc 2.0 TSI Sport 4M. DSG
Deep Black Perleffekt, 140 kW, 16.634 km, EZ 08/18, Panoramadach, DAB-Radio, Sound-System beats, Active-Info-Display, Klima, Park Assist, LED-Scheinw., Sportsitze, Sportfahrwerk, Lane Assist
€ 30.990,-*

Honda CR-V Comfort 2.0 i-VTEC
White Orchid Perleffekt, 114 kW, 43.950 km, EZ 08/16, Winter-Paket, Multifunktionslenkrad, Leichtm.felgen, Klima, Tempomat, Sitzheizung, Berganfahrhilfe, Notbremsassistent
€ 14.950,-*

Škoda Fabia 1.0 MPI Cool Edition Green Tec
Cappuccino-beige-Metallic, 55 kW, 49.020 km, EZ 07/16, Freisprechanlage mit Bluetooth, Audiosystem Swing, Klimaanlage, ZV mit Funkfernbedienung
€ 7.490,-*

Škoda Octavia Combi 2.0 TDI Ambition Green Tec
Pacific Blau, 110 kW, 28.000 km, EZ 02/17, Audio-Navigationssystem Amundsen, Multif.sportlederlenkrad, Einparkhilfe, Tempomat, Klima, Fahrlichtassistent
€ 16.950,-*

VW Golf VII 1.2 TSI Trendline
Tungsten Silver-Metallic, 81 kW, 31.115 km, EZ 07/15, Climatronic, Navigationssystem „Discover Media“, ParkPilot, Telefonschnittstelle, Sitzheizung, Winterpaket, Light Assist, Regensensor
€ 12.580,-*

VW Polo 1.0 Lounge
Blue Silk-Metallic, 55 kW, 37.500 km, EZ 11/15, Leichtmetallräder, Tempomat, Climatronic, ParkPilot, Radio „Composition Media“, Sitzheizung, Telefonschnittstelle, Winterpaket, Müdigkeitserkennung
€ 10.950,-*

VW Polo 1.2 TSI Highline DSG
Reflexsilber-Metallic, 81 kW, 28.200 km, EZ 04/16, Navigationssystem Discover Media, Tempomat, Climatronic, Sportsitze, Park-Distance-Control, Leichtmetallfelgen, LED-Scheinwerfer
€ 14.980,-*

VW T-Cross 1.0 TSI
Dark Petrol, 70 kW, 5.000 km, EZ 01/20, Lane Assist, Climatronic, ACC, Ganzjahresreifen, Radio „Composition Media“, Telefonschnittstelle, Sitzheizung, Anschlussgar. bis 01/25 max. 100.000 km
€ 18.750,-*

VW move up! 1.0
Red, 44 kW, 25.650 km, EZ 06/16, Einstiegshilfe Easy Entry, Klimaanlage, Portables Navigations- und Infotainmentsystem, Berganfahrassistent, Bordcomputer, ZV, Tagfahrlicht
€ 7.250,-*

VW move up! 1.0
Pure White, 44 kW, 6.150 km, EZ 10/19, Ganzjahresreifen, Klimaanlage, Radio „Composition Phone“, Roof Pack, Telefonschnittstelle, ZV, VW Connect, LED-Tagfahrlicht, Bordcomputer
€ 10.590,-*

STARKE GRUPPE

STARKE LEISTUNG

Autohaus Schmidt + Koch GmbH
Brauereistraße 43-47 | 27356 Rotenburg | Tel. 04261/98 09-0 | rot@schmidt-und-koch.de

Autohaus Uesen Schmidt + Koch GmbH
Obernstraße 153 | 28832 Achim | Tel. 04202/88 40-0 | ues@schmidt-und-koch.de

* MwSt. ausweisbar

www.schmidt-und-koch.de

Wer kümmert sich ums Laub?

Fischerhuderin fordert von Gemeinde Hilfe bei Entsorgung der Blätter von Straßenbäumen

Fischerhude – Wohin mit dem vielen Laub? Das fragt sich Inge Reich und hat bis dato für sich keine zufriedenstellende Antwort erhalten. Der große Baumbestand auf öffentlichem Grund an der Molkereistraße in Fischerhude sorgt jetzt im Herbst mit den riesigen Mengen von fallendem Laub für Ärger bei Anliegern.

Die sind per kommunaler Satzung verpflichtet, den Fußweg vor ihren Grundstücken sauber und sicher zu halten – und damit auch frei von Laub, damit niemand darauf ausrutscht. „Wir Anwohner der Molkereistraße pflegen und erhalten die Straßenbäume. Aber um das anfallende Laub kümmert sich die Gemeinde überhaupt nicht“, empört sich Inge Reich. „Im Ort existiert keine Annahmestelle. Wir müssen das Laub stundenlang über Tage zusammenharken, in großen Tüten verpacken und mit dem Auto nach Ottersberg fahren, manchmal bis zu viermal pro Annahmetag bei nur vier Annahmetagen bis zum Dezember“, ärgert sich Inge Reich.

„Für Neuanpflanzungen soll, wie jüngst zu lesen, jährlich eine Summe von 25000 Euro aufgewendet werden,



Inge Reich vor ihrem Grundstück auf dem Fußweg, den sie zurzeit fast täglich fegt, um die Blätter zu entfernen. Die Anliegerin der Molkereistraße ist erbost, dass sich die Gemeinde nicht um die Entsorgung des Laubs der Straßenbäume kümmert.

aber für eine fachgerechte Entsorgung des Laubs der Altbäume ist kein Geld da“, sagt die Anwohnerin der Molkereistraße erbost und fragt

sich: „Warum kann das Laub nicht in Fischerhude kostenfrei in Containern gesammelt werden?“ So einen Service habe der Flecken vor Jahren

schon einmal angeboten. Viele Anwohner der Molkereistraße seien unzufrieden mit der Situation, meint Inge Reich. Sie habe dazu das Ge-



Ungezählte Säcke füllt das Laub, das an der von vielen Bäumen gesäumten Molkereistraße in Fischerhude anfällt.

FOTOS: WOELKI

sprach mit Bürgermeister Tim Willy Weber und Ortsbürgermeister Wilfried Mittendorf gesucht, das aber zu keiner Lösung geführt habe.

Daher verlange sie von der Kommunalpolitik insgesamt nun Unterstützung bei der Entsorgung des Laubabfalls aus der Molkereistraße. woe

Für Neuanpflanzungen soll jährlich eine Summe von 25000 Euro aufgewendet werden, aber für eine fachgerechte Entsorgung des Laubs der Altbäume ist kein Geld da.

Inge Reich

Fischerhuder Ortsrat öffnet an zwei Samstagen Laubsammelstelle am Ortbergen in Quelkhorn

Bis vor kurzem gab es in Quelkhorn am Osterfeuerplatz Ortbergen eine frei zugängliche Grün- und Laubsammelstelle. Die aber musste nach Worten des Fischerhuder Ortsbürgermeisters Wilfried Mittendorf nun eingezäunt und dichtgemacht werden: „Es wurde dort so viel Mist und Müll abgeladen – das ist einfach ausgeartet.“ Die fachgerechte Sortierung und Entsorgung des auch von Nachbarkreisbewohnern angehäuften Abfalls und

Schutts kostete die Gemeinde 8000 Euro, so Mittendorf. Also wurde der von einigen Zeitgenossen missbrauchte Grünsammelplatz für alle geschlossen. Wegen der aktuellen Laubproblematik und Klagen von Einwohnern der besonders baumreichen Ortschaft will der Ortsrat die Laubsammelstelle in Quelkhorn am Ortbergen aber nun an zwei Samstagen unter Aufsicht öffnen: Am 28. November und 12. Dezember können die Fi-

scherhuder und Quelkhorner von 9.30 bis 13 Uhr ortsnah ihr gesammeltes Laub – und zwar nur Laub – anliefern und kostenlos abgeben. Auf die Einhaltung der Abstandsregeln und das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung ist dabei zu achten. Die Aufsicht übernehmen Mittendorf zufolge die Ortsratsmitglieder – darunter Landwirt Dirk Gieschen, der den organischen Abfall zusammenschieben und auf Feldern unterpflügen will.

Mit Einrichtung dieser – neben Ottersberg – zusätzlichen Abgabestelle direkt vor Ort hofft der Ortsrat, bei den Einwohnern Entlastung zu schaffen. „Das ist eine gute Lösung“, findet auch Bürgermeister Tim Willy Weber. Auch wenn sich manche Fischerhuder das wünschten: Das Einsammeln und Abfahren von Laub, selbst wenn es von öffentlichen Straßenbäumen komme, könne die Gemeinde Bürgern nicht abnehmen. pee

„Gemeinsam Licht ins Dunkel bringen“

Fischerhuder Floristinnen beschenken Quelkhorner Parzival-Hof mit leuchtendem Adventsstern



Die Fischerhuder Floristinnen Marlis Seeger (links) und Ulrike Dellert überreichen den großen leuchtenden Adventsstern an den Quelkhorner Parzival-Hof.

FOTO: WOELKI

Quelkhorn – Die Wochen vor Weihnachten sind eine Zeit der Hoffnung und Erwartung – dieses Jahr wohl noch mehr als sonst. Lichterketten, Leuchtfiguren und festlich illuminierte Sterne, die nächste Woche wie immer vor dem ersten Advent landauf, landab in Betrieb gehen werden, unterstreichen das. Ein besonderer Stern wird dann vor dem Quelkhorner Parzival-Hof erstrahlen. Gebunden und dekoriert haben ihn – vorwiegend aus Naturmaterialien – die Fischerhuder Floristinnen Marlis Seeger und Ulrike Dellert zusammen mit weiteren Helferinnen. Eingeflochten sind 200 kleine Lichtpunkte – „um Licht in eine dunkle Zeit zu bringen“, wie Marlis Seeger betont.

Diese Woche übergab die Chefin des Floristikfachgeschäfts „Planten un Blumen“ zusammen mit ihrer Mitarbeiterin Ulrike Dellert den sternförmigen Adventskranz

als Geschenk an die Leitung und die Bewohner des Parzival-Hofs, auf dem mehr als 60 Menschen mit Behinderung leben und arbeiten.

Seit Jahren beteiligt sich das Team um Marlis Seeger an dem adventlichen Gestaltungswettbewerb, den der Bremer Blumengroßmarkt jeden Herbst für Floristikfachgeschäfte aus dem Bremer Stadtgebiet und dem Umland ausrichtet. In diesem Jahr allerdings fiel die Konkurrenz um den schönsten Adventskranz und die damit verbundene Ausstellung und Prämierung wegen der Corona-Pandemie aus. Stattdessen rief der Blumengroßmarkt zu einer Mitmach-Aktion unter dem Motto „Gemeinsam Licht ins Dunkel bringen“ auf. Die Idee dahinter: Die angeschlossenen Floristen kreieren ein leuchtendes Werkstück, das sie an eine soziale Einrichtung ihrer Wahl übergeben. Das Team von Marlis

Seeger entschied sich für die Anfertigung eines großen illuminierten Sterns, der im Advent dem Parzival-Hof am Quelkhorner Mühlenberg Licht und Freude bescheren soll.

„Wir bedanken uns sehr für diesen Stern, der bei uns einen besonderen Platz bekommen wird“, sagte bei der Übergabe Heimleiter Stefan Bachmann. „Wir möchten den Stern zwischen den beiden Tulpenbäumen vor dem Haupteingang zum Parzival-Hof direkt an der Straße aufhängen. Denn auch viele andere Menschen kommen mit dem Rad oder zu Fuß an unserem Anwesen vorbei und werden sich über den Anblick des leuchtenden Sterns bestimmt freuen“, so Bachmann. Theresia von Friderici, Betriebsstättenleiterin des Parzival-Hofs, pflichtete ihm bei: „Das ist ein schöner Stern, der allen viel Freude bereiten wird.“ woe

„Born to Grill“

Oytener Grillmeister Marco Korte wirkt an Rezeptbuch mit

Oyten – Der nächste Sommer kommt bestimmt und damit die nächste Grillsaison. Wer sich schon darauf vorbereiten möchte: Unter dem Titel „Born to Grill“ ist ein neues Rezeptbuch erschienen, an dem Grillmeister Marco Korte vom Oytener Fachgeschäft Grillfeuer BBQ mitgewirkt hat. Das Buch präsentiert auf 288 Seiten mehr als 100 Rezepte. „Dazu gehören BBQ-Klassiker wie Pulled Pork und

Beef Brisket genauso wie etwa Fisch, Wild, Geflügel, selbst gemachte Wurst oder Desserts vom Grill. Eine 32-seitige ‚Grillschule‘ gibt dem Leser zudem das nötige Know-how an die Hand“, heißt es in der Pressemitteilung des Verlags.

Der Oytener Profi Marco Korte steuert zur Rezeptsammlung ein Dry aged Pork Steak mit kräftiger Salbei-Käsefüllung, ein Hühnchen-Ko-

kos-Curry aus dem Wok, im Gemüsekorb gegarte gefüllte Tomaten und den regionalen Klassiker Knipp in der Grillvariante aus dem Ebelskiver bei. „Ich habe es bewusst simpel gehalten und Rezepte gewählt, die der Leser einfach nachgrillen muss“, wird Korte in der Mitteilung zitiert.

An dem Buchprojekt „Born to Grill“ haben insgesamt 20 Grillmeister aus Grillakademien in Deutschland und Ös-

terreich mitgearbeitet. Auf Initiative der Herausgeber Gerhard Volk und Ulf Tietge haben sie sich in der Zeit des Lockdowns zusammengetan. „Wir haben aus der Not eine Tugend gemacht“, schreibt Gerhard Volk. „Bei uns Koch- und Grillschulen ist das ganze Jahr über viel Betrieb. Jetzt hatten wir Zeit, um an Rezepten zu feilen und ein gemeinsames Buch daraus zu machen.“ Von Juni bis August

war ein Team des Verlags bei Grillakademien in Deutschland und Österreich vor Ort. Das Ergebnis soll Inspiration sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene sein. Denn – so stellen Volk und Tietge im Editorial fest – „Grillen ist Lifestyle“.

Erhältlich ist das Buch für 29,80 Euro in den beteiligten Grillakademien, im Buchhandel und im Onlineshop des Verlags: tietge.com/btg.



Marco Korte

FOTO: DIMITRI DELL

IM BLICKPUNKT

Adventskalender ist ausverkauft

Oyten – „Mit jedem Türchen Gutes tun“, unter diesem Motto hatte der Rotary-Club Oyten seinen Adventskalender 2020 beworben. Das hat viele Menschen angesprochen: „Nach knapp einer Woche ist der Kalender schon vergriffen, ganz zur Freude des Clubs. Damit haben wir nicht gerechnet“, erklärt Rotarier Christian Seidel, einer der Verantwortlichen der vorweihnachtlichen Benefizaktion.

Die Gewinnnummern wollen die Organisatoren ab dem 1. Dezember täglich auf der Homepage <https://oyten.rotary.de/#projekt-adventskalender-2020> veröffentlichen. Die Preise können bis zum 31. Januar 2021 im Rewe-Markt in Oyten abgeholt werden. Alle Kalendernummern kommen zum 24. Dezember nach Angaben des Rotary-Clubs noch einmal in die Lostrommel: „Hauptgewinn ist ein hochwertiges Elektrofahrrad.“

Den Erlös aus dem Verkauf der Adventskalender verwenden die Rotarier nach eigenen Angaben für die Aktion „Schüler helfen Schülern“, für Baumpflanzungen in Oyten und weitere örtliche Projekte wie zum Beispiel die der Landschaftspflege „Wühlmäuse“.



In Windeseile ausverkauft war der Adventskalender des Rotary-Clubs Oyten.

NACHBARSCHAFT

Blutspende in Sottrum

Sottrum – Der Sottrumer Ortsverein des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) ruft für den kommenden Montag, 23. November, zur Blutspende auf. Der Aktionstag findet in der Zeit von 15.30 bis 20 Uhr in der Schule an der Wieste, Am Bullenworth 5, statt. Dieser Blutspendetermin unterliege mit Blick auf den gebotenen Corona-Infektionsschutz einem strengen Hygiene- und Sicherheitskonzept, schreibt das DRK in einer Pressemitteilung. Vor Betreten der Schule werde die Temperatur gemessen und jeder müsse sich die Hände desinfizieren. Zudem bekämen alle eine Mund-Nasen-Bedeckung, sofern sie nicht ihre eigenen tragen möchten. Die Abstandsregeln würden eingehalten und die Wartezeiten durch Aufstockung des Blutspendepersonals reduziert. Ein Büfett im Anschluss könne es nicht geben, dafür aber Lunch-Pakete zum Mitnehmen. Spenden sollten den Personalausweis nicht vergessen.

Kontakt

Redaktion
Oyten/Ottersberg (0 42 02)
Petra Holthusen 51 51 43
redaktion.achim@kreiszeitung.de

Obernstraße 54, 28832 Achim

LESERBRIEF

**Gemeinde kann
Vorkaufsrecht
ausüben**

Zu unserer Berichterstattung über den Abriss von Häusern, die Wiederbebauung der Grundstücke und die allgemeine Wohnbebauung in Thedinghausen.

Grundsätzlich ist es gut, keine neuen Flächen zu versiegeln, sondern alte Häuser so zu sanieren, dass sie mehr Platz bieten, heißt beispielsweise, auf einem bereits bestehenden Bauplatz mit einem Einzelhaus ein Wohnhaus mit mehreren Wohnungen zu errichten.

Allerdings finde ich es bedenklich, dass es inzwischen offensichtlich nur noch Bauvorhaben der Firma E&S-Bau beziehungsweise bei Neubaugebieten nur die IVV Immobilien (eine Tochtergesellschaft der Kreissparkasse Verden) den Vorzug erhält, obwohl es noch viele andere Unternehmer gibt, die auch gerne Bauvorhaben durchführen würden. Ich frage mich, weshalb scheinen diese beiden Anbieter grundsätzlich einen Wissensvorsprung, bei der Angebotslage in Thedinghausen, zu haben, beziehungsweise weshalb bekommen diese Firmen immer den Zuschlag?

**„Wissensvorsprung
von Baufirmen?“**

Als Gemeinde sollte man langfristig denken und schauen, ob übergeordnete Interessen der Allgemeinheit, wie die Verfolgung des Ziels, die Bevölkerung mit bezahlbaren Wohnraum (insbesondere im Bereich des sozialen Wohnungsbaus für niedrige Einkommensschichten oder Flüchtlinge) zu versorgen, angestrebt werden sollten. So hätte eine Gemeinde die Möglichkeit ihr Vorkaufsrecht auszuüben. Dadurch hätte der Gasthof Niedersachsen in seiner jetzigen Form erhalten bleiben können und man hätte eine Tagespflege in Eigenregie aufbauen können, was sicherlich steuerlich besser wäre, als jahrelang teure Flächen von einer privaten Wohnungsbaufirma anzumieten.

Thorsten Theuer
Thedinghausen

Leserbriefe geben die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Morsum/Landkreis – Die Klimaschutz- und Energieagentur des Landkreises Verden (kleVer) hat vor zwei Wochen ihre erfolgreiche Fotovoltaik-Kampagne beendet. Eine erste FV-Anlage wurde nun aufgrund der umfangreichen Informationen der kleVer in Morsum bei Familie Nothnagel in Nottorf installiert.

„Der Solaratlas der kleVer hat mir gezeigt, dass sich eine Fotovoltaikanlage auf meinem Hausdach lohnt. Weitere Informationen habe ich mir dann bei den Online-Seminaren der kleVer geholt“, erläutert Frank Nothnagel, dessen Eigenheim nun mit Solarmodulen ausgestattet ist. „Das Konzept hat mich überzeugt. Warum noch warten?“

-ANZEIGE-

Obstgehölze

Baumschule & Gartenbau
Dirk Krebs – Hoyerhagen
Telefon 042 51/29 93

Über das positive Feedback freut sich auch Janine Schmidt-Curreli, Geschäftsführerin der kleVer: „Wir haben in den letzten zwei Monaten zehn Informationsveranstaltungen durchgeführt und konnten auch schon 2500 Besucher auf unserem Solaratlas verzeichnen. Das jetzt die erste FV-Anlage umgesetzt wird, ist natürlich Klasse.“

Auch nach Kampagnen-Ende will die Klimaschutzagentur das Thema Fotovoltaik verstetigen. Jeden letzten Donnerstag im Monat gibt es eine Solar-Sprechstunde im Internet, bei der Fragen rund um das Thema Solarenergie geklärt werden. Außerdem vermittelt die kleVer kostenlose Vor-Ort-Beratungen für Unternehmen. Der Angebotszeitraum für kostenlose FV-Beratungen im Eigenheim ist hingegen abgeschlossen. 160 Vor-Ort-Termine hat die Klimaschutzagentur vermittelt, die in den kommenden Wo-

**„In 20 Jahren macht
eine Familie durch eine
Fotovoltaikanlage
einen Gewinn von rund
4400 Euro.“**

Janine Schmidt-Curreli
Energieagentur des Landkreises



Hauseigentümer Frank Nothnagel (Mitte) aus Morsum hat sich für die Installation einer Fotovoltaik-Anlage entschieden – sehr zur Freude auch von Janine Schmidt-Curreli (Energieagentur) sowie Claas Rohmeyer von der Firma Adler-Solar. FOTO: HA

chen durchgeführt werden. „Die Verbraucherzentrale kümmert sich derzeit um weitere Energieberater, die die jetzigen sechs Fachmänner im Landkreis Verden bei den Beratungen unterstützen, damit die große Nachfrage zeitig bedient werden kann“, erklärt Schmidt-Curreli.

Aber es taucht auch die Frage auf, wie sich eine Fotovoltaikanlage rechnet? „Eine Fotovoltaikanlage liefert umweltfreundlichen und günstigen Strom vom eigenen Dach. Die Preise für Solarmodule sind in den letzten Jahren deutlich gesunken und ermöglichen deshalb günstige Stromgestehungskosten zu 10 bis 14 Cent pro Kilowattstunde, erläutert Claas Rohmeyer, Kommunikationsleiter der Adler-Solar, bei der FV-Installation in Morsum. „Da der Haushalts-

strompreis aus dem Netz bei durchschnittlich 30 Cent pro Kilowattstunde liegt, lohnt es sich also, möglichst viel des selbst erzeugten Stroms im eigenen Haushalt zu verbrauchen.“ Für den nicht selbst genutzten Strom, der ins Netz eingespeist wird, erhalten Hauseigentümer derzeit etwa neun Cent pro kWh und das 20 Jahre lang. Durch die Ersparnis von 16 bis 20 Cent pro kWh gegenüber dem Strombezug aus dem Netz refinanzieren sich die Anlagenkosten häufig schon nach rund zehn Jahren.“

Claas Rohmeyer: „Dieser sogenannte Amortisationsraum ist abhängig vom Stromverbrauch und der Dacheignung. „Mit unserem Solaratlas kann jetzt jeder Bürger im Landkreis Verden innerhalb weniger Minuten erfahren, ob sich eine FV-An-

lage lohnt, wann sich diese rentiert und wie groß die Kostenersparnis voraussichtlich ist“, ergänzt Schmidt-Curreli.

Für den Morsumer Frank Nothnagel scheint sich die Sache zu rechnen, denn er meint: „Diese ganzen Informationen haben mich dazu ermutigt, diesen Schritt mit Blick auf die Errichtung einer Solaranlage zu gehen.“

Es gibt auch eine Beispielrechnung, an der sich auch Frank Nothnagel orientiert hat. Janine Schmidt-Curreli rechnet vor: „Eine vierköpfige Familie in einem Einfamilienhaus, die einen jährlichen Stromverbrauch von 4200 kWh hat, kann mit einer durchschnittlich großen Solaranlage mit 5,2 Kilowatt installierter Leistung einen Eigenverbrauch von rund 30 Prozent erreichen. Die Anlage kostet etwa 8000 Euro net-

to und hat sich nach zwölf Jahren amortisiert. In 20 Jahren macht eine Familie durch eine FV-Anlage einen Gewinn von rund 4400 Euro. So viel zahlt sie nach Abzug aller Kosten weniger an den Stromversorger als sie dies ohne Solaranlage getan hätte.“

Zudem gibt es einen positiven Nebeneffekt: Die CO₂-Einsparung beträgt 2,2 Tonnen pro Jahr. Für Frank Nothnagel ein weiterer Grund für die Entscheidung, sich die Anlage anzuschaffen.

Weitere Informationen zu der kleVer-Online-Solar-Sprechstunde sowie Zugang zum Solaratlas erhalten Interessierte auf den Internetseiten der Klimaschutzagentur.

ha

Weitere Informationen
www.kleVer-klima.de

Solaroffensive

Kampagne der Klimaschutzagentur des Landkreises trägt erste Früchte

KURZ NOTIERT

**Donnerstag
Blutspende in
Thedinghausen**

Thedinghausen – Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsgruppe Thedinghausen, ruft zur Teilnahme an der nächsten Blutspende-Aktion auf. Am kommenden Donnerstag, 26. November, kann jeder gesunde Bürger von 18 bis 65 Jahren von 16 bis 20 Uhr in der Thedinghauser Gudewill-Schule etwas von seinem wertvollen Lebenssaft spenden. Angesichts von Corona gilt jedoch: Personen, die aus einem Risikogebiet im Ausland kommen oder die Kontakt zu einem Covid-19-Patienten hatten, dürfen 14 Tage danach kein Blut spenden. Dazu die örtliche DRK-Vorsitzende Hannelore Schröder: „Kommen Sie nur zum Termin, wenn Sie sich gesund und fit fühlen. Die Blutspende selbst dauert nur wenige Minuten. Und der kleine Piks ist kaum zu spüren.“ Während der Aktion gelten natürlich die Hygiene-Regeln. Anstatt des sonst üblichen kalt-warmen Büfetts bekommen die Spender zur Stärkung ein vielseitig bestücktes Lunchpaket mit auf den Heimweg.

**Ausschuss für
Feuerschutz tagt**

Samtgemeinde Thedinghausen – Der Ausschuss für Feuerschutz der Samtgemeinde Thedinghausen tagt am kommenden Donnerstag, 26. November, um 19.30 Uhr in der Thedinghauser Gustav-England-Halle in öffentlicher Sitzung. Vor allem geht es in dieser Zusammenkunft um den Entwurf des Haushaltsplans 2021 – sofern er diesen Ausschuss betrifft.

**DRK zufrieden
mit Resonanz**

Blender – Die jüngste Blutspende in Blender war wieder gut besucht. Das teilt DRK-Vorstandsmitglied Hanne Reimler mit. Demnach kamen 110 Spenderinnen und Spender in die örtliche Grundschule. Hanne Reimler: „Im Anschluss bekam jeder ein gut gefülltes Lunchpaket mit nach Hause. Der Vorstand des DRK Blender bedankt sich bei allen fleißigen Helferinnen und den Spendern für ihr großes Engagement und ihre Treue.“ Die nächste Blutspendeaktion findet voraussichtlich am 3. Februar 2021 statt.

**Vollsperrung der
Kreisstraße 129**

Br.-Vilsen – Ab Montag wird an der Kreisstraße 129 in der Gemarkung Bruchhöfen gearbeitet. Der Landkreis kündigt Beeinträchtigungen für den Verkehr an. Sie betreffen den Bereich zwischen der Einmündung „Auf der Loge“ bis zur Landesstraße 202 in Br.Vilsen. Für die Asphaltarbeiten werde die Fahrbahn vom 23. bis voraussichtlich 27. November voll gesperrt, heißt es in der Pressemitteilung. Der Verkehr wird umgeleitet.

Kontakt

**Redaktion
Thedinghausen** (0 42 02)
Dieter Sperling 51 51 48
redaktion.achim@kreiszeitung.de
Obernstraße 54, 28832 Achim

Museumseisenbahn plant Nikolausfahrten ab 2. Advent

Präsente sind schon da / Züge in dieser Saison nicht ausgelastet

Br.-Vilsen – „Die Fahrseason 2020 konnte nicht an die Anzahl von Fahrgästen des Vorjahres anknüpfen.“ Das Fazit des Deutschen Eisenbahnvereins (DEV) zum Corona-Jahr verwundert nicht. Die Züge konnten wegen der Abstandsregeln bei Weitem nicht die Gäste zwischen Bruchhausen-Vilsen und Asendorf hin- und herfahren wie in „normalen“ Jahren.

Finanziell muss das für den Verein ein Desaster sein; die verkauften Fahrscheine sind eine tragende Säule der Finanzierung. Aus Mitgliedsbeiträgen und Fördergeldern allein ließe sich der Fuhrpark nicht hegen und pflegen, den Ehrenamtliche wortwörtlich am Laufen halten. „Wir sind zwangsweise optimistisch, dass das nächste Jahr besser laufen wird“, sagt Pressesprecher Martin Thies auf Anfrage. „Wir planen die Saison ab 1. Mai 2021 erst einmal wie immer, denn für den Fortbestand der Museumseisenbahn sind wir auf die Unterstützung von Fahrgästen an-



Ein Dampfzug vor herbstlicher Kulisse – eine Aufnahme mit Seltenheitswert, denn die Saison endet normalerweise am 3. Oktober. Der Vorstand des DEV überlegt jedoch, die aus der Corona-Not heraus geborene Verlängerung bis Ende Oktober beizubehalten. FOTO: W.GUDER

gewiesen“, heißt auf der Internetseite des Vereins. Das historische Wochenende im August und die Tage der Eisenbahnfreunde sollen in jedem Fall wieder zum Programm gehören.

Um die denkbar kurze Sai-

son aufzufangen, verlängerte der Verein den Fahrbetrieb erstmals bis Ende Oktober und war damit ein Ziel während der Herbstferien. „Wir denken darüber nach, das unabhängig von Corona im nächsten Herbst wieder an-

zubieten“, sagt Martin Thies.

Interessante wie zukunftsweisende Schlüsse zog der Verein aus der Auflage, dass Fahrkarten in diesem Jahr ausschließlich online erworben werden konnten. Der Gang zum historischen Fahr-

kartenschalter im Bahnhof gehört zwar zum Erlebnis Museumsbahn dazu – die farbigen Papptickets von anno dunnemals sind begehrte Sammlerobjekte wie Souvenirs – doch es geht eben auch anders. „Die Besucher haben im Internet gleich ihre Kontaktdaten hinterlegen können.“

Umso leichter könnte daher das Geschäft mit den Nikolausfahrten werden. Billets kann man bereits jetzt online erwerben. „Es liegen schon einige Reservierungen vor“, teilt der Pressesprecher mit. Viele Stammgäste wollen nicht darauf verzichten, den Nikolaus persönlich in denkbar uriger Kulisse zu treffen. Dass in den Wagen wegen der Aerosole nicht für ihn gesungen werden dürfte, könnte der Verein verschmerzen. Einen Einnahmeausfall dieser überaus gut besuchten Reihe nicht. „Wir hoffen inständig, dass die Nikolausfahrten stattfinden können“, gibt Martin Thies die Befindlichkeiten im Vorstand wieder. Nicht nur, weil

die Präsente, die mitreisende Kinder vom Nikolaus erhalten, bereits eingetroffen sind.

Am ersten Adventswochenende dürfen die Züge wegen aktueller Vorgaben nicht fahren. Für die folgenden Wochenenden im Advent gibt es jedoch einen Fahrplan. Samstags wie sonntags jeweils um 11, 13.30 und 16.10 Uhr sollen die Nikolauszüge den Bahnhof Bruchhausen-Vilsen verlassen. Thies: „Sollte das Interesse größer sein, werden wir weitere Züge einsetzen.“

Hinter den Kulissen müssen wegen der finanziellen Auswirkungen der Pandemie einzelne kostenintensive Projekte auf Eis gelegt werden. Dazu zählt der weitere Aufbau der Mallet-Lokomotive. Nicht groß aufschieben will der Verein die Erneuerung der Kesselrohre. Froh ist man, dass in diesem Winter keine zwingende Streckensanierung anstehe. Die dafür zuständige Gleisbau-Rotte kann sich daher vielen anderen Arbeiten rund um die Werkstatthalle widmen. aks

Die Wechselfälle des Lernens in Langwedel

Auch Schulen im Flecken schalten auf Szenario B / Für viele heißt das: Weitermachen wie gehabt

VON LISA DUNCAN

Langwedel – Ab Montag, 23. November, wechseln alle Schulen im Landkreis Verden für zwei Wochen vom täglichen Lernort Schule ins sogenannte Szenario B: halbierte Klassen und verpflichtendes Lernen zu Hause. Das schreibt eine Allgemeinverfügung des Landkreises wegen drastisch gestiegener Infektionszahlen vor. Mit den Gymnasien und den Berufsbildenden Schulen befanden sich bereits rund 43 Prozent aller Schüler des Kreises in diesem Modell, schreibt die Landkreisverwaltung in einer Mitteilung. Auch die vier Grundschulen und die Oberschule in Langwedel müssen sich kaum umstellen. Der überwiegende Teil der Schulen lief schon im Wechselbetrieb. Eine Notwendigkeit, die Vor- und Nachteile birgt. Das ergab eine Umfrage unserer Zeitung bei den Bildungseinrichtungen.

„Wir haben Glück, für uns ist das nahtlos“, sagt Kerstin Burgard. Und das meint die Leiterin der Grundschule Etelsen gar nicht ironisch: „So ein Hin und Her ist für eine Schule das Schlimmste.“ Abgesehen von dem Organisationsaufwand verunsichere es Lehrer und Schüler schlichtweg. Am Montag wäre der zweiwöchige Wechselbetrieb in Etelsen vorbei gewesen. Nun verlängert sich der Zustand um zwei Wochen. Zuvor gab es erst einen Covid-19-Fall an der Schule, ein zweites Kind steckte sich an, daraufhin ging eine Klasse in Quarantäne. „Klar waren es auch volle Klassen“, so Burgard. Letztlich sei dann der Unterricht in Halbgruppen eine Entlastung gewesen.

Das Homeschooling zwei bis dreimal pro Woche stelle Eltern vor ein Betreuungsproblem, darum werde auch die Notbetreuung rege (derzeit 12 bis 14 Kinder) genutzt. Es sei aber absehbar, dass diese Zahl bald steigen werde, so Burgard. Die Schule nehme jeden auf, der Anspruch anmelde, gleichzeitig bemühten sich die Eltern um Betreuungsalternativen: „Dat löpt.“

Diese Sorgen gibt es an der Grundschule Völkersen

nicht: Bisher haben Eltern die Notbetreuung gar nicht in Anspruch genommen, sagt Schulleiterin Martina Schwarzenberg. Seit Montag, 16. November, befindet sich eine Klasse in Quarantäne. Weil auch einige Geschwisterkinder seither zu Hause bleiben müssen, sind nun täglich nur 25 Kinder im Präsenzunterricht. „Aus Schulsicht ist das ein gutes und intensives Arbeiten“, sagt Martina Schwarzenberg. „Aber es ist auch eine Umstellung für die Schüler, dass sie im Unterricht wieder darauf achten müssen, anderthalb Meter Abstand zu halten. Das ist nicht mal eben eine Armlänge.“ Viele kennen das zwar aus der Zeit vor den Ferien, dennoch müssten sie es nun wieder von Neuem einüben.

Berit Blottner, Leiterin der Grundschule Langwedel, organisiert die Schule schon zwei Wochen lang mit Halbgruppen und Wechselbetrieb. Grund war ein positiver Fall. „Der Wechselbetrieb hat viele Vorteile, aber auch einige Nachteile“, sagt Blottner. Die kleinen Gruppen ermöglichen ein sehr schülerorientiertes Arbeiten, was gerade schwächeren Schülern eine Hilfe sei. „Gleichzeitig hat es den Nachteil, dass diese Schüler natürlich am nächsten Tag fehlen und im Homeschooling meist nur wenig Hilfe erfahren“, weiß Blottner. Das digitale Homeschooling befinde sich im Aufbau: „Der Schulträger ist mit der Umsetzung der Möglichkeiten beschäftigt, aber vornehmlich haben wir Bücher und Arbeitshefte, in denen die Schüler Aufgaben bearbeiten.“

Schon routiniert ist die Oberschule am Goldbach: Nachdem Schüler und Lehrer im Frühjahr sogar ins Szenario C – Schüler haben komplett zu Hause gelernt – geschickt wurden, gehen sie nun wieder in den Schichtbetrieb. „Aufgrund der hohen Dynamik des Infektionsgeschehens befinden wir uns seit dem 12. November im Szenario B“, verkündet die Bildungseinrichtung auf ihrer Internetseite. „Mit unserem Konzept begegnen wir den komplexen Herausforde-



Ein Tag Schule, ein Tag Homeschooling: Ab sofort treffen Schüler im Landkreis Verden nur jeden zweiten Tag im Klassenzimmer zusammen. Zuvor waren rund 43 Prozent der Schulen ohnehin im Wechselbetrieb.

FOTO: WENCK

rungen des Zusammenspiels von Präsenz- und Distanzunterricht und schaffen gemeinsam einen verlässlichen und verbindlichen Rahmen.“ Der Bildungsserver iServ erleichtere das Lernen zu Hause.

Da lassen sich nicht nur viele Dateien ablegen, es gibt Klassenordner und einen Messenger, in dem sich Schüler und Lehrer in Echtzeit eins zu eins oder in Gruppen austauschen können.

Die von der Stiftung Waldheim betriebene Helene-Grulke-Schule hatte laut Rektorin Meike Holsten, „bisher keinen einzigen positiven Fall, auch nicht an den Kooperationsstandorten“. Fünf Klassen werden direkt am derzeitigen Sitz in Cluvenhagen unterrichtet, neun weitere sind Kooperationsklassen. Hier sind Schüler mit Beeinträchtigungen in Regelschulen im gesamten Landkreis integriert. „Dort sind wir al-

lerdings mitgegangen ins B-Modell“, erzählt Holsten.

Die Notbetreuungskinder werden nicht in einer Gruppe zusammengefasst, sondern in Kleingruppen verteilt. Für das Lernen zu Hause schnüren die Lehrkräfte Päckchen mit Arbeitsmaterialien, Lernspielen und Bildsymbolen, die sie teilweise auch digital verschicken. „Wir können aber an die meisten Schüler nicht einfach einen Link verschicken, sondern es braucht

mehr Vorbereitung.“ Im Rahmen des Digitalpakts erhielt die Schule nach den Sommerferien acht Tablets, die aber bisher nur in der Schule Anwendung finden. Für die Schüler sei es eine große Belastung, wenn sie teilweise engste Familienangehörige plötzlich nicht mehr sehen dürften. „Es ist wichtig, dass wir in dieser Situation mit den Kindern ins Gespräch gehen und ihre Sorgen ernst nehmen“, so Holsten.

„Ein einmaliger Vorgang“

Haushalt 2021 im Minus – wegen Corona und zu großer Einnahmen 2020

VON JENS WENCK

Langwedel – „Jeder Euro hat auch seine Rückseite“, meinte Kämmerer Uwe Fahrenholz am Donnerstagabend im Langwedeler Rathaus. Hier hatte sich der Finanzausschuss im großen Bürgersaal verstreut, um in die Beratung über den Haushalt 2012 des Fleckens Langwedel einzusteigen. In der Tat war das Jahr 2020 ein ganz besonderes. Gewerbesteuererhöhungen in Millionenhöhe ließen die Haushaltsbilanz prächtig aussehen. „Ein einmaliger Vorgang“, so Uwe Fahrenholz. Ganz sicher aber einer, der so nicht allzu oft vorkommen werde.

Die andere Seite des unerwarteten Geldsegers in diesem Jahr ist nämlich, dass die Steuermehreinnahmen dem Flecken Langwedel angerechnet werden. Etwa wenn es um die Schlüsselzuweisungen geht. Dabei handelt es sich um ein Instrument zum Finanzausgleich zwischen den Kommunen. Soll heißen: Gemeinden mit niedrigen eigenen Steuereinnahmen bekommen vom Land Niedersachsen mehr Geld, als Ge-

meinden mit höheren eigenen Steuereinnahmen. Was zur Folge hat, dass die Langwedeler in diesem Jahr erheblich weniger Schlüsselzuweisungen bekommen – das ist die Rückseite der Gewerbesteuererhöhungen.

So erwartet Kämmerer Uwe Fahrenholz 2021 im Gesamtergebnis des Gemeindehaushaltes Erträge von 22,5 Millionen Euro. Dem gegenüber stehen aber Aufwendungen von rund 24,4 Millionen Euro. Macht im Jahresergebnis einen Fehlbetrag von 1,9 Millionen Euro. Soweit, so unschön. Bis 2024 (soweit gehen die Planungen) rechnet der Kämmerer mit weiter steigenden Fehlbeträgen. Man könne das aber aus den Überschussrücklagen ausgleichen. „Dafür sind sie letzten Endes ja auch da“, so Uwe Fahrenholz. Auch die Kredite können bedient werden, für den Haushalt 2021 müssen auch keine neuen Schulden gemacht werden. Aktuell hat der Flecken 13 Millionen Euro Schulden.

Maßgeblich für das Loch im Langwedeler Haushalt sind aber auch die Corona-Pandemie und ihre Auswirkungen.

„Wir haben völlig andere Rahmenbedingungen“, so Fahrenholz.

Die wesentlichen Einnahmen, Erträge des Fleckens Langwedel kommen zu 57,6 Prozent aus Steuereinnahmen, zu 22,2 Prozent aus Zuweisungen. Für das kommende Jahr rechnet die Langwedeler Kämmererei mit Gewerbesteuern in Höhe von 13 Millionen Euro. Drei Millionen weniger als in diesem Jahr. „Damit sind wir auf dem Stand von 2019“, erklärte Fahrenholz die Relationen. An Zuweisungen sind 5 Millionen Euro eingeplant, in diesem Jahr waren es noch 7,2 Millionen.

Die Einkommenssteuer – Uwe Fahrenholz: „Unsere stärkste Einnahmequelle“ – wird schon in diesem Jahr niedriger ausfallen, als geplant. 7,8 Millionen stehen im Haushalt, nach der jüngsten datenbasierten Schätzung im November werden es aber nur 7,131 Millionen sein. Auslöser ist die allgemeine Pandemiewirtschaftslage. Für die kommenden Jahre rechnet man mit einer Erholung und damit steigenden Steuereinnahmen.

An Investitionen sind im kommenden Jahr 573.000 Euro für die Feuerwehr Cluvenhagen im Haushalt, 570.000 Euro für den Digitalpakt Schule, Rettungswege an der Grundschule Etelsen sowie die Zaunanlage der neuen Oberschule und 300.000 Euro für den Umbau von sechs Bushaltestellen. Außerdem taucht noch eine Verpflichtungsermächtigung über 1,8 Millionen Euro für „Grunderwerb in Cluvenhagen“ in 2022 auf. Die Gemeinde ist schon seit einiger Zeit auf der Suche nach Möglichkeiten, um eine weitere Kita bauen zu können, mit der man die stetig wachsende Nachfrage nach Krippenplätzen befriedigen kann. Bei dem genannten Volumen sollte noch ein kleines Baugebiet mit herauskommen. Bevor das Projekt nicht in trockenen Tüchern ist, hält sich die Verwaltung aber noch bedeckt.

„Die Einnahmen werden nicht mehr so sprudeln, die Ausgaben werden weiter wachsen“, so der Ausblick des Kämmerers. „Aber ich sehe die Leistungsfähigkeit des Fleckens Langwedel weiter gegeben.“

PLATTDEUTSCH



Tine Listich vertellt:

Glöv‘ an Di sülmst!

VON ANNELIESE HAMANN

„Glöv‘ an Di sülmst!“

„Düsse Würter schüllt Mot moken. Mot för de Minschen, de vuller Sülmstwiefel steckt, un de sik mit anneren Minschen vergliekt. Motlose Minschen künnst dormit uphören, denn jeder Minsch hett een Potenziol, wat em besonnens utteeknen deit, he mutt dat bloß bi sik wohrnahmen. Keen Minsch mutt perfekt wäden, dat kann he sowieso nich. Aver mannigmol denkt he, annerere Minschen künnst un wät alles. Dat is Ogenwischeree!“

Du Minsch, du musst to di trücht finnen, ok mit dine Fehler. Wenn du dat schafftst, erkennst du diene Stärken, un denn kannst du an di glöben – dat glöv mi man! Du fangst an, di to mögen un to akzeptieren – un moll gans ehrlich – us Minschen blivt jo nix anneret öbrigg, wenn wi gesund läben wüllt. Bäten Eegenleev deit good, un bloß denn kannste ok diene Mitminschen geern hebben. Jedeeren kann Sülmstvertroen upbo‘n, gans egol, wie olt, wie arm udder rie he is, welke Huutfarf‘ he hett, egol, wat he is un wo he steiht. Stell di jeden Dag för’n Speegel, kiek di richtig inne Ogen und seggt luut to di sülmst: „Du gefallst mi jüst so, as du büst!“ Wenn du düit ernsthaftig dörstühst, kummst du siker bald richtig to di sülmst. Denn hest du endlich diene Sülmstvertroen. Wenn du dör düsse Würter „Respekt, Höflichkeit, Ehrlichkeit, Empathie“ alleene afsiets steihst, denn kannst du stolt sien, dat du nich so büst as Minschen, för de dat Frömdwürter sünd. Sülmstbewusstsien kummt nich dorher, jümmer alles richtig to moken, sonnern keene Angst dorför to hebben, wat Verkehrtet to don. Wenn de Weg holprig ward, schnallt man sik eben an. Minsch, läbe diene Läben, as di dat gefallt! Wer di nich mag, mutt eben noch an sik arbeiten!“

Kokarde statt Mädchenauge

Etelsen/Langwedel – Da hatten wir uns gestern hier auf der Seite an Blumen im Herbst erfreut, die sich ihren Weg zwischen Betonsteinen den Weg ans Licht gebahnt hatten. Dazu wurde die bunte Pracht als Mädchenauge identifiziert. Was aber nicht stimmt, merkt nun Waldemar Rohrberg aus Langwedel an. „Es handelt sich um eine Kokardenblume!“ Die ist aber auch schön.

Kontakt

Redaktion	
Langwedel	(0 42 02)
Jens Wenck	51 51 47
Lisa Duncan	51 51 45
Telefax	51 51 29
redaktion.achim@kreiszeitung.de	

Obernstraße 54, 28832 Achim

Opel Service Partner und Bosch Car Service für alle Marken

URLAUB
mit unserem Wohnmobil im nächsten Jahr?

Sprechen Sie uns bitte an und wir reservieren Ihren Wunschtermin!

Wir reparieren alle Marken und freuen uns auf Ihren Besuch!

Auto Service Gohde
Verdener Straße 16 | 27299 Langwedel
Tel 04235 2208 | Fax 04235 8164
info@autohaus-gohde.de
www.autohaus-gohde.de

Unsere Service-Öffnungszeiten
Montag - Freitag Samstag
7:30 - 17:30 Uhr 8:00 - 12:00 Uhr

WIR VERMIETEN:
Autos → Kleinbusse → Wohnmobil → Minibagger
Rüttelplatte → Anhänger **SPRECHEN SIE UNS AN!**

LESERBRIEF

Heisenhof – und immer noch kein Ende in Sicht?

Zum Artikel „Heilkräuter vom Heisenhof“ vom 16. November.

Das war ja ein sehr positiver Artikel über das Vorhaben des Frankfurter Investors Christian Droop auf dem ehemaligen Heisenhof. Mit viel Enthusiasmus wird von dem Geschäftsführer einer Projektentwicklungsgesellschaft (mit privaten Investoren) vorgetragen, dass man mit den Anbau von Heilkräutern und als Biobauer hier nun Geld verdienen möchte. Ein gewagtes Unterfangen, zumal sich andere Projekte des Investors aus ungeklärten Gründen über Jahre verzögern. Und so kaufte Herr Droop dann 2019 in einer Versteigerung unbesehen ein neues Objekt, belastet mit einer bestehenden Abrissverfügung des Landkreises und einer zweifelhaften NS-Historie als Lagerkommandatur der Zwangsarbeiterlager. Das Objekt, das, nachdem es durch den Hamburger Rechtsanwalt Rieger gekauft wurde, der Neonazi-Szene als Standort diente.

Es gab in den letzten Jahren schon von verschiedenen Leuten sehr fantasievolle Konzepte für dieses Objekt, immer verbunden mit der Zielsetzung, die bestehende Abrissverfügung auszuhebeln. So sollte man sich umso mehr einmal fragen, wer als Investor hinter Herrn Droop steht, oder was geschieht, wenn dem derzeitigen Besitzer das Geld ausgehen sollte?

In jedem Fall ist es das gute Recht eines Besitzers, seine Immobilie wieder zu verkaufen. Da braucht es nicht einmal Gründe. Dann werden sich für dieses Objekt bestimmt die „rechten“ Käufer finden. Das hatten wir schon, das wollen wir nicht mehr! Man kann nur hoffen, dass sich die maßgeblichen Entscheidungsträger nicht von blumigen Worten blenden lassen und an der Abrissverfügung festhalten.

Carsten Ringeling
Dörverden

Leserbriefe geben die Meinung ihrer Verfasser wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.



Besuch an der Schulstraße 12: Kirchlintels Pastoren Merle und Dennis Oswich vor dem neuen Pfarrhaus. Zu Besuch ist Kirchenvorstandsvorsitzender Reinhard Richter (l.). Im Hintergrund links das Gemeindehaus und rechts das alte Pfarrhaus.

FOTO: RACZKOWSKI

„Wir haben für die Zukunft gebaut“

Pastoren Oswich beziehen neues Pfarrhaus / Weihnachtsvorbereitungen

Kirchlinteln – Die Hausnummer ist zwar noch provisorisch, nicht jeder Karton ausgepackt und vielleicht auch noch nicht jede Fußbodenleiste angebracht, aber der Neubau in der Schulstraße 12 fühlt fast schon wie ein Zuhause an für die Pastoren Merle und Dennis Oswich. „Wenn erst mal die Bilder an den Wänden hängen und die Weihnachtsskrippe aufgestellt ist, kommen wir wirklich an“, sagt Dennis Oswich schmunzelnd. Er und seine Frau sind im August ins neue Pfarrhaus gezogen, im September wurde das alte Pfarrhaus verkauft.

„Natürlich gibt uns das neue Pfarrhaus eine Gewissheit, dass wir diese Pfarrstelle auf längere Sicht halten können.“

Reinhard Richter,
Kirchenvorstand

Das neue Gebäude befindet sich hinter dem Gemeindehaus, auf einem bis dahin unbebauten Grundstück, das

schon vorher im Besitz der Kirchengemeinde war. Als die Oswichs im Februar 2016 nach Kirchlinteln kamen, waren sie bereits darüber informiert, dass sie wohl nicht allzulange in dem alten Pfarrhaus aus den 60er-Jahren wohnen würden. „Das Thema war schon vor uns da“, sagt Merle Oswich. Lange wurde darüber diskutiert, ob eine Sanierung des alten Gebäudes sinnvoller sei, oder eben ein Neubau.

Dass es jetzt zu der zweiten Variante gekommen ist, sei positiv, erklärt Reinhard Richter, Kirchenvorstandsvorsitzender. Bei einer Sanierung hätte die Kirchengemeinde viel Geld ausgeben müssen, mit der Verkauf/Neubau-Lösung stehe man ohne finanzielle Belastung da, weil sich Kirchenkreis und Landeskirche beteiligt hätten. „Es ist ein Vorteil, dass wir unsere Rücklagen nicht aufbrauchen mussten.“ Merle Oswich stimmt zu: „Geld, das man uns anvertraut, will man natürlich lieber in Arbeit und Menschen investieren, als in Steine.“

Dass es zum Neubau gekommen ist, sei laut Richter

Licht ins Dunkel: So wird Weihnachten in St. Petri

Neben dem Umzug ins neue Pfarrhaus waren die Oswichs und der Kirchenvorstand auch mit der Frage beschäftigt, wie die nächsten Wochen in der Kirchengemeinde unter Pandemiebedingungen aussehen werden. Lichtblicke sind das Motto, unter dem die Advents- und Weihnachtszeit stehen wird. Zum einen gibt es den Plan, dass Gemeindeglieder einen Papierstern gestalten sollen, auf dem sie ihren persönlichen „Lichtblick“ verewigen sollen. „Was macht dieses Jahr hell?“ solle sich jeder fragen. Vorlagen gibt es im aktuellen Gemeindebrief. Diese persönlichen Beiträge sollen in der Kirche wie ein Sternenhimmel aufgehängt werden. Außerdem soll es – coronabedingt in etwas abgewandelter Form – mittwochs im Advent, jeweils 18.30 Uhr, Lichterandachten geben. Und in der eigentlichen Weihnachtszeit, die vom 25. Dezember bis zum 6. Januar dauert, soll es täglich um 17

Uhr eine kleine Andacht geben. Festgottesdienste an den Weihnachtsfeiertagen sind nicht geplant. Was den Heiligabend angeht, halten sich die Pastoren bedeckt. Nur so viel: „Wir haben Hoffnung auf einen großen Raum, wenn das klappt, wird es Gottesdienste geben, zu denen man sich anmelden muss. Wir informieren, sobald wir eine Klärung haben“, so Merle Oswich. Es soll außerdem „Adventstüten“ geben, in denen sich eine kleine Andacht verbirgt. „Und wer in dieser Zeit gerne eine Stimme hören will: Wir werden eine Andacht auf einen Anrufbeantworter sprechen, die man abhören kann“, so Dennis Oswich. Der Pastor betont, dass seine Frau und er auch in der Pandemie für persönliche Gespräche zur Verfügung stehen. „Statt drinnen zu sitzen, tut vielleicht ein gemeinsamer Spaziergang gut. Oder wir verabreden uns für ein ausführliches Telefonat.“

auch ein Bekenntnis der Landeskirche zur Kirchengemeinde. „Natürlich gibt uns das neue Pfarrhaus eine Gewissheit, dass wir diese Pfarrstelle auf längere Sicht halten können.“ Die Oswichs planen derzeit zwar keinen Wechsel, aber der Kirchenvorstand gebe sich nicht der Illusion hin, dass die beiden für immer bleiben. „Das Haus wurde denn auch nicht für

die Oswichs gebaut, sondern für die Pastoren der Pfarrstelle Kirchlinteln.“ Der Neubau habe keine goldenen Wasserschalen, doch sei er mit seinen 170 Quadratmetern Wohnfläche plus den Dienstbereichen modern und schön. Heutzutage, bei vielen freien Pastorenstellen, gebe es einen gewissen Wettbewerb. „Und klar können wir mit einem Neubau bei potenziellen

Bewerbern punkten. Wir haben für die Zukunft gebaut“, so Richter.

Die Pastoren bedankten sich bei Richter, der viel Arbeit in das Projekt investiert habe. Das Gleiche gelte für Cord Ehlers, den ehrenamtlichen Baubeauftragten. „Schade, dass wir coronabedingt keine Einweihungsfeier machen können“, so Dennis Oswich.

KIRCHLICHES

Gottesdienst für Familien an der frischen Luft

Kirchwalsede – Für Groß und Klein: Zu Sonntag, 29. November, dem ersten Advent, lädt die Kirchengemeinde Kirchwalsede um 15 Uhr auf den Kirchhof zu einem 30-Minuten-Familiengottesdienst ein. Er steht unter dem biblischen Wort: „Siehe, dein König kommt zu Dir!“ Wer der König ist und wie er kommt, das werden die Erwachsenen mit den Kindern gemeinsam entdecken. Musikalisch gestaltet wird der Gottesdienst von Bläserinnen und Bläsern des Posaunenchores. „Aber auch wir alle können mitmusizieren“, so Casjen Rümenap vom Team der Kleinen Kinderkirche. „Ein jeder bringe gerne ein Glöckchen, eine Ratsche oder anderes, was klingen kann, mit. Singen werden wir nämlich nicht. Aber klingen soll es schon nach Advent.“ Gerne kann neben dem Mund- und Nasenschutz auch eine Decke mitgebracht werden, damit es an der frischen Luft nicht zu kalt wird.

Erinnerung an Verstorbene

Kirchlinteln – Wie die evangelisch-lutherische St.-Petri-Kirchengemeinde informiert, wird am morgigen Ewigkeitssonntag auch in Kirchlinteln an die Verstorbenen des zurückliegenden Jahres erinnert. „Damit ausreichend Raum für die Angehörigen ist, finden drei Gottesdienste statt: Um 9.30 Uhr, um 11 Uhr und um 15 Uhr“, heißt es in einer Pressemitteilung von St. Petri. „Auch für Gemeindeglieder, die nicht im Vorfeld angeschrieben wurden, besteht die Möglichkeit, an einem der Gottesdienste teilzunehmen.“

Kontakt

Redaktion Kirchlinteln/
Dörverden (0 42 31)
Reike Raczkowski 80 11 44
redaktion.verden@kreiszeitung.de

Große Straße 1, 27283 Verden

-ANZEIGE-

CDU fordert Kraftakt von Verwaltung und Politik

Haushalt 2021: Defizit soll radikal reduziert werden / Kämmerer: „Klarer Auftrag an uns“

Kirchlinteln – Die Kirchlintler CDU will auf keinen Fall einen Haushalt mit einem Defizit von knapp zwei Millionen Euro beschließen. Das machte die Fraktion in einer Pressemitteilung deutlich und das hat sie auch zum Auftakt der Beratungen im Finanzausschuss vorgetragen.

„Dass es durch den wirtschaftlichen Abschwung durch die Corona-Pandemie schwierig werden würde, war absehbar, aber so? Jeder neunte Euro geplanter Ausgaben ist nicht durch entsprechende Einnahmen gedeckt“, schreibt Fraktionsvorsitzender Arne Jacobs. „Wir wollen einen Haushalt für das Jahr 2021, der das finanziell Machbare und von der Verwaltung tatsächlich Leistbare abbildet.“

Konkret forderte die CDU-Fraktion für die weiteren Haushaltsberatungen folgende Punkte.

- Ein zustimmungsfähiger Haushaltsentwurf solle am Ende der Beratungen ein Defizit von maximal einer Million Euro aufweisen.
- Die CDU wünscht sich einen Vorschlag der Verwal-

„Das Oberziel eines maximalen Haushaltsdefizits möge den Geist der Haushaltberatungen prägen und ein Signal an die anderen Fachausschüsse senden.“

Arne Jacobs,
CDU-Fraktionsvorsitzender

tung zur Reduzierung der Ansätze im Unterhaltungsaufwand. Dieser solle einen Umfang von 350.000 Euro betragen, da dies in etwa der nicht verausgabten Mittel der Vorjahre entspreche.

- Die Personalkostenansätze sollen überprüft werden. Hier sei auffällig, dass der neue Haushaltsentwurf über dem planerischen Ist-Ergebnis dieses Jahres liege.
- Kommentierung der verfügbaren Mittel der Vorjahre im Investitionsbudget: Konkret will die CDU wissen, welche Projekte aus den Vorjahren nicht begonnen wurden, welche aus Verwaltungsicht

eine hohe Priorität haben beziehungsweise auch noch im Jahr 2022 oder später durchgeführt werden können. Auch bittet die CDU um Einschätzung, ob und wie weit die lange Investitionsliste auch tatsächlich abgearbeitet werden kann.

Arne Jacobs: „Ich hoffe, dass wir uns fraktionsübergreifend hinter diesen Positionen versammeln können und gemeinsam Verantwortung übernehmen. Das Oberziel eines maximalen Haushaltsdefizits möge den Geist der Haushaltberatungen prägen und von diesem Finanzausschuss ein Signal an die anderen Fachausschüsse senden.“

Im Ausschuss kam der Vorstoß der CDU gut an: Die Punkte wurden einzeln abgestimmt – und ohne Gegenstimme empfohlen. Auf Anregung von Frank-Peter Seemann (Fraktionsvorsitzender Grüne) wurde noch ein weiterer Punkt ergänzt: Die Gemeinde solle sich entgegen dem Haushaltsentwurf in 2021 nicht neu verschulden. Auch dieser Punkt fand Zustimmung.

Kämmerer Frank Weiberg nimmt die Entwicklung positiv auf. „Die Fraktion hat sich offensichtlich wahnsinnig viel Arbeit gemacht und sich sehr intensiv mit dem Haushalt auseinandergesetzt. Daran kann ich nichts Schlimmes finden.“ Und mit dem Auftrag an die Verwaltung

„Das wird jetzt sicher nicht vergnügungssteuerpflichtig, aber wir kriegen das hin.“

Kämmerer Frank Weiberg

könne er arbeiten. „Die Politik hat uns einen klaren Rahmen vorgegeben. Der Auftrag ist sportlich, aber wir nehmen den jetzt an.“ Die Politik könne natürlich nicht erwarten, dass die neuen Vorgaben bei unveränderten Zielen durchgeführt werden. Weiberg: „Ein ‚Wasch mich, aber mach mich nicht nass‘ kann und wird es nicht geben. Aber ich glaube, das weiß die Politik auch.“ Nun müsse die Verwaltung eben Vorschläge machen, welche Unterhaltungsmaßnahmen und Investitionen noch weiter verschö-

nicht vergnügungssteuerpflichtig, aber wir kriegen das hin.“

Ein weiterer wichtiger Tagesordnungspunkt bei der Sitzung des Finanzausschusses war die Abwasserkalkulation. Die Erhöhung der Gebühren wurde mit einer Gegenstimme empfohlen. „Da hat es durchaus kritische Rückfragen aus der Politik gegeben“, informierte Frank Weiberg. Trotzdem habe sich am Ende die Mehrheit für eine Erhöhung auf 2,95 Euro pro Kubikmeter ausgesprochen.

rei

Volkskrankheit Herzschwäche – Symptome, Ursachen, Diagnostik, Therapie

Merz

Telefonaktion
Do., 26. November
17.00–18.30 Uhr

Unsere Experten beantworten Ihre Fragen:

→ Prof. Dr. R. Blindt 0421 5599-188

→ Prof. Dr. K.-C. Koch 0421 5599-189

Kardiologie Rotes Kreuz Krankenhaus
Praxis Kardio Bremen

Informationen zur Deutschen Herzstiftung:

→ Dorian Scharf 0421 5967391

Beauftragter Bremen

Rotes Kreuz Krankenhaus
Bremen gGmbH
St.-Pauli-Deich 24
28199 Bremen

Rotes Kreuz
Krankenhaus

Ewig jung und komisch: Goldie Hawn wird 75

VON BARBARA MUNKER

Los Angeles – Selbst beim Abwaschen ist Goldie Hawn nicht zu bremsen. Im August postete die Schauspielerin ein Instagram-Video mit dem Hinweis: „Geschirrspülen muss keine lästige Pflicht sein, es kann ein Tanz sein!“. Hawn, die am Samstag 75 Jahre alt wird, wirbelt in Yogahose und Muskelshirt durch die Küche.

Das Alter sieht man der Oscar-Preisträgerin nicht an, auch nicht bei ihrem Auftritt als Mrs. Claus, der Ehefrau von Santa Claus, im Weihnachtsskamauk „Christmas Chronicles 2“. Vier Tage nach ihrem 75. Geburtstag ist der Streifen auf Netflix zu sehen. An ihrer Seite, mit grauem Rauschbart und rotem Santa-Mantel, ist Kurt Russell (69), ihr langjähriger Partner.



Goldie Hawn
Schauspielerin

Als Hawn 1969 ihre erste Filmrolle in „Die Kaktusblüte“ neben Walter Matthau und Ingrid Bergman bekam, gewann sie – mit 24 Jahren – auf Anhieb den Oscar als beste Nebendarstellerin. Danach ging es Schlag auf Schlag. Steven Spielberg holte sie für den Thriller „Sugarland Express“ (1974) vor die Kamera. Mit „Shampoo“ (1975) an der Seite von Warren Beatty und „Eine ganz krumme Tour“ (1978) etablierte sie ihren Ruf als Comedy-Star. „Schütze Benjamin“ war 1980 ein Kassenschlager und brachte ihr eine Oscar-Nominierung ein.

Regisseur Jonathan Demme gewann Hawn für das Liebesdrama „Swing Shift – Liebe auf Zeit“ (1984). Bei den Dreharbeiten verliebte sie sich in ihren Filmpartner Russell.

VON TILMANN P. GANGLOFF

Der Titel ist eine Anspielung auf den französischen Klassiker „Die Ferien des Monsieur Hulot“ (1953) von und mit Jacques Tati. Aber der neunte Film mit Ulrich Tukur als Wiesbadener LKA-Kommissar ist weder eine Hommage an den großen Komödianten noch komisch. Während Hulot in einem Badeort mit seiner typisch skurrilen Art für große Verwirrung sorgt, gerät Felix Murot während seines Urlaubs im Taunus miten in ein Mordkomplott.

Die Geschichte beginnt mit einer Kapriole des Schicksals: Auf der Terrasse eines Ausflugslokals trifft der Hauptkommissar einen Mann, der sein Zwillingbruder sein könnte. Vom Naturell her ist Walter Boenfeld allerdings ein völlig anderer Typ: Der Gebrauchtwagenhändler ist gesellig, aufgeräumt, jovial, trinkfest und lebensfreudig; also das genaue Gegenteil des eher in sich gekehrten Schöngelists Murot.

Das hat natürlich nicht zuletzt praktische Gründe: Auf diese Weise reduziert Grzegorz Muskala, der das Drehbuch mit Ben Braeunlich geschrieben hat, die Verwechslungsfahrer; und Tukur hat sichtlich Freude daran, innerhalb des „Tatort“-Rahmens in eine gänzlich andere Rolle zu schlüpfen. Im Verlauf eines weinseligen Abends erzählt Walter seinem neuen Freund, er sei überzeugt, dass Gattin Monika (Anne Ratte-Polle) ihn umbringen wolle. Aus einer Laune heraus tauscht er die Rollen, und während Murot seinen Rausch ausschläft, macht sich der Doppelgänger auf den Weg ins Hotel, kommt aber nicht weit: Auf der Landstraße wird er von einem Aume erfasst; der Wagen setzt sogar noch mal zurück, um das mörderische Werk zu vollenden. Weil die Polizei im Jackett Murots Papiere findet, gilt er nun als tot, und da sich



Die Mordverdächtige entdeckt an ihrem „Ehemann“ überraschende Züge: Szene aus dem „Tatort“ mit Ulrich Tukur und Anne Ratte-Polle.

FOTO: BETTINA MÜLLER/HR

der Kommissar am Unfallort nicht ausweisen kann, behält er die Rolle von Walter kurzerhand bei. Als Monika bei seinem Anblick reagiert, als würde sie einen Geist erblicken, geht er selbstverständlich davon aus, dass die Befürchtungen seines Doppelgängers begründet waren.

Das Auto der Boenfelds weist wider Erwarten keinerlei Unfallspuren auf, also erweitert Murot den Kreis der Verdächtigen. Ein dringendes Tatmotiv hätte vor allem Walters bester Freund: Peter Lessing (Thorsten Merten) hat sich verzockt und den Nachbarn angepöbelt; zur Sicherheit musste er ihm sein Haus to erfassen; der Wagen setzt sogar noch mal zurück, um das mörderische Werk zu vollenden. Weil die Polizei im Jackett Murots Papiere findet, gilt er nun als tot, und da sich

überaus angetan von den neuen Seiten, die ihr ungeohnt nachdenklicher Mann an den Tag legt, und zur eigenen Überraschung stellt Murot fest, dass ihm das gefällt. Zu Beginn des Films hat er auf einer Ansichtskarte an seine Mitarbeiterin Wächter (Barbara Philipp) geschrieben, wie schön es sei, „dem vertrauten Raum zu entkommen“, und tatsächlich bietet ihm der Rollentausch einen unerwarteten Urlaub vom eigenen Leben. Der Spaß endet, als ein weiterer Mord geschieht. Wächter ist ohnehin sauer auf den Chef, weil er sie nicht rechtzeitig über sein „Ableben“ informiert hat, und wirft ihm nun völlig zu Recht unprofessionelles Verhalten vor.

Die Szenen mit dem Doppelgänger – Statthalter für die nachträglich eingefügten

Aufnahmen des „Doubles“ und Spielpartner für Tukur war immerhin Jochen Horst – sind technisch perfekt; ansonsten ist die Inszenierung jedoch längst nicht so originell wie die Handlung.

Muskala hat zuvor neben einigen preisgekrönten Kurzfilmen sowie Episoden für Krimiserien des ZDF („Der Kriminalist“) den Psychothriller „Die Frau hinter der Wand“ aus der Reihe „Stunde des Bösen“ vom Kleinen Fernsehspiel des ZDF gedreht. Seinem „Tatort“ hätten ein paar typische Hulot-Turbulenzen ganz gutgetan, aber abgesehen von einem Tennis-Match, in dessen Verlauf Tukur den kuriosen Aufschlag Tatis imitiert, bewegt sich der Film „Die Ferien des Monsieur Murot“ in konventionellem Rahmen. Schauspielerisch ist der Film allerdings ausgezeichnet.

net. Für Tukur gilt das ohnehin grundsätzlich; Anne Ratte-Polle spielt den Wandel Monikas von der unsympathischen Gattenmörderin zur Ehefrau, die sich aufs Neue in ihren Mann verliebt, ebenfalls vorzüglich. Barbara Philipp ist weit mehr als bloß die Stichwortgeberin des Hauptdarstellers: Als Wächter während der Trauerfeier für ihren Chef ein paar Worte sagen soll, stellt sie fest, dass sie keine Ahnung hat, wer Murot in Wirklichkeit ist.

Sehr amüsant sind hingegen zwei Kurzauftritte von Ruth Rupp als Autokäuferin. Die Sängerin hat vor 17 Jahren ihre Bühnenpremiere an der Seite Tukurs in der „Dreigroschenoper“ erlebt und feiert im stolzen Alter von 94 Jahren ihr „Tatort“-Debüt.

ARD, Sonntag, 20.15 Uhr

24 Millionen Klicks für BTS

Seoul – Millionen Fans auf der ganzen Welt haben sich am Freitag auf das neue Album der südkoreanischen K-Pop-Band BTS gestürzt. Innerhalb der ersten fünf Stunden nach der Veröffentlichung von „BE“ wurde das Video zur Single „Life Goes On“ mehr als 24 Millionen Mal bei YouTube angeklickt. Die Band hoffe darauf, mit den neuen Liedern „vielen Menschen Trost zu geben“, sagte Bandmitglied Jimin.

afp

LEUTE, LEUTE



Robbie Williams (46), Pop-Sänger, singt über Weihnachten mit Corona. Die am Freitag veröffentlichte Pop-Nummer „Can’t Stop Christmas“ weckt mit weihnachtlichem Glocken-Sound Festtags-Gefühle und ist gleichzeitig eine Kampfansage an die Pandemie.

CHARTS

Top 5 Singles

1. Kennst du das ?! / Samra
2. Mood / 24Goldn feat. Iann Dior
3. Gebe auf / Lune
4. Angeklagt / Bonez MC
5. Therefore I Am / Billie Eilish

Top 5 Alben

1. Power Up / AC/DC
2. Learning English Lesson 3: Mersey Beat! / Die Toten Hosen
3. Letter To You / Bruce Springsteen
4. Hell / Die Ärzte
5. Das Weihnachtsalbum / Deine Freunde

Ermittelt für die Woche 14.-20.11. von GfK Entertainment

- ANZEIGE -

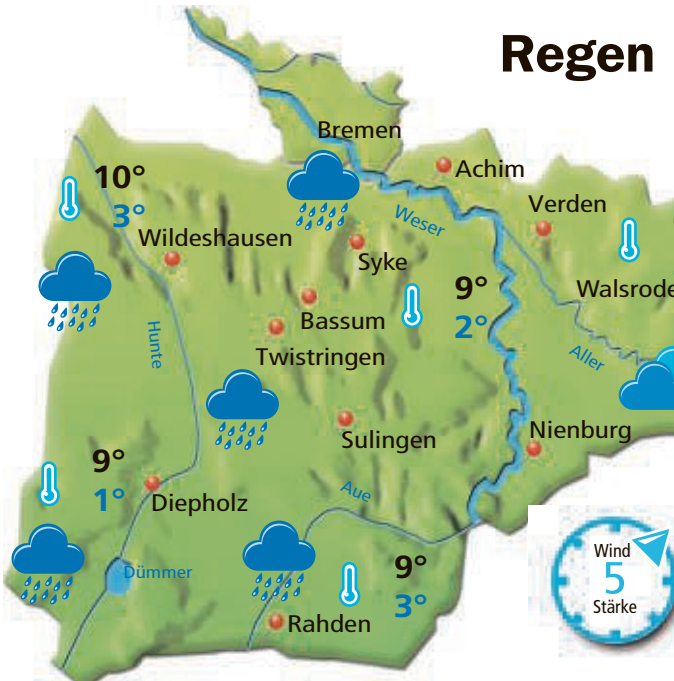
Nasse Keller – Feuchte Wände

■ Kellertrockenlegung **ohne** Erd-/Schachtarbeiten von innen durch Hochdruckverpressung

www.kk-bautenschutz.de

■ Horizontalsperre + Vertikalsperre

■ Kostenlose Angebotserstellung



Lage

Ausläufer eines Sturmtiefs östlich von Island greifen auf den Norden über. Es wird daher wechselhaft und mild.

Vorhersage

Heute nach Südosten hin anfangs noch Auflockerungen, sonst vorwiegend bedeckt und gelegentlich Regen. Die Tageshöchstwerte liegen zwischen 9 und 10 Grad.

Aussichten

Morgen wechselnd bis stark bewölkt, gebietsweise gibt es Regen oder durchziehende Schauer. Am Montag meist wechselnd, teils auch mal stärker bewölkt.

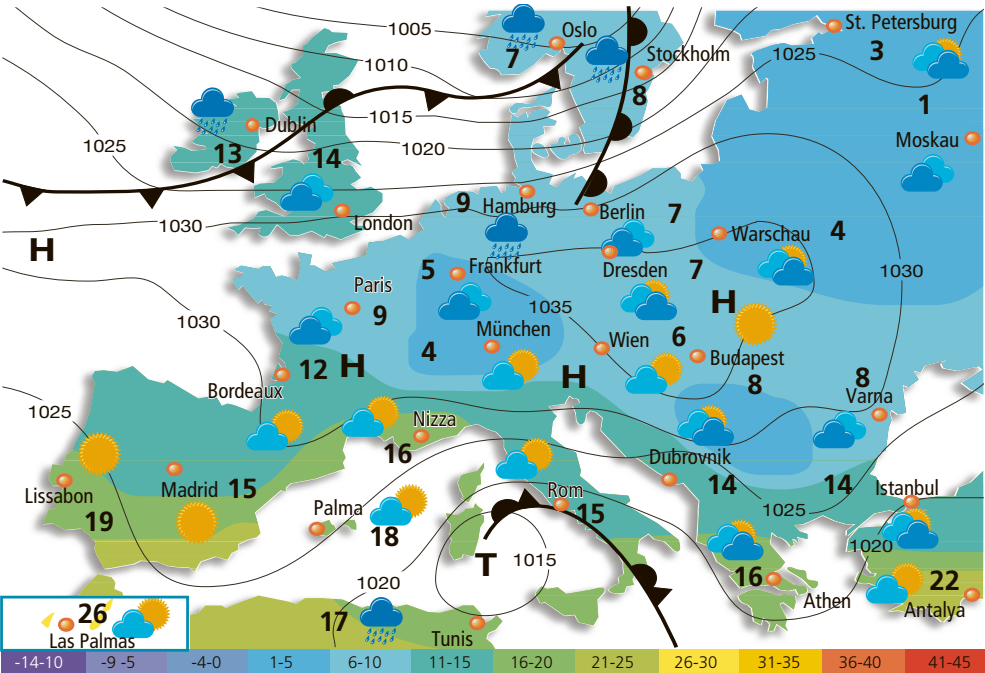
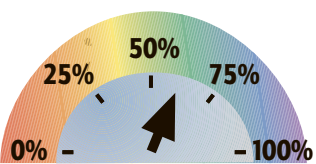
Bauernregel

Hängt das Laub bis November hinein, wird der Winter lange sein.

Hochwasser

Wilhelmshaven	4:35	17:10
Bremen	6:43	19:16
Harlesiel	3:37	16:18
Emden	4:13	16:52
Cuxhaven	4:53	17:27

Regenrisiko



Deutschland morgen

Bremen	11°	Regen	München	6°	heiter
Berlin	10°	Regen	Rostock	10°	heiter
Dresden	10°	bedeckt	Stuttgart	8°	wolkig
Frankfurt	9°	bedeckt	Sylt	11°	heiter
Hamburg	11°	Schauer	Zugspitze	1°	wolkig

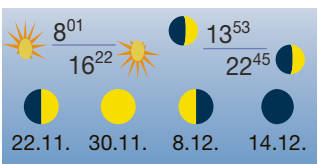
Europa morgen

Athen	16°	wolkig	Madrid	13°	sonnig
Barcelona	17°	sonnig	Nizza	15°	sonnig
Bordeaux	13°	sonnig	Oslo	5°	heiter
Budapest	6°	heiter	Palma	19°	heiter
Dubrovnik	15°	sonnig	Paris	10°	bedeckt
Helsinki	7°	heiter	Rom	15°	sonnig
Lissabon	18°	heiter	Stockholm	8°	heiter
London	12°	bedeckt	Warschau	7°	Regen

Autowetter

Bei Nebel an den seitlichen Begrenzungspfählen im Abstand von 50 m orientieren.

Sonne und Mond



Deutschland

Heute gibt es nördlich von Mosel und Main meist dichte Bewölkung, im Norden zeitweise etwas Regen. Nach Süden hin nach Nebelaufklärung heiter, an den Alpen sowie in höheren Lagen des Schwarzwalds auch länger sonnig, trocken. Höchstwerte zwischen 3 Grad in Donaunähe und 11 Grad an Niederrhein und Nordsee. Im Süden schwacher, im Norden mäßiger bis frischer Wind aus Süd bis Südwest, im Küstenumfeld sowie im Bergland starke Böen.

Reisewetter

Südsandinavien: Bewölkt und Regen oder Schauer, 7 bis 10 Grad.

Großbritannien, Irland: Überwiegend stark bewölkt und Regen oder Regenschauer, Tageshöchstwerte 11 bis 14 Grad.

Italien, Malta: Im Norden und der Mitte sonnig, im Süden Regen, Werte von 11 bis 18 Grad.

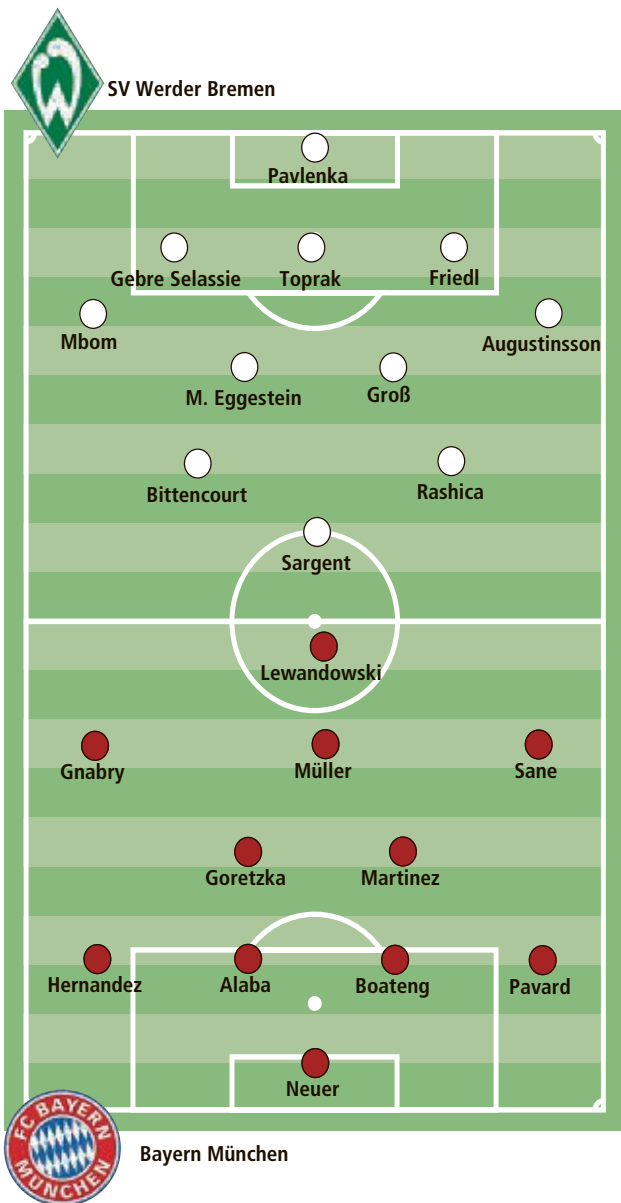
Spanien, Portugal: Überall freundlich mit Sonne und ein paar Wolken, 15 bis 21 Grad.

Griechenland, Türkei, Zypern: Heiter bis wolkig, Westtürkei sonnig, Zypern Schauer, die Tageshöchstwerte erreichen 13 bis 22 Grad.

Meere

Nordsee	11 bis 14 Grad
Ostsee	10 bis 12 Grad
Algarve	18 bis 19 Grad
Adria	16 bis 23 Grad
Westl. Mittelmeer	15 bis 21 Grad
Östl. Mittelmeer	23 bis 27 Grad

SO KÖNNTEN SIE SPIELEN



Bayern München - Werder Bremen

**Bundesliga, 8. Spieltag,
heute, 15.30 Uhr, Allianz-Arena**

Werder Bremen

Es fehlen: Füllkrug (Wadenverletzung), Veljkovic (Adduktorenprobleme).

Bayern München

Es fehlen: Kimmich (Meniskus-OP), Tolisso (muskuläre Probleme), Davies (Bänderriss).

Großes Vertrauen in Augustinsson

Bremen – Florian Kohfeldt lässt sich bei Aufstellungen eigentlich nicht so gerne in die Karten schauen, doch vor dem Gastspiel am Samstag beim FC Bayern machte der Werder-Coach eine Ausnahme. „Ludde‘ wird von Anfang an spielen“, sagte Kohfeldt und meinte damit Ludwig Augustinsson. Der Schwede hatte die vergangenen drei Spielen wegen einer Oberschenkelverletzung verpasst. Verzichteten muss Kohfeldt weiterhin auf Niclas Füllkrug (Wadenverletzung) und Milos Veljkovic (Adduktorenprobleme). Dafür ist Davie Selke wieder fit, aber nach seinen Leistenproblemen eher noch kein Kandidat für die Startelf, deutete Kohfeldt an. kni

IM BLICKPUNKT

Baumanns Bayern-Blick
Spannende Talente auf der Ausleih-Liste

Bremen – Marco Friedl ist die Blaupause, so etwas wie die Kopiervorlage: Erst wurde er vom FC Bayern ausgeliehen, dann richtig verpflichtet, jetzt ist er fester Bestandteil der Werder-Elf in der Bundesliga. „Ein gutes Beispiel dafür, wie man sich in den Profi-Bereich entwickeln kann“, nennt Bremens Coach Florian Kohfeldt den Weggang des 22 Jahre alten Österreichers. Und ein gutes Beispiel dafür, wie sinnvoll es für den SV Werder sein kann, sich im Münchner Nachwuchsbereich nach neuen Spielern umzusehen. Frank Baumann sagt vor dem Bundesliga-Duell ganz offen, dass sich die Grün-Weißen dort gerne wieder bedienen würden. „Wir sind viel im Austausch mit den Bayern. Wenn sich da etwas ergibt, warum nicht?“, erklärt der Bremer Sportchef und lobt die Qualität der Talente aus dem Süden Deutschlands: „Im Nachwuchsbereich des FC Bayern gibt es viele gute, spannende Spieler, für die es schwierig ist, bei den Profis den Durchbruch zu schaffen. Deshalb schauen wir dort ganz genau hin. Ich will nicht ausschließen, dass es da zu weiteren Leihgeschäften kommt.“

**Frank Baumann**

Die gleiche Einstellung hat auch Karl-Heinz Rummenigge. Der Vorstandschef des FC Bayern hatte den SV Werder gerade erst als „sehr gute Adresse für Talente“ bezeichnet. csa

Historisches im Sinn

22 Pleiten am Stück: Werder freut sich trotzdem auf die Bayern

Bremen – Es soll Fans des SV Werder Bremen geben, die schauen sich Spiele gegen den FC Bayern München gar nicht mehr an. Kein Wunder nach 22 Pleiten am Stück – 19 davon in der Bundesliga. Ein Bremer freut sich dagegen riesig auf den einstigen Nord-Süd-Gipfel und macht ordentlich Werbung für die Partie am Samstag in München: Florian Kohfeldt. „Es ist ein super Spiel für uns“, sagt der Werder-Coach: „Wir haben große Lust darauf. Das merkt man der Mannschaft an, ich merke es auch an mir und am Trainerteam.“ Da hilft es ganz offensichtlich, dass Werder seit sechs Spielen unbesiegt und mit zehn Zählern aus sieben Partien noch weit entfernt vom Abstiegskampf ist.

Natürlich kennt auch Kohfeldt die Horror-Bilanz, aber er hat einen speziellen Blick auf seine persönliche Bayern-Statistik und deshalb einen Traum: „Es ist doch das



**Über Werder
berichten:**
Carsten Sander,
Björn Knips

Schönste, gegen die Besten zu spielen und dann hoffentlich am Samstagabend zurück nach Bremen zu fliegen und etwas fast Historisches geschafft zu haben.“ Ein Unentschieden würde dafür schon reichen. Es wäre der erste Punkt im 20. Versuch. Das Ende der längsten Negativ-Serie im deutschen Profifußball.

Ob bewusst oder unbewusst – in dieser Werder-Woche ist jedenfalls einiges anders. Bei der virtuellen Pressekonferenz am Tag vor dem Spiel trägt Kohfeldt nicht wie sonst in dieser Saison seinen werbebedruckten Trainingsanzug, sondern einen schlichten dunklen Pulli des Ausrüsters. Sein Kribbeln, von dem er genauso wie vor dem Köln-Heimspiel vor zwei Wochen spricht, soll diesmal nicht vor Überheblichkeit gegen einen angeschlagenen Gegner warnen, sondern Vorfreude auf ein Match gegen einen übermächtigen Gastgeber verbreiten. „Solche Spiele kribbeln besonders. Ich hoffe, das ist bei allen so. Deshalb macht man das doch alles hier“, sagt der 38-jährige und strahlt Mitte November, als würde es nicht mehr lange bis zur Bescherung an Hei-



Endlich mal wieder will der SV Werder die Bayern ein ganzes Spiel lang in Schach halten, so wie es in dieser Szene Theodor Gebre Selassie mit Robert Lewandowski geschafft hat. FOTO: GUMZMEDIA

ligabend dauern.

Dabei glückte der letzte Auftritt in München vor knapp einem Jahr eher einer bösen Bescherung. Am Ende stand ein 6:1 für die Bayern auf der Anzeigetafel. „Wir haben aber bis zur 43. Minute 1:0 geführt“, erinnert Kohfeldt an ein wahrlich denkwürdiges Spiel. Denn beim 1:1 der Münchner hatte sich Theodor Gebre Selassie so schwer verletzt, dass er raus musste. Diesen Bremer Schock nutzte der Rekordmeister prompt zum 2:1. „Dann haben wir das gemacht, was du gegen die Bayern nie machen darfst: Wir haben es über uns ergehen lassen, da sind sie gnadenlos“, berichtet Kohfeldt – und es klingt wie eine Warnung.

Der Kopf wird an diesem Samstag also eine entscheidende Rolle spielen. Da passt es gut, dass unter der Woche Mentalcoach Jörg Löhr mit der Mannschaft gearbeitet hat. Also noch so eine Besonderheit in dieser Woche. Deswegen Besuch gehörte zwar eigentlich nur zum ausgedehnten Programm in der Länderspielpause, aber das eine oder

andere Wort zu den Bayern dürfte Löhr schon fallen gelassen haben.

Es geht wie so oft um Mut. Werder will sich gegen den Champions-League-Sieger nicht verstecken. Und das ist den Bremern in der Vergangenheit durchaus gelungen. Alle anderen fünf Duelle mit den Bayern unter Kohfeldts Regie endeten knapp. Selbst in der vergangenen Katastrophen-Saison, als die Abstiegsbedrohten Bremer drei Spie-

AUCH DAS NOCH

Friedls Rechnung schockt den Trainer

Marco Friedl hatte es für seinen SV Werder Bremen gewiss nur gut gemeint, war damit aber voll ins Fettnäpfchen getreten – und das quasi auch noch auf dem Küchentisch von Trainer Florian Kohfeldt. In einem Interview mit dem „Weser Kurier“ hatte Friedl gesagt: „Wir haben noch sechsmal die Chance, Punkte zu sammeln. Ich würde mich freuen, wenn wir die zehn Punkte bis Weihnachten verdoppeln. 20 wären schön!“ Eine Zahl, die Kohfeldt bei seiner morgendlichen Zeitungslektüre aufschrecken ließ, wie er bei der Video-Pressekonferenz zum Bayern-Spiel lachend verriet: „Ich habe fast meinen Kaffee ver-

schüttet. Den Scheiß habe ich doch letztes Jahr auch erzählt und es mir dann ein halbes Jahr lang anhören müssen.“ Denn es dauerte tatsächlich bis zum 27. Spieltag, ehe Werder die 20er Marke erreicht hatte. Wegen der Coronapause war das sogar erst am 23. Mai. Seitdem verkneift es sich der Coach, irgendwelche Rechnungen aufzustellen.

Ärger vom Coach muss Friedl aber nicht befürchten, allerdings bekommt der Österreicher auch keine Unterstützung, falls es ihm ähnlich wie Kohfeldt ergehen sollte: „Dann schmiert es ihm und nicht wieder mir aufs Brot.“ kni

Rashica – bereit für den nächsten Bayern-Moment?

Kohfeldt erwartet die Leistungsexplosion / Elber über den Kosovaren: „Könnte eine Rolle bei Bayern spielen“

Bremen – Zugegeben: Es ist alles schon ein bisschen her und die Erinnerung nicht mehr ganz frisch, aber tief im Hinterstübchen sitzen sie noch, diese Bilder großer Rashica-Momente gegen den FC Bayern. Wie im DFB-Pokal-Halbfinale 2019, als er bei der 2:3-Niederlage mit einer Vorlage und einem Tor aus einem 0:2 zwischenzeitlich ein 2:2 gemacht hatte. Oder im vergangenen Dezember, als er Werder in München mit einem Sololauf über das halbe Feld und einem 102 km/h-Knaller in den Winkel mit 1:0 in Führung brachte – Endstand allerdings 1:6. Aber trotz der Niederlagen waren es eben Aktionen gehobener

Gütekategorie, die Rashicas Ruf begründeten, ein außergewöhnlicher Fußballer zu sein. Das Problem ist nur: Seit dem 1:6 in München kam nicht mehr viel von dem Kosovaren. Die komplette Rückrunde verbrachte er im Leistungsloch, und auch in der neuen Saison ist er wegen einer Knieverletzung und einem für ihn unschönen Wechselwirrwarr noch nicht in Schwung gekommen. Doch das könnte sich jetzt ändern. Pünktlich vor dem nächsten Auftritt bei den Bayern sagt Werder-Coach Florian Kohfeldt über Rashica: „Er hat seine Anlaufzeit gebraucht, aber er ist körperlich jetzt in einem guten bis

**Milot Rashica**

Wieder Außergewöhnlich?

sehr guten Zustand. Ich sehe ihn frisch, sehe ihn frei und habe große Hoffnung, dass er sein Leistungspotenzial jetzt zeitnah abrufen und wir wieder den Milot Rashica sehen, den wir sehen wollen.“

Zeitnah? Also schon heute

gegen den FC Bayern? Natürlich stellt Kohfeldt keine Garantie auf Rashica-Tore aus, will auch „die Erwartung nicht in den Himmel schrauben“. Aber natürlich muss Rashica nun wieder liefern und wieder der Spieler werden, der auch einen FC Bayern ärgern kann. Dass dieses Potenzial nach wie vor in dem 24-jährigen steckt, ist für die meisten Experten völlig klar. „Er ist besser, als er es zuletzt gezeigt hat. Das ist nicht sein wahres Gesicht“, sagt zum Beispiel Sky-Experte Dietmar Hamann in einem „Bild“-Interview. Und Giovane Elber, der Ex-Torjäger des FC Bayern, erklärt im Gespräch mit der Deichstube,

dass er bei Werder nur einen Spieler sieht, der Bayern-Maßstäbe erfüllt. Rashica eben. Er sei ein Spieler, „der gewisse Fähigkeiten besitzt, der eine Rolle spielen könnte. Doch damit meine ich den guten Rashica, den Stürmer, wie er sich vor einiger Zeit in der Liga präsentiert hat.“

Und wie er sich wieder präsentieren soll. Kohfeldt: „Milot ist wieder in dem körperlichen Zustand, um Top-Leistungen abrufen zu können. Mental ist er sehr entspannt, bringt einen großen Ehrgeiz mit. Dann ist es bei seiner Qualität nur eine Frage der Zeit, bis er wieder ein außergewöhnlicher Spieler für uns ist.“ csa

FUSSBALL

Favre nimmt Moukoko mit nach Berlin

Dortmund – An seinem 16. Geburtstag hatte Youssoufa Moukoko reichlich zu tun. 55 Instagram-Glückwünsche aus der Familie, von Freunden und Mitspielern hatte das Top-Talent von Borussia Dortmund schon vor dem Training gesammelt, kommentiert und in seine Story gestellt. Dazu ein Foto, auf dem er lachend auf einen Tisch springt. Und dann durfte er auch noch seinen Koffer packen für Berlin – denn tatsächlich nahm ihn Trainer Lucien Favre mit in die Hauptstadt.

Ob er heute tatsächlich auch eingesetzt wird, ließ sein Trainer offen. Das, sagte Favre vor dem Ligaspiel bei Hertha BSC (20.30 Uhr/Sky), werde er kurzfristig entscheiden. Sportdirektor Michael Zorc lag vorher etwas ganz anderes auf dem Herzen: „Das, was medial um den Jungen abgeht, geht mir ein Stück zu weit. Das gefällt mir nicht. Da ist mir zu viel Druck“, sagte er mahnend: „Da sollten alle den Fuß vom Gaspedal nehmen.“

Die großen Erwartungen hat Moukoko selbst geschürt. Er dominierte mit 90 Toren in 56 Spielen bei den B- und 44 Treffern in 23 Partien bei den A-Junioren die Nachwuchs-Bundesligen. Moukoko ist zudem Kapitän seiner Nachwuchsmannschaft, tritt erstaunlich reif und zielstrebig auf.

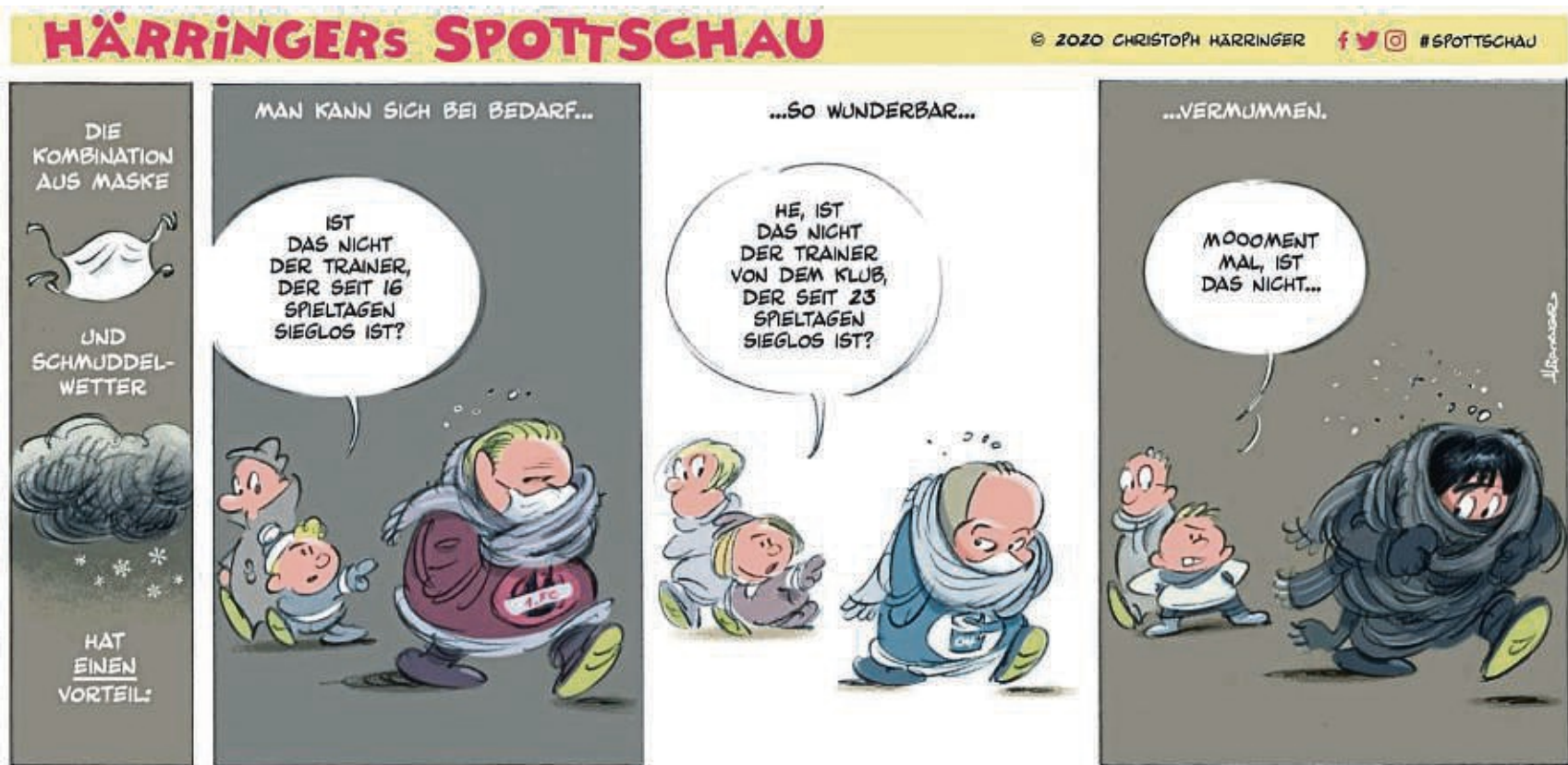
Auch international ist sein Name längst ein Begriff: Samuel Eto'o, einst Stürmer von Weltrang, sieht in Moukoko sogar den „nächsten großen Spieler nach Messi“. Die Fans folgen Moukoko ebenfalls. 751000 Abonnenten hat der Teenager bei Instagram – eine Zahl, die selbst manch gestandenen Profi neidisch werden lässt.

Flick spürt keinen DFB-Frust

München – Aufbauarbeit? Von wegen! Hansi Flick war auf die Rückkehr seiner Nationalspieler zwar „auch sehr gespannt“. Doch nach dem Training gestern mit den DFB-Stars Manuel Neuer, Serge Gnabry, Leroy Sane und Co. zeigte sich der Trainer von Bayern München „total begeistert. Alle waren vom ersten Moment an da, das war in dieser Form nicht zu erwarten“, sagte Flick. Offenbar wirkt das 0:6 in Spanien bei den beteiligten Bayern-Profis nicht allzu sehr nach. „Wir sind gut vorbereitet“, betonte Flick vor dem Spiel gegen Werder Bremen (heute/15.30 Uhr/Sky). Auf den Franzosen Corentin Tolisso muss der Coach wegen muskulärer Probleme verzichten.

Rönnow ist die Nummer eins

Gelsenkirchen – Trainer Manuel Baum hat sich in der Torhüterfrage beim Bundesligisten Schalke 04 für Frederik Rönnow als Nummer eins entschieden. Das berichtete die „WAZ“ gestern. Der Däne, der von Eintracht Frankfurt ausgeliehen wurde, löst damit Ralf Fährmann ab. Rönnow hatte unter Baum zuletzt bereits in der Bundesliga den Vorzug bekommen, Fährmann lediglich im DFB-Pokal gespielt. Am Donnerstag hatte der neue Schalke-Trainer erklärt, dass er sich entschieden habe, aber erst die beiden Keeper informieren wolle.



„Wie ein Kreisverkehr ohne Ausfahrt“

INTERVIEW Tim Borowski erinnert sich an das legendäre Bremer 5:2 in München

VON HANNA RAIFF

München – Das Jahr war für Tim Borowski noch intensiver als für viele andere: Parallel zur Corona-Krise und zum Abstiegskampf schloss der Co-Trainer von Werder Bremen die Ausbildung zum Fußballlehrer ab, Schlaf bekam er wenig. Eine Partie wie jene beim FC Bayern (heute/15.30 Uhr/Sky) kann den 41-Jährigen da nicht mehr aus der Ruhe bringen. Im Gegenteil: Er freut sich auf das Gastspiel bei seinem Ex-Club – trotz Werders schwarzer Serie.

Herr Borowski, früher war die Partie Bayern gegen Bremen ein Liga-Schlager. Was ist sie heute?

Für mich ist das immer noch ein Schlager. Weil da zwei Traditionsvereine aufeinandertreffen, die sich in der Vergangenheit immer gute Duelle geliefert haben. Natürlich hat sich das sportlich gesehen etwas verschoben. Aber trotzdem ist das in der weiten Republik immer noch eine Partie, auf die man sich freut. Ein Klassiker.

Überwiegt die Vorfreude – oder der Bammel? Bremen hat die letzten 22 Spiele gegen Bayern verloren...

Bammel? Auf gar keinen Fall! Ganz im Gegenteil: Wir freuen uns auf die Partie. Wir haben den nötigen Respekt, aber keine Angst.

Werders Trainer Florian Kohfeldt hat als Devise ausgegeben: „Ungeschlagen bleiben.“

Und dem stimme ich voll zu. Das ist die richtige Botschaft, um nach München zu fahren. An unser Team und an die Bayern. Das war bei mir als Spieler schon so: Egal, wo man aufläuft, will man punkten. Das hat sich als Trainer nicht geändert.

Was stimmt optimistisch?

Wir haben in den letzten Wochen eine gewisse Stabilität erreichen können. Zudem haben wir fast vom ersten Trainingstag in der Sommervorbereitung an eine spezielle Mentalität entwickelt. Wir haben einen großen Konkurrenzkampf, weil wir viele

junge Spieler dabei haben, aber auch erfahrene. Die Mentalität stimmt. Das veranlasst uns zum Optimismus.

Ein 5:2 aus Bremer Sicht wäre gut, oder?

(lacht) Da hätte ich nichts dagegen.

Sie wissen, worauf angespielt wird?

Natürlich. Das 5:2, als ich aufseiten der Bayern stand. Deshalb kann ich es auch nur aus Münchner Sicht beschreiben: Das war ein Ergebnis, mit dem man in München überhaupt nicht leben konnte, durfte und auch wollte. Ehrlicherweise aber muss man gestehen, dass wir noch höher hätten verlieren müssen, weil an dem Tag bei Werder alles gepasst hat. Das war für uns gefühlt ein Kreisverkehr ohne Ausfahrt! Wir hatten da wenig entgegenzusetzen. Auch über meine beiden Tore habe ich mich wenig gefreut.

An dieses Spiel erinnern sich die meisten, wenn Sie Ihren Namen in Verbindung mit dem FC Bayern hören. Was ist Ihnen hängen geblieben?

Natürlich viel mehr, aber dieses Spiel ist schon prägnant hängen geblieben. Auch im Freundeskreis werde ich häufig darauf angesprochen. Ich spreche aber gerne über die ganze Zeit bei Bayern, weil ich viel Erfahrungen sammeln durfte, die mich weitergebracht haben. Ich habe mit absoluten Topstars gespielt, habe einen Verein kennenlernen dürfen, der höchstprofessionell und doch familiär ist. Ich habe immer noch den einen oder anderen Kontakt, das sagt eigentlich schon alles. Es war ein kurzes Jahr, aber eines, das mich viel gelehrt hat. Ein positives – kein verlorenes.

In diesem einen Jahr spielen Sie in München unter drei Trainern: Klinsmann, Heynckes, van Gaal. In Bremen stets unter Thomas Schaaf. Lag die Konstanz bei Werder am Standort – oder am Trainer Schaaf?

Sowohl als auch. Thomas Schaaf hat einfach über mehr als ein Jahrzehnt überragende Arbeit geleistet. Und Wer-



FOTO: IMAGO IMAGES

Einer mit (kurzer) Bayern-Vergangenheit: Werder Bremens Co-Trainer Tim Borowski, in der Saison 2008/2009 Spieler des Rekordmeisters, freut sich auf die Rückkehr nach München.

der ist auch dafür bekannt, dass Aktionismus hier nichts zu suchen hat. Es geht traditionell um Stabilität, die es einem ermöglicht, ruhig und erfolgsorientiert zu arbeiten. Im weltweiten Fußball gibt es eine Ära wie jene von Schaaf in Bremen sehr selten. Das spricht für den Standort.

Was ist Florian Kohfeldt nun für ein Typ? Stimmt es, dass Sie beide sich auf dem Tennisplatz duellieren, bis einer laut wird – und ähnlich ticken?

Da nehmen wir uns nicht viel, in der Tat (lacht). Wir beide können nicht verlieren. Allerdings ist die Zeit zum Tennisspielen leider aufgrund des zeitintensiven Jobs marginal. Aber wenn es zum Duell kommt, genießen wir das – auch durchaus laut.

Danach gibt es trotzdem ein Bier?

Eher Apfelschorle oder Ver-söhnungs-Wasser (lacht).

Sind Sie ihm auch als Trainer ähnlich? Oder haben Sie ein anderes Vorbild?

Ich habe kein echtes Vorbild, weil ich gerne über den Tellerrand hinausschaue. Ich habe stets im Blick, wie ich mich als Trainer weiterbilden kann. Da gibt es viele Ansätze, die ich genau filtere, denn ich bin auch der Meinung: Nicht alles, was man neu erfindet, muss gleichzeitig Erfolg bedeuten. Trotzdem will ich immer dazulernen, jeden Tag. Und da gilt nicht: von einem bestimmten Trainer, sondern von vielen.

Die Bremer Mannschaft ist sehr jung, sind Sie da als loyaler Ansprechpartner besonders gefragt?

Unser ganzes Trainerteam ist sehr jung, wir sprechen alle die gleiche Sprache. Ich habe da aber eine andere Vita, weil ich ja selber im Internat groß geworden bin, jeden Schritt gegangen bin, bis in die Bundesliga. Ich kenne Mechanismen, Probleme, die auftauchen, wenn Familie, Freunde und Freundin fehlen, wenn man den Sprung geschafft hat, was auf einen einprasselt. Ich bin da gerne Ansprechpartner und Ratgeber.

Sind Sie einer für die zweite Reihe – oder schlummert ein Flick in Ihnen?

Also erst mal muss ich da sagen – denn ich durfte Hansi ja persönlich als Spieler kennenlernen –, dass man ihm für das letzte Jahr ein Riesenkompiment machen muss. Nicht nur wegen des Triples, sondern vor allem wegen der Ruhe, der Konstanz, der Stabilität, die er auf allerhöchstem Niveau reingebracht hat, gepaart mit einer menschlichen Note. Aber um Ihre Frage zu beantworten: Ich bin aktuell mit meiner Situation bzw. Position total zufrieden.

Und auch noch jung in Ihrer Trainerkarriere?

Das „jung“ nehme ich mal als Riesenkompiment (lacht).

Sie sagten mal: „Fußballer sind keine Maschinen.“ Das Zwischenmenschliche ist also wichtig, oder?

Das sagt ja sogar ein Weltstar wie Franck Ribery. Und ich kann es nur bestätigen. Es ist immer schön, wenn man mit einem Trainer über alle Themen sprechen kann – und man auch das Gefühl hat, dass er ein offenes Ohr dafür besitzt. Das schweißt zusammen – und ist ein extrem wichtiger Baustein für Erfolg.

In Bremen sind Sie, Clemens Fritz, Frank Baumann verantwortlich. In München Flick, Miro Klose, Hasan Salihamidzic, Oliver Kahn. Ex-Spieler als Manager – ist das eine ähnliche Linie?

Das sieht ähnlich aus, ja. Und es zeigt, dass Erfahrung auf dem Platz wichtig ist, um in der Branche etwas zu erreichen. Aber trotzdem geht es am Ende um Qualität, und wenn man die aus einem Mix aus eigenen und externen Erfahrungen erreicht, ist das das Nonplusultra.

Zum Abschluss: Warum landet Bremen nicht wieder im Abstiegskampf?

Sagen wir mal so: Selbst bei einer Pleite in München wären wir nicht direkt im Abstiegskampf. Und mit unserer Erfolgsbesessenheit gehe ich auch danach stark davon aus, dass das nicht wieder passieren wird.

DFB-Präsidium will Antworten von Bierhoff

Frankfurt/Main – Oliver Bierhoff muss am 4. Dezember zum Rapport beim Präsidium des Deutschen Fußball-Bundes (DFB). Einem Bericht der „Bild“ zufolge soll der 52 Jahre alte Manager der deutschen Fußball-Nationalmannschaft dann eine Analyse präsentieren. Das Gremium wolle dem schwer angeschlagenen Bundestrainer Joachim Löw einen weiteren Auftritt ersparen, hieß es. Ob es danach eine Abstimmung über die Zukunft des 60-jährigen gebe, sei offen.

Auf „bild.de“ zitierte das Boulevardblatt nach der Schaltkonferenz des DFB-Gremiums einen namentlich nicht genannten Teilnehmer mit den Worten: „Einen Freifahrtschein für Jogi Löw gibt es nicht.“ Er werde sich sehr genau anhören, wie Bierhoffs „Rückblick – nicht nur, was das Spiel in Spanien betrifft, sondern auch darüber hinausgehend – aussieht und welche Perspektive er uns mit Blick auf die EM 2021 aufzeigt“. Dazu gehöre auch die Frage, ob es mehr erfahrene Spieler im Kader brauche, die das Kommando übernehmen – „gerade dann, wenn es mal nicht gut läuft“. Am Dienstag hatte sich Deutschland in der Nations League mit 0:6 in Spanien blamiert.

Die sportliche Leitung der Nationalmannschaft – Löw, Co-Trainer Marcus Sorg und Torwart-Coach Andreas Köpcke – soll sich in Kürze mit Bierhoff treffen.

Einen Tipp für Löw hat Franz Beckenbauer jetzt schon parat. Der aussortierte Bayern-Angreifer Thomas Müller, sagte der 75-Jährige der „Bild“, würde „die Mannschaft auf Vordermann bringen“.

dpa/sid

BUNDESLIGA

■ Heute

B. München - Werder Bremen	15.30
M'gladbach - FC Augsburg	15.30
Hoffenheim - VfB Stuttgart	15.30
Schalke 04 - VfL Wolfsburg	15.30
Arm. Bielefeld - B. Leverkusen	15.30
Eintr. Frankfurt - RB Leipzig	18.30
Hertha BSC - Bor. Dortmund	20.30

■ Morgen

SC Freiburg - Mainz 05	15.30
1. FC Köln - Union Berlin	18.00
1. Bay. München	7 27:11 18
2. RB Leipzig	7 15:4 16
3. Bor. Dortmund	7 15:5 15
4. Bay. Leverkusen	7 14:9 15
5. Union Berlin	7 16:7 12
6. VfL Wolfsburg	7 7:5 11
7. Bor. M'gladbach	7 12:12 11
8. VfB Stuttgart	7 13:9 10
9. W. Bremen	7 9:9 10
10. FC Augsburg	7 9:10 10
11. Eintr. Frankfurt	7 10:12 10
12. Hertha BSC	7 13:13 7
13. 1899 Hoffenheim	7 11:12 7
14. SC Freiburg	7 8:16 6
15. Arm. Bielefeld	7 4:15 4
16. 1. FC Köln	7 7:12 3
17. FC Schalke 04	7 5:22 3
18. FSV Mainz 05	7 7:20 1

2. BUNDESLIGA

■ Heute

F. Düsseldorf - Sandhausen	13.00
SC Paderborn - FC St. Pauli	13.00
Holstein Kiel - Heidenheim	13.00
E. Braunschweig - Karlsruhe	13.00

■ Morgen

Hamburger SV - VfL Bochum	13.30
Erzgeb. Aue - Darmstadt 98	13.30
Gr. Furth - Jahn Regensburg	13.30
Würzburger K. - Hannover 96	13.30

■ Montag

VfL Osnabrück - Nürnberg	20.30
1. Hamburger SV	7 16:8 17
2. VfL Osnabrück	7 11:7 13
3. Greuther Fürth	7 13:7 12
4. Holstein Kiel	7 8:6 12
5. SC Paderborn	7 12:7 11
6. VfL Bochum	7 9:8 11
7. Hannover 96	7 11:8 10
8. J. Regensburg	7 10:10 9
9. Erzgeb. Aue	7 7:8 9
10. Darmstadt 98	7 12:15 9
11. FC Heidenheim	7 10:9 8
12. SV Sandhausen	7 8:11 8
13. F. Düsseldorf	7 7:10 8
14. E. Braunschweig	7 8:14 8
15. Karlsruher SC	7 10:9 7
16. 1. FC Nürnberg	7 10:11 7
17. FC St. Pauli	7 12:14 7
18. Würzburger K.	7 6:18 1

Belohnung für Reynas „fast unglaubliche Entwicklung“

Dortmund – Fußball-Bundesligist Borussia Dortmund hat den Vertrag mit seinem US-amerikanischen Top-Talent Giovanni Reyna bis 2025 verlängert. Der 18-Jährige hatte

am 13. November in der US-Nationalmannschaft debütiert und vier Tage später gegen Panama sein erstes Länderspieltor erzielt. „Gio hat in den vergangenen Monaten ei-

ne fast unglaubliche Entwicklung genommen. Er wird definitiv ein wichtiger Bestandteil der sportlichen Zukunft von Borussia Dortmund sein“, sagte Sportdirektor Mi-

chael Zorc. Reyna war gegen den SC Freiburg Anfang Oktober beim 4:0 zum ersten 17-Jährigen seit Datenerfassung aufgestiegen, der in einem Bundesliga-Spiel drei Torvor-

lagen gegeben hat. „Der BVB ist ein großer Club, der um Titel mitspielen kann und in allen wichtigen Wettbewerben vertreten ist“, meinte Reyna.

sid

Götzes Wechsel verblüfft PSV-Direktor

Eindhoven – Toon Gerbrands, Generaldirektor bei der PSV Eindhoven, ist offenbar selbst von der Verpflichtung des deutschen Fußball-Weltmeisters Mario Götze überrascht worden. Das verriet er in einem Gespräch mit dem PSV-Fanclub. „An dem Tag, an dem er zu uns kam, wusste ich um zehn Uhr morgens noch nicht, dass er bei uns ein Thema war“, gestand Gerbrands.

John de Jong, Fußball-Direktor bei der PSV, sei in sein Büro gekommen und habe ihm berichtet, dass er und ihr Trainer über Götze gesprochen hätten. „Wir haben nicht mehr viel Geld, biete ihm mal was“, sagte ihm Gerbrands, der nicht mit der Ver-



Mario Götze
2014er-Weltmeister

pflchtung rechnete. Doch es kam anders. „Um zwölf Uhr kam John zurück und erklärte, dass Götze es tun würde“, berichtete Gerbrands, der verwundert fragte, ob Götze verstanden hätte, dass es das Gehalt für zwei Jahre sei. „Ich habe dann noch mit dem Aufsichtsrat telefoniert, der genauso reagierte. Ist es der Götze, den wir kennen?“, fragte Gerbrands.

Der Rest ist Geschichte: Götze wechselte zur PSV mit dem deutschen Trainer Roger Schmidt. Mit Erfolg. In Eindhoven gelangen dem offensiven Mittelfeldspieler in sechs Begegnungen schon drei Tore. Götzes Vertrag beim aktuellen Tabellendritten läuft bis 2022.

sid

Rode fehlt, Kostic zurück

Frankfurt/Main – Fußball-Bundesligist Eintracht Frankfurt muss im heutigen Punktspiel (18.30 Uhr/Sky) gegen RB Leipzig erneut auf Mittelfeldspieler Sebastian Rode verzichten. Das sagte Trainer Adi Hütter. Rode war bereits vor der Länderspielpause wegen einer Oberschenkelverletzung für das 2:2 beim VfB Stuttgart ausgefallen. Während auch Neuzugang Amin Younes wegen einer Corona-Infektion für das Spiel gegen den Tabellenzweiten Leipzig nicht zur Verfügung steht, ist Flügelspieler Filip Kostic nach auskuriertem Knieverletzung wieder ein Kandidat für die Startelf. „Er ist eine Alternative“, sagte Hütter.

sid

Kocak: „Sind nicht dumm und naiv“

Hannover – Hannovers Trainer Kenan Kocak hat vor dem Spiel bei den Würzburger Kickers davor gewarnt, den bislang noch sieglosen Tabellenletzten zu unterschätzen. „So dumm und so naiv sind wir nicht, dass wir in die Falle tappen und denken, es wird ein einfaches Spiel, nur weil sie Letzter sind und wir im Pokal gegen sie gewonnen haben“, sagte der 96-Coach mit Blick auf die Partie in der 2. Fußball-Bundesliga am Sonntag (13.30 Uhr/Sky). „Seit dem Pokalspiel ist in Würzburg sehr viel passiert. Sie haben neue Spieler dazubekommen und schon wieder einen neuen Trainer. Das wird eine besondere Herausforderung für uns“, sagte Kocak.

dpa

Nach seinem Vorrunden-

aus bei den ATP Finals zog Alexander Zverev ein erstes Fazit einer Saison mit sportlichen Höhepunkten und viel Unruhe.

London – Alexander Zverev packt jetzt seine Sachen, und dann geht es ab in die Sonne. „Ich fahre auf die Malediven. Mit meinem Bruder, mit seiner Frau und meinem Kumpel“, sagte der deutsche Tennis-Topspieler, als die turbulenteste Saison seiner Karriere mit einer 3:6, 6:7 (4:7)-Niederlage gegen den Weltranglistenersten Novak Djokovic ein Ende gefunden hatte. Zverev verpasste bei den ATP Finals in London den dritten Halbfinaleinzug in Serie – und hat nun dringenden Bedarf auszuspannen.

„Aus meinem Jahr kann man eigentlich einen Film machen“, sagte Zverev und ließ hinter seiner Maske ein Schmunzeln erahnen: „Was das Tennis betrifft, was das Leben betrifft.“ Bei einer ersten Rückbetrachtung schossen ihm nicht allein sportliche Highlights wie das US-Open-Finale durch den Kopf, auch an die Unruhe abseits des Platzes dachte er.

Beim prestigeträchtigen Jahresabschluss in London reichte es für Zverev in der Endabrechnung der Vorrundengruppe „Tokio 1970“ nur zu Rang drei. Djokovic, der das Turnier schon fünfmal gewinnen konnte, sicherte sich dagegen den zweiten Platz und trifft heute auf den österreichischen US-Open-Champion Dominic Thiem (15.00 Uhr/Sky). Das zweite Halbfinale bestreiten der Rus-



Gratulation an den Übermächtigen: Alexander Zverev (links) nach dem 3:6, 6:7 gegen Novak Djokovic.

FOTO: DPA

se Daniil Medwedew und der 20-malige Grand-Slam-Sieger Rafael Nadal (21.00 Uhr/Sky). Das Finale steigt am Sonntag. Zverev wusste, dass er nach seinen ersten beiden Matches draufsatteln muss, um den

17-maligen Grand-Slam-Sieger so richtig zu kitzeln. Und seine Leistung stimmte. Vor allem im zweiten Satz überzeugte der Weltranglisten-

siebte mit seinem aggressiven Spiel. Doch der geniale

Krawietz/Mies: Erst einmal Urlaub nach der Enttäuschung

Nach ihrem Vorrunden-Aus bei den ATP Finals steht für die zweimaligen French-Open-Sieger Kevin Krawietz und Andreas Mies etw

as eine beeindruckende sportliche Bilanz. Doch Zverev sorgte immer wieder auch abseits des Platzes für Schlagzeilen. Zuletzt wurde bekannt, dass eine Ex-Freundin von ihm schwanger ist und eine weitere frühere Partnerin ihm häusliche Gewalt vorwirft. Vor Turnierbeginn erneuerte er seine Aussage, dass die Vorwürfe „unbegründet und unwahr“ seien: „Ich bin nicht so und bin auch nicht so erzogen worden von meinen Eltern.“

sid

Nagelsmann filmt sich selbst

Leipzig-Coach analysiert seine Ansprachen



Julian Nagelsmann
Leipzig-Trainer

an? Wie wirkt man, wie steht man da?“

Bei RB wird jede Besprechung gefilmt und anschließend in ein Portal hochgeladen, auf das Team und Trai-

ner Zugriff haben. Nagelsmann zeigt diese Videos ab und an seinem Berater, Freunden und Führungskräften in der Wirtschaft, um Rückmeldungen zu bekommen, wie er wirke. Um seine Mitarbeiter zu motivieren, greift Nagelsmann in die eigene Tasche. „Ich verteile Prämien im ganzen Staff, weil die natürlich nicht die Prämien wie die Spieler haben“, sagte der Coach: „Je mehr Spiele wir gewinnen, desto mehr Prämien kommen in einen großen Topf.“

dpa

ERGEBNISSE

■ Fußball

Bundesliga Frauen
VfL Wolfsburg - Eintracht Frankfurt 3:0

1. Bayern München	9	30:1	27
2. VfL Wolfsburg	10	32:8	25
3. Turbine Potsdam	9	17:13	19
4. 1899 Hoffenheim	9	17:14	16
5. Eintr. Frankfurt	10	19:12	14
6. Bay. Leverkusen	9	14:14	14
7. SC Freiburg	9	8:8	12
8. SGS Essen	9	10:14	11
9. W. Bremen	9	12:24	9
10. SC Sand	9	5:25	6
11. MSV Duisburg	9	7:22	2
12. SV Meppen	9	4:20	2

3. Liga
MSV Duisburg - SC Verl von 1924 0:4

1. 1. FC Saarbrücken	10	19:9	22
2. 1860 München	10	21:12	17
3. FC Ingolstadt	10	14:12	17
4. SC Verl von 1924	9	18:10	16
5. Hansa Rostock	9	15:9	16
6. SV Türk Gücü	9	17:13	16
7. Dyn. Dresden	10	11:10	16
8. Viktoria Köln	10	14:16	16
9. SV Wehen	10	16:13	15
10. KFC Uerdingen	10	10:12	14
11. Waldhof Mannheim	9	19:15	13
12. Bay. München II	9	15:13	12
13. VfB Lübeck	10	13:16	11

14. Hallescher FC	9	11:18	11
15. FSV Zwickau	9	11:13	10
16. 1. FC Kaiserslautern	10	9:13	9
17. Unterhaching	8	7:11	9
18. MSV Duisburg	11	10:19	9
19. 1. FC Magdeburg	10	10:18	8
20. SV Meppen	8	9:17	6

Spanien La Liga
CA Osasuna - SD Huesca 1:1

Frankreich Ligue 1
Stade Rennes - Girondins Bordeaux 0:1

AS Monaco - Paris St. Germain 3:2

■ Handball

2. Bundesliga Männer
TV Hüttenberg - TuS N-Lübbecke 24:32

1. Dessau-Roß.	8	212:205	12:4
2. Gummersbach	6	175:155	10:2
3. ASV Hamm	7	179:168	10:4
4. HSV Hamburg	5	147:134	8:2
5. VfL Lünebeck	6	155:142	8:4
6. N-Lübbecke	5	140:127	7:3
7. Dormagen	5	137:129	7:3
8. TuS Ferndorf	4	110:101	6:2
9. EHV Aue	4	110:106	6:2
10. Rimpar Wölfe	6	148:137	6:6
11. Wilhelmsh. HV	6	163:164	6:6
12. ThSV Eisenach	7	181:196	6:8

13. HC Elbflorenz	6	171:166	5:7
14. Großwallstadt	6	168:173	4:8
15. TV Hüttenberg	8	211:232	3:11
16. SG Bietigheim	3	74:74	2:4
17. HSG Konstanz	6	153:179	2:10
18. TV Emsdetten	7	166:184	2:12
19. Fürstenfeldbruck	7	190:218	2:12

■ Tennis

ATP-Finals in London (5,7 Mio. Dollar), Einzel, Gruppe A: Novak Djokovic (Serbien/1) - Alexander Zverev (Hamburg/5) 6:3, 7:6 (7:4), Daniil Medwedew (Russland/Nr. 4) - Diego Schwartzman (Argentinien/8) 6:3, 6:3.

1. Daniil Medwedew 3 6:0 3:0
2. Novak Djokovic 3 4:2 2:1
3. Alexander Zverev 3 2:5 1:2
4. Diego Schwartzman 3 1:6 0:3

Gruppe B: Andrej Rublew (Russland/Nr. 7) - Dominic Thiem (Österreich/Nr. 3) 6:2, 7:5; Rafael Nadal (Spanien/2) - Stefanos Tsitsipas (Griechenland/6) 6:4, 4:6, 6:2.

1. Dominic Thiem 3 4:3 2:1
2. Rafael Nadal 3 4:3 2:1
3. Stefanos Tsitsipas 3 4:5 1:2
4. Andrej Rublew 3 3:4 1:2



Nach zuletzt zwei Unentschieden peilt HSV-Trainer Daniel Thioune gegen Bochum den sechsten Saisonsieg an. FOTO: DPA

Thioune lockt mit Weihnachtsurlaub

HSV-Profis können mehr Freizeit erarbeiten

Osnabrück – Daniel Thioune, Trainer des Fußball-Zweitliga-Tabellenführers Hamburger SV, hält nichts von einer Punktvorgabe für die sechs Partien bis zur Weihnachtspause. „Wir wollen in jedem Spiel an unser Leistungsmaximum gehen und gewinnen“, sagte Thioune gestern auf einer Pressekonferenz vor der Partie gegen den VfL Bochum (morgen/13.30 Uhr/Sky): „Das ist unabhängig davon, ob noch 20 Spiele vor uns liegen oder nur noch sechs.“

Der HSV-Coach stellte seinen Profis aber einen kleinen Weihnachtsurlaub in Aussicht. „Wenn sie alles sehr erfolgreich bestreiten, wird es sicherlich nicht ihr Schaden sein“, sagte Thioune. Wenn er das Gefühl habe, „dass wir uns etwas leisten können und es verdient haben, dann

werden wir es honorieren. Wenn wir das Gefühl haben, dass es nicht ausreichend ist und wir nachsteuern müssen, dann werden wir die Zeit sehr klein und gering halten.“

Nach den beiden Unentschieden zuletzt peilen die noch ungeschlagenen Hamburger im Heimspiel gegen Bochum den nächsten Erfolg an. Auf die Ratschläge der fünf Ex-Bochumer im Hamburger Kader wird Thioune aber verzichten. „Ich habe ein paar Jungs im Kader, die eine Bochumer Vergangenheit haben. Vielleicht hätte der eine oder andere einen Tipp parat, aber viele Köche verderben den Brei“, betonte Thioune: „Ich verlasse mich lieber auf das, was unsere Analysten herausgefunden haben.“

sid

IM BLICKPUNKT

Machulla für WM-Verlegung

Hamburg – Die Forderungen nach einer Verschiebung der Handball-WM werden lauter. Nach den Bundesliga-Clubs THW Kiel und HSG Wetzlar hat sich nun auch Maik Machulla, Trainer der SG Flensburg-Handewitt, gegen eine Austragung des Turniers im Januar in Ägypten ausgesprochen und eine Verlegung ins Jahr 2022 vorgeschlagen. „Wir müssen darüber nachdenken, alle internationalen Großveranstaltungen um ein Jahr nach hinten zu verschieben“, sagte Machulla der „Stuttgarter Zeitung“ und den „Stuttgarter Nachrichten“. Der Meistertrainer der Jahre 2018 und 2019 schlug zudem einen neuen Turnier-Rhythmus wie im Fußball vor. „Natürlich geht es immer ums Geld. Aber wirtschaftlichen Zwängen unterliegen wir alle“, sagte Machulla: „Es geht auch darum, Kompromisse einzugehen. Ich bin dafür, eine WM und EM wie im Fußball jeweils nur alle vier Jahre stattfinden zu lassen.“ Momentan findet aufgrund des Zwei-Jahres-Zyklus von WM und EM im Handball jedes Jahr ein Großereignis statt.

sid

TV-TIPPS HEUTE

■ Allgemein

ARD: 13.00 - 17.50 Uhr live: Bob: Weltcup in Sigulda/Lettland. 14.10 Uhr: Ski alpin: Weltcup Frauen in Levi/Finnland, Slalom. 15.50 Uhr: Skispringen: Weltcup Männer in Wisla/Polen, Team.

■ Fußball

Sky: 12.30 - 14.55 Uhr live: 2. Bundesliga: Konferenz und Einzelspiele. Sky: 13.20 - 20.15 Uhr live: England: u.a.: Newcastle United - FC Chelsea (ab 13.30 Uhr) und Tottenham Hotspur - Manchester City (ab 18.30 Uhr). Sky: 14.00 - 17.30 Uhr live: Bundesliga: Konferenz und Einzelspiele, u.a.: Bayern München - Werder Bremen. 17.30 - 21.15 Uhr live: Eintracht Frankfurt - RB Leipzig. ARD: 18.30 - 19.57 Uhr live: Sportschau mit Bundesliga.

■ Basketball

Sport1: 18.00 - 20.00 Uhr live: Bundesliga: Oldenburg - Frankfurt.

■ Darts

Sport1: 20.00 - 00.00 Uhr live: Grand Slam in Coventry/England, 2. Runde.

■ Tennis

Sky: 13.00 - 17.00 und 19.00 - 23.00 Uhr live: ATP-Finals in London: Halbfinale Einzel und Doppel.

■ Handball

Sky: 18.15 - 22.30 Uhr live: Bundesliga Männer, u.a.: Kiel - Coburg.

■ Snooker

Eurosport: 19.45 - 23.30 Uhr live: Northern Ireland Open in Milton Keynes/England: Halbfinale.

SONNTAG

■ Allgemein

ARD: 13.15 - 17.59 Uhr live: u.a.: Ski alpin: Weltcup Frauen in Levi/Finnland, Slalom. 15.50 Uhr: Skispringen: Weltcup Männer in Wisla/Polen: Einzel.

■ Darts

Sport1: 15.00 - 18.00 und 20.45 - 23.45 Uhr live: Grand Slam in Coventry/England: Viertelfinale.

■ Fußball

Sky: 12.50 - 22.15 Uhr live: England: u.a.: FC Liverpool - Leicester City (ab 20.15 Uhr). Sky: 13.00 - 15.30 Uhr live: 2. Bundesliga: Konferenz und Einzelspiele, u.a.: Hamburger SV - VfL Bochum. Sky: 14.30 - 20.30 Uhr live: Bundesliga: Freiburg - Mainz und Köln - Union Berlin.

■ Handball

Sky: 13.00 - 18.00 Uhr live: Bundesliga Männer: u.a.: Flensburg-H. - Stuttgart.

■ Tennis

Sky: 16.30 - 21.30 Uhr live: ATP-Finals in London: Finale Einzel und Doppel.

■ Snooker

Eurosport: 19.45 - 23.00 Uhr live: Northern Ireland Open in Milton Keynes/England: Finale.

■ Motorrad

Servus TV: 11.20 - 16.15 Uhr live: Großer Preis von Portugal in Portimao (letzter WM-Lauf): alle Klassen.

Zwischen den Stühlen

Sie sind Führungskräfte in ihren Firmen, leiten ein eigenes Geschäft, sind oftmals verantwortlich für hunderte von Mitarbeitern. Aber sie sind oft auch dem Sport verbunden, treiben ihn selbst, sind gar auch in den Vereinen in leitender Funktion. Wie gelingt den Firmen-Chefs in dieser Pandemie der Spagat zwischen Verantwortung und Leidenschaft? Wir haben nachgefragt.

VON FRANK VON STADEN UND MATTHIAS FREESE

Verden/Rotenburg – Momentan verbietet die Corona-Verordnung den Mannschaftssport im Amateurbereich. Aber kann ein Arbeitgeber seinem Angestellten untersagen, in der Zeit der Pandemie Fußball oder Handball zu betreiben – wenn das wieder erlaubt ist? „Nein“, sagt Heiko Müller, Fachanwalt für Arbeitsrecht aus Rotenburg. „Sport gehört zur privaten Freizeitgestaltung. Da kann einem keiner Vorgaben machen, welche Sportart er zu machen hat. Da hat ein Arbeitgeber keinerlei Weisungsrecht.“ Problematisch ist die Situation trotzdem für viele Unternehmen, wenn Mitarbeiter ausfallen, weil sie sich infiziert haben oder sich in Quarantäne begeben müssen. Und das Risiko, davon betroffen zu sein, lauert auch beim Teamsport. Die Folgen sind mögliche wirtschaftliche Schäden für die Firma.

Einer, der quasi zwischen den Stühlen sitzt, ist Andreas Höttler, Geschäftsführer der Matthäi-Gruppe, ein Bauunternehmen aus Verden. Denn zum einen ist der 61-Jährige für über 2500 Beschäftigte in seinem Unternehmen verantwortlich, zum anderen ist er auch Vorsitzender des FC Verden 04. Matthäi gehört dabei zu den Firmen, die einen hohen Anteil an Sportlern beschäftigt. „Nicht nur Fußballer arbeiten bei uns, auch Handballer, Volleyballer, und, und, und. Wir legen in unserem Betrieb viel Wert auf Teamarbeit. Sie ist Teil unserer Philosophie. Und gerade Mannschaftssportler haben das verinnerlicht, sind Teamplayer. Das können wir jetzt ja nicht plötzlich alles infrage stellen“, sagt Höttler. Schon deshalb reagierte die

Matthäi-Geschäftsleitung Anfang Oktober auch eher gelassen, als der FC Verden 04, in dem ein Teil der Angestellten aktiv ist, gleich zehn Corona-Fälle im Landesliga-Team vermelden musste. Andreas Höttler: „Das haben wir aber nicht am Sport festgemacht. Und mal ehrlich, die Jungs hätten sich doch auch beim Einkaufen infizieren können!“ Allerdings wurde im Verdener Betrieb sofort reagiert. „Wenn es bei uns auch nur einen Verdachtsfall gibt, wird dieser sofort schon von uns aus in Quarantäne geschickt. Viele unsere Mitarbeiter können dann auch aus dem Homeoffice weiterarbeiten. Und wenn nicht, dann ist das eben auch so. Wichtig ist, dass wir uns strikt an die vorgegebenen Regeln halten. Aber noch einmal: Wir bekommen keine Bauchschmerzen, weil unsere Mitarbeiter in der Pandemie Sport treiben. Ganz im Gegenteil. Er hält sie gesund, der Sport prägt unsere Firmenphilosophie!“

Arbeitgeber können Sport nicht verbieten

Wird Quarantäne oder Isolierung vom Gesundheitsamt angeordnet, werden dem Arbeitgeber die Lohnkosten zwar erstattet – doch die dadurch verursachten geringeren Umsätze eben nicht. Das kann dann schon mal schnell in den fünfstelligen Bereich gehen. „Das Problem ist doch, dass du die Termine nicht einhalten kannst, aber die Kosten trägt“, verdeutlicht Peter Grewe, der langjährige Firmenchef der Grewe-Gruppe, die im Garten- und Landschaftsbau ihr Haupttätigkeitsfeld hat und rund 600 Mitarbeiter beschäftigt. Grewe ist inzwischen in die Rolle des Beraters gerückt und steht – wie Höttler dem FC Verden 04 – gleichzeitig dem Rotenburger SV als Präsident vor. Er betont: „Das Wichtigste ist die Gesundheit, dann kommen Familie und Beruf und dann irgendwann der Sport.“

Der 68-Jährige bringt in diesen Zeiten deshalb großes Verständnis für jeden Arbeitgeber auf, der sagt, „dass er es nicht gerne sieht, wenn der Arbeitnehmer zum Fußball geht und er danach womöglich auch noch mit einem größeren Mitarbeiterkreis in Berührung kommt. Das geht erst, wenn die Infektionskurve wieder nach unten geht.“

Kein Ablieferungsdruck

Badens Zweitliga-Volleyballer in Lindow krasse Außenseiter

Baden – Nein, Druck dürften Badens Zweitliga-Volleyballer bei ihrem Auftritt am heutigen Sonnabend (19 Uhr) beim Tabellenersten SV Lindow-Granssee nicht verspüren. So reisen die Gäste nur als krasse Außenseiter in die Nähe von Berlin, können ergo völlig befreit aufspielen. Denn alles andere als eine weitere deutliche Niederlage wäre schon eine faustdicke Überraschung.

„Natürlich fahren wir dort hin, um unsere Chancen, wenn sie uns denn geboten werden, auch zu nutzen. Aber Lindow ist nicht unsere Kragenweite, ist enorm stark besetzt. Nein, dort sind wir sicher nicht in der Pflicht, etwas abzuliefern. Aber noch einmal: Ich bin überzeugt, dass die Jungs dort alle raus hauen werden! Und wenn wir dann eine Chance erhaschen können, dann könnte das am Ende ganz wichtig für unser Selbstvertrauen sein“, sagt da Badens Trainer Werner Kernebeck



Werner Kernebeck

nebeck und denkt da sicherlich auch schon an die folgenden Aufgaben, in denen eine etwas breitere Brust als noch zuletzt enorm hilfreich sein könnte.

Personell wird sich allerdings nichts im Team der Wersstädter ändern. Weiterhin wird die „Flügelzange“ Saga-

jewski/Seuberlich verletzungsbedingt nicht zur Verfügung stehen. Und auch Alexander Decker, der zuletzt zweimal ausgeholfen hatte, wird nicht die Reise ins Brandenburgische antreten. „Alex darf bekanntlich nur eine gewisse Anzahl an Spielen bei uns bestreiten, um weiterhin für die Zweite in der Oberliga spielberechtigt zu bleiben. Und wir haben entschieden, dass wir ihn in anderen Begegnungen dringender benötigen als in dieser“, klärt da der TVB-Coach auf. So werden dann letztlich nur zwölf Akteure den Bus besteigen.

Auf die Stärken der Hausherrn, die bisher aus sechs Partien 16 Punkte holten, angesprochen, kommt Kernebeck schon ein wenig ins Schwärmen. Nicht nur Zuspätkommen Marcins Kapusniak sowie Eric Stadie, der in der deutschen Beach-Szene zu den Besten gehört, ragen da heraus: „Eben ein bärenstarkes Team!“

Verden – In Dresden gab es für die Galopp-Trainer aus dem Kreis Verden jetzt einen zweiten und zwei dritte Plätze.

Nur um einen Kopf am Sieg vorbei schrammte dabei der in diesem Jahr schon dreimal siegreiche sechsjährige Wallach Zenith, der von Elfi Schnakenberg (Blender-Jerusalem) trainiert wird. Mit Mirko Sanna im Sattel musste sich Zenith, der lange Zeit auf Warten geritten wurde, in einem Ausgleich IV über 1900 Meter nur um einen Kopf dem fünfjährigen Wallach Girard mit Leon Wolff geschlagen geben. Dritter in diesem spannenden Rennen wurde Tex Hollow mit Niaz Ismail vor Gina Hollow mit Wenke Falland. Keine Rolle spielte der vom Achimer Jockey Patrick Gibson gerittene dreijährige Hengst Herr Juerghen, der in dem zehn Pferde starken Feld nur Neunter wurde.

In einem weiteren Ausgleich IV, jedoch über 1500



Für den Fußball-Chef des FC Verden 04, Andreas Höttler, der gleichzeitig Geschäftsführer des Bauunternehmens Matthäi ist, ist ein Mannschaftssportverbot für seine Arbeitnehmer in der Corona-Zeit kein Thema.

FOTO: VON DER ELTZ



Doppelte Zusammenarbeit: Peter Grewe (l.) und Henning Schwardt sind beide für den Rotenburger SV aktiv – und auch für die Grewe-Gruppe.

FOTO: FREESE

Auch in der Grewe-Gruppe gab es bereits positive Fälle, wie Henning Schwardt, einer der Geschäftsführer und gleichzeitig Fußballer beim RSV II, berichtet. Im Bürogebäude selbst trage jeder eine Maske, sobald er seinen Arbeitsplatz verlasse, viele Angestellte wären ohnehin schon ins Homeoffice gewechselt.

Ein grundsätzliches Verbot

von Mannschaftssport könne und wolle auch dieses Unternehmen nicht aussprechen. „Eigentlich ist man ja froh, wenn die Leute Sport machen. Deshalb sollte man auch versuchen, einen Kon- sens mit dem Mitarbeiter hinzukriegen. Ich denke, es ist nur fair, wenn der Sport momentan zurücksteht. Draußen kann man das Risiko auch noch eher mittragen,

in geschlossenen Räumen sollte man es momentan aber besser unterlassen“, findet der Geschäftsführer, der diese Meinung auch als Vorstandsmitglied im Rotenburger SV mitträgt. Insofern ist ihm die Absage des Fußballspielbetriebs bis Jahresende durchaus recht.

In dieselbe Kerbe schlägt übrigens auch Andreas Höttler. Auch er begrüßt aus-

drücklich den Entschluss des NFV, denkt dann aber auch schon einen Schritt weiter und malt dabei eine eher düstere Bild: „Ich denke, die Saison wird im Fußball nicht beendet werden können. Mein Gefühl sagt mir, dass letztlich alle Anstrengungen für die Katz waren und wir erneut bei Null starten müssen. Aber zum Glück werde ich ja nicht für Gefühle bezahlt!“

Andreas Höttler
Geschäftsführer Matthäi

jho

REITEN

Springpferde Masters steigen in Verden

Verden – Trotz der Corona-Pandemie müssen die Pferdefreunde in der Reiterstadt Verden auch in diesen Wochen nicht ganz auf den Turniersport verzichten. Am Sonnabend, 28. November und Sonntag, 29. November, feiern die Hannoveraner Springpferde Masters ihre Premiere.

Zugelassen sind allerdings nur Profireiter. In der Niedersachsenhalle treten vier- bis siebenjährige Hannoveraner und Rheinländer in den mit insgesamt 11 000 Euro dotierten Prüfungen an. Zuschauer sind aufgrund der augenblicklichen Situation nicht zugelassen. ClipMyHorse wird jedoch die Entscheidungen im Internet live übertragen.

Bei dem Turnier haben zum Beispiel die Züchter die Möglichkeit, ihre Springpferde zu präsentieren. „Ich freue mich schon sehr darauf“, sagt Hergen Forkert, der als Vorstandsmitglied des Hannoveraner Verbandes an der Planung und Organisation der Masters beteiligt ist. „Für die Vierjährigen gibt es Springpferdeprüfungen, die Fünfjährigen müssen schon gegen die Uhr antreten. Damit folgen wir internationale Standards“, sagt Forkert.

Die Springpferde Masters der Vierjährigen wird auf L-Niveau entschieden. Die fünfjährigen Pferde müssen sich in einer Spezialspringpferdeprüfung der Klasse M* beweisen, bei den Sechsjährigen wird es ein Stechen auf M*-Niveau geben. Die siebenjährigen Hannoveraner und Rheinländer kämpfen im S*-Springen um Ehrenpreise und insgesamt 3 300 Euro Preisgeld. Nennungsschluss für alle Prüfungen ist am Montag, 23. November. Weiter Informationen und die Ausschreibung gibt es im Internet unter www.hannoveraner.com.

jho

FUSSBALL

JFV A/O/B/B/ erhält Geld für Christian Viet

Heeslingen – Der JFV A/O/B/B/H (vorher JFV A/O/Heeslingen) erhält im Rahmen der Ausbildungshonorierung Geld von der Deutschen Fußball Liga (DFL) für Christian Viet, der im Jahr 2017 zum FC St. Pauli gewechselt war und vergangene Saison in der zweiten Liga debütierte.

Insgesamt bedachte die DFL 103 Clubs unter der 3. Liga. Vereine, die an der Ausbildung der Spieler zwischen deren sechsten und elften Geburtstag beteiligt waren, erhalten 4 200 Euro pro Saison. Vereine, bei denen die Spieler vom zwölften bis 21. Geburtstag waren, 5 400 Euro.

2019 hatten unter anderem der FC Verden 04, Rotenburger SV als auch der SV Schwitschen mehrstellige Summen für Marcel Costly (damals 1. FC Magdeburg) erhalten.

maf

Kontakt

Lokalsport	(0 42 31)
Heinrich Kracke	80 11 43
Ulf von der Eltz	80 11 35
Frank von Staden	80 11 37
Kai Caspers	80 11 36
sport.verden@kreiszeitung.de	

Große Straße 1, 27283 Verden



Elfi Schnakenberg

Meer, verpasste die von Pavel Vovcenko (Achim-Bollen) trainierte dreijährige Stute Primary nur um eine „Nase“ den zweiten Platz. Mit Lilli-Marie Engels im Sattel musste Primary der vierjährigen Stute Novika mit Wladimir Panov und Sha Gino mit Sonja Daroszewski knapp den

Vortritt lassen. Damit muss Primary weiterhin auf ihren ersten Sieg warten.

Ebenfalls Dritte wurde in einem weiteren Ausgleich IV über 1500 Meter die von Toni Potters (Achim-Bollen) trainierte dreijährige Stute Dear Prudence. Mit Championjockey Bauryzhan Murzabayev im Sattel, der am 1. Februar von Andreas Wöhler (Gütersloh) an den Stall von Peter Schiergen (Köln) wechseln wird, lag Dear Prudence im Ziel nicht einmal eine Länge hinter dem Sieger So Brave mit Leon Wolff sowie La Aluna mit Jozef Bojko. Damit muss auch Dear Prudence weiterhin auf seinen ersten Bahnsieg warten.

Der nächste deutsche Renntag findet am kommenden Sonnabend, 21. November, in München statt. Ab 12 Uhr stehen acht Leistungsprüfungen auf dem Programm. Pavel Vovcenko satelt insgesamt sieben Vollblüter.

jho

ZWISCHEN SCHNOOR & SCHLACHTE

Gewoba-Mitarbeiter helfen der „Bremer Tafel“

Bremen – Tue Gutes und rede darüber – das gilt auch in diesem Jahr, in dem sonst ja praktisch alles anders ist. In normalen Jahren machen die Mitarbeiter des Bremer Wohnungsunternehmens **Gewoba** immer beim „**Day of Caring**“ mit und engagieren sich ehrenamtlich für andere Menschen – im Durchschnitt 40 Beschäftigte mit etwa 320 Stunden. Da werden Schulhöfe umgestaltet und Gärten angelegt.

Dieses Mal funktioniert das nicht in der gewohnten Form, aber die Gewoba hat sich etwas einfallen lassen. „Gerade in dieser schwierigen Zeit ist es dem Unternehmen wichtig, soziales Engagement und gesellschaftliche Verantwortung zu übernehmen“, sagt eine Sprecherin. „Daher geht der ‚Day of Caring‘ in diesem Jahr in Serie.“

Spruch: Seit September und noch bis zum 17. Dezember finden sich jeden Donnerstag jeweils drei oder vier Gewoba-Mitarbeiter bei der „**Bremer Tafel**“ in Hemelingen ein. Dort helfen sie an der Obst- und Gemüseausgabe, verteilen Brot und Brötchen und geben an der Frischetheke gekühlte Lebensmittel aus. „Insgesamt haben sich 56 Mitarbeiter für diesen freiwilligen Dienst gemeldet“, heißt es.

Da ein Großteil der ehrenamtlichen „Tafel“-Mitarbeiter zur Corona-Risikogruppe gehört, sind die „Tafeln“ in diesem Jahr noch stärker als sonst auf Unterstützung angewiesen. **Uwe Schneider**, Vorstand der „Bremer Tafel“: „Wir sind sehr froh, dass die Gewoba die Versorgungslücke in Hemelingen schließt. Auch dass die Unterstützung nicht punktuell erfolgt, sondern über einen längeren Zeitraum, ist uns eine große Hilfe.“

Hinzu kommt auch finanzielle Hilfe für die „Bremer Tafel“. Durch die Pandemie und die Abstandsregeln sind Besucher gezwungen, längere Wartezeiten außerhalb des Gebäudes in Kauf zu nehmen. Im neuen Standort in Huchting an der Obervieländer Straße soll deshalb eine zusätzliche Überdachung als trockene Wartezone errichtet werden. Die Gewoba spendet dafür 5000 Euro, sagte die Sprecherin.

THOMAS KUZAJ



Gewoba-Mitarbeiter Martin Frederking beliefert die Obst- und Gemüseausgabe.

FOTO: GEWOBA/SVEN WARNKE

POLIZEIBERICHT

Farbanschlag aufs Revier Schwachhausen

Bremen – Gar nicht weihnachtlich war das, was zwei jungen Frauen in der Nacht zu Freitag mit Christbaumkugeln angestellt haben sollen. Nach Angaben der Polizei hatten sie die Kugeln mit Farbe gefüllt und warfen sie gegen das Polizeirevier in Schwachhausen. Die Ermittler fassten nach dem Farbanschlag zwei Bremerinnen, 20 und 23 Jahre alt. Wie die Polizei berichtete, hatten die Frauen noch frische Farbanhaftungen am Körper und an ihrer Kleidung. Sie wurden vorläufig festgenommen.

Die Angriffe auf Polizei und Immobilienunternehmen in Bremen nehmen kein Ende. Seit Monaten gehen Autos in Flammen auf (bislang dieses Jahr 38) oder es kommt zu Anschlägen auf Gebäude sowie zu Schmierereien. Fast jeden Monat gibt es Angriffe auf Liegenschaften der Polizei, sagte auf Nachfrage eine Polizeisprecherin. So auch in der Nacht zu Freitag gegen 1.20 Uhr. Objektschützer der Polizei entdeckten die frischen Farbflecke an Fenster und Fassade des Reviers an der Parkallee. Sie sahen zwei Radfahrerinnen flüchten und stellten sie, wie es hieß. Bei einer Hausdurchsuchung fand die Polizei den Angaben zufolge unter anderem polizeifeindliche Schriften. Der Staatsschutz ermittelt und prüft Zusammenhänge zu weiteren Anschlägen auf Polizeiliegenschaften in Bremen.

gn



Farbanschlag aufs Polizeirevier in Schwachhausen: Tatverdächtige sind zwei Frauen.

FOTO: BUTT



Der Prozess gegen Pastor Olaf Latzel wegen des Vorwurfs der Volksverhetzung hat am Freitag begonnen. Unterstützer des Pfarrers protestierten vor der Glocke.

FOTO: EPD/VANKANN

„Ich bin nicht dieses Monster“

Mehrfach ungewöhnlich: Prozess gegen Pfarrer Latzel wegen Volksverhetzung

VON RALF SUSSEK

Bremen – Dort, wo sonst schöne Musik erklingt, hat unter großem Interesse von Medien und Zuhörern am Freitag der Prozess gegen den Bremer Pfarrer Olaf Latzel begonnen. Das Verfahren findet wegen der Corona-Bestimmungen in der Glocke statt. Dennoch fanden nicht alle Besucher Platz.

Weil er in einem Eheseminar Äußerungen über Homosexualität gemacht hat, muss sich der 53-Jährige wegen Volksverhetzung verantworten. Der Geistliche soll bei einem Eheseminar im Oktober 2019, das fünf Monate später auch auf Youtube eingestellt wurde, von „Genderdreck“, und einer „Homo-Lobby“ gesprochen. Er habe mit seinen Äußerungen zum Hass angestachelt, warf ihm Staatsanwalt Florian Maaß beim Vortragen der Anklageschrift vor. Kern des Vorwurfs ist die Passage: „Überall laufen diese Verbrecher rum vom CSD (Christopher Street Day), feiern Partys und am Rathaus hängt die Regenbogenfahne. Das sind bewusst anti-christliche Dinge, mit denen die Ehe torpediert wird.“



Kurz vor Prozessbeginn: Pfarrer Olaf Latzel (r.) mit seinem Verteidiger Sascha Böttner.

FOTO: EPD/VANKANN

Zuvor hatte Latzels Verteidiger Sascha Böttner versucht, einen weiteren Anwalt als Pflichtverteidiger beordnen zu lassen. Der Grund: Auch die Staatsanwaltschaft ist zweifach vertreten. Der Antrag wurde zwar abgelehnt, Wahlverteidiger Mathias Schult sollte später aber noch eine Rolle spielen. Wieso die Staatsanwaltschaft – und das ist denkbar unüblich – für ein solch überschaubares Verfahren vor dem Amtsgericht zwei Sitzungsvertreter entsandte, wurde nicht erklärt.

Sowohl Staatsanwälte als auch die Vorsitzende Ellen Best machten von ihrem Fragerecht so gut wie keinen Gebrauch. Dabei hätte es nach der Vorführung der für wenige Tage ins Netz gestellten Audiodatei genügend Anlass gegeben, zu Latzels Motivation, zum Kontext oder etwaigen Widersprüchen Aufklärung zu erhalten.

Latzel äußerte sich zu den Vorwürfen, aber eben nur auf Fragen seines Anwalts Böttner. Der Verteidiger schlug einen großen Bogen, zeitweise zelebrierte er die Befragung

des Angeklagten geradezu. Da ging es über die Barmer Theologische Erklärung von 1934, die Reformation, Martin Luther bis hin zu einer Denkschrift der Evangelischen Kirche Deutschland (EKD) aus dem Jahr 1996, die ebenso wie Latzel vom Wort laut der Bibel ausgeht.

Und in der wird Homosexualität wie vieles andere auch, zum Beispiel Untreue in der Ehe, als Sünde dargestellt. Sowohl Latzel als auch sein Verteidiger betonten, im Verlauf des Seminars seien an keiner Stelle Homosexuelle diffamiert worden. Der streng konservative Pastor bekräftigte, er verurteile Homosexualität, die nach biblischem Maßstab Sünde sei, aber nicht die Sünden selbst. „Sünder sind wir alle, ausnahmslos alle.“

Vor dem Konzerthaus demonstrierten Anhänger des Pastors mit Sprüchen wie „Gott auf der Anklagebank“. Latzel hat in seiner Gemeinde starken Rückhalt. Gegen den Theologen, der sich als bibeltreu bezeichnet, waren schon 2015 ähnliche Vorwürfe erhoben worden, ein offizielles Verfahren wurde nicht eingeleitet.

Nach den Plädoyers hatte Latzel das Letzte Wort. „Ich bin nicht dieses Monster, zu dem ich in der Anklage gemacht worden bin“, sagte der 53-Jährige. Er begegne jedem Menschen als seinem Nächsten, und dies seien auch Homosexuelle. Gegen Latzel läuft auch ein Disziplinarverfahren bei der Bremischen Evangelischen Kirche (BEK), das bis zum Urteil ruht.

Staatsanwältin Marlene Wieland nannte Latzel im Plädoyer einen religiösen Fundamentalisten, der Menschen mit einem feindseligen Verächtlich-machen minderwertig erscheinen lassen wolle. Sie forderte für ihn eine Geldstrafe von 120 Tagessätzen à 90 Euro.

Die Verteidigung forderte Freispruch. Ganz zum Schluss seines Plädoyers wies Anwalt Schult auf einen redaktionellen Fehler in der Anklageschrift hin. Demnach könnte Latzel schon allein deshalb nicht verurteilt werden, weil dort fälschlicherweise als Tatzeitpunkt das Datum der Äußerung angegeben ist, nicht der Zeitpunkt der Veröffentlichung. Das Urteil wird am Mittwoch um 10 Uhr verkündet.

Corona: Impfungen ab Mitte Dezember?

Gesundheitssenatorin warnt vor zu hohen Erwartungen: „Die Pandemie ist nicht vorbei“

VON ELISABETH GNUSCHKE

Bremen – Wird es in Bremen bereits ab Mitte Dezember Impfungen gegen das Corona-Virus geben? Das Gesundheitsressort rechnet in der Tat damit. Doch zugleich warnt Gesundheitssenatorin Claudia Bernhard (Linke) vor zu hohen Erwartungen. Zunächst werde es nur wenige Impfdosen geben.

Schon in den nächsten Tagen wird in Bremen ein Impfzentrum aufgebaut. Es wird sich in der Halle 7 auf der Bürgerweide befinden, wo noch in dieser Woche die Bürgerschaft getagt hat. Das Parlament war wegen der Corona-Pandemie in die Halle umgezogen. Nun könnte die Stadthalle das neue Ausweichquartier der Parlamentarier werden.

Die Nachrichten aus Unternehmen wie Biontech, Pfizer und Astra Zeneca sind positiv, Zulassungsverfahren für

Impfstoffe in Deutschland und Europa angelaufen. Bremen will daher, wie andere Länder und Kommunen auch, vorbereitet sein, wenn denn der erhsehnte Impfstoff eintrifft. Die Gesundheitsbehörde bereitet alles vor, betont am Freitag Sprecher Lukas Fuhrmann.

Senatorin Bernhard wertet die Ankündigung eines Impfstoffs als wichtiges Zeichen, dämpft jedoch in der ihr eigenen sachlichen Art zugleich mögliche Euphorie aller Corona-Genervten. Die Hoffnungen, die an die Corona-Impfungen geknüpft würden, seien hoch. Die Pandemie sei zehrend für alle. Bernhard: „Gleichzeitig dürfen wir aber die Erwartungshaltung nicht zu hochschrauben: Der gesamte Prozess des Impffens wird uns viele Monate begleiten, die Pandemie ist mitnichten vorbei.“

Die Ankündigungen der Unternehmen und des Bun-



In der Halle 7 tagt wegen Corona gerade noch die Bürgerschaft – nun wird sie zum Impfzentrum.

FOTO: DPA/SCHULDT

desgesundheitsministeriums, dass die Bundesländer bereits im Dezember die ersten Impfdosen bekommen könnten, betrachtet die Senatorin mit Vorsicht. „Wir rechnen zu Beginn nur mit einer geringen Anzahl verfügbarer Impfdosen“, sagt sie. Diese bekämen gemäß des Bundesvorgaben zunächst besonders gefährdete Gruppen (Alte,

Kranke), medizinisches Personal, Lehrer, Erzieher, Polizei und Feuerwehr. Neben dem Impfzentrum plant Bernhard mobile Impfteams, die zu Heimen fahren. Die Logistik fürs Impfen stellt die Behörde für große Herausforderungen, macht die Senatorin deutlich. Denn: Die ersten Impfdosen werden aufgrund ihrer Beschaffenheit

eine Tiefkühlung von minus 70 Grad Celsius benötigen – durchgehend.

Für das Messezentrum auf der Bürgerweide ist es durchaus positiv, dass das Impfzentrum in der Halle 7 eingerichtet werden soll. Denn seit Monaten ruht das Veranstaltungs- und Messegewerbe. Dementsprechend freut sich Hans Peter Schneider, Geschäftsführer der Gesellschaft M3B, zu der Messe und Stadthalle gehören, über den Flächenbedarf der Behörde.

Am Abend meldete das Ressort für das Land 174 neue Corona-Fälle (insgesamt bislang 9 051), davon 160 in der Stadt Bremen. Hier stieg der Inzidenzwert geringfügig auf 162. Ein weiterer Mensch mit dem Virus starb, bisher insgesamt 105. Aktuell gibt es im Land 2 049 bestätigte Infektionen. 180 Covid-19-Patienten liegen in Bremer Kliniken, davon 40 auf Intensivstationen, 29 beatmet.

KURZ NOTIERT

Brutaler Dieb verletzt Frau

Bremen – Ein unbekannter Mann hat am späten Donnerstagnachmittag in der Altstadt eine Frau überfallen und ihr die Handtasche geraubt. Bei dem Angriff zog sich die 63-jährige Bremerin schwere Verletzungen zu. Die Frau wurde ins Krankenhaus eingeliefert, sagte ein Polizeisprecher. Den Angaben zufolge näherte sich auf dem Gehweg in Höhe der Wallmühle ein Unbekannter der 63-jährigen von hinten und versuchte, ihr die Handtasche zu entreißen. „Die Frau ließ nicht los, stürzte und wurde von dem Angreifer einige Meter mitgezogen, bis er die Beute in seinen Besitz bringen konnte und zu Fuß mit zwei Begleiterinnen in die Wallanlagen flüchtete“, so der Polizeisprecher. Der Räuber soll 1,80 bis 1,90 Meter groß und dunkel bekleidet gewesen sein. Hinweise nimmt die Kripo unter 0421/362-3888 entgegen. je

Räuber landet im Krankenhaus

Bremen – Ein 16-jähriger hat in der Bahnhofsvorstadt einem 27 Jahre alten Bremer die Halskette geraubt. Doch der Mann und sein 41-jähriger Begleiter stellten den Räuber und hielten ihn fest. Beim Eintreffen der Polizei wies der 16-jährige schwere Verletzungen auf, die in einem Krankenhaus behandelt werden mussten, sagte eine Polizeisprecherin. Der Jugendliche gab an, von seinen Verfolgern geschlagen worden zu sein. Die Sichtung von Videoaufnahmen ergab, dass er sich bei seinem Sturz den Arm ausgekugelt hatte. Anschließend trat der 41-jährige mehrfach gegen Kopf und Oberkörper des am Boden liegenden 16-jährigen. je

VON THOMAS KUZAJ

Bremen – Volkstrauertag, Totensonntag – Gedenktage, die für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge eine große Bedeutung haben. Denn sie machen den November zur Hauptsaison der Spendensammlungen. In diesem Jahr aber sind Straßen- und Haustürsammlungen praktisch nicht möglich. Wegen Corona hat der gemeinnützige Verein nun mit massiven finanziellen Einbrüchen zu rechnen. Landesgeschäftsführer Matthias Sobotta sucht nach Auswegen – Fragen und Antworten zum Thema.

Wie wichtig sind die Spenden für den Volksbund?

Die Organisation finanziert sich zu mehr als 60 Prozent aus Mitgliedsbeiträgen und Spenden, sagt Sobotta.

Wir rechnen mit bis zu 80 Prozent weniger Spendeneinnahmen.

Matthias Sobotta, Landesgeschäftsführer des Volksbunds

Der Rest kommt vom Auswärtigen Amt – zweckgebunden für die Pflege der Kriegsgräberstätten. Also gilt: „Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge ist auf Spenden angewiesen.“

Wie laufen die herbstlichen Sammelaktionen in normalen Jahren ab?

Zum Auftakt sammeln Prominente in der Bremer Innenstadt; in der Regel sind der Bürgerschaftspräsident und Abgeordnete dabei. Soldaten, Reservisten und Ehrenamtliche sammeln an Friedhöfen. „Die Menschen erwarten uns da jetzt eigentlich auch“, sagt Sobotta. Doch

Soldaten und Reservisten sind wegen der Pandemie mit den gegenwärtig hohen Infektionszahlen nicht dabei; Ehrenamtliche machen gegenwärtig sich nur vereinzelt mit den Spendendosen auf den Weg. Das gewohnte Bild der Sammler vor den Friedhöfen gibt es kaum.

Welche Folgen hat die Pandemie für die Spendenkasse des Volksbunds in Bremen?

„Wir rechnen mit bis zu 80 Prozent weniger Spendeneinnahmen“, so Landesgeschäftsführer Sobotta. „In den vergangenen Jahren haben wir im November immer an die 20000 Euro gemeldet.“

Welche wichtigen Einnahmequellen hat der Bremer Volksbund noch, seit es die „Musikschau der Nationen“ nicht mehr gibt?

Das Benefizkonzert mit dem Musikkorps der Bundeswehr im Frühjahr in der Glocke. In diesem Jahr ist es wegen des Lockdowns ausgefallen. Sobotta: „Jetzt trifft uns der zweite Lockdown im Hauptsammelungszeitraum sehr hart.“ Im nächsten Jahr soll es, wenn die Pandemie das zulässt, wieder ein Konzert geben – geplant wird es für Ende April. Ob das realistisch ist, wird sich zeigen. „Wir arbeiten im Moment immer auf Sicht und müssen gucken, was möglich ist.“

Der Verein pflegt Gräber und das Gedenken an die Toten von Krieg und Gewaltherrschaft. Was prägt die Arbeit in Bremen darüber hinaus noch?

„Besonderer Wert wird auf die Arbeit mit jungen Menschen gelegt“, sagt Sobotta. „Die schulische und außerschulische Bildungsarbeit mit dem Ziel der Versöhnung



Dem Volksbund fehlen Spenden: Landesgeschäftsführer Matthias Sobotta.

FOTO: KUZAJ

und Völkerverständigung ist von großer Bedeutung. Die internationale friedenspädagogische Arbeit, gerade mit jungen Menschen, ist seit vielen Jahren ein weiterer Schwerpunkt des Vereins, der zukünftig noch weiter ausgebaut werden soll.“

Wie hat sich Corona auf die Jugend-Camps ausgewirkt?

Camps wurden abgesagt, es gab nur einige innerdeutsche als Ersatz. Für Sommer 2021 ist wieder ein internationales

Workcamp in Bremen geplant. Zudem planen die Bremer Reisen nach Cannock Chase (England) und Riga – alles natürlich unter Pandemie-Vorbehalt.

Der Bremer Volksbund versucht, die coronabedingten Spendenausfälle zu kompensieren. Welche Möglichkeiten gibt es?

Die Geschäftsstelle des Landesverbands (Rembertistraße 28) stellt Institutionen und Geschäftsleuten Sammeldosen zur Verfügung, die

diese dann in ihren Räumen aufstellen können. Zudem gibt es eine bundesweite „digitale Spendendose“ des Volksbunds – was dort eingeht, wird anschließend nach den Postleitzahlen der Einzahler aufgeschlüsselt und an die Landesverbände des Volksbunds verteilt. Wer dem Bremer Landesverband direkt eine Zuwendung zukommen lassen möchte, kann ein Spendenkonto bei der Bremer Sparkasse nutzen (IBAN: DE57 2905 0101 0001 0261 45).

Bund muss keinen Nachschlag für „Gorch Fock“ zahlen

Bremen – In einem millionenschweren Streit über Sanierungskosten für das Segelschiffs „Gorch Fock“ hat das Landgericht Bremen alle Ansprüche einer beteiligten Werft abgewiesen. Die Bredo Dockgesellschaft in Bremerhaven hatte vom Bund 10,5 Millionen Euro für Arbeit und Material gefordert, sie geht mit dem Urteil leer aus. Auch eine Gegenklage des Bundes wurde abgewie-

sen (Az. 4 O 1136/19). Bredo will prüfen, ob man in Berufung gehe, sagte Geschäftsführer Dirk Harms.

Auf der Werft war von 2015 bis 2019 an dem Marineschiff gearbeitet worden. Der Bund vertrat vor Gericht die Auffassung, alle Rechnungen seien schon beim damaligen Generalauftragnehmer beglichen worden, der mittlerweile insolventen Elsfl ether Werft. Niemand zahle zweimal für

eine Leistung. Der Zivilprozess in Bremen ist ein Nebenstrang bei der langwierigen und teuren Sanierung des 62 Jahre alten Dreimasters. Die Baukosten sind von geplanten zehn Millionen Euro immer weiter gestiegen, bis die frühere Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen (CDU) einen Deckel von 135 Millionen Euro festlegte.

Ein Subunternehmer trage das Risiko, wenn ein Haupt-

auftragnehmer insolvent werde, sagte Gerichtssprecher Gunnar Isenberg zu dem Urteil. Deshalb sei die Klage abgewiesen worden. Auch die Gegenklage des Bundes sei nicht stichhaltig gewesen. Die Marine hatte 3,6 Millionen Euro Schadenersatz für angeblichen Baupfusch verlangt. In der mündlichen Verhandlung im Juni hatte das Gericht zunächst einen Vergleich über 2,35 Millio-

nen Euro vorgeschlagen, was beide Seiten aber ablehnten. Seit Herbst 2019 hat nicht mehr die insolvente Werft in Elsfl ether den Auftrag, die „Gorch Fock“ zu sanieren, sondern die Lürssen-Werft in Bremen. Der Großsegler soll Ende Mai 2021 fertig werden. Die „Gorch Fock“ soll dann wieder als Botschafterin Deutschlands über die Weltmeere kreuzen.

Die strafrechtliche Aufar-

beitung der Sanierung läuft bei der Staatsanwaltschaft Osnabrück weiter. Bei der Elsfl ether Werft soll Geld von der Marine in Nebengeschäften versichert sein. Deshalb wird gegen zwei ehemalige Werftvorstände und Marineangehörige ermittelt; es geht um Betrug, Untreue und Korruption. Auch Zulieferer sind im Visier der Ermittler. Der Gesamtkomplex zählt mehr als 100 Einzelverfahren. dpa

AUF EINEN BLICK

Jugendliche greifen Kinder an

Bremen – Schon wieder Ve-gesack: Fünf jugendliche Angreifer haben am Donnerstagnachmittag zwei Kinder in der Fußgängerzone attackiert. Das berichtete am Freitag die Polizei. Erst am Mittwochabend waren zwei Mädchen und vier Jungen von einer etwa 15-köpfigen multikulturellen Jugendgang angegriffen worden. Die neueste Attacke: Laut Polizei sprachen die Jugendlichen die Jungen (zwölf und 13 Jahre alt) gegen 16.40 Uhr an und forderten diese zum Kampf auf. Aus Angst flohen die beiden Schüler in eine nahegelegene Drogerie und warteten ab. Als sie sich in Sicherheit wähnten, verließen sie den Laden wieder, so Polizeisprecherin Franka Haedke. Die fünf Angreifer hatten jedoch draußen auf die beiden gewartet und attackierten diese sofort, hieß es. Dabei erhielt der Zwölf-jährige mehrere Faustschläge ins Gesicht sowie Tritte gegen den Oberkörper. Der 13-jährige wurde geschubst und getreten, blieb aber unverletzt. Haedke: „Trotz Hilferufen kam ihnen niemand zu Hilfe.“ Die Täter flüchteten. Sie sollen 13 bis 14 Jahre alt sein. Einer hatte blonde Haare, die vier anderen Jungen hatten dunkle Haare und einen dunklen Teint. Hinweise an Telefon 0421/362-3888. gn

Lesumbrücke wird gesperrt

Bremen – Die Lesumbrücke im Zuge der Autobahn 27 wird am Sonntag, 22. November, von 8 bis 16 Uhr wegen der Sanierung der beschädigten Fahrbahn in beiden Fahrtrichtungen voll gesperrt. Eine Umleitung (U25) über den Burger Heerstraßenzug sei ausgeschildert, teilte die Verkehrsmanagement-Zentrale (VMZ) mit. Und weiter: „Mit Verkehrsbehinderungen ist zu rechnen.“ je

Kontakt

Redaktion Bremen (04 21)
Elisabeth Gnuschke **3 39 77 13**
Jörg Esser **3 39 77 14**
Thomas Kuzaj **3 39 77 15**
Telefax **3 39 77 17**
redaktion.bremen@kreiszeitung.de

Schlachte 2, 28195 Bremen

- ANZEIGE -

GEMEINSAM GEHT ES BESSER DURCH STÜRMISCHE ZEITEN.

Jetzt
**KOSTENLOS
ANMELDEN**
und regional
verlieben!

www.moinherz.de
Die Partnervermittlung von

ROTENBURGER
RUNDSCHAU

MK Mediengruppe
Kreiszeitung

**ALLER
WESER
VERLAG**

GUT
BE
HAN
DELT

JETZT BEWERBEN

Nicht nur unsere Patienten werden besonders gut behandelt – für unsere Mitarbeiter geben wir auch täglich das Beste. Aktuell sind wir auf der Suche nach engagierten

zahnmedizinischen Fachangestellten

in Vollzeit und/oder Teilzeit

- Empfang | Rezeption
- ZMF für Stuhlassistenz
- bei der KFO Einarbeitung sind wir gern behilflich



Sendet die BEWERBUNG gerne an:

Lodde · Müller · Lodde – Fachpraxis für Kieferorthopädie,
Gertrudenstraße 3, 49393 Lohne, rezeption@praxis-lodde.de

Seit über 10 Jahren beweisen wir täglich, dass anspruchsvolle Architektur wirtschaftlich, funktional sowie kosten- und termingerech umgesetzt werden kann. Teamarbeit und Flexibilität sind die Kernpunkte unseres Erfolges. Wir gehören zu den innovativen Generalplanern in Deutschland. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir gerne ab sofort oder zu einem späteren Zeitpunkt:

Architekt (m/w/d)

für die Entwurfs- und Ausführungsplanung LPH 1-5

Ihr Profil:

- Studienabschluss im Bereich Architektur
- Gute CAD-Kenntnisse in Nemetschek Allplan
- Engagiertes, flexibles und eigenständiges Arbeiten

Bauleiter (m/w/d) – Hochbau LPH 6-8**Ihr Profil:**

- Studienabschluss im Bereich Bauingenieurwesen/Architektur
- Kenntnisse in Ausschreibungsprogrammen (z.B. Orca-AVA)
- Engagiertes, flexibles und eigenständiges Arbeiten

Sachbearbeiter (m/w/d) – Bau & Projektmanagement**Ihr Profil:**

- Abschluss einer qualifizierten Sekretariatsausbildung oder kaufmännische Ausbildung
- sehr guter Umgang mit MS Office 365 Paket
- starke Organisations- und Kommunikationsfähigkeit.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung, die Sie gerne per E-Mail an tanja.schlake@schlake.net senden.

AJS architekturbüro
jürgen schlake GmbH

AJS architekturbüro jürgen schlake GmbH | hachedamm 6 | 28857 syke | www.schlake.net

KOMM!
ZU UNS!Wir suchen Verkaufsberater m/w/d
mit Herz und Verstand in Voll- oder Teilzeit**DU**

... Deine Stärke liegt im Verkauf und Du arbeitest gern im Team.

... Du hast eine kaufmännische Ausbildung und kannst mit dem PC sicher umgehen.

... Selbstorganisation und Verhandlungsgeschick sind für Dich keine Fremdworte.

... Du hast Freude an vielen Kundenkontakten, neue Ideen und verfügst über einen Pkw.

... Du bringst Erfahrung im aktiven Verkauf, idealerweise aus dem Medienbereich mit.

Weitere Informationen und den direkten Weg zu Deiner Bewerbung bei uns findest Du hier:
www.weserreport.de/karriere

KPS Verlagsgesellschaft mbH | Contrescarpe 75A | 28195 Bremen | www.kpsverlag.de

WIR

... sind die KPS Verlagsgesellschaft, einer der größten Verlage von Anzeigenzeitungen und Special-Interest-Magazinen in Norddeutschland mit Sitz in Bremen und damit auch vom Weser Report mit seinen zehn Lokal-Ausgaben, die zweimal wöchentlich erscheinen.

... arbeiten im Team: Gemeinsam mit dem Innendienst förderst du den Verkauf in Deinem Gebiet

... Neben einer Festanstellung belohnen wir Dein Verkaufstalent mit angemessenen Provisionen.

... Dein zukünftiger Arbeitsplatz befindet sich in der Bremer City zwischen Hauptbahnhof und Innenstadt mit Parkmöglichkeit.

... Bei uns bekommst Du 30 Tage Jahresurlaub (auf Basis Vollzeit, 39 Wochenstunden) und weitere Mitarbeiter Vorteile.

Seniorin in Diepholz sucht
1-2 x wöchentlich für ca. 2-3 Std. Hilfe im Haushalt ☎
0162-7711565

Objektleitung

für die Gebäudereinigung (m/w/d)
Teilzeit o. Vollzeit gesucht!

0421/8060023 · www.stark-service.de

Wir suchen Pädagoge/Sozialarbeiter (m/w/d), Lehrkraft für Integrationskurse, Lehrkraft für Mathematik, www.ifap-syke.de

Weyhe: Reinigungskraft
für 1 Personen-Haushalt, 14-tägig gesucht à 2 Stunden. Tel. 017634338684

Reinigungskraft in Syker Umgebung gesucht, freie Zeiteinteilung, ca. 5 Std./Wo. Tel. 015256878288

Reinigungskraft für Gastro und Privathaushalt in Leeste 12h wöchl. gesucht. Tel. 0421/801866

Suche Hilfe für einfache Grabpflege, nur sauberhalten, für ein 2-Lager-Grab in Diepholz. Tel. 0177-5994083



Die Samtgemeinde Rethem (Aller) bietet zum 01.02.2021 je eine Stelle als

Fachbereichsleitung II Bürgerdienste (m/w/d)

(unbefristet in Vollzeit, Besgr. A 12) und als

Sachbearbeitung Sozialwesen (m/w/d)

(befristet in Vollzeit, EG 9a TVöD)

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie unter www.rethem.de im Internet. Bewerbungen bitte bis zum **06.12.2020** an: personal@rethem.de oder an **Samtgemeinde Rethem (Aller)**, Personalwesen, Lange Straße 4, 27336 Rethem (Aller)

Die
Gemeinde Barenburg

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Fachangestellte/n für
Bäderbetriebe (m/w/d)**

Einzelheiten erfahren Sie auf www.kirchdorf.de oder im Rathaus der Samtgemeinde Kirchdorf, Herr Heuermann, unter 0 42 73/88 36

Wenn Sie Interesse an dieser Tätigkeit haben, senden Sie Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung **bis zum 10.12.2020** an die **Gemeinde Barenburg, Rathausstraße 12, 27245 Kirchdorf**

**sicherdirdenjob.de**

Die vollständigen Anzeigen finden Sie auf sicherdirdenjob.de nach Eingabe der Job-ID.



Unternehmen	Position (m/w/d)	Region	Job-ID
Altewichard GmbH	Anlagenmechaniker SHK	Belm	14554221
Ergotherapie Gerhard Voss	Ergotherapeut	Papenburg	14554336
Hausarzt Dr. med. Balkau	Medizinischer Fachangestellter	Wallenhorst	14554328
Intenso International GmbH	Key Account Manager Europa	Vechta	14554368
Klasmann-Deilmann GmbH	Projektmanager Flächenverwaltung	Geeste	14554357
Kreiszeitung Verlags-GmbH	Volontär	Syke	14554787
MSO Medien-Service GmbH	Medienverkäufer im Außendienst B2B	Osnabrück	14554321
Nord-West Kavernen-GmbH	Controller	Wilhelmshaven	14554455
Plietsch GmbH	Webentwickler	Syke	14553841
Rutte Spedition GmbH & Co. KG	Disponent	Sassenberg	14554210
Samtgemeinde Dörpen	Auszubildender zum VFA	Dörpen	14554415
Stadt Lingen (Ems)	Bauingenieur als Bereichsleiter	Lingen (Ems)	14554215
Stadtverwaltung Diepholz	Sachbearbeiter Personal	Diepholz	14553492
Stadtverwaltung Diepholz	Teamleiter	Diepholz	14553513
Volkshochschule der Stadt Osnabrück	Leiter Verwaltung / Finanzen	Osnabrück	14554227

In Kooperation mit:



Die Samtgemeinde Siedenburg sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für die Krippe in Siedenburg eine/n



staatlich anerkannte/n Erzieher/in (m/w/d)

oder **Sozialassistenten/in (m/w/d)**

befristet bis zum 31.07.2022. Eine zukünftige Übernahme in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis ist gegebenenfalls möglich.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Homepage unter der Adresse www.siedenburg-online.de.



meyn Arbeitgeber

Die Stadt Syke sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

Elektriker/-in oder Elektroniker/-in (m/w/d)

für den Bereich Organisation und Ordnungsangelegenheiten unbefristet und in Vollzeit.
Die Eingruppierung erfolgt nach Entgeltgruppe 6 TVöD.

Die Tätigkeit umfasst die Prüfung von ortsveränderlichen elektrischen Betriebsmitteln, die Wahrnehmung von Aufgaben als Atemschutzwart/-in und Brandschutzbeauftragten.

Bitte nutzen Sie das Bewerbungsportal:

<https://www.syke.de/jobs>

Stadt Syke / Die Bürgermeisterin
Hinrich-Hanno-Platz 1 / 28857 Syke



FLEISCHEREI · PARTYSERVICE · FEINKOST

Wir suchen Verstärkung

Fleischergeselle (w/m/d)**Fachverkäuferin (w/m/d)**
in Voll- oder Teilzeit.

Wir freuen uns
Sie kennenzulernen.



www.fleischerei-guder.de
www.jetztwirdslecker.de

Hauptstraße 30 • 28816 Stuhr-Seckenhausen • Tel. 0421-890435



**Niedersächsische Landesbehörde
für Straßenbau und Verkehr**

Im Geschäftsbereich Nienburg sind zum 01. August 2021

**zwei Ausbildungsplätze
zum Straßenwärter (m/w/d)**

zu besetzen.

Weitere wichtige Informationen zu der Stellenausschreibung erhalten Sie im Internet unter

www.strassenbau.niedersachsen.de

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen übersenden Sie bitte **bis zum 15. Dezember 2020** an die Nds. Landesbehörde für Straßenbau und Verkehr – Geschäftsbereich Nienburg –, Bismarckstraße 39, 31582 Nienburg.

RÖWER & RÜB

TRADITION. QUALITÄT. LEIDENSCHAFT.

Verstärkung in **Thedinghausen** gesucht.

Wir suchen Sie als:

Schlosser (m/w/d)
mit MAG/WIG Schweißkenntnissen

Sie sind interessiert? Dann bewerben Sie sich bei uns unter:

Röwer & Rüb GmbH
Syker Str. 205-213
27321 Thedinghausen
bewerbung@roewer-rueb.de



Der erste Schritt zum **neuen Job:**
der **Stellenmarkt** in Ihrer Tageszeitung



**Zeitungszusteller für den
Sonntags-Tipp und Wochen-Tipp gesucht!**

Wir suchen für samstags (Zustellung bis 18 Uhr) eine/n zuverlässigen Zusteller/in für die Bereiche:

**Verden, Dauelsen, Achim-City, Achim-Baden,
Achim-Uesen, Luttum, Langwedel**

Ebenso suchen wir für mittwochs (Zustellung bis 18 Uhr) eine/n zuverlässigen Zusteller/in für die Bereiche:

**Stadt-Achim, Baden, Uesen, Oyten,
Morsum, Verden,
Cluvenhagen, Etelsen**

Sie sind mindestens 14 Jahre alt, zuverlässig, pünktlich und flexibel?

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!
Bewerbungen: Tel. 04231/80 11 50

oder per Mail an:

monika.steinke@kreiszeitung.de

SO BEWIRBST DU DICH:
Schick uns deine Bewerbung mit bis zu fünf Arbeitsproben an unseren Chefredakteur Hans Willms, hans.willms@kreiszeitung.de.

WIR FREUEN UNS AUF DICH!

Mehr Infos



JEDER HAT EIN RECHT AUF KINDHEIT

Wenn Kinder aus dramatischen Bedingungen in Obhut genommen werden, brauchen sie besondere Betreuung, Geborgenheit und Fürsorge.

WIR SUCHEN (m/w/d)

- **Pädagogische Fachkräfte Mutter-Kind** In Asendorf und Bassum
- **Pädagogische Fachkräfte Inobhutnahme** In Bassum, Bremen und Niedersachsen
- **Pädagogische Fachkräfte für unsere Bereitschafts-Erziehungsstellen** In Bremen und Niedersachsen
- **Bundesfreiwilligendienst** an einem unserer Standorte
- **Haushaltshilfe** in Asendorf

Das Kinderheim Kleine Strolche in Asendorf wurde 2008 gegründet und ist eines der wenigen Häuser in Deutschland mit Spezialisierung auf schwer traumatisierte und medizinisch herausfordernde Kinder. Heute stehen insgesamt 43 Plätze zur Verfügung, wo in Obhut genommene Säuglinge und Babys zur Ruhe kommen, Geschwistergruppen sich zusammen sicher fühlen, seelisch erkrankte Kinder einen familienanalogen Ort zum Aufwachsen finden oder Mütter mit ihren Kindern gemeinsam begleitet werden.

Weitere Infos unter: www.kinderheim-kleine-strolche.de/jobs

bergsteiger

Wir sind ein erfolgreiches E-Commerce-Unternehmen und vertreiben europaweit Fahrräder, Kinderwagen und Fahrzeugteile.

Wir wachsen stetig und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit einen

Produktdesigner (m/w/d)

Die Stellenanzeige richtet sich auch an **Mediengestalter/innen, Grafiker/innen oder vergleichbare Berufe**.

Ihr Tätigkeitsfeld:

- Entwicklung neuer Produkte nach Absprache und nach Ihren eigenen Ideen
- Recherche nach geeigneten Lieferanten
- Aktive Begleitung des Entwicklungsprozesses
- Erstellung von Grafiken und Bearbeitung von Produktbildern

Ihr Profil:

- Berufsausbildung oder Studium im grafischen Bereich
- sehr gute Kenntnisse in Adobe Photoshop, Illustrator, InDesign
- zuverlässiges und selbstständiges Arbeiten
- sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse

Wir bieten Ihnen:

- ein sehr gutes Betriebsklima in einem jungen Unternehmen
- eine leistungsgerechte Vergütung zzgl. Weihnachtsgeld
- attraktive Sozialleistungen und eine zukunftssichere Anstellung
- ein eigenes Büro sowie flexible Arbeitszeiten
- eine IT-Ausstattung nach Ihren Wünschen

Sie sind interessiert?

Dann senden Sie uns Ihre Bewerbung inkl. Referenzen per E-Mail an: bewerbung@bergsteiger-produkte.de

Bergsteiger Produkte GmbH

z. Hd. Herrn Runnebaum, Kielweg 78, 49356 Diepholz
www.bergsteiger-produkte.de

Wir erweitern unser Team und suchen für den Neukundenservice der Mediengruppe Kreiszeitung in Teilzeit oder auf 450,-€ Basis:

Mitarbeiter (m/w/d) im Telefonmarketing

Ihre Aufgaben:

- telefonische Kundenakquise und Beratung im In- und Outbound für unsere Verlagsprodukte
- Terminvereinbarungen etc.

Bewerben Sie sich per Mail:

info@jtbusinesscall.de

Für Rückfragen steht Ihnen gerne Jenny Arning telefonisch unter 04242-58410 oder per E-Mail info@jtbusinesscall.de zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

JT-Business Call GmbH, Werkstr. 2, 28857 Syke
www.jtbusinesscall.de



Business Call



REHAU – Innovation im Grünen. Werden Sie Teil von rund 20.000 Mitarbeitern an mehr als 170 Standorten weltweit und setzen Sie mit uns Maßstäbe in Sachen Qualität, Funktion und Nachhaltigkeit.

Starten Sie durch – mit REHAU!

WIR SUCHEN SIE

Für unser Werk in Visbek

Mitarbeiter in der Extrusion (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

Auf- und Abrüsten des Extruders und der Nachfolgestrecke sowie Anfahren und Einstellen der Strecke, Eigentverantwortliche Kontrolle des laufenden Fertigungsprozesses, Gewährleistung von Sicherheit und Sauberkeit am Arbeitsplatz, Verantwortung für die qualitätsgerechte Fertigung unserer Produkte.

Ihr Profil:

Abgeschlossene Berufsausbildung in einem technischen Beruf, idealerweise als Verfahrensmechaniker, Gutes Farbsehvermögen, Präzises Arbeiten und Geschick im Umgang mit Maschinen, Bereitschaft, in unseren flexiblen 3-Schichtsystem zu arbeiten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich gerne direkt auf unserer Internetseite (<https://www.rehau.com/de-de>), per E-Mail guenter.aden@rehau.com oder senden Sie Ihre Unterlagen an:

REHAU AG + Co, Visbeker Damm 3, 49429 Visbek



Allround-Bürokraft (w/m/d) auf GV-Basis (10 Std./Woche) gesucht ab sofort für die Verwaltung unserer Bäckerei. Wir bieten flexible Arbeitszeiten (gerne auch nur vormittags) an. Sie sind Organisationstalent mit guten EDV-Kenntnissen sowie selbstständiges und teamorientiertes Arbeiten gewohnt, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an: **Meyer-Ehlers GmbH**, z.Hd. Frau Agnes Mahmutovic, Heilthüser Weg 6, 27330 Asendorf oder per Mail: bueror@meyer-ehlersgmbh.de

C/CE Fahrer für Nahverkehr, Tages Touren gesucht. Auch Aushilfen Rentner Günther GmbH, Syke Tel. 04242-780264

Suche erfahrene Pflegekraft für meine Mutter in häuslicher Umgebung als Krankheitsvertretung in Weyhe. Tel. 04203/784364

Suche eine Putzstelle in Oyten und Umgebung. 0173-9338908

MFA (m/w/d) gesucht.

Facharztpraxis in Weyhe sucht ab sofort eine Kollegin/ einen Kollegen befristet in Teilzeit. Zuschr. unter Chiffre 7011186 Z an den Verlag



Wir suchen per sofort einen Auslieferungsfahrer (m/w/d) für die frühen Fahrten auf 450,00 €-Basis.

Kirchstraße 5 · 27211 Bassum
Tel. 0 42 41 / 22 26

Die Gemeinde Barenburg sucht für ihr familienfreundliches Bad im Herzen von Barenburg ab der Freibadsaison 2021 eine/n

Pächter/in (m/w/d) für den Betrieb des Kioskes.

Die Freibadsaison beginnt traditionell am 1. Mai und endet am 30. August.

Sie haben Erfahrung in einem saisonalen Gastronomiebetrieb, Spaß am Umgang mit Gästen und der Zubereitung kleiner Snacks – dann ist der Kiosk im Barenburger Freibad genau der richtige Platz für Sie.

Der Pachtzins beläuft sich auf 500,00 € pro Jahr zzgl. der umlagefähigen Nebenkosten.

Diese Anzeige hat Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich **bis zum 15. Januar 2021** bei Herrn Kellermann im Rathaus der Samtgemeinde Kirchdorf, Telefon: 0 42 73-88 -26, E-Mail: kellermann@kirchdorf.de.



Die Dachstiftung Diakonie sucht für die **Ludolf-Wilhelm-Fricke-Schule in Borstel** zum nächstmöglichen Zeitpunkt

Quereinsteiger als Lehrkräfte und Pädagogische Fachkräfte (d/m/w)

in Voll- oder Teilzeit.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre **Online-Bewerbung** unter www.dachstiftung-diakonie.de/mitarbeiten/online-stellenboerse/ oder **per E-Mail** an personal@dachstiftung-diakonie.de.

Telefonische Auskünfte erteilt Frau Karrasch unter 04276/ 964160.

Su. ehrliche, zuverlässige Gartenhilfe und Umzu, Raum VER, ☎ 0152-089934990 od. mit AB 04231/84115

Eitzendorf. Suche Putz- und Gartenhilfe, bzw. Allrounder, Tel. 04256/982220

Su. zuverlässige Reinigungskraft in Lemförde für 2-Personenhaushalt, für 4 Stunden die Woche ☎ 05443-1366

Wer kann meinen alten Fernsehapparat reparieren? Tel. 05441-5916534

Nebenjobgesuche

16-jähriger Junge sucht Schülerjob im Raum Twistringen, Tel. 04243-95438

Suche Putzstelle in Lemförde, 1-2 Mal pro Woche. Tel. 05443-2524

Putzstelle gesucht im Raum Thedinghausen, 0163-2398490

Stellengesuche

Sehr geehrter Chef, bin ein kleines Dickerchen und suche dringend neuen Wirkungskreis im Berufsleben. Gerne auch als Quereinsteiger. Habe leider Handicap (starkes Übergewicht) und möchte daher im sitzen arbeiten, z. B. als Kassierer. Werde mich stets bemühen, Ihren Anforderungen gerecht zu werden. Zur ersten Kontaktaufnahme können Sie mich unter Tel. 0173-6349010 anrufen.

Biete Hilfe im Haushalt (auch für Erledigungen und Begleitung zu Terminen), vormittags, bin mobil, im Raum Verden + 10 km, Tel. 01766/3270636

Suchen Sie eine kompetente 24 Std. Seniorenpflege von privat? Telefon 0172-5320159

Erfahrene Malerfachkraft sucht Arbeit! Tel. 0174-2045340

Auszubildende

Sie suchen einen AUSBILDUNGSPLATZ zum 01.08.2021?

Sie sind kommunikationsfreudig und besitzen Teamgeist? Sie möchten sich für die Samtgemeinde Kirchdorf und ihre Bürgerinnen und Bürger einsetzen?

Dann bewerben Sie sich bei uns für eine Ausbildung zum

Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)



Samtgemeinde Kirchdorf
Rathausstraße 12, 27245 Kirchdorf

Nähere Informationen finden Sie im Internet unter www.kirchdorf.de.

Vererben Sie Menschlichkeit.

kinder not hilfe

Ihr Letzter Wille kann ein neuer Anfang sein. Vermächtnisse und Zustiftungen geben Kindern in Not eine bessere Zukunft. Kindernothilfe. Gemeinsam wirken. www.kindernothilfe.de



LeserShop

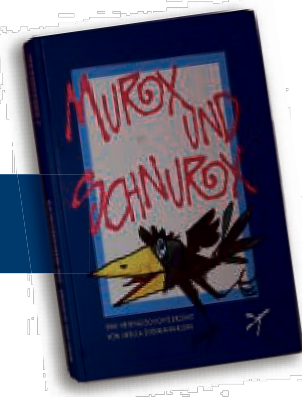
Spannende Hexengeschichte hilft traumatisierten Kindern

Wissen Sie, wie kleine Hexen geboren werden? Es dauert viele, viele Jahre und die kleinen Hexen sind schon ganz alt, wenn sie reif von der Decke plumpsen. So zumindest steht es in der spannenden und liebevoll gestalteten Hexengeschichte „Murx und Schnurx“.

Der Bassumer Künstler und Illustrator des Buches, Hans Eisermann, spendet die Hälfte der Einnahmen dem Kinderheim Kleine Strolche e.V. in Asendorf.



10,00€



Erhältlich in unseren Geschäftsstellen Verden, Syke, Diepholz oder per E-Mail an buecher@kreiszeitung.de (Versandkostenpauschale: 3,90€)



Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an
Personalabteilung@mediengruppe-frankfurt.de.

Informieren Sie sich über uns auf unserer Website bei www.mediengruppe-frankfurt.de/karriere.

Douglas Stuart gewinnt den Booker-Preis

London – Der britische Booker-Literaturpreis geht in diesem Jahr an den gebürtigen Schotten Douglas Stuart für seinen Roman „Shuggie Bain“. Er basiert auf der Kindheit des Autors und spielt im Glasgow der 80er-Jahre. Er erzählt darin die Geschichte eines Jungen, der eine verarmte, alkoholabhängige Mutter hat.

Der Roman sei „gewagt, erschreckend und lebensverändernd“, sagte die Jury-Vorsitzende Margaret Busby bei der Online-Zeremonie in London. Nach der Bekanntgabe betonte Stuart: „Meine Mutter ist in jeder Seite dieses Buches und ohne sie wären ich und das Buch nicht hier.“ Sie starb an Alkoholsucht, als er 16 war.

Er sei in einem Haushalt aufgewachsen, in dem es keine Bücher gegeben habe. „Sie wurden als ziemlich gefährlich angesehen“, sagte Stuart. Erst nach dem Tod seiner Mutter habe er den Zugang zu Büchern gefunden und wollte unbedingt Autor werden. „Shuggie Bain“ ist der erste Roman des 44-Jährigen, der vor 20 Jahren in die USA zog. Er lebt mit seinem Ehemann in New York und arbeitet in der Modebranche.



Douglas Stuart

Der Booker-Literaturpreis ist mit 50.000 Pfund (knapp 56.000 Euro) dotiert. Ausgezeichnet werden Autoren, die auf Englisch schreiben und deren Werke in Großbritannien erscheinen.

Auch Herzogin Camilla und der frühere US-Präsident Barack Obama beteiligten sich an der Verleihung. Bücher hätten gerade während der Pandemie eine ganz besondere Bedeutung für die Menschen, sagte Camilla in einer Grußbotschaft.

In diesem Jahr gehörten zu den sechs Autoren in der Auswahl für den Preis gleich vier junge Frauen. Für die Zeitung „The Guardian“ mit ein Grund, die Shortlist als so divers wie noch nie zu bezeichnen. dpa

VON JULIA KILIAN

Berlin/Köln – Ulrich Khuon (69) gibt nach mehreren Jahren seinen Posten beim Deutschen Bühnenverein in Köln ab. Bevor seine Nachfolge heute bekannt gegeben wird, plädiert er im Interview für eine langsame Öffnung von Kultureinrichtungen.

Wie sehr vermissen Sie eigentlich Ihr Publikum?

Gewaltig. Wobei sich unser Publikum ja auch zurückmeldet, indem es uns Briefe schreibt. Viele rufen an. Wir waren im November fast ausverkauft, jetzt müssen die einzelnen Kartenverkäufe rückabgewickelt werden. Man spürt sehr stark, dass wir dem Publikum fehlen und uns das Publikum, das ist ganz klar.

Warum finden Sie, dass man wieder über die Öffnung von Kultureinrichtungen sprechen muss?

Ich glaube, es gibt gute Argumente, die Künste neben die Schulen und Kirchen im Sinne von Bildung und kultureller Teilhabe zu stellen. Die Künste haben einen besonderen Wert. Wobei ich das schon einordnen will. Wir sind nicht so notwendig wie das Einkaufen von Lebensmitteln, wir kommen schon hinter Rewe. Aber wir sind in einer anderen, sozialverbindlichen Weise für die Gesellschaft ein tragendes Element.

Theater kommen also nach dem Rewe, aber vor McFit?

Ja, so kann man das sagen. Die Theater kommen zum Beispiel vor den Minigolfanlagen und Wettbüros. Und zwar weil sie ein gesellschaftliches Bedürfnis erfüllen.

Aber es gibt ja auch das Argument, dass Theater nur eine kleine Gruppe von Menschen erreichen.

Ich sehe das so: Die öffentliche Hand garantiert und fördert vieles, was nur Teile der Bürger nutzen, beispielsweise Schwimmbäder, Universitäten, Sporteinrichtungen und so auch die Theater, deren Angebote reizvoll und rätselhaft zugleich sind. Eine Schule des Denkens und Fühlens. dpa

„Theater kommt vor Minigolf“

INTERVIEW Bühnenverein-Chef Ulrich Khuon zieht Bilanz



Ulrich Khuon steht seit 2017 an der Spitze des Deutschen Bühnenvereins.

FOTO: DPA

Der Intendant der Berliner Schaubühne, Thomas Ostermeier, hat zuletzt vorgeschlagen, vielleicht den ganzen Winter zu schließen und dafür im Sommer ohne Pause durchzuspielen. Was halten Sie davon?

Thomas Ostermeier geht von einer Beobachtung aus, die ich teile, nämlich, dass dieses An/Aus für uns sehr anstrengend und schwer ist. Ich glaube allerdings auch, dass es alternativlos ist. Wenn die Pandemie-Experten über ein Jahr hinweg sicher beurteilen könnten, wie es weitergeht, könnte man sich als Theater darauf einstellen. Aber wir merken ja, wie wir alle uns mühsam durch die Monate tasten. Die Politik ist gezwungen, auf Sicht zu fahren – und das müssen die Theater auch. Insofern finde ich das keinen hilfreichen Vorschlag, wir sollten vielmehr schnell, beweglich und erfinderisch sein.

Jetzt hat zuletzt aber die NRW-Kulturministerin gesagt, die Kultur solle nicht auf eine „Extrawurst“ bestehen.

Das ist aus mehreren Gründen fatal. Wir haben einen gesellschaftlichen Auftrag von der Kulturpolitik und

sollten uns dafür spielfähig halten. Wir sind Teil des Reflexionssystems dieser Gesellschaft – und zwar in einer anderen Weise als Freizeitangebote. Man könnte ja auch darüber nachdenken, dass man einzelne Segmente wieder öffnet – die Museen zum Beispiel früher an den Start bringt. Oder nur einzelne Spielstätten innerhalb der Theater wieder öffnen oder die Jugendarbeit forcieren.

Sie haben jetzt in den letzten Monaten als Präsident des Bühnenvereins mit der Pandemie einiges organisieren müssen. Warum treten Sie nicht mehr an?

Ich bin jetzt 69, und da finde ich es angemessen und richtig, nicht wieder anzutreten. Jetzt können andere das wieder anders akzentuieren.

Welches Thema war Ihnen im Bühnenverein besonders wichtig?

Wie wir uns mit Rechtspopulismus auseinandersetzen, war mir ein großes Anliegen. Dass man zum einen klar sagt, wo man steht, dass man aber trotzdem zu einer Durchlässigkeit beiträgt. Dass man dazu beiträgt, dass die Menschen miteinander reden. Für mich als Theatermacher bleibt das ein Thema.

Haben Sie Bedrohungen von Rechts erlebt?

Ja. Vieles habe ich auch ignoriert. Man kriegt auch Drohbriefe und am Deutschen Theater hat eine Gruppe der Identitären Bewegung eine Vorstellung gestört, und zwar ziemlich rabiat und gewalttätig. Aber ich persönlich kann es nicht dramatisieren. Da gibt es Politikerinnen und Politiker, die ganz andere Dinge erleben.

Was wünschen Sie sich für die Gesellschaft?

Dass das Leben aus Aufeinanderzugesehen besteht. Und dass wir die gesellschaftlichen Podien und Diskurseinrichtungen offenhalten. Wir müssen uns herauswagen aus unserem Schneckenhaus und zuhören, wo wir nicht so gerne zuhören. Das ist etwas, was man sich dauernd erarbeiten muss, weil das ja nicht automatisch Spaß macht.

Wenn man gerade nicht ins Theater kann – was sind Ihrer Meinung nach gute Ersatzbeschäftigungen?

Die Theater selbst versuchen viel. Von uns hat man den „Menschenfeind“ bei 3Sat sehen können, wir haben gestern unsere „Zauberberg“-Premiere live gestreamt – das

heißt, die Schauspieler spielen live im Theater vor leerem Saal, und man kann digital dabei sein. Aber man kann natürlich auch mal den „Zauberberg“ als Roman lesen. Und der ganze Serienwahn hat auch etwas Reizvolles.

Gucken Sie etwa Netflix?

Gucke ich auch, ja (lacht). Aber ich mache eine Mischkalkulation. Ich bin ja auch begeisterter Sportfan und hänge natürlich bei all diesen Geisterspielen am Fernseher – und gleichzeitig strampelnd auf meinem Heimtrainer. Deswegen brauche ich kein Fitnessstudio. Das mache ich gleichzeitig: aktiv Sport und passiv Sport. Man muss sich da seinen Weg bahnen.

Sind Geisterspiele ohne Zuschauer genauso dramatisch wie eine Theaterpremiere ohne Publikum?

Sie sind wahrscheinlich dramatischer sogar, weil die Ergebnisoffenheit von Sportveranstaltungen natürlich dramatischer ist als die Ergebnisoffenheit unserer Inszenierungen. Beide haben ja eines gemeinsam: Wir weichen jetzt aus, suchen andere Wege – aber wenn wir wieder dort sein können, sind wir alle wieder an Deck.

Dann eine letzte Entscheidungsfrage: Wenn Sie wählen könnten zwischen einem Abend im vollen Theater und einem Besuch im vollen Stadion, wo gehen Sie zuerst hin?

Ach, sagen wir mal so. Ich selbst war ja sehr oft im vollen Theater. Ich hab schon eine Sehnsucht, mal wieder zu Alba Berlin und zu den Eisbären Berlin zu gehen. dpa

Zur Person

Ulrich Khuon wurde in Stuttgart geboren. In Freiburg studierte er Jura, Germanistik und Theologie. Er leitete Theater in Konstanz, Hannover und Hamburg. Bis 2023 ist er noch Intendant des Deutschen Theaters in Berlin. Seit 2017 ist er zudem Präsident des Deutschen Bühnenvereins – diesen Posten gibt er nun ab. dpa

Nach Attacken: Viele Werke restauriert

Berlin – Nach den spektakulären Anschlägen auf Kunstwerke in Museen der Berliner Museumsinsel ist der überwiegende Teil der betroffenen Objekte wieder hergestellt. Auf den meisten der gut 60 Kunstwerke konnten die Spuren der öligen Flüssigkeit restlos beseitigt werden, sagte gestern ein Sprecher der Staatlichen Museen. Einige der Objekte seien bereits wieder als Leihgaben auf dem Weg nach Japan.

Mehr Probleme haben die Restauratoren nach den Angaben mit einigen Kunstwerken im Neuen Museum. Dort wird getestet, wie die Flüssigkeit restlos entfernt werden kann. Unter den Objekten im Neuen Museum waren etwa die Sarkophagwanne des Nehi (18. Dynastie, um 1390 bis 1330 v. Chr.) und der Sarkophag des Propheten Ahmose (332 bis 330 v. Chr.), auf denen deutlich Spritzer der Flüssigkeit zu erkennen waren. Zu den Ermittlungen von Landeskriminalamt und Staatsanwaltschaft gab es gestern auf Anfrage keinen neuen Stand. Am 3. Oktober hatten Unbekannte in vier Häusern von drei Berliner Museen mehr als 60 Objekte mit einer Flüssigkeit beschädigt. Betroffen waren das Neue Museum, das Pergamonmuseum und die Alte Nationalgalerie. Die Hintergründe sind unklar. Ende Oktober war eine große Granitschale im Lustgarten vor dem Alten Museum beschmiert worden. dpa

Mehr Rücksicht auf die Kultur

Bonn – Der Direktor des Bonner Beethoven-Hauses, Malte Boecker, wünscht sich bei Regelungen im Rahmen der Pandemie mehr Rücksicht auf die Kultur. „Dieser Lockdown ‚light‘ ist für uns ja ein kompletter Lockdown, denn Konzerthäuser, Opern, Theater und Museen sind geschlossen“, sagte er in Bonn. Dabei habe die Politik den Kulturschaffenden im Frühjahr zugesichert, alles dafür zu tun, damit es nicht noch einmal zu einem Lockdown komme, so der Künstlerische Geschäftsführer der Beethoven Jubiläums Gesellschaft, die das Programm zum 250. Geburtstag Ludwig van Beethovens koordiniert. Folglich hätten Kultureinrichtungen ihren Betrieb so organisiert, dass man „ohne unangemessene Risiken“ Konzerte, Ausstellungen und sonstige Angebote hätte wahrnehmen können. dpa

Anzeige nach Verschmutzung

Potsdam – Erst nach Bekanntwerden der Attacke auf ein Kunstwerk im Potsdamer Schloss Cecilienhof will die zuständige Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg nun Anzeige erstatten. Das kündigte ein Sprecher an. Die Verschmutzung war bereits im September entdeckt worden. Zunächst sei keine Anzeige bei der Polizei erstattet worden, sagte der Sprecher. Erst zwei Wochen später sei an einen möglichen Zusammenhang mit den spektakulären Angriffen mit einer öligen Flüssigkeit auf verschiedene Kunstobjekte in mehreren Museen auf der Berliner Museumsinsel gedacht worden. dpa

Der Verleger des Designers

Göttinger Büchermacher Gerhard Steigl wird morgen 70 Jahre alt



FOTO: DPA

Zwei, die sich verstanden haben: Designer Karl Lagerfeld (r.) und Verleger Gerhard Steigl.

ren ist „Ischgl“ ein Bestseller. 2021 soll eine englischsprachige Ausgabe folgen.

Eigentlich sind alle Steidl-Fotobücher für den internationalen Markt bestimmt, es gibt Sammler weltweit. Selbst für die Bibliothek des Weißen Hauses lieferte Steidl gegen Ende der Amtszeit von Barack Obama ein Buchpaket. „Der hatte rausgefunden oder es hatte ihm jemand gesagt, dass wir der Verlag mit

den meisten amerikanischen Fotografen sind“, erzählt der Chef lakonisch.

Morgen wird der in ärmlichen Verhältnissen aufgewachsene Sohn eines Maschinenputzers 70 Jahre alt. Weil das ein Sonntag ist, wird er wohl erst um 7 Uhr und nicht wie wochentags um 5 Uhr an den Druckmaschinen stehen. „Ehrlich gesagt habe ich meinen Geburtstag noch nie gefeiert. Er interessiert mich

nicht“, sagt der Turnschuh-Träger mit der Hornbrille. „Ich bin stolz darauf, ein spröder Norddeutscher zu sein. Ich bin nicht sonderlich gesellig.“

Steidl lebt für die Kunst, über sein Privatleben spricht er nicht. Darin ähnelt er Karl Lagerfeld, der wohl ein Seelenverwandter war, obwohl Steidl dieses Wort nicht in den Mund nehmen würde. „Natürlich vermisse ich ihn sehr, weil wir jeden Tag zusammengearbeitet haben“, sagt der Verleger. Nach den Absprachen zu Werbung oder Katalogen für Chanel sei es stets um Filme, Literatur und Fotografie gegangen. Sie habe nicht nur die Liebe zum Papier und Drucken, sondern auch der gleiche Geschmack verbunden: „Ich liebe Gedichte von Rilke, da bin ich süchtig nach.“ Beim Kennenlernen Anfang der 90er-Jahre hätten sie diese gemeinsame Leidenschaft bemerkt. Der Kreativdirektor von Chanel starb im Februar 2019 im Alter von 85 Jahren.

„Karl Lagerfeld. Fotografie“ heißt eine noch gemeinsame

konzipierte Ausstellung in der Moritzburg in Halle in Sachsen-Anhalt. Steidl geht zum Regal der Bibliothek und zieht ein Buch mit dem Foto einer Katze heraus. Das Blau ihrer Augen spiegelt sich im edlen blauen Leinen-Einband wider. „Chouquette by Karl Lagerfeld“ heißt das letzte Buch des Designers. „Das war seine Idee“, sagt Steidl. Die Fotos von seiner geliebten Katze habe Lagerfeld mit dem iPhone in seiner Wohnung und seinem Atelier gemacht.

Aus der Küche neben der Bibliothek duftet es nach Gemüsesuppe. Vor 20 Jahren hat der Verlagschef einen Koch eingestellt. „Vorher hatte ich es gehasst wie die Pest, wenn jemand mittags zum Essen gegangen ist und mir hier bei der Arbeit fehlte“, erzählt der Vegetarier, der im Oktober eine komplette Grass-Werkausgabe herausgebracht hat. Nachdem der Autor den Nobelpreis erhalten hatte, habe Grass ihm den Tipp gegeben, einen Koch zu engagieren.

An diesem Tag sitzt auch Mona Kuhn mit am Tisch, die

Deutsch-Brasilianerin ist für ihr neues Buch eigens aus Los Angeles nach Göttingen gekommen. Die 51-jährige Fotografin machte im Jahr 2004 ihr erstes Buch mit Steidl, inzwischen sind ihre Werke in Sammlungen bedeutender Museen vertreten. Gerhard habe eine besondere Sensibilität, sagt sie, nachdem der Verleger verschwunden ist. „Er versteht mich als Künstler, wie ich bin. Er versucht mein visuelles Vokabular, meine innere Motivation aufs Papier zu bringen.“

Seine „dienende Rolle“ in der Arbeit mit Autoren und Künstlern sei eins von Steidls Erfolgsgeheimnissen, sagt der Plakatkünstler Klaus Staack, Weggefährte seit 1970. Steidl machte mit 17 Jahren in seiner Heimatstadt Göttingen Abitur, als 18-Jähriger gründete er den Verlag. Studiert hat er nie. „Joseph Beuys war mein Privatprofessor“, sagt der Verleger. Von ihm habe er gelernt, abends einen Besen zu nehmen. Beim Feigen der Arbeitsräume komme man unheimlich gut runder. dpa

Todesurteil gegen Afro-Amerikaner vollstreckt

Washington – Ungeachtet jahrzehntelanger Gepflogenheiten ist in den USA kurz vor dem Regierungswechsel ein verurteilter Mörder hinge-richtet worden. Der Afroamerikaner Orlando Hall wurde in einem Gefängnis in Indiana durch eine Giftspritze ge-tötet, wie das US-Justizminis-terium am Donnerstag mit-teilte. Die Regierung von Do-nald Trump brach damit eine alte Tradition: Normalerweise halten sich scheidende Re-gierungen vor einem Macht-wechsel bei Hinrichtungen, die auf Bundesebene voll-streckt werden, zurück.

Hall war 1995 wegen Betei-ligung an der Entführung, Vergewaltigung und Ermor-dung eines 16-jährigen Mäd-chens schuldig gesprochen und zum Tode verurteilt wor-den. Nach Angaben seiner Anwälte leugnete er seine Be-teiligung an der Tat nicht. Ih-ren Angaben zufolge wurde die nur mit Weißen besetzte Jury jedoch nicht über seinen familiären Hintergrund in-formiert. Zudem sei ihr nicht erlaubt worden, Halls Reue-Bekennnis und seine Ent-schuldigung bei der Familie des Opfers anzuhören.

Das Todesurteil gegen Hall wurde vollstreckt, nachdem der Supreme Court Halls Ein-spruch zurückgewiesen hat-te. Erstmals war die neue Ver-fassungsrichterin Amy Coney Barrett an einer solchen Ent-scheidung beteiligt. Die Juri-stin hatte sich auf die Seite ih-rer fünf konservativen Kol-legen gestellt und damit grünes Licht für die Hinrichtung ge-gaben.



Amy Coney Barrett
Richterin am Supreme Court

Barrett war von Trump im Oktober als Nachfolgerin der linksliberalen Verfassungs-richterin Ruth Bader Gins-burg bestätigt worden. Seit-dem verfügt das konservative Lager über eine komfortable Mehrheit von sechs der insge-samt neun Richter im Supre-me Court.

Seit dem Sommer war es die achte Hinrichtung, die auf Bundesebene vollstreckt wurde. Todesurteile auf Bun-desebene waren nach einem Beschluss der Trump-Regie-rung nach 17-jähriger Unter-brechung erst Mitte Juli wie-der vollstreckt worden. Trump scheidet am 20. Janu-ar 2021 aus dem Amt. Sein Nachfolger Joe Biden hat sich gegen die Todesstrafe ausge-sprochen. Es wird angenom-men, dass unter Biden keine nationalstaatlichen Todesur-teile vollstreckt werden. Die meisten Todesurteile werden in den USA von den Gerich-ten der einzelnen Bundes-staaten ausgesprochen.

Die Hinrichtung von Hall steht im Widerspruch zu ei-ner seit 131 Jahren gepfleg-ten Tradition in den USA. Demnach überlassen schei-dende Regierungen die Ver-antwortung für solche um-strittenen Entscheidungen der neuen Regierung.

Derweil schob ein Beru-fungsrichter die für den 8. De-zember geplante Hinrich-tung der wegen Mordes 2004 an einer schwangeren Frau zum Tod verurteilten Lisa Montgomery (52) auf. Mont-gomerys Anwältinnen sind beide an Covid-19 erkrankt. Daher dürfe die Hinrichtung frühestens am 31. Dezember stattfinden, heißt es in der Begründung.

afp/epd

Wadenbeißer mit bizarren Auftritten

PORTRÄT Rudy Giuliani führt die juristische Schlacht von US-Präsident Trump

VON FABIAN ERIK SCHLÜTER
UND DENISE STEINBERG

Washington – Rudy Giuliani hat in den vergangenen Jah-ren viele bizarre Auftritte hingelegt. Als Privatanwalt von Donald Trump steht der frühere New Yorker Bürger-meister jetzt wieder im Ram-penlicht: Der 76-jährige führt die Justizschlacht des abge-wählten US-Präsidenten ge-gen angeblichen Wahlbetrug an. Und während Giuliani mit seinen theatralischen Auftritten – und zuletzt einer Haarfärbemittel-Panne – im-mer wieder viel Spott auf sich zieht, halten viele ihn für äu-ßerst gefährlich.

Am Donnerstag war es wie-der soweit. Bei einer Presse-konferenz wiederholte der einstige Staatsanwalt mit weit aufgerissenen Augen sei-ne Vorwürfe von angebli-chem Betrug bei der Präsi-dentschaftswahl. Er sprach von einer „nationalen Verschwörung“, attackierte die Demokraten von Wahlsieger Joe Biden als „Gauner“, be-schimpfte anwesende Journa-listen und zitierte nebenbei die Hollywood-Komödie „Mein Vetter Winnie“ aus den frühen 90ern, um seine Betrugsvorwürfe zu illustrie-ren.

Für besonderes Aufsehen sorgte allerdings, dass dem stark schwitzenden Giuliani offenbar Haarfärbemittel seitlich über das Gesicht lief. Fotos des 76-jährigen mit braunen Streifen auf den Wangen wurden zum Renner in den sozialen Netzwerken. „Bei Giuliani sickern Öl und das Böse raus“, twitterte Mee-na Harris, Nichte der gewähl-ten Vize-Präsidentin Kamala Harris. „In der Geschichte von verrückten Rudy-Presse-konferenzen könnte diese sein Meisterwerk sein“, scherzte Komiker Jimmy Fal-lon.

Giuliani, eine Witzfigur in Diensten des Präsidenten? Das wäre zu einfach, warnten Beobachter. „Die Pressekon-ferenz waren die gefährlichs-ten eindireiviertel Stunden Fernsehen in der US-Ge-schichte“, twitterte der diese Woche von Trump entlasse-ne Leiter der auch für Wahlsi-cherheit zuständigen Behör-de CISA, Chris Krebs. „Und



Ein bizarrer Auftritt – wieder einmal: Rudy Giuliani, Privatanwalt von US-Präsident Donald Trump, sorgt mit abstrusen Theorien stets für Aufsehen. Bei der jüngsten Pressekonferenz handelte er sich zudem Spott und Häme ein, weil ihm offenbar Haarfärbemittel die Wange herunterlief.

FOTO: AFP

vielleicht die verrücktesten.“

Denn auch wenn viele über Giuliani nur belustigt den Kopf schütteln: Bei Trump-Anhängern findet der Anwalt mit seinen Theorien viel Ge-hör. Der konservative Nach-richtensender Fox News übertrug die Pressekonferenz live in voller Länge – einer Journalistin des Senders sagte nach der „farbenfrohen Pres-sekonferenz“ allerdings: „So viel von dem, was er gesagt, ist ganz einfach nicht wahr.“ Dennoch: Trumps Klagewelle mag aussichtslos sein, aber sie untergräbt zweifellos das Vertrauen der US-Bürger in die Wahlen als zentralen de-mokratischen Prozess. Für besondere Skrupel ist Giu-liani allerdings nicht bekannt.

Als Bürgermeister von New York war er einst hoch ange-sehen, nach den Terroran-schlägen vom 11. September 2001 wurde er noch als „Ame-rikas Bürgermeister“ bezeich-net. Später wurde der 1944 im New Yorker Stadtteil Broo-oklyn in eine italienische Ein-wandererfamilie geborene Giuliani zum loyalen Waden-beißer Trumps. Vor der Präsi-

Überprüft

Die manuelle Überprüfung der bei der US-Präsident-schaftswahlen abgegebenen Stimmen in Georgia ist abge-schlossen. Dort lag der ge-wählte Präsident Joe Biden vor Beginn der Neuauszäh-lung mit rund 14000 Stim-men vorn. Nun **schrumpte das Plus** auf 12 284 Stimmen. Das war **erwartet worden**: Wahlkommissionen hatten in zwei von Republikanern be-herrschten Bezirken verges-sen, mehrere tausend ausge-zählte Stimmen in die Rech-nung aufzunehmen. Der zu-ständige Staatssekretär Brad Raffensperger betonte, dass **keine Anzeichen für Wahlbe-trug** gefunden worden seien.

entschaftswahl 2016 legte er sich vehement für den Au-ßenseiter ins Zeug.

Giuliani hoffte damals, da-für mit dem Posten des Au-ßenministers belohnt zu wer-den. Dass Trump ihm den Job verweigerte, führte aber of-fenbar nicht zu einem zerrüt-

teten Verhältnis. 2018 enga-gierte Trump den früheren Anti-Drogen-Strafverfolger als seinen Privatanwalt.

Der für wutschnaubende TV-Auftritte, expressive Mi-mik und dicke Ringe bekann-te Giuliani war dabei auch Trumps Mann für anrüchige Machenschaften. Der einstige Staatsanwalt war es unter an-derem, der im Zuge einer Schmutzkampagne in der Ukraine nach belastendem Material gegen Biden und dessen Sohn Hunter suchte. Die Ukraine-Affäre führte En-de 2019 zum letztlich erfolg-losen Amtsenthebungsver-fahren gegen Trump.

Giuliani stand dann kurz vor der Wahl hinter einem höchst umstrittenen Bericht der rechten Boulevardzei-tung „New York Post“ mit Korruptionsvorwürfen gegen die Bidens. Die Zeitung kam nach eigenen Angaben über Giuliani an angebliche E-Mails und weiteres kompro-mittierendes Material von Hunter Biden.

Kurz darauf wurde dann al-lerdings ein für Giuliani selbst höchst kompromittie-

rendes Video bekannt – der Trump-Vertraute war näm-lich dem Fernsehkomiker Sa-cha Baron Cohen auf den Leim gegangen. Im neuen „Borat“-Film ist Giuliani mit einer jungen Frau in einem Hotelzimmer dabei zu sehen, wie er sich auf dem Bett lie-gend mit der Hand in die Ho-se greift. Nach eigenen Anga-ben steckte er nur sein Hemd in die Hose.

Für neuen Spott sorgte Giu-liani dann wenige Tage nach der Wahl mit einer skurrilen Pressekonferenz vor einer Gärtnerei in Philadelphia. Die Ortswahl – der Parkplatz, auf dem sich Giuliani äußer-te, lag zwischen einem Kre-matorium und einem Sex-shop im Industriegebiet – hatte Verwirrung ausgelöst: Die Gärtnerei trägt den glei-chen Namen wie das Luxus-hotel Four Seasons.

An Giulianis Selbstbewusst-sein scheint das alles nichts zu ändern: US-Medien zufol-ge soll der Anwalt für seinen Einsatz für den Präsidenten 20000 Dollar pro Tag ver-langt haben. Er selbst wies dies zurück.

WIE ICH ES SEHE



Sagt, wie heißt die schönste Schänke?

VON DIRK IPPEN

deutet auf eigene Schlach-tung hin. Vom „Eisenhut“ bis zum „König von Preußen“ – alles hat seine Bedeutung.

Die prächtigen Schilder und die Figuren darauf waren notwendig als Bildzeichen für eine Kundschaft und ein

Publikum, von denen die meisten gar nicht lesen konn-ten. Die Handwerksinnungen hatten in den Gasthäusern ih-re eigene Zunftstube als An-laufpunkt für die Handwerks-gesellen, die „auf der Walz“ Arbeit suchten.

Gasthausnamen sind in die Literatur eingegangen. Be-rühmt ist in der „Jobsiade“ des Karl Arnold Kortum aus Bochum der im Korneipen-leben verlotterte Student Hie-ronymus. Im Theologie-Examen antwortet er auf die Frage nach der Natur der En-gel: „Er kenne zwar nicht alle Engel eben, doch wäre ihm ein blauer Engel bekannt auf dem Schild an der Schänke ‚Zum Engel‘ benannt.“ Im Film ist „Der blaue Engel“ um die Welt gegangen als das Ha-fen-Variété, in dem die kesse Lola, alias Marlene Dietrich,

von den Männern singt, die sie umschwärmen, wie Mot-ten das Licht – bis sie verbren-nen...

Das Hintergründigste zu Wirtshausnamen im wech-selnden Strom des Lebens hat in seinem „Einhorn“-Gedicht Christian Morgenstern ge-sagt: „Das Einhorn lebt von Ort zu Ort nur noch als Wirts-haus fort.“ Und so, meint der sarkastische Dichter, mag es uns Menschen, ganz zu Geist geworden wie das Einhorn, einstmals auch ergehen: „Im ‚Goldenen Menschen‘ sitzt man dann und sagt sein Solo an.“ Covid hin oder her und geschlossene Gasthäuser da-zu, so weit wird es hoffent-lich doch nicht mit uns kom-men...

Der Kolumnist ist erreichbar unter ippen@tz-online.de

Viele Kinder leben in Konfliktgebieten

Berlin – Fast jedes fünfte Kind weltweit wächst nach Angaben von Save the Chil-dren in bewaffneten Kon-flikten auf. Die Zahl der Kin-der, die in Konfliktgebieten leben, stieg von 415 Millio-nen im Jahr 2018 auf 426 Millionen im vergangenen Jahr, heißt es in einem Re-port der Kinderrechtsorga-nisation. Seit 2010 seien mehr als 93000 Kinder getö-tet oder verstümmelt wor-den, allein vergangenes Jahr 10300. Das seien durch-schnittlich 25 Kinder am Tag. Mehr als ein Drittel von ihnen sei Opfer von Explo-sivwaffen wie Landminen und Granaten geworden.

Als die gefährlichsten Staaten für Kinder benennt der Report Afghanistan, die Demokratische Republik Kongo, den Irak, Jemen, Ma-li, Nigeria, Somalia, Sudan, Südsudan, Syrien und die Zentralafrikanische Repu-blik. Über drei Millionen Kinder lebten in Gebieten, in denen seit 18 Jahren oder länger Gewalt herrsche.

Hinter den nackten Zah-len würden sich schreckli-che Kinderschicksale ver-bergen, sagte die Vorstands-vorsitzende von Save the Children Deutschland, Su-sanna Krüger. Viele seien Opfer von Menschen, die in-ternationale Regeln miss-achteten, und von Regierun-gen, die ein Auge zudrück-ten. Sogar inmitten der Co-rona-Pandemie setzten Kon-fliktparteien ihre Angriffe fort. „Mädchen und Jungen müssen in Sicherheit und Frieden aufwachsen kön-nen“, forderte Krüger.

Dem Bericht zufolge stieg auch die Zahl der Kindersol-daten um 639 auf 7855 an. Allein in der Demokrati-schen Republik Kongo seien 2019 mehr als 3100 Kinder-soldaten rekrutiert worden.



Kindersoldaten wurden 2019 vor allem im Kongo rekrutiert.

ARCHIVFOTO: DPA

Kein zweiter Sitzplatz

Berlin – Das Bundesinnenmi-nisterium setzt eine um-strittene Regelung aus, dass Bundes-Beschäftigte bei Dienstreisen mit der Bahn zum besseren Corona-Schutz auch zwei Sitzplätze buchen können. Man neh-me zur Kenntnis, dass dies in der Öffentlichkeit für Irri-tationen Sorge, sagte ein Sprecher. Es gebe derzeit in der Bundesregierung Ge-spräche, wie ganz allgemein mit der Situation auch mit Blick auf den Personenver-kehr umzugehen sei. Im Zu-ge dessen werde die bisherige Regelung „vorläufig au-ßer Kraft gesetzt“.

Ursprünglich sollte die Regelung bis Ende März 2021 gelten. Die Beför-de-rungsbedingungen der Deutschen Bahn sehen aber ohnehin vor, dass der An-spruch auf einen bezahlten und reservierten Platz er-lischt, wenn er 15 Minuten nach Abfahrt nicht einge-nommen wird.

dpa

Vier Bundesländer für Abmilderung der Hartz-IV-Sanktionen

Düsseldorf – Vier Bundeslän-der machen sich für eine Re-form von Hartz IV stark. Ziel sei es, die „Leistung und Le-bensleistung“ der Arbeitsu-

chenden stärker als bisher zu berücksichtigen, heißt es in dem Forderungskatalog an die Bundesregierung. Die Strafen für Hartz IV-Empfän-

ger, die sich nicht an die Ver-gaben der Jobcenter halten, sollen abgemildert, aber nicht komplett gestrichen werden. Das Eckpunktepä-

pier ist eine Erklärung der Ar-beitsminister aus Nordrhein-Westfalen, Bayern, Baden-Württemberg und Mecklen-burg-Vorpommern. Die Län-

der erklärten, dass sich das Prinzip „Fordern und För-dern“ bewährt habe, sie schlagen aber mehr „positive Anreize“ vor, um die Akzep-

tanz von Hartz IV in der Be-völkerung zu verbessern. So wird unter anderem ein hö-herer Vermögens-Grundfrei-betrag vorgeschlagen.

epd

LeserShop

Jahrbuch 2021

zur Regionalgeschichte und Heimatkunde



Themen des interessanten Jahrbuches u. a.:

- Hypnotiseure im Landkreis – zwischen Begeisterung und Verdammung
- Das bewegte Leben des Zigarrenmachers Leopold Lingner aus Achim
- Der revolutionäre Bremer Pastor Dulon predigte auch in Bollen, Uphusen und Mahndorf
- Dörverder Ratsprotokolle 1946 und 1948. Probleme der Nachkriegszeit (Folge 2)
- NS-Hinterlassenschaften und deren Nachnutzung nach 1945
- Hitlers willige Helfer: Die NSDAP-Ortsgruppe Fischerhude
- Von „heimtückischer Krankheit“ über Lungenpest zur Grippe.
- Zur Geschichte der Arbeiter- und Gewerkschaftsbewegung in Verden (Folge 9)
- Der Heimatverein Eitze und seine Holzschilder (Teil 3).

18 Beiträge zur Geschichte, Heimat- und Naturkunde, Unterhaltung

376 Seiten, viele Farbfotos und Kalender

nur Euro

9,90

Verkauf im Buch- und Zeitschriftenhandel, beim Landkreis Verden (Kreisarchiv) sowie beim ACHIMER KREISBLATT und der VERDENER ALLER-ZEITUNG.

www.kreiszeitung.de

MK Mediengruppe Kreiszeitung

Hallo Papa,

wir gratulieren zu Deinem

90. Geburtstag.

Schade, dass wir nicht kommen dürfen.

Rainer, Sigrid und Margret

Wulmstorf, den 21. November 2020

Online - Info-Abend zur Grundrente

- Was wurde geregelt?
- Wer profitiert?
- Echte Aufwertung der Rente – auch für mich?

MIT LUTZ BOCK
GEWERRSCHAFTSSEKRETÄR
& VERSICHERTENALTESTER

Am Donnerstag den 26.11.2020
ab 18:00 Uhr
via Microsoft Teams
(vorab Testlauf nach Bedarf)

Anmeldung bis zum 25.11.2020
bei: silke.tietje@dgb.de
oder unter 04721 35551

Zeitungszusteller für den Sonntags-Tipp und Wochen-Tipp gesucht!

Wir suchen für samstags (Zustellung bis 18 Uhr) eine/n zuverlässigen Zusteller/in für die Bereiche:

Achim-City, Achim-Baden, Achim-Uesen, Langwedel

Ebenso suchen wir für mittwochs (Zustellung bis 18 Uhr) eine/n zuverlässigen Zusteller/in für die Bereiche:

Stadt-Achim, Baden, Uesen, Oyten, Morsum, Dauelsen, Cluvenhagen, Etelsen

Sie sind mindestens 14 Jahre alt, zuverlässig, pünktlich und flexibel?

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!
Bewerbungen: Tel. 04231/80 11 50 oder per Mail an:

monika.steinke@kreiszeitung.de



Clara

* 1. November 2020 · 3480 g · 52 cm

Es freuen sich

Mareike Hahn & Felix Gutschmidt
mit Jule

Verden, im November 2020



Seit über 100 Jahren...

Bömeke GmbH & Co. KG
Dachdeckereibetrieb

Flachdächer Gründächer
Bedachungen Fassadenverkleidung
Bauklempnerei Dachreparaturen
Asbestabbruch

Eitzer Str. 13 · 27283 Verden (Aller)
Telefon (04231) 24 50
E-Mail ralf@boemeke.com

Der fliegende Holländer
Antik & Curiosa von Wim Rooseboom

Räumungsverkauf
50% auf alles!

Jeden Samstag 10-16 Uhr
+ Donnerstag 14-18 Uhr

Wulmstorfer Str. 46, Wulmstorf

Der Anzeigenteil

der Zeitung ist das aktuellste
Sachregister der Dinge,
die neu auf dem Markt sind.
Es lohnt sich, ihn zu lesen.

Kirchliche Nachrichten

Kath. Propsteikirche St. Josef
So., 22.11., 10.00 Uhr Heilige
Messe

Kirchengemeinde Lunsen
So., 22.11., 9.30 Uhr Gottes-
dienst zum Ewigkeitssonntag
mit Pn. Sievers

Verdener Möbeltransporte
ALBRECHT GmbH
AMQ Speditionäre Die Umzugs-Experten

- Umzüge NAH und FERN
- Möbel- und Küchenmontagen
- Haushaltsauflösungen
- Lagerungen / Entrümpelung

Bremer Straße 22 · 27283 Verden · Telefon 0 42 31 / 93 60 99

Verdener

Weihnachts-Gewinnwochen
7. November 2020 – 2. Januar 2021

1. Ziehung: 17. November 2020 · 2. Ziehung 1. Dezember 2020
3. Ziehung 15. Dezember 2020 · 4. Ziehung 12. Januar 2021

shoppen, sammeln & gewinnen

Verden hat's
www.verden-hats.de

Alle Preise werden in Warengutscheinen ausgehändigt.
Alle Karten des Jahres 2020 nehmen an der Verlosung teil.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
Veranstalter: Kaufmännischer Verein zu Verden e.V.

Erste Hilfe.



Selbsthilfe.

Brot
für die Welt

Würde für den Menschen.

brot-fuer-die-welt.de/selbsthilfe IBAN: DE10 1006 1006 0500 5005 00

Mitglied der actalliance

elona kann ein Rätsel sein

Mehr Lesefreude mit interaktiven **Kreuzworträtsel** und **Sudoku**.



Lassen Sie sich Artikel
einfach vorlesen.



Lösen Sie Kreuz-
worträtsel und Sudokus
direkt in der App!

NEU!

Artikel
vorlesen lassen
+
Rätsel in der
App lösen

Jetzt
2 Wochen
gratis
testen!



App jetzt kostenlos laden.



www.mk-elona.de



Sterbefälle aus der Nachbarschaft

Helmut Pixa-Mikkers * 14.09.1938 † 14.11.2020
Traueranschrift: Familie Mikkers c/o Bestattungshaus Reinke, Heemstraße 11a, 27793 Wildeshausen. Trauerfeier im engsten Familienkreis.

Erna Hasselbruch * 20.11.1925 † 16.11.2020
Traueranschrift: Annelie Hasselbruch-Flüter, Berggartenstraße 6A, 30419 Hannover. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungshaus Gerking, Marklohe.

Horst Hoppe * 01.01.1957 † 02.11.2020
Traueranschrift: Björn Hoppe, Bücker Straße 39, 27318 Hoya. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Beerdigungsinstitut Bösche, Mehringen.

Helmut Harmeling * 23.01.1933 † 11.11.2020
Traueranschrift: Peter Harmeling, Siedenburger Straße 10, 27246 Borstel. Trauerfeier hat stattgefunden. Brümmer Bestattungen, Siedenburg.

Wolfgang „Lupo“ Grupe * 14.06.1947 † 12.11.2020
Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut Haus der Stille, Fischerhude-Quelkhorn.

Heinz-Herbert Kuhlmann * 24.11.1933 † 12.11.2020
Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut GE·BE·IN Achim.

Anke Weihmann * 07.05.1943 † 12.11.2020
27327 Schwarme. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut Borstelmann, Oyten-Ottersberg.

Karl-Heinz Borchers * 12.03.1931 † 12.11.2020
Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungs-Institut Wellborg, Achim.

Liesa Schwan * 27.01.1937 † 18.11.2020
28870 Quelkhorn. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut Haus der Stille, Fischerhude-Quelkhorn.

Kurt Meschkat * 08.12.1930 † 16.11.2020
Traueranschrift: Harry Meschkat, Alte Schulstraße 14, 28857 Syke-Ristedt. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut Husmann, Syke.

Erika Liepensch * 26.03.1926 † 16.11.2020
27793 Wildeshausen, Twistringer Weg 10. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungshaus Reinke, Wildeshausen.

Karl-Heinz Walla * 29.10.1931 † 17.11.2020
27793 Wildeshausen, Rosenweg 12. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungshaus Reinke, Wildeshausen.

Gerd Achilles * 22.02.1947 † 16.11.2020
Traueranschrift: Familie Achilles, c/o Bestattungshaus Reinke, Heemstraße 11 a, 27793 Wildeshausen. Trauerfeier im engsten Familienkreis.

Inge Rohlfs * 01.09.1937 † 03.11.2020
49356 Diepholz/Rendsburg. Trauerfeier hat stattgefunden. Bestattungs-Institi Schierbaum-Gerke, Diepholz.

Karl Heinz Niehaus * 28.09.1936 † 12.11.2020
27211 Bassum-Nordwohlde, Forellenweg 18. Trauerfeier hat stattgefunden. Bestattungsinstitut Husmann, Syke.

Anni Nienaber * 01.09.1925 † 15.11.2020
28857 Syke-Barrien. Trauerfeier hat stattgefunden. Bestattungsinstitut Husmann, Syke.

Theo Osterkamp * 13.01.1939 † 14.11.2020
27313 Barne, Claudiusweg 4. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungshaus Nösel, Hämelhausen.

Waltraud Warczak * 08.03.1934 † 17.11.2020
27318 Hoyerhagen, Kanalstraße 14. Trauerfeier im Familienkreis. Beerdigungsinstitut Schierloh, Hoya.

Jürgen Jödicke * 16.10.1948 † 13.11.2020
27299 Daverden, Rotdornweg 22. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut Schierloh, Etelsen.

Heinz Steinert * 15.12.1932 † 14.11.2020
49453 Rehden, Düversbrucher Straße 32. Trauerfeier hat stattgefunden. Bestattungen Schlömer, Rehden.

Mariechen Steinke * 05.05.1937 † 18.11.2020
Traueranschrift: Elli Pohl, Am Tütenbrook 8, 28870 Ottersberg. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut H. Hüneke, 27321 Thedinghausen.

Hans-Hermann Ohsmer * 08.03.1952 † 14.11.2020
Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut GE·BE·IN, Achim.

Klaus Wenski * 20.12.1936 † 06.11.2020
27299 Daverden, Breslauer Straße 13. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungsinstitut Schierloh, Etelsen.

Hermann Heinrich Johann Lührs * 02.07.1930 † 06.11.2020
27299 Daverden, Neddendörp 29. Trauerfeier im Familienkreis. Bestattungsinstitut Schierloh, Etelsen.

Marianne Eickhoff * 17.07.1931 † 17.11.2020
27252 Schwaförden, Mallinghäuser Straße 22. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Lübbering Bestattungen, Schwaförden.

Heinz Friedrichson † 17.11.2020
Trauerfeier im engsten Familienkreis.

Brunhild Hujahn * 31.05.1929 † 03.11.2020
27383 Verden, Im Holze 9. Trauerfeier im engsten Familienkreis.

Dietrich Lemke * 27.03.1934 † 05.11.2020
Münchhausenplatz 7, 49406 Barnstorf. Trauerfeier hat stattgefunden.

Johanna Harding * 13.01.1935 † 11.11.2020
Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungen Nösel, Hämelhausen.

Fritz Hentschel * 29.07.1929 † 18.11.2020
27313 Barne, Rathausstraße 9. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungen Nösel, Hämelhausen.

Leopold Kerinnes * 30.03.1939 † 17.11.2020
Traueranschrift: Erika Berinnes, Im Dreieck 13, 27327 Schwarme. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Horizont Bestattungen Schwarme.

Michael Drexhage * 18.12.1959 † 17.11.2020
27333 Schweringen, Meyer-Seeken-Straße 4. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungshaus Gerking, Marklohe.

Gerhard Drescher * 03.09.1946 † 17.11.2020
Traueranschrift: Katharina Drescher, Wernher-von-Braun-Straße 27, 49419 Wagenfeld. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Bestattungen Hartmann, Wagenfeld.

Ilse Ehlers * 01.04.1933 † 17.11.2020
27232 Sulingen, Groß Lessen 101a. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Beerdigungsinstitut Lanitz, Sulingen.

Marianne Saborowski * 04.11.1929 † 19.11.2020
27249 Mellinghamen, Fünfhäuser 42. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Brümmer Bestattungen, Siedenburg.

Dr. Niclas Niels Rathmann * 06.07.1971 † 07.11.2020
27283 Verden. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Beerdigungs-Institut Hehl, Verden.

Herrfriede Franz * 09.09.1939 † 14.11.2020
27239 Twistringen, Hohe Straße 36. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Beerdigungsinstitut Hucht & Lanitz, Twistringen.

Rolf Schurig * 29.05.1925 † 16.11.2020
27211 Bassum, Bremer Straße 69. Trauerfeier im engsten Familienkreis. Wolle Bestattungen, Weyhe.

Ilse Bening

* 29.12.1936

† 28.09.2020

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Jedoch zu wissen, wie viele unsere Mutter schätzten und gern hatten, gibt uns Trost.
Wir sagen allen für die zahlreichen liebevollen Beweise der Anteilnahme unseren herzlichen Dank.

Frank und Barbara

Döhlbergen, im November 2020

Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.

Monika Hasch

geb. Brandt

† 07.10.2020

Für die große und überaus herzliche Anteilnahme zum Tode meiner Frau, unserer Mutter und Oma möchten wir von Herzen unseren Dank aussprechen.

Günther Hasch
Andre und Nina
Sabrina mit Justin

Oyten-Backsberg, im November 2020

Schon ein Jahr ohne Dich

Marla Stelter

Tief in unseren Herzen bleibst Du für immer da.
Wir vermissen Dich jeden Tag!

Mama, Papa & Noelia



Helga Keller

In stiller Trauer nehmen wir Abschied.
Frau Keller war 20 Jahre an der Grundschule Langwedel als beliebte Lehrerin und auch viele Jahre als Personalrätin tätig.
Sie wurde als engagierte, zuverlässige, zugewandte und hilfsbereite Kollegin geschätzt.

Unser tiefes Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Grundschule Langwedel

Statt Karten

Gerhard Skäbe

* 20.02.38

† 25.09.2020

Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten. Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden.

Annegret Skäbe und Kinder

Achim, im November 2020

Wir nehmen Abschied von unserem langjährigen Vereins- und Ehrenmitglied

Wilma Winsemann

Sie gehörte zu den Gründungsmitgliedern der Damen-
abteilung und war dem Verein 49 Jahre treu.
Vielen Dank.

Ihr Andenken werden wir stets in Ehren halten.

Schützen- und Sportverein Neddenerbergen e.V.



Wir trauern um unseren Sportkameraden

Günter Polle

Für seine über 60-jährige Treue zum Verein, davon viele Jahre als Mitglied des Vorstandes, danken wir und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Die Sportkameradinnen und -kameraden
des Sportvereins Baden



Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen

Edith und Hermann mit Florian
Renate und Frank mit Janina

† 21.10.2020

Achim, im November 2020

Statt Karten

Gerhard Winkler

† 30. September 2020

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich mit uns in tiefer Trauer verbunden fühlten und das auf so liebevolle und vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehören

Marga Winkler

Dörverden, im November 2020

Statt Karten

Wilma Meyer

geb. Suhr

† 21.10.2020

Herzlichen Dank sagen wir allen,
die sich in stiller Trauer durch Wort, Schrift
sowie Geldzuwendung mit uns verbunden
fühlten.

Ein besonderer Dank gilt dem
Bestattungsinstitut Horizont für ihre
freundliche Unterstützung.

Im Namen der Familie
Gisela und Hans Winkelmann

Emtinghausen, im November 2020

Ihr fehlt uns!



Statt Karten

*Ihr seid von uns gegangen,
doch in unseren Herzen lebt ihr weiter.*

*Für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck oder
eine stumme Umarmung,
wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der
Verbundenheit und Wertschätzung
sagen wir herzlichen Dank.*

Margret und
Ingo Poersch

Claus Poersch und Familie
Maake Lindemann und Familie

Donnerstede, im November 2020

Statt Karten

Karl-Heinz Sandmann

† 16. 10. 2020

Wir danken allen von Herzen, die sich mit uns
in stiller Trauer verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Hannelore Sandmann

Achim-Baden, im November 2020



Die Maurermeister

Maurer- & Betonarbeiten von A-Z

Wittloher Dorfstr. 18 · 27308 Kirchlinteln
Tel. 0 42 31 / 9 56 69 64 · Mobil: 01 72 - 4 258 158
Fax: 0 42 31 / 9 56 69 65 · e-mail: diemaurermeister@t-online.de

Ob kleinen oder großen Auftrag
Wir meistern Alles!!!

www.die-maurermeister.de





Die Erinnerung ist ein Fenster,
durch das wir dich sehen können,
wann immer wir wollen.

Jürgen Jödicke

* 16. 10. 1948 † 13. 11. 2020



Du fehlst uns und bleibst
in unseren Herzen.

In Liebe

**Deine Christa
Corinna und Lars mit Marta
Mutti und Bärbel
sowie alle Angehörigen**

27299 Daverden, Rotdornweg 22

Die Trauerfeier findet aus aktuellem Anlass im engsten
Familienkreis statt.

Bestattungsinstitut Schierloh, Etelsen, Böttcherstraße 5.

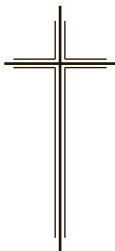


Am 16. November 2020 verstarb unser
langjähriger Feuerwehrkamerad

Hermann Lührs

Seine über 71jährige Treue zur Feuerwehr und sein
kameradschaftliches Wirken veranlassen uns, ihm ein
ehrendes Andenken zu bewahren.

Ortsfeuerwehr Daverden



Statt Karten

Tretet still zu meinem Grabe,
stört mich nicht in meiner Ruh',
denkt was ich gelitten habe,
eh' ich schloss die Augen zu.

Karl-Heinz Borchers

* 12. 3. 1931 † 12. 11. 2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

**Hans-Dieter mit Familie
Ilona mit Familie
und alle Angehörigen**

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Trauerfeier
an der Urne im engsten Familienkreis statt.
Bestattungs-Institut Wellborg, Obernstraße 85, 28832 Achim

„Die Vögel singen, wie sie gestern sangen.
Nichts ändert diesen Tageslauf.
Nur du bist fortgegangen.
Du bist nun frei und unsere Tränen wünschen Dir Glück.“

Mariechen Steinke

geb. von Salzen

* 05.05.1937 † 18.11.2020



Wir müssen Abschied nehmen

Werner und Viola
Luisa
Torben

Elli und Rainer
Martin und Lara
Anja

und alle Angehörigen

Traueranschrift:
Elli Pohl, Am Tütenbrook 8, 28870 Ottersberg
Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.
Bestattungsinstitut H. Hüneke, 27321 Thedinghausen



Reise, Reise
Seemann Reise
Jeder tut's auf seine Weise
(Rammstein)

Wolfgang „Lupo“ Grupe

* 14. Juni 1947 † 12. November 2020

In Liebe und Dankbarkeit

**Jan und Marieke
sowie alle, die ihn gern haben**

Wir nehmen im engsten Kreis Abschied.

Haus der Stille, Lilienthaler Str. 19a, 28870 Fischerhude-Quelkhorn

Statt Karten

Glaube, Liebe, Hoffnung

Nach einem arbeitsreichen Leben nehmen wir in
Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Liselotte (Lilo) Geschonke

geb. Brunke

* 02.08.1925 † 16.11.2020



In tiefer Trauer

**die Kinder, Enkelkinder
und Urenkelkinder
und alle die sie lieb hatten**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis
statt.

Traueranschrift: Volker Geschonke, Dressurweg 16,
27283 Verden

Beerdigungs-Institut Hehl, Domstraße 6, 27283 Verden

Jetzt ist es Herbst,
Die Welt ward weit,
Die Berge öffnen ihre Arme
und reichen dir Unendlichkeit.
Max Dauthendey

Nach einem erfüllten, glücklichen Leben nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann
und Wegbegleiter, unserem Papa, Opa, Uropa und unserem Onkel

Hermann Heinrich Johann Lührs

* 02. 07. 1930 † 16. 11. 2020

**In Liebe Inge
Deidi und Michael
Malvina und Jakob
Naika, Rabea, Knut und Amelie
Sarah, Philip und Liam
Jutta und Peter**

27299 Daverden, Neddendörp 29

Die Urnenbeisetzung findet im Familienkreis statt.

Bestattungsinstitut Schierloh, Etelsen, Böttcherstraße 5.

Statt Karten

Ein mühsam gewordener Lebensweg hat nun sein irdisches Ende
gefunden, denn Gott hat gesehen, dass Dir der Weg zu lang, der Hügel
zu steil und der Atem zu schwer wurde.
Er legte seinen Arm um Dich und sprach: „Komm heim!“

Elli Fritz

geb. Arle

* 28. 10. 1940 † 12. 10. 2020

D für eine liebevolle Umarmung
A für tröstende Worte, gesprochen oder in Schriftform
N für die schönen Erinnerungen, die ihr mit uns geteilt habt und
K für alle Zeichen der Liebe, Wertschätzung und Freundschaft
E gegenüber meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter und Oma
Heinrich Fritz und Familie

Cluvenhagen, im November 2020

Ich habe dir deinen größten Wunsch erfüllt, zuhause einzuschlafen.
Irgendwann sehen wir uns wieder...

Wir sind traurig, aber auch dankbar, dass es dich für uns gab!

Hans-Hermann Ohsmer

* 8. März 1952 † 14. November 2020



**In Liebe:
Deine Ina (Hasi)
Ingo und Rosi mit Lilly
Kirsten
Jessica und Claas mit Anton
Jean Pascal und Julia**

Aufgrund der aktuellen Situation findet die Trauerfeier
im engsten Familienkreis statt.

Kondolenzpost bitte über das Bestattungsinstitut GE-BE-IN, Bremer Straße 25, 28832 Achim.

GE-BE-IN

Statt Karten

Wir danken allen, die unserer lieben Verstorbenen Gutes erwiesen
und an unserer Trauer Anteil genommen haben.
Wir danken für die Blumen, Kränze und Spenden, Briefe
und andere Zeichen des Mitgefühls; ein besonderer Dank
gilt Herrn Pfarrer Grunwaldt.

Katharina Seidel

geb. Fürbringer

† 14. September 2020

**Johannes Seidel S.J.
und alle Angehörigen**

Diensthof/ Paderborn, im November 2020

Hier können Sie Ihre Anzeige aufgeben!

E-Mail:
anzeigen@kreiszeitung.de
Internet: www.kreiszeitung.de

Syke (0 42 42) 58 - 220
Achim (0 42 02) 515 - 120
Verden (0 42 31) 801 - 120
Diepholz (0 54 41) 908 - 120
Sulingen (0 42 71) 9371 - 20
Wildesh. (0 44 31) 9891 - 120

MK Mediengruppe
Kreiszeitung

Mit großer Bestürzung mussten wir erfahren,
dass unsere liebe

Anita Harries

verstorben ist.

Anita hat sich viele Jahre als 1. Vorsitzende mit Liebe und
Herzblut für die Mitglieder des AWO-Ortsvereins Bierden
eingesetzt. Auch nach ihrem Ausscheiden aus der aktiven
Vorstandstätigkeit hat sie allen immer noch mit Rat und Tat
zur Seite gestanden und an den Aktivitäten gerne teilgenommen.

Wir werden Anita als liebe und engagierte AWO-Freundin in
guter Erinnerung behalten. Unsere Gedanken sind bei den
Angehörigen – wir wünschen ihnen viel Kraft, diese schwere
Zeit zu überstehen.

In stillem Gedenken

Das Team vom AWO-Ortsverein Bierden

Wilfried Rogalski

Träger der bronzenen Ehrennadel.

Wir danken für über 15 Jahre Treue zum Verein und
werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Imkerverein Achim e.V.



Es ist nie der richtige Zeitpunkt,
es ist nie der richtige Tag,
es ist nie alles gesagt,
es ist immer zu früh
und doch sind da Erinnerungen,
Gedanken, Gefühle, schöne Stunden,
einfach Momente, die einzigartig und
unvergessen bleiben.
Diese Momente gilt es festzuhalten,
einzufangen und im Herzen zu bewahren.

Heinz-Gerhard Smolinski

* 22. 05. 1947 † 11. 11. 2020

In liebevoller Erinnerung

**Silvia und Michael
Sandra und Michael mit Amelie
Tanja**

Langwedel

Silvia Lehmann, Kattensteert 1, 27308 Kirchlinteln

Die Beisetzung findet auf Grund der aktuellen Situation
im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen Ulrich Dammann, 27308 Kirchlinteln



Du hast im Leben viel ertragen,
warst immer fröhlich ohne zu klagen.
Nun ruhe sanft du gutes, treues Herz,
du hast den Frieden, wir den Schmerz.

Traurig, aber auch dankbar für die mit ihm verbrachte
Zeit, müssen wir Abschied nehmen von unserem lieben

Heinz-Herbert Kuhlmann

* 24. November 1933 † 12. November 2020

In Liebe und Dankbarkeit:

**Melita und Hugo
sowie alle, die ihn schätzten und liebten**

Aufgrund der momentanen Situation erfolgt die Urnenbeisetzung
im Familiengrab auf dem Friedhof Oberneuland im engsten
Familienkreis.

Bestattungsinstitut GE-BE-IN, Bremer Straße 25, 28832 Achim.

GE-BE-IN



Wir nehmen Abschied:
Im Leben warst du stets bescheiden,
schlicht und einfach lebstest du.
Mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafe sanft in stiller Ruh.

Brunhild Hujahn

geb. Matthews

* 31.05.1929 † 03.11.2020

In stiller Trauer:

Familie Lutz, Silp und Keven Hujahn

Verden, Im Holze 19, im November 2020

Die Beerdigung auf dem Friedhof Dauelsen findet
situationsbedingt im engsten Familienkreis statt.

Traurig nehmen wir Abschied von

Dr. Niclas Rathmann

* 06.07.1971 † 07.11.2020

Wir werden Niclas als langjährigen Freund und Geschäftspartner unseres Unternehmens in bleibender Erinnerung behalten.

Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.



Eckehard, Margrit & Timo Krüger
Geschäftsführung und Mitarbeiter

Trauer.de



Rat und
Hilfe finden.

www.kreiszeitung.de

Du bist nicht mehr da,
wo du warst,
aber Du bist überall,
wo wir sind.

Wir wollen nicht traurig sein, dass Du uns genommen wurdest, wir wollen dankbar sein, dass wir Dich so lange hatten.

Dr. Niclas Niels Rathmann

* 06.07.1971 † 07.11.2020

In Liebe

Deine Anna
mit Lili, Max und Niels
Deine Mutter Renate
Deine Schwester Petra
Irmchen und Gerd

Verden, im November 2020

In großer Liebe und Dankbarkeit trauert um Dich deine russische Familie, deine Freunde, deine VEMAG Familie und deine Seelenverwandten auf der ganzen Welt.

Die Trauerfeier fand im engsten Familienkreis statt.

Statt Blumen und Karten bitten wir im Sinne von Familie Rathmann um eine Spende an die deutsche Hirntumorhilfe e.V.
IBAN: DE83 8605 0200 1010 0369 00 mit dem Kennwort: Niclas Rathmann.

Beerdigungs-Institut Hehl, Domstraße 6, 27283 Verden

Niemand kann sich übergangen fühlen,
wenn Sie das Familienereignis durch die ZEITUNG bekanntgeben.

Eigentlich war alles selbstverständlich:
Das wir miteinander sprachen, gemeinsam nachdachten,
zusammen lachten, weinten, stritten.
Eigentlich war alles selbstverständlich.
Nur das Ende nicht.

Nach langer, schwerer Krankheit nehmen wir Abschied
von meinem lieben Mann, meinem Vater,
Schwiegervater und Opa

Theo Osterkamp

* 13. Januar 1939 † 14. November 2020

Du wirst immer in unseren Herzen bleiben

Deine Monika
Iris und Bernd
Nils und Björn

27313 Barme, Claudiusweg 4

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen Nösel, Hämelhausen

It is with great sorrow that we write these words to the family of our good friend and all our colleagues at Vemag.

Dr. Niclas Rathmann

Niclas and his father Lutz, were the cornerstones upon which our company was founded and has been built for close to 40 years; without the support, leadership and inspiration of the Rathmann family “Artipac Mexico” would simply not exist.

We will miss his knowledge, sense of humor and above all his great humanism and courage the three distinctive signs of his character. We are thankful for the warmth which Niclas brought to our lives. Just as his father before him, Dr. Rathmann will live in our hearts and will be remembered forever.

Our debt to the Rathmann family cannot ever be repaid, even when we try to walk in their footsteps, we will never be able to measure up to the kind of people they were. We feel an overwhelming sense of grief as a man above men is no longer at our side, may he rest in peace.

Mit großer Trauer schreiben wir diese Worte an die Familie unseres guten Freundes und an alle unsere Kollegen bei der Vemag.

Niclas und sein Vater Lutz waren die Eckpfeiler, auf denen unser Unternehmen gegründet wurde und auf denen es seit fast 40 Jahren aufbaut; ohne die Unterstützung, Führung und Inspiration der Familie Rathmann gäbe es „Artipac Mexico“ nicht.

Wir werden sein Wissen, seinen Sinn für Humor und vor allem seine große Menschlichkeit und Mut vermissen, die drei unverwechselbaren Kennzeichen seines Charakters. Wir sind dankbar für die Wärme, die Niclas in unser Leben gebracht hat. Genau wie sein Vater vor ihm wird Dr. Rathmann in unseren Herzen leben und für immer in Erinnerung bleiben.

Unsere Schuld gegenüber der Familie Rathmann kann niemals zurückgezahlt werden, selbst wenn wir versuchen, in ihre Fußstapfen zu treten, werden wir niemals in der Lage sein, uns mit der Art von Menschen zu messen, die sie waren. Wir empfinden ein überwältigendes Gefühl der Trauer, da ein Mann über den Menschen nicht mehr an unserer Seite ist, möge er in Frieden ruhen.



Die ARTIPAC Familie
Mexico City, México

Liesa Schwan

geb. Hesse

* 27. Januar 1937 † 18. November 2020

In dankbarer Erinnerung
Hans und Volker
Martha mit Familie
sowie alle Angehörigen

Quelkhorn

Die Beisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

Haus der Stille, Lilienthaler Str. 19a, 28870 Fischerhude-Quelkhorn

Es war reich Dein ganzes Leben, an Müh und Arbeit, Sorg und Last.
Wer Dich gekannt, wird Zeugnis geben, wie fleißig Du geschaffen hast.
Ruhe sanft und schlaf in Frieden, hab Tausend Dank für Deine Müh,
wenn Du auch bist von uns geschieden, in unserem Herzen stirbst Du nie.

Klaus Wenski

* 20. 12. 1936 † 16. 11. 2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

Volker
Martin und Maren
Jan-Leon und Angelina
Petra
Svenja und Michelle
und Angehörige

27299 Daverden, Breslauer Straße 13

Die Trauerfeier findet im Familienkreis statt.

Bestattungsinstitut Schierloh, Etelsen, Böttcherstraße 5.

Zeichen der Anteilnahme

Nicht nur bei Trauerfeierlichkeiten in der Kirche und während der Beisetzung sind frische Blumen ein wichtiges Zeichen der Anteilnahme. Blumen und Gestecke sind zu jeder Jahreszeit verfügbar. Sie sind nicht nur bunt und duftig, sondern auch die individuellste Möglichkeit, Trauer und Mitgefühl auszudrücken. Kein Strauß gleicht dem anderen. Wer die Lieblingsblumen des Verstorbenen kennt, wird diese wählen.

Du warst im Leben so bescheiden,
viel Müh und Arbeit kanntest du,
mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafe sanft in ewiger Ruh.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Fritz Hentschel

* 29.7.1929 † 18.11.2020

In stiller Trauer

Deine Margot (Mule)
Bernd und Jutta
Axel und Karola
alle Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen

27313 Barme, Rathausstraße 9

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen Nösel in Hämelhausen

„Das schönste Denkmal, das ein Mensch bekommen kann, steht im Herzen seiner Mitmenschen.“
Albert Schweitzer

Am 7. November 2020 verstarb der langjährige Vorsitzende der VEMAG Geschäftsführung

Dr. Niclas Rathmann

nach schwerer Krankheit.

Dr. Niclas Rathmann hat in seiner jahrzehntelangen Zugehörigkeit die VEMAG maßgeblich mit geprägt und ihr das Gesicht einer jederzeit offenen und verlässlichen Firma gegeben.
Mit seiner Leidenschaft, Geradlinigkeit und großer Herzlichkeit hat er das Unternehmen erfolgreich geführt und die Menschen begeistert. Auf der ganzen Welt war er für Geschäftspartner, Kunden, Kollegen und Mitarbeiter ein inspirierender Visionär, großartiger Mensch und für sehr viele ein persönlicher Freund.

Die VEMAG verliert in Dr. Niclas Rathmann eine Persönlichkeit, deren Rat bis zuletzt gefragt und richtungsweisend war. Stets war sein Denken, Tun und Handeln der VEMAG-Familie gewidmet.
Wir haben ihm viel zu verdanken.

Das von ihm viel zitierte und gelebte „grüne Blut“ fließt in uns weiter. Die gemeinsamen Erinnerungen lassen ihn ewig in unseren Herzen und Gedanken weiterleben. Aber nie wird es so sein wie es war.

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied wobei unser tiefes Mitgefühl seiner Familie gilt.



Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter

Lkw-Attacke war Mordversuch: Neun Jahre Haft

Limburg – Gut ein Jahr nach dem Lastwagenangriff im hessischen Limburg hat das dortige Landgericht den Angeklagten zu neun Jahren Haft verurteilt. Das Gericht befand Omar A. am Freitag des versuchten Mordes in 18 Fällen und der gefährlichen Körperverletzung für schuldig. Damit ging das Gericht über die Forderung der Staatsanwaltschaft von sechs Jahren und zehn Monaten Haft hinaus. Es ordnete die Unterbringung des zur Tatzeit unter Drogeneinfluss stehenden Manns in einer Entziehungsanstalt an. Zunächst muss er aber zweieinhalb Jahre in Haft. Außerdem verhängte das Gericht eine Sperre für den Erwerb der Fahrerlaubnis.

A. war im Oktober 2019 mit einem gestohlenen Lastwagen bewusst auf mehrere Autos aufgefahren, die an einer Ampel in der Limburger Innenstadt warteten. Dabei wurden 18 Menschen leicht verletzt. Nach der Kollision verließ A. die Fahrzeugkabine und attackierte zwei Zeugen. Er stand dabei unter dem Einfluss von Cannabis.

Das Gericht sah das Tatmotiv in einer Kombination aus einer unbefriedigenden Lebenssituation, privaten Problemen und Cannabiskonsum. Mit der Tat habe sich A. dem Impuls hingegeben, auf sich aufmerksam zu machen, sagte der Vorsitzende Richter Andreas Janisch. Die Tat war nicht von langer Hand geplant, dennoch habe er sich wenige Tage zuvor durch das Herunterladen einer Simulationsapp mit der Steuerung eines Lastwagens beschäftigt, so Janisch. Bei geringen Abweichungen in der Konstellation der Autos vor der Ampel hätte es zu schweren Verletzungen oder Toden kommen können. Nach der Tat war spekuliert worden, dass die Attacke ein Anschlag gewesen sei. Dieser Verdacht erhärtete sich nicht.

afp



Aus Plastikflaschen haben indonesische Polizisten dutzende Vögel befreit. FOTO: AFP

Papageien in Plastikflaschen

Fakfak – In Indonesien hat die Polizei dutzende Papageien befreit, die von Tierschmugglern in Plastikflaschen gestopft wurden. Die bunten Vögel wurden auf einem Schiff in der Hafenstadt Fakfak entdeckt, wie die Polizei am Freitag mitteilte. Besatzungsmitglieder hatten in einem Frachtcontainer „komische Geräusche“ gehört. Die Polizei entdeckte 64 lebendige und zehn tote Frauenloris. Der Bestimmungsort der Papageien ist noch unklar.

In den Dschungeln Indonesiens leben nach Angaben der Tierschutzorganisation Traffic mehr als 130 bedrohte Vogelarten. Viele Vögel werden eingefangen und geschmuggelt, um sie als Haustiere zu halten. Besonders wertvolle Vögel bringen auf dem Schwarzmarkt bis zu 25 000 Euro ein.

afp



Urenkel basteln zum 73. Hochzeitstag

Königin Elizabeth II. (94) und Prinz Philip (99) haben am Freitag zu ihrem 73. Hochzeitstag ein Foto veröffentlicht, das sie als stolze Urgroßeltern zeigt. Auf dem Bild sitzen die beiden auf einem Sofa im Schloss

Windsor und betrachten eine Karte mit einer bunten „73“. Sie wurde nach Angaben des Hofes von den Urenkeln George (7), Charlotte (5) und Louis (2) gebastelt, den Kindern von Prinz William und Herzogin Kate.

Das Jubelpaar hatte am 20. November 1947 in der Westminster Abbey in London geheiratet. Damals war Elizabeth noch Prinzessin. Schon mit 13 hatte sie sich in Philip verliebt. Länger als die Königin und ihr Ge-

mahl ist nie ein britisches Monarchen-Ehepaar verheiratet gewesen. Philip hatte ein besonderes Geschenk für Elizabeth: Er gab das Rauchen auf.

FOTO: CHRIS JACKSON/BUCKINGHAM PALACE/PA MEDIA/DPA

Verdacht auf Kannibalismus

41-Jähriger in Berlin verhaftet / Knochen eines Vermisster identifiziert

VON GISELA GROSS UND ULRILKE VON LESZCZYNSKI

Berlin – Es klingt wie ein Gruselkrimi: Zwei Männer verabreden sich über eine Dating-Plattform zum Rendezvous. Später finden Spaziergänger beim Gassigehen mit dem Hund im Wald Knochen. Menschliche Knochen. Das Fleisch hat einer der Männer aufgegessen – nach einem Sexualmord.

Berliner Ermittler gehen davon aus, dass ein 44-jähriger Monteur auf diese oder ähnliche Weise Opfer eines Verbrechens wurde. Seit Anfang September wurde der Mann vermisst, seit Donnerstag sprechen die Ermittler von Mord. Es gebe Hinweise auf Kannibalismus. Ein Verdächtiger aus Berlin-Pankow sitzt in Untersuchungshaft. „Einschlägige Werkzeuge“ wie Messer und Sägen sowie Blutspuren seien in der Wohnung des 41-jährigen Verdächtigen gefunden worden, berichtet Martin Steltner, Sprecher der Staatsanwaltschaft, am Freitag. Der Tatverdächtige, ein Deutscher, der Lehrer sein soll, habe zu Kannibalismus im Internet



In diesem Waldgebiet in Berlin-Buch fanden Spaziergänger vor zwei Wochen Knochen, die sich als menschliche Überreste herausstellten. FOTO: AFP

recherchiert und sei auf einer Dating-Plattform mit dem Opfer in Kontakt gewesen.

Ihm wird nun Sexualmord aus niederen Beweggründen vorgeworfen. Hintergrund sei nach Erkenntnissen der Ermittler die Befriedigung des Geschlechtstriebes gewesen, sagte Steltner. Es gebe bislang keine Hinweise darauf, dass die Tat im Einvernehmen mit dem Opfer begangen wurde.

Sexueller Kannibalismus

sei extrem selten, sagt der Kriminalpsychologe Rudolf Egg. Aber es gebe ihn als eine besondere Form der Sexualität. „Der körperlichen Akt lässt sich als die Vereinigung zweier Körper beschreiben. Sie werden eins.“ So wie man sagt: Ich hab dich zum Fressen gern. „Aber das meint natürlich niemand wörtlich.“ Und es gebe sexuellen Sadismus, also die Freude daran, jemanden zu quälen. „Das sind beides sexuelle Abwei-

chungen, die weit von der Norm entfernt sind.“ Kannibalismus liege an einem sehr bizarren Ende einer solchen Abweichung. „Natürlich ist es hochgradig gestört, jemanden umzubringen und aufzuessen“, sagt Egg. Das könne eine homosexuelle Ebene haben. „Aber es gibt auch heterosexuellen Kannibalismus.“

Als spektakuläres Verbrechen in Deutschland wurde der Fall des „Kannibalen von Rotenburg“ bekannt. Dieser Mann, ein Computertechniker, hatte sein späteres Opfer in einem Internet-Forum kennengelernt. Er schnitt im März 2001 seinem Internet-Bekannten auf dessen ausdrückliches Verlangen hin zunächst den Penis ab. Später erstach und zerlegte er ihn und aß große Teile des zwischenzeitlich eingefrorenen Menschenfleisches. Das Landgericht Frankfurt verurteilte den Mann 2006 wegen Mordes zu einer lebenslangen Freiheitsstrafe.

Auf die Spur des neuen mutmaßlichen Täters kommen die Ermittler in Berlin auch mit Hilfe eines Taxifahrers: Er habe angeben können, wohin die letzte Fahrt

des Vermissten führte, berichtet Steltner. Mantrailer-Hunde hätten die Beamten zur Wohnung des Verdächtigen geführt. Von dort bis zum Fundort der Knochen in Berlin-Buch, ganz im Norden an der Grenze zu Brandenburg, brauche man eine gute Viertelstunde mit dem Auto. Die dort gefundenen Knochen und Knochenfragmente hätten dem Vermissten zugeordnet werden können, sagt Steltner. Beweismittel und Indizien reichten schließlich für einen Haftbefehl.

Das Opfer lebte im Berliner Osten, Bezirk Lichtenberg. Es ist ein Plattenbau in einer einfachen Wohngegend. Hier kennt nicht jeder jeden. An der Tür der Wohnung, in der der Monteur in einer Wohngemeinschaft gewohnt haben soll, klebt ein durchbrochenes Polizeisiegel. Kurz vor Mitternacht hatte er im September seine Wohnung verlassen und blieb seitdem spurlos verschwunden. Das passte nicht ins Bild, denn der 44-Jährige galt als zuverlässig. Ende September machte die Polizei den Fall erstmals publik und veröffentlichte ein Foto.

dpa



Udo Walz
Friseur (1944-2020)

Promi-Friseur Walz gestorben

Berlin – Der Prominentenfriseur Udo Walz ist tot. Walz starb am Freitag im Alter von 76 Jahren, wie sein Ehemann Carsten Thamm-Walz der „Bild“-Zeitung sagte. „Udo ist friedlich um zwölf Uhr eingeschlafen“, sagte Thamm-Walz dem Blatt. Vor zwei Wochen habe Walz einen Diabeteschock erlitten, danach sei er ins Koma gefallen. Er hatte bis zuletzt in seinem Salon am Kurfürstendamm gearbeitet.

Walz galt als einer der bekanntesten Friseure in Deutschland. Bundeskanzlerin Angela Merkel (CDU) und ihr Vorgänger Gerhard Schröder (SPD) kamen in seinen Salon. Und er frisierte glamouröse Kundinnen wie Marlene Dietrich, Romy Schneider und Claudia Schiffer.

afp

Verdächtiger im Fall Maddie bleibt noch jahrelang in Haft

BGH bestätigt Urteil gegen 43-Jährigen Sexualstraftäter / Zeitgewinn für Ermittlungen

Karlsruhe – Wichtiger Zeitgewinn für die Ermittler im Fall Maddie: Der Mordverdächtige bleibt noch mehrere Jahre im Gefängnis. Der Bundesgerichtshof (BGH) hat die Revision des 43-Jährigen gegen ein Vergewaltigungsurteil des Landgerichts Braunschweig mit sieben Jahren Haft verworfen. Es ist damit rechtskräftig, wie am Freitag bekannt wurde.

Der mehrfach vorbestrafte Sexualstraftäter war im De-

zember 2019 wegen der Vergewaltigung einer 72-jährigen US-Amerikanerin verurteilt worden. Diese Tat beging er nach Überzeugung der Richter im Jahr 2005, rund anderthalb Jahre vor dem Verschwinden der Britin Madeleine McCann im portugiesischen Praia da Luz.

Im Fokus steht der 43-Jährige, seitdem das Bundeskriminalamt (BKA) und die Staatsanwaltschaft Braunschweig im Juni mitteilten, dass sie im

Fall der vermissten Maddie gegen ihn wegen Mordverdachts ermitteln. Madeleine McCann war 2007 spurlos aus einer Ferienanlage an der Algarve verschwunden. Das Schicksal der damals Dreijährigen blieb ungeklärt, bis die deutschen Ermittler die neue Spur präsentierten. Sie glauben inzwischen, dass Maddie nicht mehr am Leben ist.

Der Verdächtige sitzt derzeit in Schleswig-Holstein eine alte Haftstrafe ab, die das

Amtsgericht Niebüll 2011 wegen Drogenhandels verhängt hatte. Diese sollte im Januar 2021 enden. Eine Aussetzung der Reststrafe zur Bewährung war am Landgericht Braunschweig erst diese Woche abgelehnt worden. Mit dem BGH-Beschluss steht nun fest, dass ein erneuter Haftprüfungstermin erst in einigen Jahren ansteht.

Der Mann hatte seine Revision gegen das Vergewaltigungsurteil vor allem auf das

Argument gestützt, dass seine Auslieferung von Portugal aus Deutschland nicht rechtmäßig gewesen sei. Der BGH hatte diese Frage dem Europäischen Gerichtshof (EuGH) vorgelegt, das im September die Argumentation des Mannes ablehnte. Die zumindest theoretische Möglichkeit einer Freilassung ist damit vom Tisch, und das Interesse dürfte sich wieder auf die Ermittlungen im Fall Maddie konzentrieren.

dpa

Mailand verbietet bis 2025 Rauchen in der Öffentlichkeit

Mailand – Raucher müssen in der italienischen Metropole Mailand ab dem kommenden Jahr mit starken Einschränkungen rechnen. Dann dürfen sie an Haltestellen öffent-

licher Verkehrsmittel, in Parks, auf Friedhöfen und in Sporteinrichtungen wie Stadien nur noch in einem Abstand von zehn Metern zu anderen Menschen qualmen,

wie die Kommune mitteilte. Damit will die norditalienische Stadt mit rund 1,4 Millionen Einwohnern die Raucher auf das vorbereiten, was aber dem Jahr 2025 geplant

sei, nämlich ein Rauchverbot im öffentlichen Raum. Die Kommune will mit den Verbotsmaßnahmen die Feinstaubpartikel in der Luft reduzieren und die Bürger

vor aktivem und passivem Rauchen schützen. Das italienische Gesundheitsministerium beziffert die Todesfälle wegen Tabakkonsums auf 93 000 im Jahr.

dpa

LEUTE, LEUTE



Franziskus (83), Oberhaupt der katholischen Kirche, wird mit einem erotischen Instagram-Account in Verbindung gebracht. Kurzzeitig sei ein „Like“ des offiziellen Papst-Accounts @Franciscus auf dem Account des Po-Models **Natalia Garibotto** (27) zu sehen gewesen, berichten mehrere Medien. Der Vatikan geht von einer Manipulation aus, Garibotto dagegen hält das „Like“ offenbar für echt: „At least I am going to heaven“ („Wenigstens komme ich noch in den Himmel“).

kna/wa

ZUM WOCHENENDE

SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2020

BESTATTUNGSKULTUR Immer mehr Flächen bleiben frei



Friedhöfe erleben gerade einen gewaltigen Wandel. Immer weniger Menschen lassen sich in einem traditionellen Grab beisetzen. Der Trend geht zum Urnengrab oder einer anonymen Bestattung. Die frei werdenden Flächen werden umgestaltet. In Frankfurt gibt es neben einem Öko-Feld auch einen Bücherschrank, an dem sich die Besucher bedienen können.

FOTOS: EPD

Ewigkeit mit Ablauffrist

Pflegeleichte Urnengräber statt Reihengrab: Mit dem Wandel der Bestattungskultur werden Flächen auf städtischen Friedhöfen frei. Wie begegnen Kommunen dem Wandel? Ein Besuch auf dem Frankfurter Hauptfriedhof.

VON FRANZISKA HEIN

Frankfurt/M. – Nach der letzten Ruhe kommt die „letzte Erinnerung“. Wer über den Frankfurter Hauptfriedhof spaziert, entdeckt viele orangefarbene Aufkleber auf Grabsteinen. Bei solchen Gräbern läuft demnächst die Ruhefrist ab. Melden sich die Angehörigen nicht, wird das Grab geräumt. Heute ist die Ewigkeit oft nicht von Dauer.

Es gibt Gräber auf dem Hauptfriedhof, die eher für die Ewigkeit bestimmt sind als andere – wie jenes des Philosophen und Kant-Schülers Arthur Schopenhauer (gestorben 1860). Der Grabstein ist verwittert, die Inschrift

kaum zu erkennen. Ein Wegweiser führt zum Philosophen-Grab.

„Das einzige, das einen Wegweiser hat“, sagt Norbert Schlüter, der Zuständige für den Hauptfriedhof beim Frankfurter Grünflächenamt. Niemand kennt den Friedhof besser als er. Zu erkennen ist das Grab aber auch an den Überresten posthumer Ehrung: mehrere runtergebrannte Grablichter, eine einzelne vertrocknete Rose und eine flache Batterie aus den USA – warum die da liegt, weiß aber auch Schlüter nicht.

Wegen der aktuellen Reisebeschränkungen fehlen die asiatischen Touristen, die Schopenhauers Grab vor der Corona-Pandemie regelmäßig aufsuchten. Dafür kommen mehr Familien mit kleinen Kindern auf den Hauptfriedhof, weil die Spielplätze gesperrt waren, sagt Schlüter. Und Fahrradfahrer. Die dürfen eigentlich nicht fahren, sondern nur schieben.

Die Friedhofsordnung ist streng, wird aber nicht von

allen eingehalten, sagt Schlüter. Manchmal gebe es auch Beschwerden von Angehörigen, die am Grab einen ruhigen Moment verbringen wollen und sich von Laubbläsern gestört fühlen. Wegen der extremen Trockenheit haben sie schon mitten im Sommer schon das Laub von Wiese und Wegen weggewirbelt.

„Die unterschiedlichen Bedürfnisse führen manchmal zu Konflikten“, erklärt Thomas Bäder vom Grünflächenamt Frankfurt. Der Friedhof entwickle sich immer mehr auch zu einem Naherholungsgebiet mitten in der Stadt. Grabflächen werden zu Grünflächen – in Zukunft wird sich dieser Trend noch verstärken. Denn nicht nur die Zahl der Bestattungen nimmt ab, sondern auch der benötigte Platz für Grabflächen.

Ein klassisches Erdreihengrab wird kaum noch nachgefragt, erklärt Schlüter. Stattdessen entscheiden sich viele für pflegearme Urnengräber. Dafür braucht man aber auch weniger Platz auf



Zwischen alten Grabsteinen steht auch das moderne Gemeinschaftsgrab einer Loge in Form einer Pyramide.

dem Friedhof. In den vergangenen fünf Jahren wurden durchschnittlich 1300 Verstorbene auf dem Hauptfriedhof beigesetzt, darunter 950 in einer Urne und 350 in einem Sarg.

So wie in Frankfurt entwickelt sich der Trend überall: Mehr Urnengräber und mehr Friedhofsfläche, die brach fällt. Das bestätigt die Verbraucherinitiative für Bestattungskultur Aeternitas. Der Verband verweist auf eine Umfrage aus dem vergangenen Jahr. Demnach bevorzugt nur noch ein Viertel der Bundesbürger ein klassisches, persönliche Pflege erforderndes Sarg- oder Urnengrab auf einem Friedhof. 2013 betrug der Anteil 49 Prozent.

In Frankfurt hat man gleich mehrere Ideen entwickelt, wie man als moderner Friedhof damit umgehen möchte. „Wir verdichten die Friedhofsfläche im Zentrum des Hauptfriedhofs“, erklärt Thomas Bäder. Die Randflächen können dann als Park genutzt werden. Es

gibt das „Öko-Feld“ mit Staudengarten, Insektenhotel und Bücherschrank, der zum Verweilen einlädt. Eine größere Fläche wird demnächst auch dem benachbarten jüdischen Friedhof abgetreten.

Und auch den Interessen von Angehörigen passt man sich an. Voraussichtlich im Herbst wird ein neues Urnenfeld eröffnet, das die Möglichkeit zum Abstellen von Kerzen und Blumen bietet. Denn viele Angehörige wollen dann doch kein sch-

muckloses Urnengrab, das schlicht in den Rasen eingelassen wird.

Der Frankfurter Hauptfriedhof ist nicht nur letzte Ruhestätte, sondern auch Denkmal, Park und Biotop. Denkmal, Umweltschutz und Naherholung – alle Funktionen müssen beim modernen Friedhofsmanagement bedacht werden. 1114 der rund 70000 Grabstätten stehen unter Denkmalschutz. Für knapp die Hälfte dieser Gräber sucht die Friedhofs-

verwaltung Paten, die zum Beispiel Steine und Inschriften instand halten.

Auf dem Friedhof stehen 6500 Bäume. Einige von ihnen sind selbst zum Denkmal geworden wie die Trauerbuche am ehemaligen Eingangsportaal des Alten Friedhofs. „Wir haben hier auf den rund 70 Hektar vielleicht die höchste Biodiversität im Stadtgebiet“, sagt Thomas Bäder. Seltene Bergmolche leben im Wassergraben rund um das Ehrenmal, das an 17000 hauptsächlich zivile Opfer der beiden Weltkriege erinnert. Sechs Imker halten Bienenvölker auf dem Friedhof, deren Honig in der Blumenhandlung Bock am Hauptfriedhof verkauft wird.

„Friedhofsflächen werden auch in Zukunft Friedhofsflächen bleiben, aber diese werden sukzessive anders genutzt und gestaltet“, sagt Bäder. „Vielleicht bauen wir neben unserem Öko-Feld irgendwann einmal auch einen Spielplatz.“ epd



Umfragen belegen: Immer mehr Menschen tendieren zur Urnenbeisetzung. Das stellt die Friedhofsverwaltungen vor ganz neue Herausforderungen.



FOTO: HARALD GEBEL/PIXELIO

flaches Land

Orchester-musiker

vorher, bevor

ost-afrika-nischer Staat

Gene-sung

Insel-euro-päer

Schub-stange

Rang beim Karate

Orkney-Insel

Männer-name

Empfeh-lung

Nahrung des Wildes

franzö-sischer unbest. Artikel

russi-scher Männer-name

großer Klumpen

Name zweier US-Prä-sidenten

venezia-nische Boote

1

Bauwerk in Paris

Starr-köpfig-keit

aus Ton

geist-licher Würden-träger

botan. und zoolo-gische Unterart

Bewoh-ner von Hamburg

skandi-navische Haupt-stadt

9

beilie-gend, in der Anlage

6

ugs.: Ostdeut-scher

Seil, Strick

süddt. Maler † 1900 (Wilhelm)

Initialen Dürers †

die Nase betref-fend

kurzer Schall-stoß

Vorname des ital. Sängers Torriani †

Patron Eng-lands

englisch: Gott, Gottheit

Him-mels-richtung

Weg-nahme, Verwei-gerung

Höhen-zug bei Braun-schweig

unge-rippes Papier

2

chem. Zeichen: Rhod-ium

dt. TV-Nachrich-tenspre-cherin

Strom im süd-lichen Afrika

zweit-größte Stadt von Österreich

Schuld-ver-schrei-bung

Maß der Magnet-feld-stärke

Lohnsatz

Post per Internet

Höhen-zug bei Braun-schweig

unge-rippes Papier

2

chem. Zeichen: Rhod-ium

dt. TV-Nachrich-tenspre-cherin

Strom im süd-lichen Afrika

tropi-sche Echse

liturgi-scher Gesang

Stadt im Thürin-ger Becken

in Ziffern, nicht analog

von geringer Größe

Muskel-krampf

Kolloid

Kinder-tages-stätte (Kzw.)

5

Initialen von US-Filmstar Cruise

köstlich

fester, farb-loser Überzug

Kloster bei Gar-misch (Bayern)

schott. Stam-mes-verband

leichtes Narkose-mittel

Gefro-renes

Zünd-schnur

Meeres-pflanze in Küs-tennähe

ehem. dt. Fürsten-haus

Teile der Kette

gehoben für: Adler

Wut, Raserei

Ort der Ver-damm-nis

4

Abk.: Indus-trie-gewerk-schaft

Nagetier

islam. Rechts-gelehr-ter

Abk.: Indus-trie-gewerk-schaft

Gepflog-enheit

ehem. US-Ten-nisprofi (Pete)

rote Filz-kappe

Kaviar-fisch

Tonerde

7

den Men-schen betref-fend

Initialen Beckers

befestig-tes Hafen-ufer

zu Scher-zen bereit

Papst-name

Beiname eines Apostels

Quali-täts-stufe (engl.)

Insel-staat in Mittel-amerika

Vorname des Malers Matisse

lockeres, netz-artiges Gewebe

ab-schlie-ßend

Fakul-tätsvor-steher

11

umgangs-sprachl.: Oktober-fest

Wüsten-land-schaft in Israel

nordi-sches Götterge-schlecht

Träger der Erbinfor-mationen (Abk.)

ehem. ungar. Reiter-soldat

land-schaftl.: Weide-platz

Fortset-zungs-reihe

Gegen-stand

natürl. Kohlen-lager-stätte

Stadt in Frank-reich (Le ...)

Frage-wort (4. Fall)

umgangs-sprachl.: Oktober-fest

Wüsten-land-schaft in Israel

kurz für: darauf

röm. Zahl-zeichen: 900

Vater von Lea und Rahel (A.T.)

alba-nische Währung

See-wesen eines Staates

Tier-produnkt

derart

10

starke Feuch-tigkeit

brit. Kinostar (Peter) † 2004

ein-farbig

schrift-liche Notiz

beiläh-nliches Werk-zeug

Mediengruppe Kreiszeitung

LeserShop



Gerhard Zieseniß · Diana Rodekoehr-Grimmig

Alles geregelt!

Kompakter Ratgeber und persönliches Vorsorgebuch

von

Gerhard Zieseniß u. Diana Rodekoehr-Grimmig

Jetzt per E-Mail an buecher@kreiszeitung.de bestellen und versandkostenfrei zugesandt bekommen.*

Alles geregelt!

Kompakter Ratgeber und persönliches Vorsorgebuch

Testament, Patientenverfügung, Vorsorgevollmacht, Versicherungen etc.

14,90€

*Menge, Artikel + Adresse in E-Mail angeben, Versand erfolgt nach Eingang der Rechnungssumme.

Auflösung des letzten Rätsels

S	S	S	G		A	O		A	A	P	D	R
A	N	T	S	E	P	T	I	S	C	H	V	E
Z	E	D	E	R	N	D	O	C	K	E	R	A
U	P	P	P	U	M	P	E	T	T	A	L	L
R	U	P	P	I	G	P	T	O	N	N	E	
R	E	B	E	P	H	E	R	A	N	T	M	A
O	R	E	U	E	N	I	T	I	R	O	L	M
H	O	M	E	R	K	A	L	B	U	M	R	B
N	O	T	V	A	T	O	L	L	T	O	A	S
N	M	A	N	K	O	P	E	T	U	N	I	E
O	V	A	L	T								
M	A	R	O	T	T	E						
F	R	O	N	A	L							
S	P	A	L									
Z	I	T	A	T								
Z	A	G	T	S								
H	R	I	S	T								
N	U	A	N	C	E							
R	D	H	L									
P	A	R	A	B	E	L						
A	D	E	R	R	A							
G	W	E	R									
P	I	K	E	N								
T	E	E	N	G								
R	B	I	B	O								
S	I	E	G	E	L	H	S	N	D	D		
I	L	R	E	G	A	T	T	A	A	M	S	E
H	E	I	L	S	A	M	D	A	N	R	U	F
E	N	T	O	T	T	E	R	R	A	E	P	O
A	S	E	C	H	S	L	E	R	F	U	R	T
A	L	P	E	N	E	K	E	V	I	N	M	O
A	V	A	R	A	S	C	O	T	G	R	A	P
A	T	R	U	M	P	R	O	H	N	E	I	O
H	E	R	A	M	I	S	S	M	U	T	H	E
I	L	I	R	E	S	S	O	R	T	W	A	R

LATERNENLICHT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

HOROSKOP

Widder 21.3.–20.4.

In die Privatangelegenheit eines Menschen sollten Sie sich nicht einmischen. Sie selbst würden das ja auch nicht schön finden. Anders sieht es aus, wenn jemand Ihre Meinung erfragt.

Stier 21.4.–20.5.

Versuchen Sie bitte, sich die positiven Eigenschaften einer Person vor Augen zu führen, sobald sie wieder über die Stränge schlagen sollte. Dann können Sie manches lockerer sehen.

Zwillinge 21.5.–21.6.

Ihre guten Ideen stoßen heute am Arbeitsplatz auf die erhoffte Resonanz. Hinzu kommt, dass Sie in finanziellen Dingen ein glückliches Händchen beweisen. Ihr Partner bestätigt das!

Krebs 22.6.–22.7.

Eine ausgesprochene Drohung brauchen Sie nicht todernst zu nehmen. Viel wichtiger ist jetzt, dass Ihnen klar wird, wer auf Ihrer Seite steht. Vergessen Sie nicht, dafür Dank zu sagen.

Löwe 23.7.–23.8.

Ihr Vorhaben ist realisierbar. Genaueste Planung ist jedoch unabdinglich, wenn Sie den Erfolg haben wollen, der Ihnen vorschwebt. Beraten Sie sich mit jemandem, der Ahnung hat.

Jungfrau 24.8.–23.9.

Es ist Ihnen gelungen, sich beruflich bergaufwärts zu schieben, was man Ihnen teilweise gönnt, aber teilweise eben auch neidet. So sind die Menschen! Man kann nichts an ihnen ändern.

Waage 24.9.–23.10.

Jetzt erkennen die richtigen Menschen, nämlich die wichtigsten in Ihrem Leben, was alles in Ihnen steckt. Eine kleine Steigerung Ihrer Leistungen ist ja noch möglich; nur zu Ihrem Vorteil.

Skorpion 24.10.–22.11.

In einer schwelenden Streitfrage können Sie ruhig nachgeben, da das für Sie einen ganz brauchbaren Fortschritt bedeuten würde. Man wird Ihre Zurückhaltung wohl zu schätzen wissen.

Schütze 23.11.–21.12.

Wenn sich eine Idee etwas tiefer in den Köpfen festgesetzt hat, dürfte sie manchen nicht mehr gar so abwegig erscheinen. Ob Sie sich auf diese Sache einlassen sollten, ist noch unklar.

Steinbock 22.12.–20.1.

Mit ein bisschen mehr Bescheidenheit würden sie zweifellos viel eher das erreichen, was Sie angepeilt haben. Gehen Sie bitte mit etwas weniger Vehemenz und Egoismus an die Sache.

Wassermann 21.1.–19.2.

Ein Hindernis ist, dank Ihrer Hilfe, problemlos beseitigt worden. Somit kann jetzt ein Plan endgültig in Angriff genommen werden. Weitere Schwierigkeiten sind jetzt nicht mehr zu erwarten.

Fische 20.2.–20.3.

Sie gehen sehr leichtsinnig und auch unüberlegt vor. Tun Sie später aber bitte nicht, als seien andere für Ihre Unterlassungsünden verantwortlich. Legen Sie sich selbst Zügel an.

VERGLEICHSRÄTSEL

U	N	B	A	A		I	H
U	M		B		R	P	E
F		R	R	O	L	E	D
O	E	B		R	R	A	
U	G	E	A		N		F
U		I		S	P	O	E
	T	S	R	O	N	M	E
O	N	B		I		M	A

			A			H	I
			B			E	
F						E	R
B							
	U		E		N		F
U		I					O
		O		S	T		R
		N		I			

Die in dem linken Rätselgitter enthaltenen Buchstaben sind durcheinandergeraten. Sie sollen die Buchstaben so ordnen, dass sich sinnvolle Wörter ergeben und diese Wörter in das rechte Diagramm übertragen. Die bereits eingetragenen Buchstaben bleiben an diesen Stellen stehen. Wichtig dabei ist, dass Sie nur die waagerechten Wörter sortieren. Die senkrechten Wörter ergeben sich bei richtiger Auflösung von allein und können dann zur Kontrolle herangezogen werden.

HÄGAR, DER SCHRECKEN DES NORDENS



SUDOKU

	2			7		5		
5	6		8		1	4		7
			2				6	
2					3	6		
	9		5	6	7		4	
		6	4					5
	7				6			
6		4	7		8		9	3
		9		4			1	

Die Spielregeln:

Füllen Sie die leeren Felder so aus, dass in jeder Zeile, in jeder Spalte und in jedem 3-x-3-Kästchen alle Zahlen von 1 bis 9 stehen.

W-5362

6 1 4

Auflösung des letzten Sudokus

6	4	3	1	5	9	7	8	2
7	5	8	4	2	3	6	1	9
1	9	2	7	6	8	4	5	3
8	3	1	2	4	5	9	6	7
2	7	9	3	1	6	5	4	8
4	6	5	9	8	7	2	3	1
3	2	6	8	9	4	1	7	5
5	1	7	6	3	2	8	9	4
9	8	4	5	7	1	3	2	6

ZAHLN-KREUZWORTRÄTSEL

4	2	4	12	3	2	4	2		1	
3		15		19		9	19	9	2	
15	9		4	19	6	6	12	9	3	R
11	15	N	19	18	12		18		4	
	3	R		18		13	12	2	5	
15	8	B	1	12	7	12	9		6	
6	12	E	12	3		3		8	7	
8		7		1	18	15	3	3	8	B
12	10	9	10	17	7		15		9	N
3	12	12		7		8	10	1	10	
	5		7	15	10	8	12		11	
3	15	14	15	3		17	3	2	12	E

Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben im Rätseldiagramm und in der Zahlenschlüsselleiste. Hiernach ist das Zahlenkreuzworträtsel zu lösen. Ein Schlüsselwort ist als Starthilfe vorgegeben.

DER ROMAN

Luca Ventura

Mitten im August

Der Capri-Krimi

Roman

Diogenes-Verlag, Zürich

»Das kann ich mir, ehrlich gesagt, nicht vorstellen.«

Rizzi steckte sein Notizbuch ein. »Er kommt noch einmal nach Neapel«, sagte er, »wustest Sie das?«

Polito schüttelte den Kopf. »Jacks Leichnam soll nach Turin überführt werden.«

Polito nickte und schwieg. »Fahren Sie zu seiner Beerdigung?«, fragte Rizzi.

Sie schaute hinauf zum Fenster, wo sich die Gardine im Wind bewegte. »Ich muss einem Schlussstrich ziehen«, sagte sie. »Allerdings habe ich keine Ahnung, wie das gehen soll.«

30 Antonia Cirillo legte auf und starrte auf ihr Telefon. Das Display erlosch. Sie war wie betäubt.

»Privatgespräch beendet?«, fragte Teresa, während sie einen Zettel an Rizzis Computer klebte. »Wenn ich dir einen Rat geben darf? Geh nach Hause. Du siehst fürchterlich aus.« Sie sammelte Rizzis Becher und Gläser von seinem

Schreibtisch und ging damit zur Spüle. »Leg dich ins Bett. Schlaf dich mal richtig aus. Sonst klappt das uns noch zusammen. Ich sehe es schon kommen.«

Teresa schulterte ihre Handtasche. »Vergiss nicht, das Telefon umzustellen.« Sie schaute noch einmal prüfend über ihren Schreibtisch und ging.

»Schönen Feierabend«, murmelte Cirillo. Sie blinzelte, schaute zur Decke, aber es kam keine Träne, keine einzige.

Seufzend klickte sie in ihren Computer und fuhr die Programme herunter.

Sie konnte ihn ja sogar verstehen. Natürlich war das Leben bei seinem Vater eine ganz andere Nummer. Da hatte er ein großes Zimmer, bekam dickes Taschengeld, und in ein, zwei Jahren winkten Führerschein und Auto. Hatte sie etwas vergessen? Eine Putzfrau gab es natürlich, die immer hinter ihm herräumte. Als Gegenleistung hatte er dann nur die neue Freundin

seines Vaters am Frühstückstisch zu tolerieren oder ab und an eine neue Eroberung, meistens die jeweilige Arzt-helferin, die Björn nicht nur in der Praxis zur Hand ging. Es war auf Kotzen.

Nur was die Schule anging, musste Oscar sich noch umschauen. In Stockholm würden ihm die guten Noten nicht mehr so hinterhergeworfen, wie es in Bergamo der Fall war. Cirillo klappte ihre Butterbrotdose zu, als drüben, auf Rizzis Seite, der Dienstapparat klingelte. Sie stand auf, ging rüber und nahm das Gespräch an.

»Hallo?«, bellte die Stimme am anderen Ende. »Polizeiposten Capri?«

»Jawohl.« Cirillo klemmte den Hörer mit der Schulter fest und schob sich die Polizei-bluse in die Hose. »Mit wem spreche ich?«

»Maddalena Polito. Sie wissen, wer ich bin?«

»Die Mutter von Sofia Polito«, sagte Cirillo. »Worum geht es?«

KREUZWORTRÄTSEL

Verrat, Untreue	Verkrümmung von Körpergliedern	Feldrand	engl. Zahlwort: zehn	Salzgebäck	Abkochbrühe		kurzer Mantel (franz.)	Fremdwortteil: unter
großes Raubtier					englisch: Tag			
						ein Grundstoff		
Tränen vergießen			dreieckige Dachfläche		chinesischer Politiker †			
Waren-gestell	auf keinen Fall (von ...)						süddänische Ostseeinsel	
					entgelten, honorieren		Kfz.-Z.: Minden-Lübbecke	
Feder-sprung-gerät	früh. Hauptstadt von Birma	unabhängig, eigenständig		südamerikanisches Haustier				
Fremdwortteil: gegen			dt. Schauspielerin (Nadja)				Kleinigkeitskrämer	
				Bank-schließ-fach		Abk.: par exemple		
orientalische Kopfbedeckung			biblische Münzeinheit				spitzförmig, schwie-rig	
					überbackene Speise	„heilig“ in span. Städtenamen		
nord-deutsch: Knecht	kleine Kopfbedeckung	nicht krank						
Heilhandlung				Wallace-Film: „Der schwarze ...“			verschwinden	
					dt. TV-Moderatorin (Caren)	chem. Zeichen: Selen		
Händler-wierfel im Orient	fünfter Sonntag nach Ostern		Spiel-einsatz					
Sonderrecht, Vorrecht								
				Zentral-asien				
Edelgas	Hauptstadt der Philippinen		Kfz.-Z.: Kassel					
wurmstichig								
Abitur der Schweiz		wichtige Person (Abk.)		hohe Spielkarte				
unermüdliches Arbeiten	römische Militärstraße							
franz. Gebirgs-department								

Auflösung des letzten Rätsels

T	O	L
S	C	H
H	G	D
R	E	K
R	I	J
K	I	N
M	E	T
W	A	L
K	S	P
R	O	M
P	O	L
R	G	F
R	S	O
K	E	N
O	R	A
M	O	L
L	I	E
S	L	O
S	D	R
K	E	T
T	A	S
B	E	S
S	T	I
D	E	S
E	V	M
N	E	B

LÜCKENBÜSSER

An Stelle der Punkte sind Buchstaben einzutragen, so dass sich sinnvolle Wörter ergeben. Die „Lückenbüßer“ - nacheinander gelesen - ergeben ein Bibelzitat.

IT .. IEN –
BRA .. URST –
T .. FEBENE –
.. TROPOLIS –
.. RONREDE –
K .. INE –
K .. TBLUT –
G .. ENGE

AUFLÖSUNGEN

Lückenbüßer: Hab Sonne im Herzen.

Zahlen-Kreuzworträtsel:

H	A	F	E	R	F	E	L	D
A	E	S	A	I	T	E	L	
S	O	L	I	S	T	E	N	
S	U	D	S	F	I	X		
T	E	I	L	E	N			
W	E	N	I	G	R	I		
E	N	N	A	N	T	I		
I	M	I	N	Z	E	L		
S	T	E	G	T	A	D		
S	D	E	W	E	I	L		
M	I	M	I	K				
B	O	A	T	E	U	E	R	

W-zkrw2764

Vergleichsrätsel:

T	A	T	K	R	A	F	T
H	L	O	R	I			
A	N	K	O	M	M	E	N
N	O	P	A	S			
C	U	F	E	T	E		
O	F	F	E	N	B	A	R
N	A	R	R	R	E		
A	A	M	O	H	N		

W-OMS2921

Fortsetzung folgt

„Hat neuen Tiefpunkt ihrer Politik erreicht“

„Debatte um Corona-Hel- den-Kampagne der Bundes- regierung“, Thema des Ta- ges, 17. November.

„Unser Sofa war die Front, unsere Geduld unsere Waf- fe.“ Die Bundesregierung ver- höhnt und verspottet mit dem Clip das eigene Volk und hat damit einen neuen Tief- punkt ihrer Politik erreicht. Menschen, die auf dem Sofa sitzen, werden mit den Front- soldaten der Weltkriege, mit Bundeswehr-Soldaten in Ein- sätzen, mit Polizisten und Be- diensteten anderer Sicher- heitseinrichtungen auf eine Stufe gestellt. Soldaten, de- nen die Kugeln um die Ohren geflogen sind, neben denen Kameraden gefallen sind. Sol- daten, die traumatische Be- lastungen mit sich tragen.



Dieses Paar ist der Hauptak- teur in einem der Videos.

FOTO: BUNDESPRESSEAMT/ DPA

Heute bangen Menschen um ihre Arbeitsplätze, Unter- nehmen um ihre Existenz. Wer dabei zu Hause sitzen muss und „gammelt“ wird zum Helden. Hoffentlich hat die Bundesregierung genug Orden und Verdienstkreuze bereit und Herr Steinmeier sowie Frau Merkel genug Zeit, die ganzen Auszeich- nungen auch persönlich durchzuführen. Nicht verges- sen: Geduld ist dabei die Waf- fe! Die Regierung hat gezeigt, dass ihre Zeit eigentlich abge- laufen ist. Wenn diese Politi- ker wieder gewählt werden, zeigt es den gesamten Zu- stand Deutschlands.

Sebastian Dahlweg
Achim

Ein Gedanke zur Masken- pflicht und der Corona-Ver- ordnung des Landes Nieder- sachsen.

Im Kampf gegen die Corona- Epidemie setzt die nieder- sächsische Corona-Verord- nung auf Abstand und Mas- kenpflicht. Verstöße werden mit Bußgeldern von bis zu 25000 Euro geahndet. Das wirkt abschreckend. Trotz- dem habe ich den Eindruck, dass die Zahl der Maskenge- ner steigt. Ich fragte mich, ob es Argumente gegen die Mas- kenpflicht gibt. Auf der Su- che nach seriösen Informati- onsquellen fand ich auf der Seite „bundesregierung.de“ folgende Aussage: „Nach den Empfehlungen des Robert- Koch-Instituts kann sie (die Maske) das Risiko von Infek- tionen reduzieren...“ Aha! Die Formulierung „kann“ zeigt, dass diese Behauptung wissenschaftlich nicht abge- sichert ist.

Nach vielen widersprüchli- chen Aussagen der Regierung und in letzter Zeit mehrfach von Gerichten einkassierten Corona-Regelungen, glaube ich nicht alles, was Regierung und regierungsnah Fachleu-

„Mehr Schaden als Nutzen?“



Lernen mit Maske: Blick in den Unterricht einer elften Klasse am staatlichen Gymnasium im bayerischen Trudering.

FOTO: DPA

te behaupten. Ich habe stun- denlang Studien zu Masken durchgesehen. Zugegeben, ei- ne mühevollen Arbeit. Unter den fast 40 wissenschaftli- chen Studien fand ich keinen Beweis für die Wirksamkeit

der Masken. Eventuell habe ich gegenteilige Studien nicht gefunden. Aber so lan- ge selbst das RKI mangels ein- deutiger wissenschaftlicher Beweise nur annimmt, dass die Maske die Ausbreitung

von Viren wirksam unterbin- det, muss ich das nicht weiter prüfen.

Bei meiner Beschäftigung mit diesem Thema bin ich auf einen anderen wichtigen Aspekt gestoßen: Es ist nicht

ausgeschlossen, dass das Tra- gen der Maske gesundheits- gefährdend ist. Dieser Ver- dacht wird dadurch erhärtet, dass die Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung emp- fiehlt, sich bei den Tragezei- ten von Masken an die Rege- lungen zum Tragen von Atemschutzgeräten zu orien- tieren. Hintergrund dafür ist, dass auch die im Alltag ver- wendeten Masken die At- mung behindern. Es geht ne- ben der verminderten Sauer- stoffaufnahme auf Grund des Filterwiderstands auch um die Rückatmung der ver- brauchten Atemluft (Kohlen- dioxydanteil). Die Verord- nung schreibt bei Masken oh- ne Ausatemventil eine maxi- male Tragezeit von 75 Minu- ten vor. Danach ist eine Pause von mindestens 30 Minuten vorgesehen!

Vor diesem Hintergrund halte ich es für bedenklich, wenn wie von der Kreiszei- tung berichtet der Landkreis Vechta die Maskenpflicht auf Schulen und Arbeitsstätten ausdehnt. Könnte es sein, dass dadurch mehr Schaden als Nutzen entsteht?

Emil Günther
Syke

„Was denkt man sich, was über bleibt?“

„Mehr Senioren überschul- det“, Titel, 11. November.

Wen wundert das? Alle Ren- tenerhöhungen, wie Müt- terrente und ähnliches, werden angerechnet. Da- durch braucht der Land- kreis weniger zu zahlen. Der ist der Gewinner dabei.

Rentenerhöhungen sind etwas für Besserverdienende. Keine Zusatzentkünf- te werden angerechnet. Die Mieten steigen und steigen. Die Tafel hat geschlossen. Was denkt man sich, was über bleibt zum Leben?

Helga Kühn
Achim



Immer mehr Senioren ha- ben nur sehr wenig Geld zum Leben.

FOTO: DPA

„Die berühmte Wohlfühl-Oase bei Werder“

„Folter-Fußball? Werder wehrt sich“, 9. November, Sport.

Sportchef Frank Baumann beklagt sich, dass bei der Be- wertung der Werder-Auftritte in dieser Saison das Glas meistens halb leer ist, wäh- rend es für ihn aber mindes- tens halb voll ist. Natürlich kann man ein Unentschieden immer positiv und negativ betrachten, aber es ist doch wohl unstrittig, dass die Kicks unserer Mannschaft in

den letzten Wochen nicht da- zu angetan waren, in große Euphorie auszubrechen. Es wird mal wieder alles schön- geredet und Kritik ist ver- pönt.

Kürzlich sprach sich Trai- ner Florian Kohfeldt für ei- nen Verbleib von Frank Bau- mann aus, und in der vergan- genen Saison hielt Frank Bau- mann seine schützende Hand über Florian Kohfeldt. Das ist ja auch total praktisch, wenn sich alle immer wieder ge- genseitig auf die Schulter

klopfen. Die berühmte Wohl- fühl-Oase bei Werder. Haupt- sache wir haben uns alle lieb!

Sicherlich träumen viele Entscheidungsträger davon, mit dem Gespann Frank Bau- mann/Florian Kohfeldt an die großen Erfolge von Willi Lemke/Otto Rehhagel oder Klaus Allofs/Thomas Schaaf anknüpfen zu können, aber die letzten Jahre haben ge- zeigt, dass dies nicht so ein- fach zu wiederholen ist. Nen- nenswerte Erfolge machen ja leider schon seit einiger Zeit

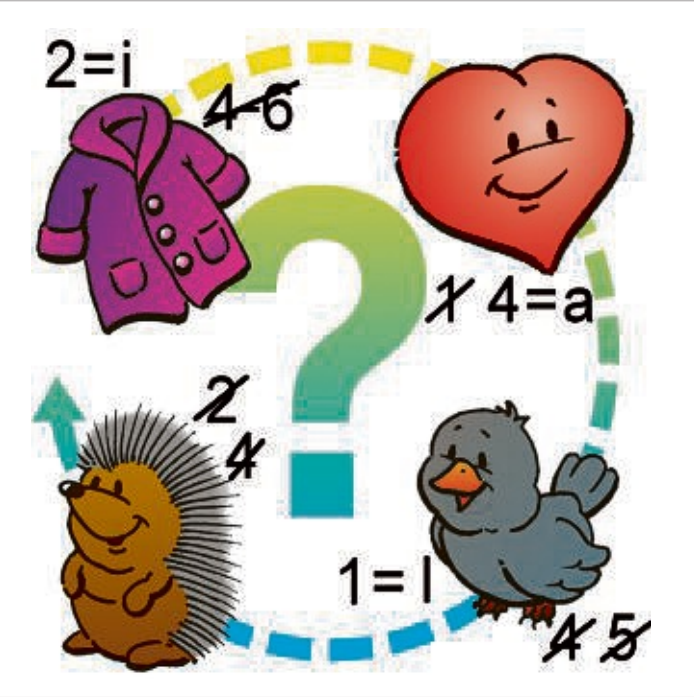
einen großen Bogen um un- ser Weserstadion. In weiten Kreisen der Werder-Anhän- ger besteht deshalb große Ei- nigkeit darüber, dass es Ver- änderungen geben muss.

Frank Baumann ist sicher- lich nicht der Manager, der bei vielen Vereinen ganz oben auf der Wunschliste steht und außerdem hat er selbst immer wieder betont, dass für ihn keine Eile bezüg- lich einer Vertragsverlänge- rung besteht. Insofern gibt es für den noch bis Frühjahr

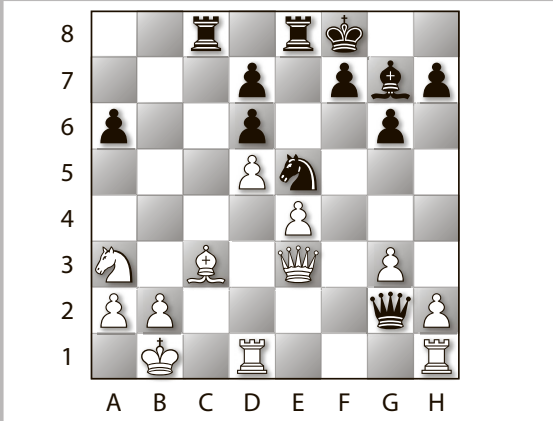
2021 amtierenden Aufsichts- rat überhaupt keinen Grund, seinen Vertrag jetzt langfris- tig zu verlängern. Es ist viel- mehr elementar wichtig, dem neuen Aufsichtsrat dann die Möglichkeit einzuräu- men, mit neuen Ideen und möglicherweise anderen Per- sonalentscheidungen eine Verbesserung der derzeit un- befriedigenden sportlichen und wirtschaftlichen Situati- on herbeizuführen.

Rainer Dörgeloh
Bremen

REBUS

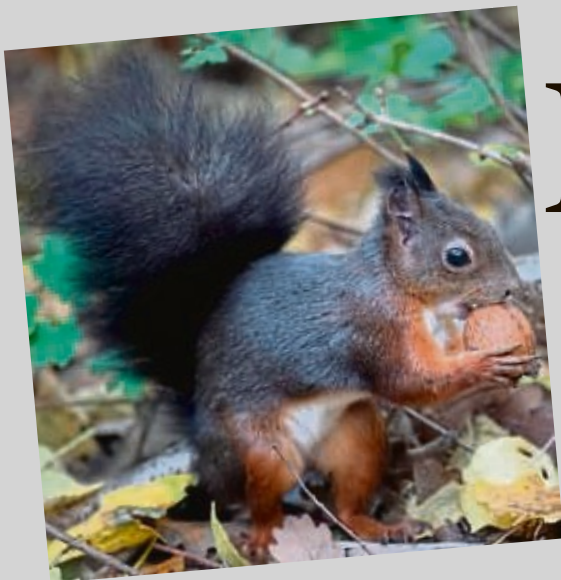


SCHACH



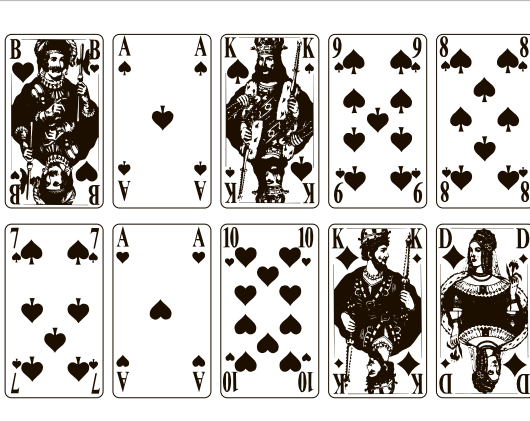
Weiß: Kb1, De3, Td1, Th1, Lc3, Sa3, Ba2, b2, d5, e4, g3, h2 (12)
Schwarz: Kf8, Dg2, Tc8, Te8, Lg7, Se5, Ba6, d6, d7, f7, g6, h7 (12)

Weiß spielte hier De3-d4, um den schwarzen Springer mit der laten- ten Drohung Dxc7+ an das Feld e5 zu fesseln. Was übersah er?



Die Rätsel?

SKAT



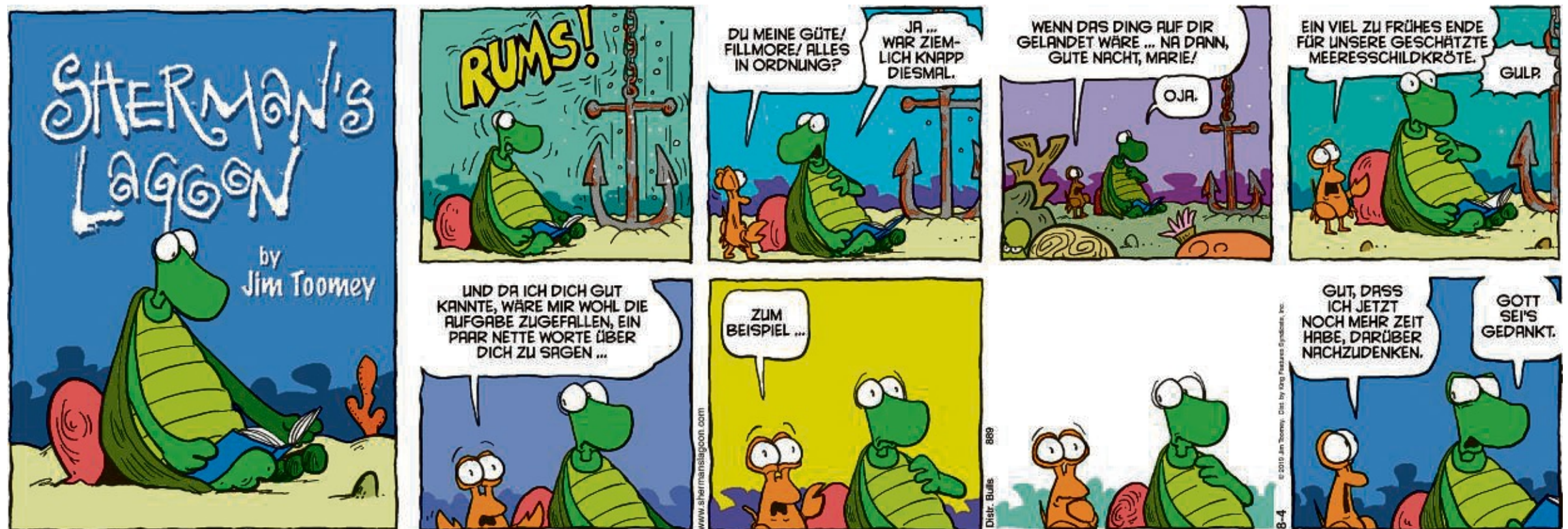
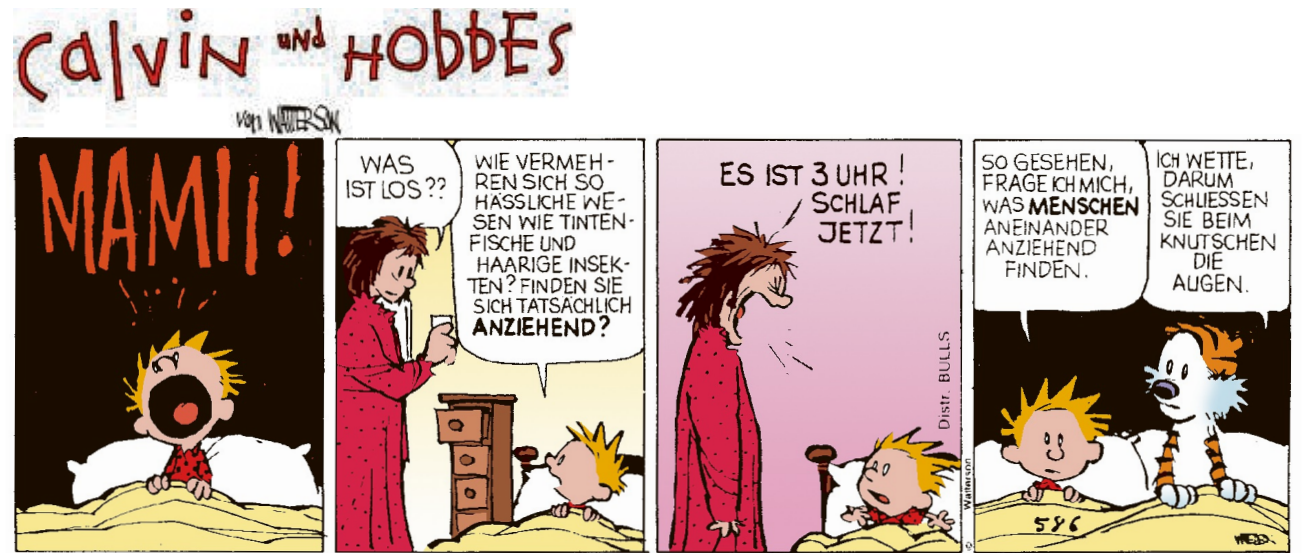
Mittelhand gab nach 23 auf. Hinterhand bot dann noch 30, mehr war aber mit Kreuz-B, Pik-B, Karo-B, Kreuz-10, 8, Pik-10, Herz-K, D, 9 und Karo-9 nicht zu vertreten. Vorhand bekam das Spiel und fand Herz-7 und Karo-10 im Skat, die wieder abgelegt wurden. Mit dem abgebildeten Blatt sollte das Pikspiel keine Probleme haben. Pik-7, D, Pik-10, mit Herz-Ass am Stich, folgten Pik-8, Kreuz-Ass, Karo-B. Hinterhand zog Kreuzund Pik-B und ging mit Herz-D vom Stich. Vorhand gewann mit Herz-10, blieb dann mit Karo-K am Stich und verlor am Schluss einen Stich an das Karo-Ass mit 24 Augen. Wie hätte Vorhand des Spiel gewonnen?

GLEICH UND DOCH NICHT GLEICH



Diese beiden Zeichnungen sehen nur auf den ersten Blick vollkommen gleich aus – tatsächlich unterscheiden sie sich durch zehn Kleinigkeiten. Welche?

AUFLÖSUNG



APP-TIPP

Google begrenzt Fotospeicher

Google Fotos gilt bisher als Paradies für Bilder-Fans: Einfach alle Fotos gratis hochladen, ohne jegliche Extrakosten. Doch das haben (zu) viele Nutzer übertrieben – mit dem Import Abertausender Bilder in hoher Auflösung. Darum hat Google angekündigt, Änderungen bei seiner Foto-App vorzunehmen. Ab 1. Juni 2021 wird der Speicherverbrauch verrechnet. Hat ein Nutzer das kostenlose Google-Konto-Limit von 15 GB aufgebraucht, müssen nicht mehr benötigte Fotos gelöscht werden – oder der Speicherplatz wird kostenpflichtig erhöht.

Bilder, die noch vor Juni 2021 hochgeladen werden, rechnet Google nicht dazu. Fotos in höchster Originalqualität werden aber schon jetzt dem allgemeinen Speicherverbrauch hinzugefügt. Google verspricht zum Start der Bezahlfunktion die Bereitstellung eines neuen kostenlosen Werkzeugs, das es noch einfacher mache, „dunkle, verschwommene und andere unerwünschte Fotos“ zu finden und zu löschen, um den Speicherplatz zu reduzieren. Die Abo-Preise für 2021 beginnen bei 1,99 Euro im Monat. (Gratis für iOS und Android) jh



HARDWARE

Meistverkaufte Smartphones

Die Marktforscher von Cana-ly aus Singapur haben die weltweit meistverkauften Smartphones im dritten Quartal 2020 ermittelt. Das erfolgreichste Handy zwischen Juli und September war demnach das Standard-Modell des iPhone 11 mit rund 16 Millionen verkauften Einheiten vor dem günstigeren iPhone SE und dem Samsung-Einsteigermode-ll Galaxy A21s, die beide auf jeweils zehn Millionen Exemplare kamen. Damit setzt sich der Trend zu günstigeren Smartphones fort. Das iPhone SE ist bereits ab 420 Euro zu haben, und das Galaxy A21s sogar schon ab 140 Euro. Unter den Top 10 finden sich nur Smartphones von Apple, Samsung und Xiaomi – und kein einziges der sündteuren Flaggschiffe aus der 1000-Euro-Kategorie. jh

Donald Trump auf Loser.com

Wer den Schaden hat, braucht für den Spott nicht zu sorgen. Dementsprechend ist Donald Trump jetzt unter der Internet-Adresse loser.com („Verlierer“) zu finden. Wer die Adresse eingibt, landet auf Trumps Wikipedia-Eintrag. Der anonyme Inhaber von loser.com nutzt die Domain seit Jahren dafür, um Prominente zu verspotten, die ihm unangenehm aufgefallen sind. Die Verlierer-URL verlinkte schon auf Hillary Clinton, Rapper Kanye West und den angeblichen Bitcoin-Erfinder Craig Steven Wright. Die Spott-Adresse wurde 1995 erstmals registriert und gehörte lange Zeit einem Mann aus dem US-Bundesstaat South Carolina. Ob er nach wie vor für den Schabernack verantwortlich ist, lässt sich nicht ermitteln. jh



FOTO: BMW MOTORRAD

Elektroroller der Zukunft

BMW hat den Elektroroller der Zukunft vorgestellt. Das „BMW Motorrad Definition CE 04“ trägt nicht nur einen retromäßig angehauchten Namen, sondern sieht auch beinahe so aus wie aus einem Science-Fiction-Film der 80er-Jahre. „Vielleicht wird es polarisieren, aber es wird definitiv herausstechen“, erklärt Designer Alexander Buckan. Das „Definition CE 04“ mit extrem flachen Akkus im Unterboden könnte schon nächstes Jahr auf den Markt kommen.

Anschauen
bit.ly/roller-bmw

Apple erfindet den Computer neu

In den vergangenen Wochen hat Apple vor allem seine Bestseller auf Vordermann gebracht. iPhone 12, iPad Air 4 und Watch Series 6 sind exzellente Geräte – bieten aber keine dramatischen Neuerungen. Doch bei seinen Mac-Rechnern hat Apple jetzt erstmals seit Jahren eine wahre Revolution losgetreten.

VON JÖRG HEINRICH

Der US-Konzern erfindet quasi den Computer neu. Wir verraten, was dahintersteckt, und was das für die Nutzer bedeutet – selbst, wenn sie gar keinen Apple-Computer verwenden.

Worum geht es genau? Die meisten Computer funktionieren seit Jahrzehnten nach dem gleichen Prinzip. Im Gehäuse stecken einzelne Teile wie der Prozessor, meist von Intel, der Arbeitsspeicher (RAM) oder die Grafikkarte. Dieses Konstrukt ist kompliziert, aber bewährt. Apple macht nun Schluss damit. In den neuen Macs sitzt die wichtigste Technik, vom Prozessor bis zum RAM, auf einem einzigen Chip – wie in Smartphones und Tablets üblich. Ein Computer wird damit praktisch zum Riesen-Smartphone mit Tastatur. Die Vorlage stammt vom englischen Hersteller ARM, deshalb wird auch von ARM-Macs

gesprochen. Das Motto der neuen Rechner laut damit, frei nach Klaus Wowereit: „ARM, aber sexy!“

Was sind die Vorteile? Die Zusammenfassung der Einzelteile auf Apples eigenem neuen M1-Chip sorgt für viel schnellere Computer mit deutlich niedrigerem Energieverbrauch. Apple verspricht bereits für die erste Generation eine bis zu 3,5-mal höhere Rechenleistung als bei den Vorgängern mit Intel-Prozessoren, bis zu sechsmal schnellere Grafik – und das bei teilweise verdoppelten Akku-Laufzeiten. Selbst das neue MacBook Air, traditionell

nicht gerade ein Hochleistungsrechner, läuft laut erster Messungen schneller als fast alle aktuellen Profi-Computer von Apple – und schneller als 98 Prozent aller PC-Laptops, die im vergangenen Jahr verkauft wurden. Der Akku hält dabei bis zu 18 Stunden durch.

Was können die neuen Rechner noch? Weil die Technik den iPhones und iPads ähnelt, sind auch die M1-Macs nach dem Einschalten sofort startbereit. Das lange Warten entfällt komplett. Programme sollen so schnell starten wie eine Smartphone-App. Und weil das MacBook Air ganz ohne Lüfter auskommt,

arbeitet es so unhörbar wie ein Handy. An dieser Technik dürften sich mittelfristig auch die Hersteller von Windows-Rechnern orientieren.

Was sind die Nachteile? Weil alle wichtigen Komponenten auf einem Chip sitzen, können Nutzer Arbeitsspeicher oder SSD-Speicherplatz nicht selbst wechseln oder erweitern. Sie sind also auf die Modellvarianten angewiesen, die Apple anbietet – und die es sich teuer bezahlen lässt. Für 16 GB statt 8 GB Arbeitsspeicher verlangt Apple beim neuen MacBook Air beispielsweise 224,20 Euro Aufpreis. Bei ei-

nem klassischen PC gibt es acht GB RAM zum Nachrüsten schon um die 25 Euro.

Was kosten die neuen Macs? Apple dürfte bei der Produktion einiges sparen. Die Preise für die Käufer bleiben dennoch weitgehend unverändert, das freut die Aktionäre. Ein Mac mini ab 778,85 Euro, ein 13,3 Zoll großes MacBook Air ab 1.100,50 Euro und ein ebenfalls 13,3 Zoll großes MacBook Pro ab 1.412,45 Euro können sich angesichts der enorm gestiegenen Leistung und Akku-Laufzeiten aber sehen lassen. Alle Modelle sind ab sofort im Handel.

Lohnt der Kauf?

Das Potenzial der neuen Macs ist gewaltig. Künftig dürfte es deutlich kleinere Rechner und neue Geräteformen geben. Und die Leistung des M1-Chips wird weiter steigen. Apple-Fans machen aber nichts verkehrt, wenn sie noch abwarten. Denn Geräte der ersten Generation sind oft noch nicht ausgereift. Außerdem brauchen die neuen Rechner neue Programme. Die bisherige Mac-Software soll durch Emulation auf den M1-Macs sogar schneller laufen als bisher. Und alle Hersteller versprechen schnelle Aktualisierungen ihrer Software. Doch ob das tatsächlich so reibungslos läuft, müssen erst die nächsten Wochen zeigen. jh



Neue Technik macht es möglich: Unterwegs sollen die neuen Macs bis zu 20 Stunden durchhalten. FOTO: APPLE

Umweltfreundliche Spritztour im Wohnzimmer

SPIELE-TIPP: Dirt 5 bietet jede Menge Spektakel

Es gibt viel Neues bei Codemasters, dem bekanntesten Rennspiel-Entwickler der Welt. Das US-Unternehmen Take Two, das dafür berüchtigt ist, mit zahllosen In-App-Käufen auch noch den letzten Heller aus seinen Nutzern zu quetschen, hat die Engländer für eine Milliarde Dollar übernommen. Künftige Codemasters-Spiele, darunter die Formel-1-Rennserie, könnten bald also auch auf aggressive Zusatzkäufe setzen. Um so schöner ist es, dass jetzt mit dem neuen „Dirt 5“ noch einmal ein klassisches Codemasters-Rennspiel erschienen ist, das auf die bewährten Stärken der Engländer setzt. Wer auf schnelle, simple und optisch

toll verpackte Rennaction steht, sollte einsteigen. Das Spiel mit dem „schmutzigen“ Namen ist bereits die 14. Ausgabe der



Für das kleine Rennen zwischendurch: „Dirt 5“. FOTO: CODEMASTERS

„Dirt“-Reihe, die 1998 mit „Colin McRae Rally“ startete. Mittlerweile hat sich die Serie aufgespalten – in den realistischen Rennsport von „Dirt

Rally“, und in die Spaß-Rennen à la „Dirt 5“. Hier sind die verschiedensten Disziplinen wie Rallycross, Eisrennen oder Stadion-Monstertrucks im Angebot, bei denen die Autos meist direkt gegeneinander fahren – und sich gegenseitig von der Piste drängen. Das sorgt für jede Menge Spektakel und für wunderbar versaute Vehikel, die die Fahrer danach in der Waschanlage vom gröbsten Dreck befreien müssen.

Die Rennen sind enorm abwechslungsreich, und grafisch von Arizona über Norwegen bis nach China toll gestaltet. Auf die Fahrer warten Rallye-Klassiker wie Walter Röhrls Weltmeister-Fiat 131 Abarth Rally von 1980 ebenso

wie der Porsche Cayenne aus der Transsibirien-Rallye. Die Läufe sind kurz und turbulent. Und auch wer nicht gewinnt, kommt im Spiel trotzdem weiter. Sich stundenlang mit einer Strecke abzumühen, bis jede Kurve perfekt sitzt, ist hier kein Thema. „Dirt 5“ ist ideal für drei, vier Rennen zwischendurch, für die kleine, umweltfreundliche Spritztour im Wohnzimmer. jh

Bewertung
Plattform: PS4/PS5, Xbox One/X/S, PC
Hersteller: Codemasters
Preis: 40 bis 70 Euro
Alter: Ab 6 Jahren
Bewertung: ★★★★★

VanMoof bremst Schummelräder

Legal, illegal, Fahrradpedal: Für kennzeichen- und versicherungsfreie E-Bikes gilt in der EU im Elektromodus ein Tempolimit von 25 Kilometern pro Stunde. Die Fahrräder dürfen zwar schneller unterwegs sein, wenn der Fahrer ordentlich strampelt. Doch oberhalb von Tempo 25 muss sich der Motor abschalten. Für Nutzer von E-Bikes der niederländischen Kultfirma VanMoof gab es bisher aber ein Schlupfloch. Denn die Elektro-Räder werden weltweit mit den gleichen Motoren ausgeliefert, die das US-Limit von 32 km/h auch in Europa ermöglichen. Die EU-Bremse ließ sich bisher ganz einfach in der VanMoof-App abschalten.

Dies führte in Deutschland laut Firmengründer Ties Carlier zuletzt zu verstärkten Polizeikontrollen bei VanMoof-Bikes, und angeblich sogar zu Bußgeldern von 250 Euro und Stilllegungen von Rädern. Die Fahrer müssen den US-Modus dabei nicht einmal aktiviert haben – es genügt, wenn er in der App vorhanden ist. Deshalb ist seit 17. November Schluss mit dem Schummel-Radeln. Mit einem App-Update hat VanMoof in der EU den US-Modus entfernt, nun liegt die Höchstgrenze für die Elektromotorunterstützung bei legalen 25 km/h. Wer auf seinem VanMoof bereits das 32-km/h-Limit aktiviert hat, wird aber zumindest vorerst nicht per Firmware-Aktualisierung gebremst. Hier appelliert der Hersteller lediglich an seine Nutzer, die Ländereinstellung zurückzusetzen. jh



VanMoof-Fahrräder lassen sich nicht mehr per App manipulieren. FOTO: VANMOOF

SPIELE-NEWS

Rauchverbot für neue Xbox

Einige der ersten Käufer der Xbox Series X veranstalten jede Menge Unfug mit der neuen Konsole. In Videos ist zu sehen, wie die Geräte in Rauch aufgehen – weil sie angeblich schon kaputt sind. Des Rätsels Lösung: Spaßvögel blasen den Dampf von E-Zigaretten in die Geräte, und filmen dann den vermeintlichen Rauch. Microsoft warnt davor, dass der feuchte Dampf die Technik beschädigen kann. jh

Der Run auf Spiele-Apps

Corona und die Langeweile vieler Nutzer haben in den vergangenen Monaten zu einem gewaltigen Boom von Spiele-Apps geführt. Das geht aus einem Bericht der Analysten von AppsFlyer hervor. Demnach stieg die Zahl der Spiele-Installationen in den ersten drei Quartalen 2020 im Vorjahresvergleich weltweit um 45 Prozent. Die Einnahmen durch zahlende Nutzer sind sogar um 95 Prozent angewachsen. jh



LEUTE, LEUTE

Auch Politiker tragen Jogginghosen

Auch Politiker müssen in Corona-Zeiten ihr Leben umstellen. Das erlebt gerade zum Beispiel Jens Spahn. Er ist Gesundheitsminister der Regierung. Die Kinderreporter Rosa und Jakob haben ihm für eine Kinderzeitschrift zu seinem veränderten Alltag einige Fragen gestellt.

Sie wollten zum Beispiel wissen: „Haben Sie sich immer mit Krawatte und Anzug vor den Computer gesetzt?“ Der Minister antwortete, dass er auch mal eine Jogginghose bei einer Videokonferenz getragen habe. Oben herum sei er aber immer schick gewesen.

Wie Rosa und Jakob konnte auch Jens Spahn seinen Geburtstag wegen Corona nicht feiern. Da hätten sich zu viele Menschen anstecken können. Dabei ist der Minister 40 Jahre alt geworden und wollte eigentlich eine Party veranstalten.

dpa



Als Minister ist Jens Spahn in der Regierung für das Thema Gesundheit zuständig.

FOTO: DPA

Etwas weniger zufrieden

Wie zufrieden seid ihr? Das will ein Forscher-Team einmal im Jahr von ganz vielen Menschen in Deutschland wissen. Das Ergebnis veröffentlicht das Team dann im sogenannten Glücksatlas. Im vergangenen Jahr war das Ergebnis sehr gut. In diesem Jahr fiel die Zufriedenheit der Menschen etwas geringer aus.

Das hat wohl auch mit der Corona-Krise zu tun. Wer sich Sorgen um seine Gesundheit macht oder Angst um seinen Job hat, ist weniger glücklich und zufrieden. Trotzdem sei die Zufriedenheit nicht so stark zurückgegangen, sagte einer der Forscher. Das Glücks-Level der Menschen liege immer noch im oberen Mittelfeld. Die Befragten hatten insgesamt 6,7 von 10 möglichen Punkten vergeben. Besonders zufrieden waren übrigens die Menschen in Hamburg und Schleswig-Holstein.

dpa



Glücklich und zufrieden? Da ging im vergangenen Jahr noch mehr.

FOTO: DPA



Mit ihren menschlichen Zieheltern finden die jungen Vögel ihren Weg nach Süden.

FOTO: WALDRAPPTTEAM/ANNE-GABRIELA SCHMALSTIEG/DPA

Der Waldrapp lernt das Fliegen

In Deutschland war der Waldrapp fast 400 Jahre lang ausgestorben. Doch nun wollen Forscher den seltenen Vogel wieder ansiedeln. Und mehr noch: Die Tiere sollen sich wieder wie richtige Zugvögel verhalten.

VON STEFANIE PAUL

Wie bringt man einem Vogel bei, dass er den Winter im Süden verbringen soll? Ganz einfach, man setzt sich in ein kleines Flugzeug und zeigt es ihm. Mit dem Flugzeug fliegt man über die Alpen, mehr als 1000 Kilometer weit, bis nach Italien. Klingt abgefahren, oder? Aber Anne-Gabriela Schmalstieg und ihre Kollegen haben genau das gemacht – und zwar mit dem Waldrapp.

Vielleicht fragst du dich jetzt: ein Waldrapp? Das sind außergewöhnliche Vögel. Sie haben etwa die Größe einer Gans, ihr Gefieder ist glänzend schwarz mit grünlichem Glanz, der Schnabel sehr lang



Anne-Gabriela Schmalstieg hat viele Waldrappe aufgezogen und ihnen alles beigebracht.

FOTO: FELIX KÄSTLE/DPA

und gebogen. Die erwachsenen Tiere haben eine Glatze. Dieser Vogel ist allerdings extrem selten. Früher lebte der Waldrapp auch bei uns in Deutschland. Doch vor etwa 400 Jahren wurde er hier ausgerottet. Sehen kann man die Vögel deshalb fast nur noch im Zoo.

Da aber kommen Anne-Gabriela Schmalstieg und ihre Kollegen ins Spiel. Seit einigen Jahren versuchen sie,

den Waldrapp wieder in Deutschland anzusiedeln. Die Forscher haben aber noch größere Pläne: Sie wollen dem Vogel beibringen, in weit entfernte Regionen zu fliegen und wieder zurückzukehren. „Denn der Waldrapp ist ursprünglich ein Zugvogel“, erzählt die Expertin.

Allerdings kennen die Jungtiere die Strecke in den Süden nicht von selbst. „Sie müssen sie von ihren Eltern

Eine Reise mit guter Planung

Die Reise in den Süden mit den jungen **Waldrappen** wird gut geplant. Zum Beispiel fliegen die Forscher mit speziellen Ultraleicht-Flugzeugen, die mit einem übergroßen Gleitschirm extra langsamer gemacht wurden, um sie an die Flugeschwindigkeit der Vögel anzupassen. Ein Team am Boden begleitet den **ungewöhnlichen Vogelzug** auf dem weiten Weg. Das Team transportiert das Futter für die jungen Vögel und das Gepäck der Forscher. Aber auch eine **Voliere** ist dabei. So nennt man einen großen Vogelkäfig. In der Voliere können die Tiere übernachten.

erlernen, und zwar im ersten Jahr“, erklärt die Fachfrau. Und was macht man, wenn es keine Eltern gibt, die das beherrschen? Hier springen Menschen wie Frau Schmalstieg als Ersatzeltern ein.

Sechs Jahre lang hat sie Jungvögel aus einem Tierpark mit der Hand aufgezogen. Tag und Nacht hat sie sich um sie gekümmert und mit ihnen mehrere Monate für den großen Tag trainiert. Einmal im Jahr starten die Forscher dann jeweils mit 32 Jungvögeln Richtung Süden. Die Ersatzeltern sitzen mit zwei Piloten in Ultraleicht-Flugzeugen, die Jungvögel

fliegen nebenher. Das Ziel ist ein Vogelschutzgebiet in der Region Toskana in Italien. „Das ist der nördlichste Platz, an dem die Vögel problemlos überwintern können“, erklärt die Forscherin.

Der Flug ist eine echte Herausforderung. „Man fliegt extrem dicht neben den Vögeln, sodass man die Tiere zum Teil anfassen kann“, berichtet sie.

Wenn alles nach Plan läuft, ziehen die Vögel mit spätestens drei Jahren wieder Richtung Deutschland, lassen sich nieder, bekommen Junge und ziehen gemeinsam mit diesen im Herbst wieder los.



Kleine Pumas sind fit für den Umzug

Die drei kleinen Pumas hatten es am Anfang sehr schwer. Sie waren erst wenige Wochen alt, als sie ihre Mütter verloren. Der Grund dafür waren schlimme Waldbrände im Westen der Vereinigten Staaten von Amerika. Zum Glück waren sie aber gerade noch rechtzeitig gefunden und dann versorgt worden. Jetzt geht es den Tieren wieder richtig gut. Auch die Verletzungen von Puma-Männchen Captain Cal (Mitte) sind

verheilt. Er und die beiden Puma-Mädchen werden nun in einen Zoo umziehen. Dort lebt in einem Gehege bereits ein erwachsenes Tier. In die Natur zurückkönnen die drei Puma-Babys aber leider nicht. Normalerweise wären sie noch lange bei ihren Müttern geblieben, um wichtige Sachen zum Überleben zu lernen. Die konnten die Tierärzte und Tierpfleger ihnen nicht beibringen.

FOTO: OAKLAND ZOO/DPA



Im Herbst fliegen manche Vogelarten in großen Schwärmen nach Süden. Das hast du bestimmt auch schon einmal beobachtet. Den Weg muss den Vögeln aber jemand zeigen – meistens machen das die Eltern. Was aber, wenn diese das nicht können? Dann müssen Menschen aushelfen.

Viel Spaß beim Lesen wünscht euch Euer Racker

WITZ DES TAGES

Ein Vampir fährt mit einem Tandem Schlangenlinien. Ein Polizist hält ihn an und fragt: „Haben Sie etwas getrunken?“ Daraufhin antwortet der Vampir: „Nur zwei Radler.“

AUS DER POLITIK

Hilfe für die Autobauer

Autos aus Deutschland sind weltweit beliebt. Deshalb haben Firmen wie Mercedes, Volkswagen und BMW lange eine Menge Geld verdient. Hunderttausende Jobs bei uns haben mit dem Autobau zu tun.

Doch seit einiger Zeit läuft das Geschäft nicht mehr so gut. Außerdem finden zum Beispiel Klimaschützer, dass die meisten Autos viel zu viele schädliche Gase ausstoßen. Denn sie fahren mit Kraftstoffen wie Benzin. Besser können mit Strom angetriebene Autos sein. Davon bauen die deutschen Firmen allerdings noch nicht so viele. Die meisten Leute kaufen auch immer noch eher ein Benzin-Auto als ein E-Auto mit Strom-Antrieb.

Damit sich das ändert, gibt die Regierung jetzt noch einmal viel Geld aus. Das wurde bei einem Treffen in Berlin entschieden: Wer sich etwa ein E-Auto kauft, kann mehrere Tausend Euro geschenkt dazu bekommen. So wird es viel billiger. An Tankstellen sollen mehr Strom-Ladesäulen für E-Autos gebaut werden. Auch wer gute Ideen hat, wie Autobau wieder besser funktionieren kann, soll Geld dafür bekommen.

dpa



In Deutschland gebaute Autos werden auch in viele andere Länder verkauft.

FOTO: DPA

QUIZFRAGE

Wohin sollen die Waldrappen fliegen?

- in die Toskana in Italien
- nach Tirol in Österreich
- nach Timbuktu in Mali

Richtig ist Antwort a) in die Toskana in Italien. Dort gibt es ein Vogelschutzgebiet.

Katastrophengebieten eher helfen

Überschwemmungen, umgestürzte Bäume und kaputte Häuser: Naturkatastrophen, wie zum Beispiel Stürme, sorgen für eine Menge Zerstörung. Solche Katastrophen

häufen sich weltweit. Das berichten jetzt Fachleute. Sie fanden heraus: In den vergangenen zehn Jahren war bei vier von fünf Naturkatastrophen weltweit extremes Wet-

ter die Ursache. Seit den 1990er Jahren sei die Zahl der klimaausgelassenen Katastrophen in jedem Jahrzehnt um fast 35 Prozent gestiegen.

Viele dieser Katastrophen ereignen sich in armen Ländern. Das ist für die Menschen dort besonders schlimm, weil sie sowieso schon wenig haben und dann

noch mehr verlieren. Fachleute fordern daher: Reiche Länder sollten betroffenen Gebieten viel früher helfen. Sie sollten etwa Geld dafür einsetzen, dass solche Kata-

strophen früher erkannt und verhindert werden können. Sie sollten nicht erst dann Geld spenden, wenn es bereits eine Überschwemmung oder einen Sturm gab.

dpa

Neubau Showroom Autohaus Anders

Karl-Friedrich-Benz Straße 7 in Vechta

ANDERS

www.auto-anders.de



Das Autohaus Anders in Vechta hat sich modern aufgestellt. Dazu gehört der Neubau des hellen und freundlich gestalteten Showrooms an der Karl-Friedrich-Benz-Straße 7 in der südoldenburgischen Kreisstadt.

ALLES GUTE!

WESSEL
INNOVATIVER STAHL- & METALLBAU

TEL 04441/2288
WWW.WESSEL-METALLBAU.DE

Seit 37 Jahren in Vechta:

Die neue Ausstellungshalle und die neue Reifenhalle wurden jetzt fertiggestellt

Möge dieser leuchtende „Stern über Vechta nie untergehen!“ Mit dieser Wunschformel beendete schon der Wirtschaftsjournalist Paul C. Martin seine Rede zur Eröffnung des Neubaus der Autohaus Anders GmbH in Vechta im Jahre 1983. Nun, 37 Jahre später, feiert das Traditions-Autohaus in Vechta eine weitere Neueröffnung an der Karl-Friedrich-Benz-Straße.



Der moderne Neubau des Autohaus Anders an der Karl-Benz-Straße 7 in Vechta.

Fotos: Anders

Nachdem sich Geschäftsführer Hauke Anders zunächst das Grundstück direkt neben dem Autohaus Anders gesichert hatte und die Grundstücksfläche der GmbH so von 27 000 Quadratmeter auf 34 000 Quadratmeter erhöhen konnte, ist dort ein hochmoderner, außergewöhnlicher Neubau entstanden.

Neben einer neuen Reifenhalle mit Platz für 3300 Radsätze, also 13 200 Räder, sind ebenfalls ein neues Bürogebäude und eine neue Ausstellungshalle gebaut worden. „Ziel ist es, ein zeitgemäßes und begeisterndes Show-

room-Erlebnis für unsere Kunden zu schaffen“, äußert sich Geschäftsführer Hauke Anders. So ist das neue Gebäude nach der aktuell neuesten Markenarchitektur „MAR 2020“ von Mercedes-Benz entworfen worden.

Neben der gradlinigen Ar-

chitektur mit großzügigen Fensterfronten und einer Menge Stahl besticht das neue Vorzeigestück vor allem durch die neueste Technik und die Modernität. „Alleine 16 Displays sind in der neuen Halle integriert“, freut sich Anders. „So möchten wir zei-

gen, dass Digitalisierung auch bei uns im Autohaus von großer Bedeutung ist.“ Der Verkauf von Pkw-Neuwagen wird das Hauptgeschäft im neuen Gebäude sein. Außerdem wird ein Teil des Backoffice mit in das neue Bürogebäude ziehen. So

schaffe man die Platzprobleme aus der Welt und entlaste die angespannte Bürosituation, die mittlerweile durch die stetig steigende Zahl an Teamkollegen entstanden ist.

In Vechta allein sind mittlerweile 170 Personen beschäftigt. Und zu diesem Personenkreis wird ab dem 1. Januar 2021 auch einer der Söhne der Familie Anders zählen. Sören Anders wird zu Beginn des neuen Jahres als Projektmanager in das Familienunternehmen einsteigen und freut sich auf die neuen Aufgaben und die Herausforderungen. In enger Zusammenarbeit mit der Geschäftsleitung soll er neue Impulse einbringen und bestens darauf vorbereitet sein, beizeiten die Geschäftsführung der Unternehmensgruppe zu übernehmen - dann bereits in dritter Generation.

Die gesamte Anders-Gruppe, zu der neben Anders Automobile, ebenfalls in Vechta an der Falkenrotter Straße mit den Marken Opel und Skoda, auch die Anders Kraftfahrzeuge GmbH im Speckgürtel von Bremen und die Autohaus Sieg GmbH mit drei Standorten in Nordrhein Westfalen gehören, beschäftigt aktuell gut 820 Mitarbeiter. Mit insgesamt 13 Standorten und fünf Marken gehört die Gruppe zu den führenden Autohaus-Gruppen im Nord-Westen Deutschlands.



„Ziel ist es, ein zeitgemäßes und begeisterndes Showroom-Erlebnis für unsere Kunden zu schaffen“, erklärte Geschäftsführer Hauke Anders im Hinblick auf den Neubau in Vechta..

WIR MACHEN IHREN SHOWROOM ZUM ERLEBNIS

Wir bedanken uns bei der **Autohaus Anders GmbH** für die gute Zusammenarbeit und sind stolz darauf mit unserer innovativen Medientechnik ein Teil von dem modernen Autohaus Konzept zu sein.

ict.de

ICT

- Gebäude- und Systemtechnik
- Schaltanlagenbau und Anlagenautomation
- Installation und Reparatur
- Notrufservice rund um die Uhr

Brot, Salz und unsere besten Wünsche.

Vechta-Holzhausen
www.warnking.de

Warnking
ELEKTROTECHNIK

Ihr Partner für Heizung · Sanitär · Lüftung

Wir gratulieren zum Neubau und freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit!



PAUL SCHMIDT
HEIZUNG | SANITÄR | SOLAR

27793 Wildeshausen | Spenglerstraße 1 | Tel. 04431 99090 | paulschmidt.celseo.de

architektur & ingenieurbüro

inhaber: dipl.-ing. franz-josef theilen



49393 Lohne - Am Bahnhof 5 - Telefon: 04442-72788 - Telefax: 04442-72889
Mail: info@poelking-theilen.de - www.PoelkingTheilen.de

Der Bezug zur Region ist Hauke Anders und seinem Team wichtig:

Servicedienstleistungen, maßgeschneidertes Zubehör und eine komplexe Diagnosetechnik

„Unser Job ist nach dem Verkauf eines Neu- oder Gebrauchtwagens noch lange nicht zu Ende. Selbstverständlich beherrschen wir die Servicedienstleistungen unserer Marken, bieten maßgeschneidertes Zubehör und kennen uns mit komplexer Diagnosetechnik aus“, erklärt Hauke Anders. Und auch hier zeigt sich, dass mit der neuen Reifenhalle eine Investition für noch besseren Service getätigt wurde: Vor einer fachgerechten Einlagerung der Räder werden diese durch eine moderne Ultraschall-Radwäsche gereinigt. Zudem werden die Räder direkt auf Verschleiß und Män-

gel überprüft und das Alter sowie der Hersteller werden im System erfasst. Es werden Bilder angefertigt, die dem Kundenprofil beigelegt werden, sodass vor der nächsten Saison schnell festzustellen ist, welche Räder erneuert werden müssen.

Zusätzlich sind auch ab Anfang 2021 Reifenreparaturen in der neuen Reifenhalle möglich. Hauke Anders verrät: „Aktuell führen wir diese Reparaturen noch bei unserer zertifizierten Fahrzeugaufbereitung Car Clean Profi an der Osloer Straße durch. Ziel ist es aber, dieses dann ab dem ersten Quartal 2021, nach Eintreffen der neuen

Maschinen, auch direkt in unserer neuen Halle durchzuführen.

Auch in puncto Umweltschutz ist bei den beiden Gebäuden viel investiert worden. So befindet sich auf den Dächern der Gebäude eine Photovoltaik-Anlage, die einen großen Teil der benötigten Energie liefert. Ferner ist für die Abwasseraufbereitung eine Anlage verbaut worden, in der Mikroorganismen das Abwasser der neuen Pkw Waschanlage und Reifenwäsche aufbereiten und so nahezu Trinkwasserqualität entsteht.

Seit Baubeginn Mitte September 2019 ist etwas mehr



Nach Einbruch der Dunkelheit kommt der aufwendig beleuchtete Showroom des Autohauses Anders in Vechta in besonderer Weise zur Geltung. Fotos: Autohaus Anders

als ein Jahr verstrichen. „Wir konnten die Bauzeit, glücklicherweise auch trotz Corona, wie geplant einhalten und den neuen Ausstellungsraum im November 2020 eröffnen. In der Reifenhalle wird bereits fleißig gearbeitet, nachdem die ersten Reifen bereits im Mai 2020 an ihren neuen Platz gezogen sind“, erzählt Anders. „Neben den Reifen der Kunden des Autohauses Anders in Vechta lagern zusätzlich die Räder unserer Kunden aus Damme und un-

serer Kunden von Anders Automobile in der Halle. Aber keine Angst, die Räder sind rechtzeitig zu den jeweiligen Reifenwechselterminen in der entsprechenden Werkstatt und warten auf die Montage“, lacht der Geschäftsführer.

Bei der Auftragsvergabe spielte der Bezug zur Region und zu den Autohaus-Kunden eine sehr große Rolle. „Auch wir betreiben mit unseren Autohäusern vor allem ein regionales Geschäft. Da

ist es uns wichtig, vertrauensvolle und langfristige Beziehungen zu den hier ansässigen Unternehmen aufzubauen beziehungsweise zu pflegen“, erklärt Hauke Anders. Im ursprünglichen Gebäude werden die Kunden von nun an neben hochwertigen Jungen Sternen vor allem den Verkauf von Nutzfahrzeugen finden. Auch die Werkstatt und die Serviceannahme bleiben an ihrem gewohnten Platz.

Auf die große Eröffnungs-

feier muss zunächst - bedingt durch die Corona-Pandemie - leider verzichtet werden, was der Firmenchef sehr schade findet. Das Autohaus Anders, allen voran Hauke Anders, lädt aber gerne alle Interessierten ein, einfach mal vorbeizuschauen und sich selbst vom begeisternden Eindruck des Neubaus zu überzeugen. „Zum eigenen Schutz und zum Schutz meiner Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, aber auch bei uns mit Maske – wir freuen uns auf Sie!“



Auch abends unübersehbar: der markante Mercedes-Stern.

Die Anders-Gruppe:

An 13 Standorten vertreten

An inzwischen 13 Standorten in Achim, Damme, Diepholz, Holdorf, Lübbecke, Minden, Nienburg, Oytten, Porta Westfalica, Syke, Verden und zweimal in Vechta ist die Anders-Gruppe stets in Ihrer Nähe“, hieß es auf der Homepage unter www.auto-anders.de

Und diese Nähe füge sich

passgenau in das Konzept der Anders-Unternehmensleitlinien: „Denn im Mittelpunkt unserer Arbeit steht von Anfang an der Kunde. Wir wollen, dass Sie sich bei uns wohl fühlen. Und wir tun unser Bestes, eben diese Kundenorientierung ständig zu optimieren. Willkommen bei Anders!“



Der 19. November 2020 war ein besonders wichtiges Datum in der Firmengeschichte des Autohauses Anders, das seit 1983 an der Karl-Friedrich-Benz-Straße in Vechta ansässig ist und nun um einen modernen Showroom und eine Reifenhalle erweitert wurde. Daran erinnert eine Platte, die am Donnerstag von Firmenchef Hauke Anders (rechts) und Sohn Sören in den Hallenboden eingelassen wurde. Sören Anders wird zu Beginn des kommenden Jahres als Projektmanager in das Familienunternehmen einsteigen.

Black Week bei Anders.

Sichern Sie sich jetzt **30 % Preisnachlass** auf kurzfristig verfügbare Neufahrzeuge/Vorführwagen oder **4.000 € Anzahlungnahmeprämie** auf kurzfristig verfügbare Neufahrzeuge oder bis zu **9.000 € Innovationsprämie** für Elektrofahrzeuge/Plug-in Hybride. Und zu guter Letzt sparen Sie auch noch 3 % Mehrwertsteuer*!

Aktionsstart 20. November in**
Vechta · Achim · Damme · Diepholz
Nienburg · Syke · Verden

*bei berechneter Lieferung bis 31.12.2020
**Aktion endet am 28.11.2020

Mercedes-Benz

ANDERS
Autohaus Anders GmbH, Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service
Ein Unternehmen der Anders-Gruppe.
www.ich-fahre-anders.de, info@auto-anders.de

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Neubau!

SSU ALARM GmbH

Sicherheitstechnik-Sicherheitsdienste

Wilhelm-Heinrich-Ring 4
29227 Celle

T 05141 - 98 11 22
F 05141 - 98 11 23

info@ssu-alarm.de
www.ssu-alarm.de

Wir danken für die gute Zusammenarbeit und wünschen weiterhin viel Erfolg!

Markus Waschefort
Fliesenleger

An der Kirchenziegelei 5a
49393 Lohne
Tel. 04442/730730

info@fliesenleger-waschefort.de

MK Mediengruppe
Kreiszeitung

Ihre Lokalzeitung gratuliert unserem langjährigen Geschäftspartner zum Neubau des Showrooms!

Neues aus der Autowelt

Modelle, Trends, Angebote – Mit uns bleiben Sie auf dem Laufenden

Mit Mild- oder Plug-in-Hybrid/ID4-Erstauflage kommt vor dem Jahresende ab 49 950 Euro

VW elektrisiert den Golf

Ihren rein elektrischen Golf haben die Wolfsburger zugunsten des kompakten Elektroautos ID3 gestrichen. Ganz auf Elektromobilität müssen Golf-Käufer aber nicht verzichten.

VW elektrisiert den Golf: Während die Niedersachsen mit dem reinen E-Auto ID3 gerade gegen Tesla und Co starten, geht die neue Zeit auch am Bestseller in der Kompaktklasse nicht vorbei. Zwar wurde der E-Golf mit ausschließlich elektrischem Antrieb beim Generationswechsel gestrichen. Doch verspricht VW mit den neuen Plug-in-Hybriden immerhin bis zu 80 Kilometer lokal emissionsfreie Fahrt.

Angeboten wird der Golf mit Steckdosenanschluss dafür laut Hersteller ab September in zwei Leistungsstufen als eHybrid mit 150 kW/204 PS für 39.781 Euro oder als GTE. Dann kommt das Doppel aus Benzin und Stromer auf eine Systemleistung von 180 kW/245 PS, kostet aber dafür 41.667 Euro.



Volkswagen lässt den Golf als eTSI mit Mild-Hybrid und mit Plug-in-Hybrid als eHybrid sowie GTE antreten (von links nach rechts).

Fotos: Volkswagen AG/dpa

Reichweite: 80 Kilometer

Technisch identisch und nur mit einer anderen Software ausgestattet, fahren beide Plug-in-Hybriden mit einem 1,5 Liter großen Benzinmotor von 110 kW/150 PS, der mit einem bis zu 80 kW/110 PS starken E-Motor gekoppelt ist. Gespeist wird er aus einer Batterie, die mit 13 kWh fast doppelt so viel Kapazität bietet wie beim Vorgänger.

Mit 3,6 kW Wechselstrom brennen gut 3,5 Stunden vollgeladen, ermöglicht sie eine elektrische NEFZ-Reichweite von 80 Kilometern im e-Hybrid und 62 Kilometern im

GTE. Dabei erreicht der schwächere Plug-in laut VW bis zu 220, der GTE maximal 225 km/h. Den Verbrauch gibt VW mit 1,2 und 1,7 Litern an (28 und 38 g/km CO₂).

Ohne Stecker

Kurz danach bringt VW auch die ersten Mild-Hybriden in den Golf. Ausgestattet mit einem elektrischen Starter-Generator können sie zwar nicht rein elektrisch fahren. Doch soll der elektrische Hilfsmotor beim Beschleunigen unterstützen, die Start-Stopp-Phasen verlängern und beim Bremsen mehr Energie

zurückgewinnen. Angeboten wird die Technik zu einem noch nicht genannten Preis im Golf 1.0 eTSI mit einem 1,0 Liter großen und 81 kW/110 PS starken Dreizylinder sowie im Golf 1.5e TSI, der mit einem Vierzylinder von 1,5 Litern und 110 kW/150 PS fährt. Bis zu 224 km/h schnell, verbrauchen die Motoren laut VW im Mittel 4,3 und 4,6 Liter (98 und 106 g/km CO₂).

Stromer-SUV ID4

Erste Modelle seines elektrischen SUVs ID4 will VW noch 2020 auf die Straße

bringen. Diese First Edition soll zu Preisen ab rund 50.000 Euro zu bestellen sein – günstiger wird es erst etwas später.

VW stößt sein erstes SUV ein und stellt dem kompakten Elektroauto ID3 noch in diesem Jahr den ID4 zur Seite. Die elektrische Alternative zum Tiguan wird in der First Edition mindestens 49.950 Euro kosten, wie der Hersteller mitteilte. Die ersten Auslieferungen soll es noch in diesem Winter geben.

Der ID4 ist rund 4,60 Meter lang, soll innen aber deutlich mehr Platz als

deutlich größere Geländewagen bieten. Die First Edition fährt mit einem 150 kW/204 PS starken Motor an der Hinterachse und nutzt eine Batterie mit einer Kapazität von 77 kWh. Das reicht bei 310 Nm für einen Sprint von 0 auf 100 km/h in 8,5 Sekunden, maximal 160 km/h und 520 Kilometer Reichweite.

Neue Varianten folgen

Um den Grundpreis auf bis zu rund 37.000 Euro zu drücken, folgen im kommenden Jahr auch weitere Konfigurationen: Den Motor gibt



Unter Strom: Die ersten Modelle vom Elektro-SUV ID4 will VW in einer ersten Edition noch 2020 auf die Straße bringen.

es auch mit 109 kW/148 PS, 125 kW/170 PS oder 129 kW/175 PS und beim Akku soll eine 52-kWh-Version für 350 Kilometer reichen.

Später gibt es auch noch eine stärkere Variante, die zusätzlich mit einem 75 kW/102 PS starken Motor an der Vorderachse ausgerüstet wird. Dann hat der ID4 auch Allradantrieb und bekommt Auslauf bis 180 km/h. Nachgeladen wird mit bis zu 100 kW beim kleinen und 125 kW beim großen Akku, so dass der ID4 bestenfalls in 45 Minuten auf einen Ladezustand von 80 Prozent kommt.

Während der ID4 außen ganz anders auftritt als der ID3, ist das Ambiente ähnlich: Es gibt auch im SUV nur einen kleinen Bildschirm hinterm Lenkrad und einen großen Touchscreen daneben.

Hinzu kommt hier wie dort ein intelligentes Ambiente, das mit dem Fahrer über Farben kommuniziert. Allerdings bietet der ID4 mehr Platz für Kind und Kegel, hat bei identischem Radstand von 2,77 Metern mehr Beinfreiheit um Fond und einen rund 550 Liter großen Kofferraum.

dpa

Citroën e-Jumpy kann bestellt werden

Bis zu 230 Kilometer Reichweite

Citroën hat den e-Jumpy zur Bestellung freigegeben. Die ersten Auslieferungen sind im Oktober erfolgt. Die Preise beginnen bei 34.690 Euro (ohne Mehrwertsteuer) – wird die erhöhte Umweltprämie abgezogen, verringert sich dieser Betrag um 9000 Euro.

Lieferbar sind Versionen mit 50-Kilowattstunden-Batterie und einer Reichweite bis maximal 230 Kilometer sowie mit 75-Kilowattstunden-Akku und

einer Normreichweite von bis zu 330 Kilometern.

Der Citroën e-Jumpy ist in drei Längenversionen sowie auf Wunsch bei bis zu 1000 Kilogramm Zulast auch mit einer Anhängerkupplung lieferbar.

Mit Schnellladung

In allen drei Fahrmodi ist die Höchstgeschwindigkeit des 136-PS-Motors (100 Kilometer) mit seinen 260 Newtonmetern Dreh-

moment auf 130 Stundenkilometer begrenzt.

Für eine Schnellladung nennt Citroën je nach Batteriegröße 30 bis 45 Minuten. An einem 7,4-Kilowatt-Ladeanschluss lässt sich die leere Batterie in weniger als acht Stunden wieder vollständig aufladen.

Natürlich kann der e-Jumpy auch an eine gewöhnliche Haushaltssteckdose angeschlossen werden.



ampnet/jri

Citroëns e-Jumpy ist da!

Foto: Auto-Medienportal.Net/Citroën

Am besten zu zweit besichtigten

Wer loszieht, um sich einen Gebrauchtwagen vor Ort anzuschauen, sollte das Auto gründlich unter die Lupe nehmen. Ein seriöser Verkäufer drängt dabei nicht. Am besten nehmen Käufer dazu einen Begleiter mit, rät „Auto Straßenverkehr“ (Ausgabe 22/2020). Eine sachkundige Person ist optimal, doch auch sonst gilt: Vier Augen sehen mehr als zwei – auch Laien können manche Schwachstellen erkennen.

Gleichmäßige Spaltmaße an Türen und Hauben sowie einheitliche Lackoberflächen lassen sich zum Beispiel gut er-

kennen. Unregelmäßigkeiten dort deuten auf schlecht reparierte Unfallschäden hin, die Rost nach sich ziehen können. Mit Steinschlägen überzogene Frontscheiben und Scheinwerfer deuten auf hohe Laufleistungen hin. Die Kilometeranzeige sollte dazu passen.

Am besten prüft man vor Ort möglichst viele Funktionen. Auf der obligatorischen Probefahrt schaltet man das Radio aus und lauscht. So hört man besser, ob das Fahrwerk poltert oder ein undichter Auspuff lärmt, rät die Autozeitschrift.

dpa

Private Ladestationen werden ab dem 24.11.2020 mit 900 € von der KfV gefördert

Bis zu 9.000,-€ Förderung sichern

Faszinierend
Inspirierend
Elektrifizierend

ab 257,-€
48 mtl. Leasing-Raten
bei 10.000 km/Jahr

Der neue ID.3

ab 312,-€
48 mtl. Leasing-Raten
bei 10.000 km/Jahr

Der neue ID.4

¹ Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Straße 57, 38112 Braunschweig. Nur für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt. Zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Leasingbeispiel für einen ID.3 Pro Performance 150kW (204 PS), 1-Gang-Automatik, Fahrzeugpreis 20.976,00 €, Einmalige Sonderzahlung 6.000,00 €, Sollzinssatz (gebunden) p. a. 2,96%, effektiver Jahreszins 2,96%, Gesamtbetrag 18.336,00 €. ² Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Straße 57, 38112 Braunschweig. Nur für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt. Zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Leasingbeispiel für einen ID.4 Pro Performance 77kW, 1-Gang-Automatik, Fahrzeugpreis 40.880,01 €, Einmalige Sonderzahlung 6.000,00 €, Sollzinssatz (gebunden) p. a. 2,96%, effektiver Jahreszins 2,96%, Gesamtbetrag 23.760,00 €. Nach Vertragsabschluss steht Verbrauchern ein gesetzliches Widerrufsrecht zu.

Autohaus Eggers GmbH | Borsteler Dorfstr. 102 | 27283 Verden
04231/95 42 30 | www.eggers-elektrisiert.de

Find us on

ANGEBOT NUR FÜR GEWERBETREIBENDE

DER NEUE CITROËN È-JUMPY – 100 % ÉLECTRIC

EIN GUTER TRANSPORTER IST WIE EIN GUTER HANDWERKER – EIN ECHTER ALLESKÖNNER.

Modulwerk⁰¹
1,90 m Höhe¹
Bis zu 6,6 m³ Ladevolumen¹
Bis zu 11 Fahrerassistenzsysteme¹
Schnelles Aufladen: Bis zu 80 % in ca. 30 min²

AB **145 €** MTL. ZZGL. MWST.³
INKL. 4 JAHREN FULL SERVICE⁴
MIT FREE2MOVE LEASE⁵

business.citroen.de

Citroën empfiehlt Total ¹Je nach Version und Ausstattung (ggf. gegen Aufpreis). ²Abhängig von Ladergit und Anschluss. An einer Schnelllade-station mit 100 kW. ³Ein FREE2MOVE LEASE Kilometer-Leasingangebot der PSA Bank Deutschland GmbH, Siemensstraße 10, 63263 Neuburg, Full Service Angebot für Gewerbetreibende, zzgl. MwSt. und Fracht für den CITROËN È-JUMPY KASTENWAGEN CONTROL M 136 PS 50 kWh bei 5.172,41 € Sonderzahlung, 10.000 km/Jahr Laufleistung, 48 Monaten Laufzeit, gültig bis 31.12.2020. ⁴Leistungen (4 Jahre Garantie, Wartung und Verschleißreparaturen) gemäß den Bedingungen des CITROËN FreeDrive à la Carte Vertrages der CITROËN DEUTSCHLAND GmbH, Bahnhofplatz, 65423 Rüsselsheim. ⁵Weitere Informationen zu FREE2MOVE LEASE erhalten Sie unter: www.free2-movelease.de. Beispielfoto zeigt Fahrzeug dieser Baureihe, dessen Ausstattungsmerkmale nicht Bestandteil des Angebotes sind.

Autohaus Kühn GmbH (H)
Im Burgfeld 15 • 27283 Verden • Tel. 04231/5114
info@autohaus-kuehn.de • www.autohaus-kuehn.de

STÜTZPUNKT FÜR NUTZFAHRZEUGE
WILLKOMMEN ZUR PROBEFAHRT !

(H)=Vertragshändler, (A)=Vertragswerkstatt mit Neuwagenagentur, (V)=Verkaufsstelle

Mini-Studie schafft Raum am Straßenrand

Der Autohersteller Mini hat die virtuelle Design-Studie Urbanaut vorgestellt. Laut Markenchef Bernd Körber geht es bei dem 4,46 Meter langen Wagen nicht allein ums Fahren, sondern auch darum, neue Räume in der Stadt zu schaffen. Viel Fantasie haben Designer und Entwickler deshalb in die Nutzung des parkenden Urbanaut gesteckt und ein variables Innenleben mit Lounge-Charakter geschaffen.

So wird nach dem Abstellen des Fahrzeugs mit wenigen Handgriffen aus dem Armaturenbrett ein Daybed, der Fahrerbereich wird zur Sitzzecke. Dorthin kann sich der Besitzer zum Ausruhen und Arbeiten begeben oder mit ausgestellter Frontscheibe und offener Schiebetür zum Gastgeber einer Straßenparty werden.

Je nach Modus ändern sich auch Details des Designs und das Ambiente des Innenraums, in dem es neben den Sitzen der ersten Reihe ein Chaiselongue im Heck sowie einen Beistelltisch an der Flanke gibt. Darüber hängt das bislang im Cockpit montierte Rundinstrument, das zur Schaltzentrale für die digitale Erlebniswelt wird, teilt die BMW-Tochter mit. Fahren soll der Urbanaut teilautonom und voll elektrisch.

Zwar werden es nach Angaben von Designchef Oliver Heilmer erstmal ein paar Styling-Details der Studie in die Serienfertigung schaffen und sich in der nächsten Generation des Mini-Dreitürers oder -Countryman wiederfinden. Doch sei der Urbanaut mehr als eine Fingerübung: „In der zweiten Hälfte des Jahrzehnts könnten wir uns so ein Modell in unserer Palette sehr gut vorstellen“, sagt Heilmer. Während die Studie die Kunden auf solch ein für Mini ungewöhnliches Konzept einstimmen soll, würden bereits in der Entwicklung der kommenden Fahrzeuggeneration die technischen Voraussetzungen geschaffen.

dpa



Wohnmobil: Beim Parken verwandelt sich der Urbanaut in eine Party-Lounge. FOTO: BMW/DPA



Wie am Schnürchen: Unterwegs ist das US-Bike erstaunlich wendig. Nur beim Schieben macht sich das Gewicht bemerkbar.

FOTOS: HARLEY-DAVIDSON/AMPNET

Einstieg in die Tourer-Welt

FAHRBERICHT Harley-Davidson Sport Glide begeistert mit leichtem Handling

VON JENS RIEDEL

Ganze 15 Modelle umfasst die Softtail-Baureihe von Harley-Davidson. Das reicht vom klassischen Chopper über Herirage-Varianten bis hin zum dragsterartigen Power-Cruiser. Die Preisspanne reicht von 14495 Euro für den Bestseller Street Bob bis hin zur 11000 Euro teureren Heritage Classic. Und mittendrin markiert die Sport Glide den Einstieg in die Tourer-Welt der Kultmarke.

Der Zusatz Glide stand schon fast immer für die Reisedampfer aus Milwaukee. Die Sport Glide muss sich allerdings in der Softtail-Baureihe einordnen. Das spricht per se schon einmal für ein etwas handlicheres Motorrad. Sofern das bei 317 Kilogramm Fahrgewicht gesagt werden darf.

Dass wir einmal auf einer Harley-Davidson mit bis zu 170 km/h über die Autobahn fegen würden, hätten wir uns auch nie träumen lassen. Natürlich ist das auf Dauer kein Vergnügen, dank der breiten Lampenverkleidung mit kleinem Windschild und vor allem des Tempomats ist die Sport Glide aber durchaus langstreckentauglich.



Fake News: Der zweite Tankdeckel sieht zwar schick aus, ist aber ohne Funktion.

Das kann von den serienmäßigen Koffern nur bedingt behauptet werden. Sie sind für das Urlaubsgepäck einfach zu schmal, stellen aber natürlich im Alltag und den Kurztrip am Wochenende eine Entlastung dar. Bei Nichtgebrauch sind sie zudem dank Schnellverschluss rasch abzunehmen – die Verkleidung übrigens auch.

Ihre Stärken spielt die Sport Glide aber nicht auf der langen Geraden, sondern auf kurvigen Landstraßen aus. Hier begeistert sie mit einem erstaunlich leichten Handling. Schon bei geringer Schräglage lenkt das 18-Zoll-Vorderrad willig mit ein.

Das hohe Gewicht macht sich nur beim Schieben bemerkbar, wo das flache Motorrad lediglich am Halteband für den Sozius der rechten Hand Halt bietet und alles zu einer recht wackeligen Angelegenheit macht. Ansonsten ist der Umgang mit der Sport Glide problemlos. Lediglich der Leerlauf verlangt etwas Aufmerksamkeit und will bevorzugt vom zweiten Gang aus gefunden werden.

Zwei Kippschalter sind doppelt belegt: So teilen sich Anlasser und Warnblinker einen Platz, und auf der anderen Seite der Scroller für das kleine Display im analogen Tacho und die Hupe. Für jede

Seite gibt es hingegen einen eigenen Blinkerschalter, dafür aber auch eine automatische Abschaltfunktion. Die Sitzhaltung ist entspannt, wobei sich kurzbeinige Fahrer durchaus die Rasten eine halbe Fußlänge weiter hinten vorstellen könnten. Im Kurvengeleuf taucht hin und wieder der Gedanke an eine noch etwas fahraktivere Haltung Richtung Vorderrad auf.

Als einzige Softtail kommt sie mit einem Endrohr aus. Das kostet zwar drei PS und zehn Newtonmeter Drehmoment, aber schwachbrüstig ist der 1,75-Liter-Motor so oder so nicht. Subjektiv boltert die Sport Glide sogar einen Hauch bissiger aus dem Auspuff. Ab etwa 1500 Touren stapft der kleinere der beiden mächtigen Harley-Zweizylinder in allen Gängen klaglos los. Erst ab etwa 3200 Umdrehungen vibriert der Twin etwas vernehmlicher in den Fußrasten, was im letzten Gang etwa 145 km/h entspricht, aber die Drehmomentenspitze liegt ohnehin schon kurz vorher an. So pendelt sich die Geschwindigkeit bei 120 bis 140 km/h ein.

Der Tank fasst knapp 19 Liter und erweist sich als tourenfreundlich, denn er er

möglicht Reichweiten von gut 350 Kilometern. Die Bremsen sprechen früh an, sind gut dosierbar und packen kräftig, aber nicht giftig zu. Das ABS regelt ebenfalls völlig unaufgeregt. Die Michelin-Scorch-Reifen haben Einkerbungen im Stil des Marken-Emblems und tragen auch den Harley-Schriftzug. Sein Logo platziert der Motorradhersteller großzügig am gesamten Bike – Verwechselt man mit anderen Marken ausgeschlossen.

ampnet

TECHNISCHE DATEN

H-D Sport Glide

Zylinder/Anordnung	2/V
Hubraum	cm³ 1746
Leistung	kW/PS 62/83
	bei 1/min 5450
Drehmoment	Nm 145
	bei 1/min 3000
0-100 km/h	s k.A.
Spitze	km/h 190
Verbrauch	l/100 km 5,3
CO2-Emission	g/km 125
Tankinhalt	l 18,9
Testverbrauch	l/100 km 5,4
Länge	mm 2325
Sitzhöhe	mm 680
Radstand	mm 1624
Leergewicht	kg 317
Ges.gewicht	kg k.A.
Preis	ab Euro 17995

Eines der teuersten Spielzeuge der Welt

Der limitierte Nachbau des Bond-Autos hat etliche 007-Extras an Bord – nur keine Straßenzulassung

VON THOMAS GEIGER

Der kürzlich verstorbene Schauspieler Sean Connery war nicht nur der erste, sondern für viele auch der beste 007-Darsteller. Doch der Schotte lebt nicht nur in seinen sieben James-Bond-Filmen weiter. Denn jedes Mal, wenn irgendwo ein Aston Martin DB5 auftaucht, hat man sein Bild vor Augen, wie er Auric Goldfinger oder anderen Bösewichten das Handwerk legt.

Jetzt hat Aston Martin das Original aus „Goldfinger“ noch einmal aufgelegt: 25 Exemplare der sogenannten Continuation-Series werden binnen jeweils 4500 Stunden komplett von Hand aufgebaut, sagt Paul Spires. Er leitet das Tochterunternehmen Aston Martin Works und ver-

antwortet dort neben dem Klassiker-Service auch den Neubau solcher Oldtimer.

Auf den ersten Blick sieht dieser DB5 genauso aus wie das Serienmodell, das 1963 seinen Einstand gab. Und er fährt auch so: Die Briten haben gar nicht erst versucht, die Technik zu modernisieren. Es gibt wie damals ein Fünfgang-Getriebe sowie ein Fahrwerk und eine Lenkung, die ein herausforderndes Eigenleben führen.

Zwar hat der DB5 als Luxusliner unter den Leistungsträgern elektrische Fensterheber. Doch man lenkt allein mit Muskelkraft und brems auch ohne technische Unterstützung. Entsprechend behutsam lässt man es angehen und wehrt sich gegen den Lockruf der Leistung. Der ist hier aber unüberhörbar: Der



Limited Edition: Nur 25 Exemplare vom DB5 will Aston Martin bauen.

FOTO: MAX EAREY/ASTON MARTIN/DPA

4,0 Liter große Reihensechszylinder leistet 210 kW/286 PS und seine 390 Nm haben mit den nicht einmal 1500 Kilo des Coupés leichtes Spiel. Kein Zweifel, dass der Sprint von 0 auf 100 in 7,1 Sekunden gelingen könnte – und dass bei Vollgas damals 229 km/h drin waren.

Je länger man mit dem fabrikneuen Oldtimer fährt und je größer das Vertrauen wird, desto weiter lässt man den Blick schweifen, gibt der Neugier nach und schielt unter Klappen und Konsolen. Spätestens dann erkennt man, dass dieser DB5 nicht irgendeine Replika ist. Paul

Spires' Truppe hat keinen geringeren DB5 nachgebaut als das originale Bond-Auto.

In der Mittelkonsole taucht hinter einer Jalousie ein Radarschirm auf und informiert über die aktuelle Position. In der Tür steckt ein ganz frühes Autotelefon. Und unter der Armlehne entdeckt man jene Schalterleiste, mit der Bond das Coupé in einen Kampfwagen verwandeln konnte: Auf Knopfdruck fahren aus den Stoßstangen Rammböcke aus, hinter die Rückscheibe schiebt sich ein Schutzschild aus kugelfestem Stahl, die Wechselkennzeichen erschweren eine Verfolgung.

Und wenn sich doch mal einer an die Fersen heftet, nebelt der Aston ihn kurzerhand ein, während er sich vorn mit zwei täuschend ech-

ten Maschinengewehren mit reichlich Sound und Licht den Weg frei ballert.

Der Schleudersitz ist trotz entsprechendem Dachauschnitt und einem Auslöser im Schaltknäuf ebenfalls lediglich eine Attrappe. Und statt einen Ölteppich auf den Asphalt zu legen, bringt der Nachbau mögliche Verfolger mit Seifenwasser ins Schleudern. Es gibt noch ein weiteres Manko: Trotz oder vielleicht gerade wegen der drei Nummernschilder fehlt dem Klassiker die Straßenzulassung, muss Spires einräumen. Das stempelt ihn gar vollends zum Spielzeug für große Jungs mit tiefen Taschen – und zu einem der teuersten Spielzeugautos der Welt. Schließlich rufen die Briten dafür knapp vier Millionen Euro auf.

ABGEFAHREN

Dunkle Ziffern

VON CARSTEN MÜLLER

Alle Jahre wieder laden die Deutsche Verkehrswacht und der Zentralverband Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe im Oktober zum Licht-Test ein. Und alle Jahre wieder liefert die Statistik den Beweis, dass fast ein Drittel der Fahrzeuge in Deutschland mit defekter Beleuchtung unterwegs ist. Dabei könnte man angesichts der seit Jahrzehnten laufenden Kampagne erwarten, dass sich allmählich ein Bewusstsein einstellt für diesen bescheidenen Beitrag zur Verkehrssicherheit. Aber nein: Mit 28,7 Prozent liegt die Mängelquote in etwa auf Vorjahresniveau (28,8 Prozent). Die Zahl bezieht sich nur auf die in Werkstätten untersuchten Fahrzeuge, insgesamt etwas mehr als ein Zehntel von 48 Millionen Pkw in Deutschland. Für die übrigen ist der Begriff „Dunkelziffer“ durchaus gerechtfertigt...

AUF DIE SCHNELLE

Neuaufgabe von Kangoo und Citan

Der Renault Kangoo ist ein Auto für Handel, Handwerk und Familien gleichermaßen. Im Frühjahr 2021 gibt es den Hochdachkombi in einer Neuaufgabe mit frischem Design und einem modernisierten Innenleben. Dabei soll der Kangoo in zahlreichen Varianten und in zwei Längen in den Handel kommen. Wie schon beim Vorgänger leitet Mercedes vom Kangoo einen eigenen Kleintransporter ab. Gewerbekunden kennen ihn als Citan, Familienfahrer sollen ihn als T-Klasse kaufen können.

dpa

Nächster Qashqai bietet mehr Platz

Nissan legt letzte Hand an den nächsten Qashqai an. Wie der Hersteller bestätigte, soll die dritte Generation seines in Europa erfolgreichsten Modells im Frühjahr 2021 auf einer neuen Plattform in den Handel kommen. Bei moderat gewachsenen Abmessungen soll er mehr Platz im Innen- und Kofferraum bieten. Unter der Haube wollen die Japaner zunächst mit einem 1,3 Liter großen Turbobenziner mit Mild-Hybrid-System in zwei Leistungsstufen mit 101 kW/138 PS oder 114 kW/155 PS starten.

dpa

Zeitpolster erhöht die Sicherheit

Matsch, Laub, Schneefall, vereiste Straßen, Unfälle und Räumfahrzeuge: Die Bedingungen der kalten Jahreszeit bremsen den Verkehrsfluss. Darauf stellen sich Autofahrer jetzt besser ein und fahren entsprechend zeitiger los, um nicht unter Zeitdruck zu geraten. Das rät die Prüforganisation Dekra. Im Verkehrsfunk lassen sich entsprechende Hinweise entnehmen. Mit genug Zeitpolster sinke die Versuchung, schnell zu fahren oder sich auf ein riskantes Überholmanöver einzulassen.

dpa

Auto-Verkäufe

Audi

%% Jetzt noch günstiger %%
Sichern Sie sich zusätzlich noch bis Jahresende die 16 % Mehrwertsteuer!
Selbst der weiteste Weg lohnt sich!

3x Das neue Audi A6 Cabrio z.T. 5.2020 71km Leder, Matrix-LED, Virtual Cockpit, Assistenz... je nur 41.990,-
1x A5 Sportback TFSI Auto, 2.2018 411km, nur 27.990,-
3x A6 Avant 3.0 TDI V6 Quattro z.T. 261km, 7.19, 210kw Leder, Assistenz, Kamera AHK Panor., ab nur 39.990,-

15x BMW 218i Coupe Autom., 320i GT Autom., 420d GC M-Sport Autom., 520i Benzin/Diesel Limo/Kombi, 530i Kombi Autom., 630i Gran Turismo Autom. z.T. 6.2020 41km Leder AHK LED ab nur 18.990,-

20x Ranger XLT Doka 2.2 TDCI Allrad Autom./Schalll. z.T. 6.2020 11km Klima AHK 5.3i nur 24.990,- bis 38.990,-

4x 140 Kombi Benzin, 3x Kona Benzin z.T. 6.2020 11km Klimaautom. Alu Sitzh, Kamera DC PTS ab nur 15.990,-

3x Kia Ceed Kombi 11.19 281km Klima, je nur 12.990,-

1x LandRover Evoque Autom., Diesel 8.2018 nur 271km Klima Navi Alu Sitzh Einparkh. Kamera, ab nur 28.990,-

13x Mercedes A180, C180, C200, C300, E350, S350 Cabrio/Limo/Kombi Diesel/Benzin z.T. 4.2020 81km Leder AHK Klimaautom. LED Allrad, nur 15.990,- bis 49.990,-

2x Opel Astra Kombi Diesel/Benzin z.T. 10.2019 11km Klimaautom. Alu Sitzh AHK Navi, nur 12.990,- bis 16.990,-

3x Renault Clio Limo/Kombi z.T. 8.2020 11km Navi SHZ PTS AHK Bluetooth, nur 10.990,- bis 11.990,-

1x Seat Alhambra 7 Sitzer, 3x Leon Kombi z.T. 2019 241km Klima Navi Alu Sitzh, nur 13.990,- bis 24.990,-

5x Skoda Scala, Kodiak TSI, Superb Kombi TSI z.T. 7.2020 11km SHZ Alu Bluetooth AHK 15.990,- bis 21.990,-

1x Volvo V60 CC, 2x V90 CC, 5x XC90 Diesel z.T. 241km 5.2018 Navi Leder AHK SHZ, nur 24.990,- bis 38.990,-

1x Der neue VW T6.1 Caravelle Lang Autom. 6.2020 151km 9180cc Standheizung SHZ 3x Klima, nur 38.990,-
3x VW Passat Kombi TSI Comfortline z.T. 2019 201km Klimaautom. Sitzh Navi AHK mel BC LED, je nur 22.990,-
2x Der neue VW Touareg 3.0 TDI V6 Autom. z.T. M2020 nur 31km Leder Navi Virtual Cockpit, je nur 48.990,-

weitere PKW, Geländewagen, Busse und Nutzfahrzeuge am Lager

Finanzierung - Ablöse - Inzahlungsn.
Sag doch einfach, wir fahren zu

Auto-Kayser GmbH & Co. KG
Jaderberg
26349 Jaderberg Vareler Str.1 04454-1456

Audi Q3 2.0 TFSI quattro

EZ 09/12
125 kW
45.250 km
Pano, uvm.
16.840 €

Autohaus Brandt Achim GmbH
28832 Achim
Auf den Mehren 34-36
Tel. 04202/ 968826
www.kreiszeitung.de ID 878C2899

Audi A1 1.4 TFSI

EZ 08/13
90 kW
68.900 km
Xenon, uvm.
9.990 €

Autohaus Brandt Achim GmbH
28832 Achim
Auf den Mehren 34-36
Tel. 04202/ 968826
www.kreiszeitung.de ID 80B3B12

Audi Q5 40 2.0 TDI Quattr

EZ 06/17
140 kW
54.000 km
AHK, uvm.
32.820 €

Autohaus Brandt Achim GmbH
28832 Achim
Auf den Mehren 34-36
Tel. 04202/ 968826
www.kreiszeitung.de ID 83882BF4

Auto-Verkäufe

Citroën

C3 HDi 75 Feel 5-türig

EZ 11/17 | 55 kW | 81.300 km
Klima, Tempomat 8.400 €

Citroën AH Kühn GmbH
27283 Verden
Im Burgfeld 15
Tel. 04231 5114
www.kreiszeitung.de ID 84796DC

C3 Picasso VT195 Exclusiv

EZ 10/14 | 70 kW | 75.600 km
AHK, Klima, SHZ 7.800 €

Citroën AH Kühn GmbH
27283 Verden
Im Burgfeld 15
Tel. 04231 5114
www.kreiszeitung.de ID 857897A

Berlingo HDi100 M Worker

EZ 04/20 | 75 kW | 2.000 km
Klima, Radio, PDC 18.802 €

Citroën AH Kühn GmbH
27283 Verden
Im Burgfeld 15
Tel. 04231 5114
www.kreiszeitung.de ID 86B3CE7

Auto-Verkäufe

Citroën

Citroen C3 1.2

EZ 05/16 | 60 kW | 35.000 km
- 9.290 €

Auto-Service-Gohde
27299 Langwedel
Verden Str.16
Tel. 04235 2208
www.kreiszeitung.de ID 80F7F2D

Auto-Verkäufe

Dacia

Dacia DUSTER Prestige

EZ 06/16 | 84 kW | 31.500 km
Tempomat, PDC 10.950 €

FORD RATHKAMP
28857 Syke-Heiligenfelde
Hannoversche Str. 29
Tel. 04240-93030
www.kreiszeitung.de ID 82D2F94

Dacia Duster Tce 125

EZ 03/16
92 kW
60.895 km
NAVI
12.990 €

Autohaus Habighorst GmbH & Co KG
27322 Sulingen
Bassumer Str. 77
Tel. 04271 95390
www.kreiszeitung.de ID 8233700

Auto-Verkäufe

Ford

Ford Kuga 2.0 TDCI Tit.

EZ 11/16 | 110 kW | 41.000 km
Klima,Navi,PDC 17.980 €

Autohaus Holtorf
27211 Bassum
Bremer Str. 47
Tel. 04241-9355-22
www.kreiszeitung.de ID 87682D1

Mondeo TitaniumS - 2,2L.I

EZ 02/12 | 147 kW | 161.100 km
VOLLAUSSTATTUNG 9.950 €

FORD RATHKAMP
28857 Syke-Heiligenfelde
Hannoversche Str. 29
Tel. 04240-93030
www.kreiszeitung.de ID 805661D

Fiesta SYNC I EcoBoost !

EZ 12/15 | 74 kW | 80.100 km
Winterpaket 8.950 €

FORD RATHKAMP
28857 Syke-Heiligenfelde
Hannoversche Str. 29
Tel. 04240-93030
www.kreiszeitung.de ID 83E3E66

Ford Focus Turnier 1.6

EZ 11/12 | 110 kW | 91.500 km
Klima,PDC,SHZ 10.480 €

Autohaus Holtorf
27211 Bassum
Bremer Str. 47
Tel. 04241-9355-22
www.kreiszeitung.de ID 87D3AFA

Ford Fiesta Trend1.25i

EZ 03/17
60 kW
9.255 km
Klima uvm.
9.990 €

Autohaus Althausen
27321 Thedinghausen-Morsum
Wulmstorfer Str. 31
Tel. 04233 342
www.kreiszeitung.de ID 82FA3A2

Auto-Verkäufe

Ford

Ford Kuga 1.6 Titanium

EZ 05/14 | 110 kW | 65.500 km
Klima,AHK,SHZ 13.980 €

Autohaus Holtorf
27211 Bassum
Bremer Str. 47
Tel. 04241-9355-22
www.kreiszeitung.de ID 83504E6

EcoSport ST-Line Navi uvm

EZ 09/18
103 kW
11.800 km
v.Extras
16.450 €

Autohaus Althausen
27321 Thedinghausen-Morsum
Wulmstorfer Str. 31
Tel. 04233 342
www.kreiszeitung.de ID 8792425

Auto-Verkäufe

Hyundai

Hyundai i40 Kombi 1.7 CRD

EZ 09/16 | 100 kW | 58.309 km
KLIMA/AHK 13.990 €

Autohaus Piper GmbH
32351 Stemwede-Opendorf
Oppendorfer Str. 31
Tel. 05773-80080
www.kreiszeitung.de ID 831C14D

Auto-Verkäufe

Kia

Kia Sorento 2.2 CRDi GT

EZ 11/19 | 147 kW | 15.169 km
VOLLAUSSTATTUNG 35.990 €

Autohaus Piper GmbH
32351 Stemwede-Opendorf
Oppendorfer Str. 31
Tel. 05773-80080
www.kreiszeitung.de ID 80F7745

Auto-Verkäufe

Mazda

Mazda CX-3 2.0 Sportline

EZ 10/15 | 88 kW | 62.203 km
NAVI/KLIMA/AHK 14.790 €

Autohaus Piper GmbH
32351 Stemwede-Opendorf
Oppendorfer Str. 31
Tel. 05773-80080
www.kreiszeitung.de ID 8740299

Auto-Verkäufe

Opel

Opel Crossland X 1.2

EZ 08/17 | 81 kW | 21.500 km
- 16.490 €

Auto-Service-Gohde
27299 Langwedel
Verden Str.16
Tel. 04235 2208
www.kreiszeitung.de ID 80E20D4

Opel Astra Sports Tourer

EZ 11/12 | 88 kW | 107.500 km
- 6.900 €

Auto-Service-Gohde
27299 Langwedel
Verden Str.16
Tel. 04235 2208
www.kreiszeitung.de ID 84DCC27

Auto-Verkäufe

Opel

Opel Mokka X 1.4 Turbo

EZ 08/18
103 kW
5.500 km
Navi,Klima
18.490 €

Autohaus Althausen
27321 Thedinghausen-Morsum
Wulmstorfer Str. 31
Tel. 04233 342
www.kreiszeitung.de ID 8487389

Auto-Verkäufe

Mercedes

Meiner ist von Menke.

Mercedes-Benz
Jahreswagen und
Junge Gebrauchte.

Mit 24 Monaten Garantie*

70 Fahrzeuge vor Ort und
5.000 online verfügbar

Inzahlungnahme Ihres Fahr-
zeuges (auch Fremdfabrikat)

Mercedes-Benz
Das Beste oder nichts.



Menke

Ewald Menke GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung
Langweger Str. 2 · 49393 Lohne
Tel. 04442 9229-0
www.menke.eu

*Für viele Mercedes-Benz Jahreswagen
und Junge Gebrauchte verfügbar.

Auto-Verkäufe

Peugeot

Peugeot 5008 Allure Aut.

EZ 11/19 | 96 kW | 24.283 km
Navi LED Alu 28.690 €

Autohaus Hartmut Wirth e.K.
27257 Sudwalde
Heidhof 35
Tel. 0424795151
www.kreiszeitung.de ID 8363F1F

*Für viele Mercedes-Benz Jahreswagen
und Junge Gebrauchte verfügbar.

Auto-Verkäufe

Peugeot

Peugeot 2008 Allure 1.2

EZ 09/19 | 84 kW | 20.379 km
Navi Sitzhgz 17.390 €

Autohaus Hartmut Wirth e.K.
27257 Sudwalde
Heidhof 35
Tel. 0424795151
www.kreiszeitung.de ID 8435DCC

Peugeot 2008 Allure 1.2

EZ 09/19 | 84 kW | 20.379 km
Navi Sitzhgz 17.390 €

Autohaus Hartmut Wirth e.K.
27257 Sudwalde
Heidhof 35
Tel. 0424795151
www.kreiszeitung.de ID 8435DCC

Auto-Verkäufe

Renault

Renault Trafic dCi 145

EZ 12/16
107 kW
88.108 km
Standheiz
16.490 €

Autohaus Habighorst GmbH & Co KG
27322 Sulingen
Bassumer Str. 77
Tel. 04271 95390
www.kreiszeitung.de ID 838197D

Auto-Verkäufe

Skoda

Skoda Scala 1.0TSI Active

EZ 07/20 | 70 kW | 11 km
Klima Frontrd. 15.690 €

Autohaus Hartmut Wirth e.K.
27257 Sudwalde
Heidhof 35
Tel. 0424795151
www.kreiszeitung.de ID 844557A

Auto-Verkäufe

Volvo

**Mühlenhort-Gruppe
XC60 T5 AWD R-Design Aut.**

EZ 11/17 | 187 kW | 59.950 km
AHK+LED+Cam+19" 38.894 €

Autohaus Mühlenhort GmbH
Syker Straße 2a
28844 Weyhe
Tel. 0421 / 80 60 06
www.kreiszeitung.de ID 81E0172

**Mühlenhort-Gruppe
XC60 D4 Summum**

EZ 04/17 | 140 kW | 74.990 km
Leder+Navi+AHK 23.297 €

Autohaus Mühlenhort GmbH
Syker Straße 2a
28844 Weyhe
Tel. 0421 / 80 60 06
www.kreiszeitung.de ID 8039B3A

Volvo V90 D5 AWD Momentum

EZ 09/17 | 173 kW | 138.200 km
Voll LED CAM 26.850 €

Josef Eilers GmbH & Co KG
49377 Vechta
Münsterstr. 66
Tel. 04441 92380
www.kreiszeitung.de ID 860EC79

Heute könnte es dabei sein:
Ihr Traumauto

**Mühlenhort-Gruppe
XC60 D4 AWD Momentum Aut.**

EZ 09/17 | 140 kW | 57.900 km
LED+Navi+AHK 31.866 €

Autohaus Mühlenhort GmbH
Syker Straße 2a
28844 Weyhe
Tel. 0421 / 80 60 06
www.kreiszeitung.de ID 8307F6B

Volvo V90 D4 AWD Inscript

EZ 05/17 | 140 kW | 93.400 km
IntelliSafe 26.750 €

Josef Eilers GmbH & Co KG
49377 Vechta
Münsterstr. 66
Tel. 04441 92380
www.kreiszeitung.de ID 86D4656

Volvo V60 D4 Momentum

EZ 12/16 | 140 kW | 89.400 km
Xenon, el. GSHD 16.850 €

Josef Eilers GmbH & Co KG
49377 Vechta
Münsterstr. 66
Tel. 04441 92380
www.kreiszeitung.de ID 87B2421

Auto-Verkäufe

Volvo

**Mühlenhort-Gruppe
XC60 D4 Momentum Aut.**

EZ 05/17 | 140 kW | 77.400 km
Navi+Xenon+Cam 23.873 €

Autohaus Mühlenhort GmbH
Syker Straße 2a
28844 Weyhe
Tel. 0421 / 80 60 06
www.kreiszeitung.de ID 814A0C2

**Mühlenhort-Gruppe
XC60 D4 AWD Momentum Aut.**

EZ 08/17 | 140 kW | 77.400 km
Leder+360°+19" 33.621 €

Autohaus Mühlenhort GmbH
Syker Straße 2a
28844 Weyhe
Tel. 0421 / 80 60 06
www.kreiszeitung.de ID 8075AD7

Auto-Verkäufe

Unfallwagen

T4, fast 2 J. TÜV, aber leider Un-
fallschaden an Bastler (zum
Ausschlachten). Reifen fast
neu. Tel. 0152-52794364

Auto-Verkäufe

VW

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW Caddy 1.4**

EZ 06/16 | 92 kW | 67.018 km
Automatik, Klim 18.780 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 83F0DF0

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW up! 1.0**

EZ 06/17 | 44 kW | 16.100 km
Klima, 4 Türen 8.680 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 8119211

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW Touareg 3.0 TDI**

EZ 09/16 | 193 kW | 99.740 km
R Line, Ahk, 35.480 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 86B33F0

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW Passat Variant 2.0 TDI**

EZ 04/17 | 140 kW | 56.800 km
LED, AHK, Rückf 23.680 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 8623100

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW Golf 7 1.5 TSI**

EZ 08/19 | 110 kW | 5.625 km
DSG, Navi, 22.980 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 8097A47

Auto-Verkäufe

VW

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW Touran 1.5 TSI**

EZ 10/19 | 110 kW | 14.550 km
ACC, Navi, Auto 26.680 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 8493BEE

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW Arteon 2.0 TSI**

EZ 12/19 | 140 kW | 5.500 km
ACC, Navi, LED. 37.480 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 86B0229

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW T-Cross 1.0 TSI**

EZ 08/20 | 85 kW | 15 km
Automatik, Clim 23.380 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 86204D6

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW T6 Multivan 2.0 TDI 4-**

EZ 06/20 | 146 kW | 9.900 km
Standheiz., Ahk 66.880 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 83D66EB

**Autohaus GRÜNHAGEN
VW Tiguan 2.0 TDI**

EZ 01/12 | 103 kW | 129.000 km
Allrad, Ahk, 12.880 €

Autohaus Grünhagen GmbH & Co. KG
27318 Hoya
Auf dem Kuhlkamp 3
Tel. 04251 67274-0
www.kreiszeitung.de ID 87CA85D

VW Golf 7 Variant 1.4TSI

EZ 06/18
92 kW
32.620 km
AUTOMATIK
18.490 €

Autohaus Habighorst GmbH & Co KG
27232 Sulingen
Bassumer Str. 77
Tel. 04271 95390
www.kreiszeitung.de ID 815D1EA

VW Golf 7 Sportsvan 1.2 T

EZ 04/16
81 kW
11.000 km
DSG, uvm
16.490 €

Autohaus Brandt Achim GmbH
28832 Achim
Auf den Mehren 34-36
Tel. 04202/ 968826
www.kreiszeitung.de ID 8494709

VW Tiguan 2.0 TDI

EZ 04/19
110 kW
14.600 km
7-Sitze
28.990 €

Autohaus Brandt Achim GmbH
28832 Achim
Auf den Mehren 34-36
Tel. 04202/ 968826
www.kreiszeitung.de ID 81E4F96

Auto-Ankäufe

Ankäufe

Aktion: Wir kaufen Ihr Auto
egal ob Motorschaden, Unfall-
wagen oder hohe km. Rufen
Sie uns am Besten an. Anruf
schadet nicht. Wir kaufen PKW,
LKW u. Oldtimer
☎ 0163-79 40 925

HAUS UND WOHNUNG

SAMSTAG, 21. NOVEMBER 2020

Bausparverträge überprüfen – Prämie steigt

Leipzig – Bausparer bekommen ab dem kommenden Jahr eine höhere Wohnungsbauprämie. Darauf macht die Verbraucherzentrale Sachsen aufmerksam. Ab 2021 erhalten Singles auf Einzahlungen von maximal 700 Euro pro Jahr eine maximale Prämie von 70 Euro. Das zu versteuernde Jahreseinkommen darf für den Anspruch nicht höher sein als 35000 Euro. Bei Verheirateten verdoppeln sich diese Werte.

Bislang erhielten Bausparer auf Sparbeiträge von höchstens 512 Euro (Singles) oder 1024 Euro (Verheiratete) rund 45 Euro beziehungsweise rund 90 Euro. Die Einkommensgrenzen lagen bei 25600 Euro (Singles) beziehungsweise 51200 Euro (Verheiratete). Um die staatliche Förderung optimal nutzen zu können, sollten Bausparende jetzt ihre Verträge prüfen und gegebenenfalls auf die neuen Förderungshöhen anpassen lassen, raten die Verbraucherschützer. tmn



Bausparer bekommen ab 2021 eine höhere Wohnungsbauprämie. Ihren Vertrag sollten sie dementsprechend anpassen. FOTO: DPA-TMN

Schneeschippen oder Straße kehren: Eine unliebsame Arbeit, vor der man sich aber doch nicht drücken kann. Aber keine Sorge: Mit diesen einfachen Tricks geht es beim nächsten Mal leichter von der Hand.

VON JANA ILLHARDT

Bremervörde/Köln – Es gibt wohl nicht viele Menschen, die von sich behaupten, gern die Straße zu kehren oder Schnee zu schippen. Wer die unliebsame Heimarbeit nicht auf seine murrenden Teenager abwälzen kann, der versucht es eben selbst schnell hinter sich zu bringen – um anschließend über Rückenschmerzen klagend auf die Couch niederzusinken.

Genau hier beginne das Problem, sagt Detlef Detjen von der Aktion Gesunder Rücken in Bremervörde. „Wir sollten die Wegesäuberung lieber als Freizeitbeschäftigung akzeptieren“, lautet sein Tipp. „Wer immer mal wieder eine Pause oder einen Plausch mit dem Nachbarn über den Gartenzaun hinweg einlegt, kommt deutlich entspannter ans Ziel.“

Das richtige Werkzeug

Und wer neben einer entspannten Herangehensweise dann noch mit dem richtigen Werkzeug zu Werk geht, müsse später auch nicht über Schmerzen im Kreuz klagen.



Im Winter ist eine gute Schneeschaukel hilfreich, um seiner Räumspflicht nachzukommen. Die Schaufel sollte nicht zu groß sein – sonst wird sie zu schwer. FOTO: TOBIAS HASE/DPA-TMN

„Viele Leute machen es sich wirklich unnötig schwer, weil sie einen Besen benutzen, der nicht zu ihrer Körpergröße passt oder einen Schneeschieber mit viel zu großer Schaufel“, sagt Peter Baruschke, Redakteur der Zeitschrift „Selbst ist der Mann“.

Häufigster Fehler: Der Stiel hat nicht die passende Länge. Um das zu vermeiden, sollte man das Produkt vor dem Kauf auch mal kurz im Laden

ausprobieren. Baruschke weiß: „Wer sich bücken muss, braucht einen längeren Stiel.“ Der Handel hält hier mittlerweile verschiedenste Modelle bereit. Die Klassischen aus Holz lassen sich in der Höhe zwar nicht verstellen. „Solche aus Kunststoff oder Aluminium aber durchaus, was ermöglicht, dass verschiedene Haushaltsmitglieder gut damit arbeiten können“, sagt Ralf Diekmann vom Tüv Rheinland.

Ähnlich verhält es sich mit der Schaufelgröße, welche es im Handel von S bis XXL gibt. „Bei vielen fällt die Wahl auf das größte Modell, weil sie annehmen, dass sie dann auch besonders schnell fertig sein werden“, beobachtet Baruschke. Hat es dann aber mal ordentlich geschneit, türmt sich so viel Material in der Schaufel, dass man sie nur noch unter enormer Anstrengung heben kann.

Auch auf die Kante der

Schaukel gilt es zu achten. Wie diese gefertigt sein sollte, hänge wiederum von den örtlichen Gegebenheiten ab, erläutert Baruschke. „Habe ich eine sehr ebene Fläche, eignen sich Schaufeln mit einer scharfen Kante. Denn damit bekomme ich den Schnee bis zum Boden gut weg.“

Doch an Unebenheiten wie kleinen Hügeln oder größeren Fugen zwischen Gehwegplatten bleibt man damit unschön hängen. In diesen Fällen seien Schneeschieber mit gewölbter Schaufel besser, die über solche Hindernisse leichter hinweggleiten.

Manchmal reicht auch ein Besen

Wer in Regionen lebt, in denen im Winter mit nicht viel mehr als Puderzuckerschnee zu rechnen ist, kommt womöglich mit einem Straßenbesen aus. „Der sollte überwiegend Kunststoffborsten haben, weil die den Schnee besser packen“, sagt Diekmann.

Egal, ob man nun Schnee oder Laub vom Gehweg entfernen muss: Man sollte sich die Fläche einteilen. „Lieber in mehreren Zyklen arbeiten statt mit erhöhter Kraft versuchen, alles auf einmal wegzubekommen“, rät Diekmann, und zieht einen Vergleich zum Radfahren: „Man würde ja auch nicht versuchen, im höchsten Gang den Berg hinaufzufahren. Wenn man auf halber Strecke schlappmacht, kommt man auch nicht früher ans Ziel.“

DER TIPP

Wäsche auch im Winter draußen trocknen: Soeben gewaschene, noch feuchte Wäsche im Winter nach draußen hängen – und sie trocknet trotzdem? Was vielleicht erst einmal unlogisch klingt, funktioniert. Auch im Winter kann man seine Wäsche draußen trocknen lassen.

Allerdings muss man beachten, dass es an dem Tag keinen Nebel, Regen oder Schnee gibt. Die Luft muss in jedem Fall trocken sein, wie die Experten vom Forum Waschen betonen.

Dass die Wäsche draußen trotz Minusgraden trocknet, hat mit sogenannter Sublimation zu tun: Das Wasser geht direkt vom festen Zustand (Eis) in den gasförmigen (Wasserdampf) über – ohne zwischendurch wieder flüssig zu werden. Bei Minusgraden gefriert also das in der Kleidung enthaltene Wasser zunächst. Anschließend verdunstet das Eis zu Wasserdampf – und die Wäsche ist trocken.

Dadurch spart man übrigens nicht nur Energie, weil man zum Beispiel auf einen Wäschetrockner verzichtet. Die Experten berichten davon, dass die „gefriergetrocknete“ Wäsche sogar einen angenehmen lockeren und weichen Griff habe und manchmal sogar schon ein wenig geglättet sei.

Aber Achtung: Die Wäsche darf nie im noch gefrorenen Zustand abgenommen werden. Das könnte sie beschädigen. Auch sollte die Kleidung nicht überlappend aufgehängt werden, sonst trocknet sie nicht gut. tmn

Wir suchen für vorgemerkte Kunden im **Landkreis Diepholz** einen **Resthof mit Weideflächen** (u.a. geeignet für Pferdehaltung) sowie in **Twistringen** oder **Umgebung** ein **Einfamilienhaus**.

Volksbank Twistringen
Filiale der Volksbank Vechta eG
Ihr Ansprechpartner:
Andreas Borchers
Tel.: 042 43 412-1851

Immobilien Angebote Resthöfe

Twistringen, Resthof mit Weide, Pferdehaltung möglich, 7 Zimmer, ca. 270 m² Wfl., 8.746 m² Grdst., Bj. 1912, Renovierung in 1990, Bedarfsausweis, 238,40 kWh/(m² a), Holz Hackschnittel, EEK:G, € 375.000,- Ihr Ansprechpartner vor Ort: Kreissparkasse Syke, Uwe Beuke, T. 04242-1612426

Immobilien Angebote Ein/Zwei-Fam-Häuser

BAU-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO ANDRE FRÖHLKE
Haus-Check, Energieausweis, Wertermittlung, Mikrowellen-Feuchtemessung 04231/8898321
www.sv-froehlike.de

Bruchh.-Vilsen 6 Büros, Halle, Werkstatt, 330 m², Grdst. 530 m², 165.000 €, Umbau 2 Whg. mögl. Tel. 0152/36970985

Reihenmittelhaus, 94 qm Wfl, 3,5 Zi, 180 m² Grundst, Bj 2011, Bestlage Kirchweyhe, sehr guter Zustand, neue Küche, sofort verfügbar, VB 325.000 € ☎ 0174/2332927

Bassum-Bramstedt - Jasminweg, **Klinker-DHH**, Baujahr 93, ca. 115m² Wfl., 5 Zi., Kü., Bad mit Fenster, Gäste WC, Gaszentralhzg. von 2018, 300m² Grstck., Garage, Energiebedarfsausweis vom 22.10.20, 138,7 kWh, Gas, Baujahr 93, Klasse E, Verk. Preis € 259.000,- , IVD Makler, hwg-bau-immo.de, Tel. 0421-70 18 80

Immobilien Angebote Ein/Zwei-Fam-Häuser



Rotsteinwohnhaus in Süstedt: Ruhig gelegen am Ende einer Sackgasse – direkt am „Retzer Wald“! 1.383 m² Hanggrundstück, Bj. 1950, Abstellgebäude, ca. 152 m² Wohnfl. EnEV B, Öl, 513 kWh/(m² a), H. Renovierung/Sanierung notwendig, kurzfristig frei, **128.000 €!**



Zentral gelegene Eigentumswohnung in Hoya! 3,5 Zimmer im 1. OG m. Balkon, Kellerraum. 77 m² Wohnfl. EnEV V, Bj. 1961, Fernwärme (Gas), 137 kWh/(m² a), E. Nicht bebodener Wasserschaden! Frei, **62.000 €!**



Immobilien Angebote ETW 3 Zi. Whng.

Neubauwohnung Kirchlinteln, Ortskern 3 Zimmer, Bad, Flur, Gäste-WC, 110 m², 2 Balkone (Süden/Westen) Kellerraum, zusätzlicher Abstellraum in der Wohnung offene Küche, 2 Carports, Fahrstuhl, barrierefreie Wohnung Kfz 55-Standard, Energiebedarf: 26 kWh lt. Energieausweis Kaufpreis € 370.000,00, Erwerb direkt vom Eigentümer ohne Makler kurzfristige Besichtigung möglich, Tel. 0171 754 3055

Immobilien Angebote ETW 3 Zi. Whng.

Zum Verkauf steht eine perfekt geschnittene, lichtdurchflutete drei Zimmer Wohnung (ca. 77qm) in einem gepflegten Mehrparteienhaus in Hoya. Die familiäre Hausgemeinschaft besteht sowohl aus Mietern, als auch aus selbst genutzten Eigentumswohnungen. EK/Bad/Keller + Balkon sind vorhanden. Besichtigung/Verkauf ab sofort möglich. Preis: 75.000,00€. Tel. 017656986870 oder paulheisig@googlemail.com

Immobilien Angebote Baugrundstücke

Martfeld, Baugrundstück im Baugebiet „Alter Kamp“ zu verkaufen. Ca. 1.000 m² für € 55.000,- Verm.-Prov. 4,15% für den Käufer.
Rahlmann Immobilien,
Tel. 04255-92117 o. 1308

Immobilien Gesuche

Kaufgesuche
Wir suchen für Investor Acker- oder ldw. Betrieb bis 3 Mio. Euro.

Verkauf
200 ha Ackerland in Sachsen-Anhalt

LV-SERVICE
G m b H & C o . K G
Rombergstraße 53 · 49377 Vechta
Tel. 04441/9237700 · Fax 9237777
E-Mail: info@lv-service.de
Internet: www.lv-service.de

Siedenburg. Suche Haus oder Baugrundstück/Baulücke. Tel. 0160/95917744

Immobilien Gesuche Ein/Zwei-Fam-Häuser

Barnstorf und Umgebung: 4-köpfige Familie sucht Haus zum Kauf. Wir freuen uns auf jedes Angebot, Tel. 01525-7243434

Zentrum Ottersberg, Familie sucht großes Haus zum Kauf, von privat, bitte kein Makler, würden uns über jeden Anruf freuen, ☎ 0163-7731750

Immobilien Gesuche Resthöfe

Kleine Haus in Alleinlage mit mindestens 2000 m² Land, 25 km um Sudwalde gesucht. Tel. 01577-2481727

Immobilien Gesuche Landw. Objekte

Acker- und Grünland in Riede an Privat zu kaufen gesucht - auch kleine Flächen. Zuschr. unter Chiffre 7011188 Z

Immobilien Gesuche Baugrundstücke

Baugrundstück (auch mit Abrisshaus) für Neubau eines Einfamilienhauses gesucht. Tel. 04202-9009013

Vermietungen

Engagierte Frau sucht Haus auf schönen Naturgrundstück. Gerne Alleinlage ohne Nachbarn. Ich freue mich! Tel. 05193/970103 (AB)

Vermietungen 1-Zi.Whng.

Langwedel-Cluvenhagen, 1 Zimmer Erdgeschoss mit großer Terrasse, 52 m², EBK, Duschbad, KfZ-Stellplatz, Abstellraum, 450,- € KM, ☎ 0151-65078614

1 ZKB – Mietangebote in Barnstorf unter www.wohnbau-diepholz.de

Lembruch/Dümmer See, helle 1 Zi.-Whg. m. EBK, Balkon, zu verm., Tel. 0171-2869341

Vermietungen 2-Zi.Whng.

Barrien, Single-Whg., 60 m² im OG, 2 Zi., EBK, Bad, Dachterrasse, Stellplatz, Keller, Waschküchennutzg., z. 1.3.21, 550 € warm, Tel. 04242-8351

Sulingen Ost, helle, großzügige u. renovierte 2-Zi-Whg., 68 m², 1. OG, ohne Balkon, Gartenmitnutzung, EBK, Keller, Abstellraum, T. 017660029659

Vermietungen 2-Zi.Whng.

Wildeshausen, 2-Zi.-Whg., 78 m², EBK, Loggia, Fahrstuhl, Tiefgaragenplatz, 400,- € KM, zum 01.01.2021 zu vermieten, Tel. 04242/7236

Br.-V./H.: 1.OG, 75 m², 2ZKB EBK, Du., Wa., WC, Blk., Abstell. Terr., Garten m. Pkw-Stellpl., ab 12.20 ☎ 04252-911766

Bassum, schöne 2 Zi.-Whng., 76 m², Kü., Bad, G-WC, gr. Loggia, Keller, Stellpl., ruhig, zentr., frei 01.12. Tel. 0170-2879268

Syke: 2 Zi., Kü., Bad, DG-Whg., Top-Ausst., Innen-Balkon, ab 1.01., 398,- € kalt. Tel. 0160-90631248

2 ZKB – Mietangebote in Barnstorf unter www.wohnbau-diepholz.de

Stuhr-Heiligenrode, 2 Zi.-Whg. mit EBK, ca. 38 m², ab 1.12.20 zu verm. Tel. 04206/7681

Vermietungen 3-Zi.Whng.

Achim Zentrum 3,5 Zi.-Whg., ca. 90 m², 1. OG, 3 Min. z. Fußgängerz./Bhf., voll renov. Wohnz. m. Balkon-Gartens., EBK, Bad, G-WC, Keller, solarunterst. Zentralheiz., z. 01. März 2021 zu verm., € 695,- + NK, Energieausweis-120,2 kWh (m² a). Tel. 04207-6999991

Sulingen in bevorzugter Lage, **3-Zi.-Whg.,** 81 m², EG, Kü, Bad, Terrasse, Keller, Pkw-Stellpl. ab ab 01.01.2021 zu vermieten. Miete 460 € plus NK 140 €, Tel. 04271-84258 **ab Mo.** von 08.00 bis 12.30 Uhr

Sudwalde, 3 ZKB, Maisonette Whg., 114 m² mit gr Balkon, 18 m², 1 kl. Abstellr., kl. Galerie im OG, gr. Bad mit Dusche und, Badewanne mit EBK, KM 490,-€, + Kaut., Tel. 04247/ 9718750 od. 0172/1497460

Weyhe-Lahausen Waldenburger Str., **3 Zi.-Whg.,** Küche (EBK), Bad, Südbalkon, ca. 67 m², 475 Euro + NK, EnEV 112 kWh (m²a), www.immo-brinkmann.de, T. 0421-44 90 72.

Wir suchen dringend ältere Einfamilienhäuser, Doppel-/Reihenhäuser, sowie Eigentumswohnungen.

Müller Wohnbau GmbH
Ahlhorner Str. 6 · 27793 Wildeshausen · 04431-7481516
www.muellerwohnbau.com · info@muellerwohnbau.com

Vermietungen 3-Zi.Whng.

Sulingen in bevorzugter Lage 3-Zi.-Whg., 81 m², EG, Kü, Bad, Terrasse, Keller, Pkw- Stellpl. ab 01.01.2021 zu vermieten. Miete 460 € plus NK 140 € Tel. 04271-84258 ab Mo. von 08.00 bis 12.30 Uhr

Sulingen, moderne Neubau 3-Zi.-Whg. ca. 86 m², 1. OG, gr. Balkon, EBK, Fußb. Heitz., PKW Stellpl., Erstbezug ab 1.12. KM 590 €+ NK, ☎ 0171 7240053

Syke-Ristedt, ruhige geräumige 3 Zi.-DG-Whg., Fliesen, Laminat, EBK, V-Bad, Abstellr., Garage, zu vermieten ab sofort, 670,- €+ NK, T. 04203-4403688

Syke, 3 Zi.-Whg., OG, ca. 78 m², Einbaukü., Bad, Balkon, Keller-raum, PKW-Stellplatz, 430,- € + NK. Tel. 04242 - 50577

Syke, 3 Zi., Kü., Bad, OG, Balkon, ca. 70m², ab 1.1.2021, € 330,- kalt, Zuschr. unter Chiffre 7020211 A

3 ZKB – Mietangebote in Barnstorf unter www.wohnbau-diepholz.de

Syke-Barrien, 3 ZKB, Stellpl., 85 m² , DG, KM 400 €, ab sofort, Tel. 04242-80570

Diepholz, EG, 3 ZKB, Keller, 78 m² , Carport, z. 1.3.21 zu vermieten, Tel. 05441-1707

Verden, zentral, 3 Zi., EBK, Bad, Abstellraum, Balkon, 540 € warm, Tel. 04231/82573

Vermietungen 4-Zi.Whng.

4 Zi.-Whg., in Verden-Eitze, im 1. OG, an älteres Ehepaar, NR, kleine kl. Kinder wg. Teich, 86 m², mit Balkon, EBK, Bad m. neuer Dusche, KM 500,-€ + 120,- € NK, Tel. 04231/63445

Syke-Barrien, Neubau, 121 m², gr. Wohnzi. m. offener Kü. + 3 Zi., 1. OG, gr. Bad m. Du., GWC, HWR, Balkon (27 m²), 2 Carports, ab 1.1.21, € 900 + NK 200 + 1 MM KT, 04242-578014

Verden RMH. 4 Zi., 134 m², Küche, Bad, V-Keller m. Dusche u. WC, Dachboden, elektr. Rollläden, Carport, Balkon u. Terrasse, ab 1.03.2021, 790,- € KM + NK + Kaut. 01577-1198146

4 ZKB – Mietangebote in Diepholz unter www.wohnbau-diepholz.de

Vermietungen Garagen/Einstellplätze

Diepholz, Garage in der Kantstraße/Rudolfstraße zu vermieten. Tel. 05441-988214 www.wohnbau-diepholz.de

Garage Nähe Twistringen zu vermieten. Torbreite 2,40 m, Höhe 2,68 m, Länge 5,20 m. Tel. 04246-655

Mietgesuche

Ruh. Mieterin z. 31.01.21 o. frü. kl. Einliegerwhg. im Bauern-/Resthof. Raum Siedenburg + umzu. 015159-868786

Seriös und beachtet: Der Immobilienmarkt in dieser Zeitung.

Vermietungen

Gewerbl.Räume

Ist das Bio? Na was denn sonst!
Wir suchen Ladenbesitzer, die den Mietern in der Nachbarschaft die idealen Möglichkeiten bieten, sich gesund zu ernähren und bewusst zu leben. In unseren charmanten und modernen Gewerbeeinheiten der Überseegärten werden die Räume geschaffen, sich zu treffen und kreative Rezepte auszutauschen oder Kosmetik auszuprobieren bzw. Tipps zu pflanzlichen Pflegprodukten zu sammeln. Wir freuen uns auf Sie! **GEWOBA**
Telefon: 0421/36 72-5 90 oder gewerbe@gewoba.de

Ladengeschäft/Büroraum mit 3-Zi.-Whg. in Syke-Barrien, ca. 100 m², Kü., Bad, Abstellr., Garage, € 600,- KM + € 200 NK, ab 1.1.2021, Tel. 04242-80893

Wie sieht Ihr Dreamteam aus?
In unserem familienfreundlichen Neubaugebiet in der Garstenadt Werdersee sucht die Nachbarschaft Läden wie Reformhaus, Drogerie, Babybedarf, Spielwaren oder Tiernahrung. Zum Ende dieses Jahres könnten Sie als erster Ladenbesitzer Ihr Geschäft eröffnen. Dabei möchten wir Sie gern unterstützen! **GEWOBA**
Telefon: 0421/36 72-5 90 oder gewerbe@gewoba.de

Syke, Boschstr. 13, Büroräume mit Sanitär- u. Sozialräume, ab sofort frei, Größe variabel, Parkplätze vorhanden, Tel. 04242/5979422

Mietgesuche

4-Zi.Whng.

Kleine, hilfsbereite Familie (Haushalt, Garten) su. ein Zuhause. Erdgeschoss, 3-4 Zimmer m. Gartennutzung, Mama mit 2 Teenagern und Plüschhund. Tel. 0152-02180690

Mietgesuche

Garagen/Einstellplätze

Suche Garage in Langwedel Daverden für sofort oder später. Tel. 01 73 - 48 39 684

Betreutes Wohnen Angebote

Stuhr-Brinkum / Betreutes Wohnen
Helle 2-Zi.-Whg. im 1. OG einer idyllisch gelegenen Wohnanlage, ca. 55 m² Wfl., Aufzug, Sonnenbalkon, EBK, barrierefr. Duschbad, Hausdame, Veranstaltungen etc. EUR 950,00 inkl. NK zzgl. Strom und Grundservice, Bj. 1996, Gas EAW V 117,4 kWh, Specht Gruppe, Tel. 0421-84001-113

Pachtgesuche

Ackerland f. d. Möhrenanbau zu pachten gesucht. Tel. 0170-9378292 od. per Mail an: moehren20@gmx.de

Auto-Verkäufe

Wohnmobile

Große Auswahl an Wohnmobilen! Queensbett/Einzelbetten, voll- und teilentriegert. Dulle Mobile GmbH Tel.05935/ 999590 A31, abfahrt Wesuwe. dulle-mobile.de

Auto-Ankäufe

Wohnmobile

Gepflegtes Wohnmobil von privat zu Kaufen gesucht. Tel. 04954-953783

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
T.: 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Ersatzteile und Zubehör

Pkw

Original MB Kofferraumwanne, neu, 40,- €; original MB Radkappen, 16", 4 Stck., 50,- €. Tel. 04230/1251

Ersatzteile und Zubehör

Reifen 155er

4 Winterreifen ohne Felgen, 155/70/R13, fast neu, Pr. 10,- € je Stck., Tel.: 04235-8227

Ersatzteile und Zubehör

Reifen 185er

4 Winterreifen auf LM Felgen, 185/60 R 15 für VW Polo, Profil 5-6mm, 80 €, Tel. 04241-1731

Ersatzteile und Zubehör

Reifen 195er

4 Winterreifen Platin 5 Loch 195/65-R15 auf Alufelge, ca. 3 Mon. gefahren, für Mercedes 180 C wg. Fahrzeugwechsel günstig. Tel. 0172-7825601

Ersatzteile und Zubehör

Reifen 205er

VW T5 Winterreifen, 4St. Toyo 205/65 R16C 8 mm Profil auf VW Stahlfelgen 6,5/16 5x120 ET 51. 200€ ☎ 04271/5903

Winterreifen 205/60 R 16 auf Volvo-Alufelgen 110 8, 2 Fulda Christal 2 J. alt, 2 Dunlop 5 J. T. 04271-92929

Ersatzteile und Zubehör

Reifen ab 225er

Winterräder für VW Amarok, Bridgestone Blizzak LM80, orig. VW 10-Speichen-Felgen 245/65 R17 111H. In 2020 nur 1.000 km gefahren, Profil 95%, NP 1.600,- €, für VB 600,- €. Tel. 01 72 - 5 18 26 49 (Hüde)

4 x Winterreifen Pirelli auf Alufelge 225/50R17H98, DOT 2717, Profiltiefe V 4,0/ H 6,0 VB € 120,00 - Tel. 0172-4013156

Motorrad-Verkäufe

BMW

BMW R 90 S, sehr guter Zustand, silber. Ez. 75, Preis 12.500,- €, Tel. 0151/15921889 oder 04242/2786

Motorrad-Verkäufe

Honda

Oldtimer, Honda CX 500, 59.695 km, EZ 1.7.1980, 50 PS, max. 180 km/h, TÜV 09/22, Weihnachtspreis 999,99 €. Verkauf mit Schmerzen (altersbedingt) Tel. 04249-257

Motorrad-Verkäufe

Motorräder

1 Schwalbe Kr 51/1k, Bj. 1979, 49 ccm, 3 PS, 60 km/h, Neuaufbau 19/20, kompl. gestrahlt/lamkiert, div. neue Teile eingebaut, 2850,- € VB. Tel. 04249/241 - 01778803241

Sie sucht Ihn

Conny, 66 J., sehr liebenswert u. hübsch, mit schöner, schlanker fraulicher Figur, ich liebe die Häuslichkeit, mag die Natur, E-Bike fahren und Spaziergänge. In dieser schwierigen Zeit möchte ich wieder einen Neuanfang wagen, gerne würde ich wieder für einen Partner da sein, ihn verwöhnen u. umsorger. Bitte melde dich heute noch - es lohnt sich **pv**
Tel. 0151 - 62913879

Weibl, 71 J., wünsche mir einen Partner bis Mitte 70 J., gepflegt, kultiviert, sportlich-fit für Zweisamkeit und geselliges Beisammensein. 40 km von Wildeshausen und umzu. Bitte mit Bild. Chiffre 7011187 Z

Ich Waltraud 77 J. verwitwet, bin e. ganz liebe, häusliche Frau, habe e. treues, gutes Herz. Ich mag die Natur bei jedem Wetter, wohne alleine hier i. d. Gegend, ich suche e. guten Mann üb. pv (Alter egal) bei getrennten oder zusammen wohnen. Ich würde Sie gerne besuchen oder zu mir einladen wenn Sie anrufen **Tel. 0151 - 62903590**

Er sucht Sie

Attraktiver End60iger sucht Sie. Wenn du lebens- u. unternehmungslustig bist, das Abenteuer suchst, aber auch romantische Abende liebst , jung geblieben mit normaler Figur, dann melde dich bitte bei mir. Ich, das Leben genießend, suche dich! Mehr unter Tel.0170 7381938 o. WhatsApp

Er (Handwerker), 62 J. 1,72 m, schlank sucht Sie für eine gemeinsame Zukunft. Ich koche gerne, fahre gerne mit dem Rad durch die Natur und Reise auch gerne. Suche nun auf diesem Wege eine gleichgesinnte Frau. Bitte melde Dich unter Zuschr. unter Chiffre 7040581 Z

Entdecke die Möglichkeiten! M, Anfang 60, gefühlt und angefühlt 10 Jahre jünger, schlank, gepflegt, diskret, be-suchbar, zeitlich flexibel, k.F.I., steht für sie und/oder Paar als Liebhaber/Hausfreund bereit. 0152/28872869

Ich möchte mich nicht länger mit meinen Tapeten unterhalten. Wäre schön, wenn ich auf diesem Weg Dich finde. Bin 53J., 1,80 m. Gerne mit Bild. Zuschr. unter Chiffre 7040578 Z

Einsamer Mann sucht einsame Frau, Tel. 0163-2253734

Bekanntschaften

Handwerker, 47, sucht nette Kontakte. cyressred@web.de

Tiermarkt

HUNDESCHULE/PENSION Antonienwald Wagenfeld
Tel. 05444/410 od. www.hunde-internet.de

Kirsten's, die Hundepension:
04295-1211 www.kirstens.de

Tiermarkt

Hunde

Verkaufe 2 Schäferhund Wel-pen aus Leistungslinie, Wurf-tag 05.09.20, 1 graue Hündin und 1 grauer Rüde mit Ahnen-tafel, Vater reine Ostlinie, Mut-ter halb Tcheche, mit gradem Rücken, Preis auf Anfrage. Tel. 0170-1482895

Mischlingswelpen zu verk., Abgabe 23.12.2020, Mama: Howawart Mix, Papa: Bernhar-diner. Nur Haus mit Garten oder Hoff VB 700€. Gerne Be-sichtigungstermin ausma-chen. Tel. 0151-28752231

Henry - ein kl. Mischling aus dem Tierschutz sucht ein ge-mütliches zuhause bei älteren Menschen. Sehr ruhig u. lieb, 7 Jahre alt, geimpft, gechipt, kas-triert. Tel. 04272 9637055

Schöne, liebevolle Leonberger Hündin umständehalber abzu-geben, 3,5 Jahre alt, sie sollte als Einzelhund gehalten wer-den, da sie sehr anhänglich ist, Tel. 0151-14904860

HUNDESCHULE & HUNDE-/ KATZENHOTEL, liebev. u. individuell, 04206-9737 www.hundeschule-a1.com

Tiermarkt

Pferde

Verk. 5-jährigen Hannoveraner Wallach, schwarz, anlongiert, ruhig, leichter Mangel, 2.200,-. Tel. 05874-366

Tiermarkt

Sonstige Arten

Rüde, 10 Wo. alt, geimpft und gechipt, Vater Zwergspitz, Mutter Jack Russel, nur an Gar-tenbesitzer zu verkaufen. Tel.: 0173-3482621 Prinzhöfte (Harpstedt)

Junghennen und Zwerhühner verkaufen. Tel.: 0173-3482621 Prinzhöfte (Harpstedt)

Tiermarkt

Vögel

Suche weißen Kanarienhahn
Tel. 04231/8703729

Geldmarkt

Darlehen-Kredite für Haus- und Grundbesitzer, auch bei Zwangsmaßnahmen, vermittelt **Dirk Freels**
26919 Brake, ☎ 0 44 01/8 12 18, Fax 8 13 48

Verkauf

Antiquitäten und Raritäten

Steil-Rundbogenfenster mit Spiegelglas 63x90cm, 85€. Tel. 015115466869

Verkauf

Brennstoffe

1A-Kaminholz v. Forstbetrieb aus Nieders.: Buche, Eiche, Bir-ke (kein Mischh.), auch 25 cm lg., 14% Restf., ab € 55,- Tel. 0171/3730536

Ca. 5 m Eichenholz, nicht gesägt, vorgetrocknet abzugeben. Tel.: 04252-913660 oder Handy: 0173-7626044

Kaminholz, gemischt, Buche-Esche, trocken, 33 cm, 65,- €/SRM, Tel. 0173-6064531

Kaminholz - Mischholz, SRM: 49,- €, Raum Bassum, Tel. 0157/34588993

Kaminholz, Eiche, gespalten, ab 55,- €. Tel. 04243-95540

Verkauf

Fahrräder

2 guterhaltene E Bike, 4 J.alt mit Frontmotor, Rh 46cm, 28 Zoll, 250 Watt. 418Wh. Preis pro Rad 730€. VB. 04242/3345

Verkauf

Hausrat

Hochwertige antike Möbel-stücke: 3 Kommoden: (79x78x47 cm), (62x85x40 cm), (95x65x30), Sekretär m. vielen Extras 79x98x42 cm, passen-der Schrank, ☎ 0163-2436179

Kpl. Schlafzimmer m. gr. Bettwand (3,40x2,20 m-45 cm tief) m. integr. Beleuchtung und vielen Extras, Bett 2x2 m, Schrank 1,57x2,20 m, 300,- VB, Tel. 0163-2436179

Verkauf

Inneneinrichtung



Verkaufe gut erhaltene Sofas. 2,5 u. 2-Sitzer v. Polster Mohr, VB 250 €. Tel. 01608070419

Schönes kompl. Badezimmer, Rubinrot, Marke Ideal Standard (Wanne, Dusche, Du.-Kabine aus Glas, 2 Spiegel, 2 Waschbe-cken, Armaturen, div. Zubehör), Top-Zustand, preiswert abzu-geben. Tel. 04230/1251

Verkaufe Esstisch 1,80 x 0,90, Erle massiv + 6 Stühle, neuwer-tig VB 400,-€ Fernseher, 20,- € kl. Vitrinenschrank Eiche hell, 30,- € Tel. 0171/4044559 (VER)

Höhenverstellbarer Schreib-tisch von „Moll“, 115x62, m. Unterschrank u. Stuhl sowie Kleiderschrank, 200x150x48. Preiswert! Tel. 04271-4284

Metall-Bett, 140 x 200 cm, schwarz, mit Lattenrost, € 80, Tel. 0152-36729311, ab 18 Uhr

Verkauf

Medizinische Geräte

Fusspflegekoffer von „Gerlach“ mit Absauggerät u. Koffer-leuchte, sehr guter Zustand, 450,- €. Beinstütze mit Trage-tasche, neuw., 80,- €. Tel. 0172-7825601

Verkauf

Musikinstrumente

Klavierbank, schwarz, für 50,- €, abzug. Raum Diepholz Tel. 0163/1839702

Verkauf

Sonstiges

Hochebene: ideal zum Schlafen oder Spielen, T 163, B 214, H Fläche 140 und Gesamthöhe 210cm, mit grauem Teppich ausgelegt 185€, Ikea Kleider-schrank 3trg., schwarzweiß mit Spiegel, hinter 1 Tür 3 Ablage-bretter, Doppeltür mit Kleider-stange, B 140, T 51, H 180cm, 75€, Playmobil Traumschloss 3019 mit Küchenerweiterung 4251 und zahlreichem Zube-hör 75€, Tel. 0160/91550060

Suche vielseitig Interessierte (Politik, Wirtschaft, Gesell-schaft, Philosophie, Religion, Wissenschaft, Kultur) für um-fassenden und diszipliniert kri-tischen Gedanken-, Kenntnis- und Meinungsaustausch. Email: z.aster@web.de, Mobil 0163 8690852

Trapezbleche auf Maß!
HEIMWERKERWOCHEN
Nordblech 18/137 für 7,95 €/m²
HEIMWERKERWOCHEN ANGEBOT
Mo. - Fr. von 13:30 - 16:30 Uhr
Vorbestimmen und direkt mitnehmen!
gerade KW-Wochen RAL 8012, ungerade KW-Wochen RAL 7016
HNB Nordbleche GmbH - Turmtannen 8-9 - 49451 Holfdorf
T. 05494 98026 0 - www.nordb-bleche.de

Verkauf

Sonstiges

Gut erh. Ess-Schweißgerät m. Erdungskabel, Schweißzange m. Verlägerung, Schweißschild u. Schlackenhammer, 100,- € VB, div. Elektroden, Werkzeug, Hausrat, Dekoartikel, Tel. 0152-32177200 (Thedinghs./Wulmstorf)

Wohnzimmerschrank, Massiv Kirsche, 3,20 m Breite, 1,65 m Höhe, Miele Waschmaschine, Miele Trockner, Amica Geträn-kekühlschrank, 45 ltr., Lieb-herr Gefrierschrank No-frost, 150 ltr., Preise VB. Tel. 0175-9843001

Infrarot-Heizofen f. Propangas, 80€, Gebläse-Heizer, 220 V, für Propangas, 120€, 2 Wand-Heizstrahler, 220 V / 1200 W, 80€, Heiz-Radiator, 220 V / 2000 W, 80€, 3 Propan-Gasfla-schen, 11 kg, je 50€ Tel. 0170-9535665

Senioren-Elektro-Mobil, Fa. Meyra, 15 km/h, mit Handgas u. gr. luftbereift. Rädern, TÜV neu, für 1200,- € abzug. Raum Diepholz Tel. 0163/1839702

Schönes langes 3-tlg. Kleid, enger Rock (grün) von Weise, Gr. 40, 2 stabile gepfl. Gäste-Rollbetten, Metall/Holz 80x2 m, Tel. 04202/70935

Weihnachtsstern Eisenbahn-platte 2,50 x 1,60 m, mit div. Zu-behör zu verk. ☎ 0172-4212121 od. 04254-800200

Wildfleisch und Wurst aus hie-siger Jagd zu verk., Terminab-sprache unter: 04202-70244 u. 04207-7742

Bettaufgabe Topper, 10 cm dick, 0,90 x 2 m, 4 Wo. alt, € 80,-. Tel. 04242/5979422

Elektro-Hochwagen, Hubhöhe bis zu 3 m. Tel. 0171/5375869

Div. Zinnteller, -Becher etc. u. Eckschrank Eiche zu verkau-fen. Tel. 04256/982220

Verkauf

Garten / Landwirtschaft

Nordmanttannen z. selber schneiden, versch. Größen, bis 4 m hoch, auch größere Men-gen f. Händler, 12,- €/m, Tel. 0171-6764297 od. 04249-793

Liefere Gülle u. Bio-Substrat Lohnbetrieb Pape, Diepholz ☎ (0171) 351 58 61

Frisches Schnittgrün von Nordmann- u. Nobilis-Tannen abzugeben, Tel. 04253/801711

Liefere Gülle und Gärrest Tel. 0 44 46 / 96 11 69

Birken-Reisigbesen zu verk. in Ströhen. Tel: 05774-491

Kartoffelsortieranlage. kpl., Tel. 0174-3509490

Verkauf

Elektro-Hausgeräte

Kaffevollautomat Siemens für 150,- € u. Klimagerät standart für 200,-€. Tel: 0421-895491

Verkauf

für Sammler

Scheunenfund: 1 Flipper (Co-met), 2 Spielautomaten (Roter Mint u. Crownfighter) alles 60er J., mit allen Schlüsseln, an Selbstabholer gegen Gebot zu verk. Tel. 0170/3828484

Ankauf

Ankauf von Schrott und NE-Metalle

WERTSTOFFBETRIEBE BERND LÖBL e.K.

Max-Planck-Str. 22, 27283 Verden
Tel. 0 42 31 - 95 44 10
Im Gewerbegebiet 2, 31626 Haßbergen
Tel. 0 50 24 - 9 81 48 91

Alte Uniformen, Mützen, Pi-ckelhauben, Stahlhelme, Or-den, Säbel u. Dolche, alte Vor-derlader, von Sammler zu Spit-zenpreisen ges. 04231/73450

Suche Lego, Duplo, Playmobil, Konsolenspiele, Eisenbahn, Spielzeug aller Art, Autos. Tel. 04221-858525

Suche doppelwandigen ca. 2000 L Heizöltank aus Kunst-stoff mit unterem Auslauf, Tel.: 04242-2300

Aufsitzmäher/Motorroller Zu-stand egal, auch defekt, ge-sucht, Tel. 0173/1990773

Suche Aufsitzmäher, auch älter oder defekt, alles anbieten. ☎ 0171-9033442

Landwirtschaft

Erfolgreich im Verkauf von Ackerflächen!

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Ackerland bis ca. 30 ha in den Landkreisen Diepholz und Oldenburg.

Ihr Ansprechpartner: Andreas Borchers
Tel.: 0 42 43 412-18 51

Garten- und Landschaftsarbeiten

LÜBBER GmbH
Lagerplatz Sudweyhe, Wietldamm 1
SAND, KIES, MUTTERBODEN
Tel. 0 42 42/5 06 96

Baumwurzelfräsen
0178-8936286
www.stubbenprofi-syke.de

Garten- u. Baumpflege mit SKT, Tel. 04261 - 4139913

Senioren

www.pflegekraft-aus-polen.eu
24h-Hilfe, Auxilium, ☎ 0421- 69673820

Gesundheitsdienst

24-Std. Pflege
☎ 0 44 71 / 8 97 04 34

Verschiedenes

Bockdoppel-Schrotflinte Be-retta Typ 682, für die Jagd und sportl. Jagdschiessen, Kal. 12/76, guter Zustand, ausge-suchtes Schaftholz, Abgabe nur an Erwerbsberechtigten, € 1.280,- Tel. 0176-55306886

Jagd Gelegenheit/BGS/gesucht 2 Waidgerechte Jäger, Ende 40 + 1 DD su. neuen Wirkungskreis bis 80 km um VEC, ☎ 0160-96857564

Neuwertige Waschmaschi-nen, MIELE u.a, ab 75,- 0172 - 4224 292 Fa. Hinrichs

Luftpistole Feinwerkbau P34 in sehr gutem Zustand. 550€ VB, Tel. 01622096313

Verloren/Gefunden

Irakische Reisepässe verloren, Ferman, Hanih, Pass-Nr. A 9544983, Fermann, Yeldez, Pass-Nr. 9544982, Ferman, Ferman, Pass-Nr. A 954481, Tel. 0177/5719386

Handwerk

Abbrucharbeiten und Containerdienst auch privat!

Tel. 0 42 42/5 06 96

Fugbetrieb führt Fugarbeiten aus. Tel. 0172-4208308

Lagerplatz Sudweyhe, Wietldamm 1:

KOSTEN

Die besten Bücher für eine kuschelige Advents- und Weihnachtszeit:

Der Strohsterne-Adventskalender

Zart und filigran und zugleich von klassischer Eleganz: 24 verschiedene Strohsterne (Handarbeit) mit roter Aufhängung, verpackt in hübschen Papieretuis mit einem Tagesspruch sowie einer Fortsetzungsgeschichte. Ideales Geschenk!

(Geschenkkarton)



14,95€

Plätzchen ohne Schnickschnack

Jeder liebt die Plätzchen aus seiner Kindheit! Wer die duftenden Köstlichkeiten nachbacken möchte, wird in diesem nostalgischen Backbuch garantiert fündig: Vom klassischen Buttergebäck über würzige Zimtsterne bis zu schokoladigem Schwarz-Weiß-Gebäck. (gebunden)



6,00€

Festtagsküche

Rund 50 abwechslungsreiche, unkomplizierte Rezepte. Knusprige Braten, raffinierte vegetarische Gerichte und verführerische Desserts u.v.m. Plus Wissenswertes für die perfekte Menü-Planung und zur richtigen Zusammenstellung der Gerichte. (broschiert)



3,99€

Weihnachtsbäckerei

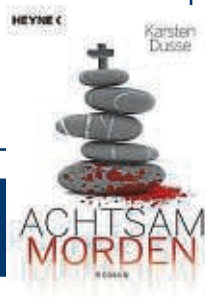
Rund 60 überlieferte, einmalige Familienrezepte warten aufs Nachbacken. Köstliche Plätzchen, saftige Stollen, aromatische Lebkuchen, festliche Kuchen und feine Torten – hier ist für jeden Weihnachtsgenießer etwas dabei. (gebunden)



9,99€

Achtsam morden

Björn Diemel ist ein erfolgreicher Anwalt und wird von seiner Frau zu einem Achtsamkeits-Seminar gezwungen. Björn kann das Gelernte tatsächlich direkt in seinen Job integrieren. Als er nämlich zunehmend ernste Probleme mit seinem Mandanten, dem Kopf eines Verbrechersyndikats bekommt, bringt er ihn einfach um – und zwar nach allen Regeln der Achtsamkeit. (brosch.)



10,99€

Die Kunst des guten Lebens

Suchen Sie einen Weg zum Glück? Finden Sie 52! Es ist an der Zeit, einen Werkzeugkasten für das praktische Leben zusammenzustellen. Voilà. Hier finden Sie 52 gedankliche Werkzeuge, die Ihnen ein gutes Leben zwar nicht garantieren, es aber wahrscheinlicher machen. (broschiert)



10,00€

Die große Wimmel-Weihnachtsgeschichte

Die biblische Weihnachtsgeschichte frei erzählt nach Matthäus und Lukas, mit 6 großformatigen Ausklappseiten und 21 Bildern zum Suchen und Finden. Ein Wimmelbuch, das schon den Kleinsten erklärt, was wir an Weihnachten feiern (kartoniert)



13,00€

Auf dem Bauernhof

Das Buch erzählt lustige Geschichten vom Bauernhof, die mit den beiliegenden acht Spielfiguren und der Spielmatte (50x70cm) gleich nachgespielt werden können. (Klappset mit Magnetverschluss, ab 3 Jahren)



7,99€

Rock-Festival

Leidenschaftliche Rockträgerinnen finden hier über 20 unwiderstehliche Modelle für kleine und große Ladys (von Größe 98 bis 46). Schnittmuster in Originalgröße, Step-by-Step-Anleitungen und -Illustrationen machen das Nähen zum Kinderspiel und lassen auch Anfängerinnen den Schritt zur kreativen Rockproduktion wagen. (broschiert)



9,99€

Ich kann 500 Dinge sticken

Über 500 kinderleichte Motive aus allen Lebensbereichen machen Lust aufs Sticken. Ob als einzelnes Element oder kombiniert – mit Nadel und Faden lassen sich kleine Meisterwerke auf den Stoff bringen. Eine ausführliche Einleitung zeigt die verschiedenen Stiche und die genauen Farbanlagen machen es leicht, die Vorlagen Schritt für Schritt nachzuarbeiten. (broschiert)



9,99€

Fächergemüse aus dem Ofen

Schneiden, füllen, backen. Kartoffeln und Gemüse als aromatisches Highlight und in neuer Präsentation: fein eingeschnitten, mit den leckersten Zutaten gefüllt, im Backofen vollendet – eine Köstlichkeit aus wenigen Zutaten, die nicht viel Arbeit macht, wunderschön aussieht und köstlich schmeckt. (gebunden)



7,99€

Vögel füttern, aber richtig

Die Autoren haben erforscht: Ganzjähriges Füttern schadet nicht. Sie machen konkrete Angaben zur Anlage von Futterstellen, zur Winter- oder Ganzjahresfütterung, zu gesunden Futtermischungen, den Umgang mit kranken Vögeln u.v.m. (broschiert)



9,99€

Taschenkalender 2021 Rentner oder Achtsamkeit

Übersichtliches Wochenkalendarium mit Platz für Notizen im Taschenformat plus saisonal passende Hausmittel-Tipps für jedes Wehwehchen von TV-Ärztin Dr. med. Franziska Rubin. (Taschenkalender)



7,00€

Horoskope für die ganze Familie 2021

Tag für Tag kommt jedes der 12 Sternzeichen in diesem Abreißkalender 2021 auf seine Kosten und erhält eine kurze, knackige Prognose, worauf es heute in Sachen Liebe, Beruf oder Gesundheit besonders achten sollte. (Abreißkalender)



12,99€

Heinz Erhardt Kalender 2021

Ein Humorkalender ist ein Literaturkalender! Eine Woche für Woche die schönsten Gedichte und Sprüche von Heinz Erhardt mit Illustrationen. Ideales Geschenk. (Wochenkalender)



15,99€

Kunstkalender 2021

Berühmte Meisterwerke der klassischen Moderne in bester Druckqualität, ein dekorativer Wandschmuck für das ganze Jahr, z. B. mit Edvard Munch „Küstenlandschaft im Winter“, Paul Cézanne „Hügellandschaft in der Provence“, Ernst Ludwig Kirchner „Davos im Winter“. (Wandkalender)



12,95€

REISEZIEL DER WOCHE Weltkulturerbe

Unbekannte Schönheiten



Das rekonstruierte Neue Schloss Muskau gehört zum Muskauer Park – und der ist ein Meisterwerk der Gartenkunst.

FOTO: PATRICK PLEUL

In Deutschland gibt es 46 Unesco-Welterbestätten – nur ein Bruchteil davon sind allgemein bekannt. Hier sind fünf ausgezeichnete Sehenswürdigkeiten, von denen Sie vielleicht noch nie gehört haben.

VON MONA CONTZEN

Die legendäre Inka-Stadt Machu Picchu, die Tempelanlage Angkor Wat in Kambodscha, das indische Taj Mahal: Weltweit gibt es 1121 Unesco-Welterbestätten in 167 Ländern – und es werden jedes Jahr mehr. Allein in Deutschland hat die UN-Kulturorganisation Unesco, die im November ihren 75. Geburtstag feiert, bisher 46 künstlerische Meisterwerke, einzigartige Naturlandschaften und bedeutende Zeugnisse vergangener Kulturen unter Schutz gestellt.

Da ist es nicht einfach, Schritt zu halten. Das Siegel sei zwar ein „Qualitätsmerkmal“, sagt Claudia Schwarz, Vorsitzende des Vereins Unesco-Welterbestätten Deutschland. Doch es gelinge eben nicht jeder Stätte, nach dem Rummel um die Titelverleihung das Interesse aufrechtzuerhalten – und in Besucherzahlen umzusetzen. So lautete das ernüchternde Ergebnis einer Tourismusstudie vor einigen Jahren: Der Kölner Dom ist weithin bekannt. Um den besonderen Status vieler Sehenswürdigkeiten vor ihrer Haustür allerdings wissen die Deutschen gar nicht. Hier sind fünf Welterbestätten, von denen viele vermutlich noch nie gehört haben.

■ Ein lebendes Architekturdenkmal: das Fagus-Werk Alfeld

Jede Menge Glas und Stahl lassen das Fagus-Werk im niedersächsischen Alfeld jünger aussehen als es ist. Dabei werden in der alten Fabrik schon seit mehr als 100 Jahren Schuhleisten produziert. Die Anlage von 1911 gilt als Ursprungsbau der modernen Industriearchitektur und ist das

Erstlingswerk des berühmten Architekten und Bauhausgründers Walter Gropius. 2011 würdigte das Unesco-Welterbekomitee die außergewöhnliche, schwerelose Eleganz des Gebäudes und setzte das Fagus-Werk auf die Weltkulturerbeliste.

Hier kommen nicht nur Architekturfans auf ihre Kosten: Führungen auf dem Außengelände und die Fagus-Gropius-Ausstellung im ehemaligen Lagerhaus geben interessante Einblicke in die Industriegeschichte. Und wer ein Faible für Schuhe hat, kann im Modellkeller gleich 30.000 Originalmodelle bewundern.

■ Landschaftskunst im Reinformat: der Muskauer Park

Gartenkunst, Naturalerei, Welterbe: Das Meisterwerk von Hermann Fürst von Pückler-Muskau im sächsischen Bad Muskau trägt viele Attribute. Der Muskauer Park, der 2004 als außergewöhnliches Beispiel eines europäischen Landschaftsparks sowie einer künstlerischen Ideallandschaft auf deutsch-polnischen Antrag in die Unesco-Liste aufgenommen wurde, gleicht einem lebendigen Gemälde. Mit Stilmitteln der Landschaftsmalerei stimmte der Fürst Vorder- und Hintergrund aufeinander ab, die weitläufigen Parkräume gehen harmonisch in die umgebende Landschaft beiderseits



Im Nationalpark Jasmund auf Rügen zählen die alten Buchenwälder gemeinsam mit anderen Waldgebieten in Deutschland zum Unesco-Welterbe.

FOTO: JENS BÜTTNER

der Neiße über, Parkwege eröffnen immer neue Perspektiven in der Inszenierung.

Der 1815 angelegte Landschaftsgarten mit einem 50 Kilometer langen Wegenetz lässt sich prima per Fahrrad oder Kutsche erkunden. Wer den exzentrischen Fürsten und seine „Parkomanie“ besser kennenlernen möchte, kann die unterhaltsame Dauerausstellung im Neuen Schloss besuchen.

■ Schöne Fassade: die Siedlungen der Berliner Moderne

Die Museumsinsel gehört bei einem Berlin-Besuch zum

Pflichtprogramm. Auch die Schlösser und Gärten von Potsdam und Berlin stehen bei Touristen hoch im Kurs. Angesichts dieser Konkurrenz tut sich die dritte Welterbestätte der Hauptstadt etwas schwerer. Dabei wurden die sechs Siedlungen der Berliner Moderne, die zwischen 1913 und 1934 als Gegenentwurf zum Mietskasernenelend der Arbeiterfamilien entstanden, zum Vorbild für das ganze 20. Jahrhundert – und sind heute noch beliebte Wohnquartiere.

Besonders schön ist ein Spaziergang durch die Gartenstadt Falkenberg im Be-

zirkt Treptow-Köpenick. Die sogenannte Tuschkastensiedlung des Architekten Bruno Taut zieht mit bunten Fassaden und geometrischen Formen die Blicke auf sich. Info-Stationen gibt es in der Großsiedlung Siemensstadt und in der Hufeisensiedlung, außerdem werden in allen sechs Siedlungen Führungen angeboten.

■ Zurück zu den Wurzeln: Deutschlands alte Buchenwälder

Ohne den Einfluss des Menschen wäre Deutschland zu zwei Dritteln mit Buchenwäldern bedeckt, doch die ein-

zigartigen Waldökosysteme schwinden. Wo man heute noch unberührte Laubwälder findet, verrät die Welterbeliste der Unesco: Seit 2011 stehen fünf Buchenwaldgebiete in den Nationalparks Jasmund, Müritz, Hainich und Kellerwald-Edersee sowie im Unesco-Biosphärenreservat Schorfheide-Chorin zusammen mit anderen europäischen Regionen unter Schutz.

Erkunden kann man die Wälder zum Beispiel mithilfe der kostenlosen Weltnaturerbe-App, die den Besucher auf ausgewählten Routen durch die unterschiedlichen Schutzgebiete lotst. Während die Buchen auf Rügen vom Kreidefelsen ins Meer zu stürzen scheinen, neigen sie sich an der Müritz über das Moor. In der Schorfheide in Brandenburg spiegeln sich die Stämme in klaren Seen, im hessischen Kellerwald drücken sich knorrige Baumgestalten an karge Hänge. Und im thüringischen Hainich ragen die mächtigen Bäume im Frühling aus einem wahren Blütenmeer heraus.

■ 10000 Jahre Geschichte: die Prähistorischen Pfahlbauten

Die archäologischen Stätten liegen unsichtbar unter Wasser, doch am Bodensee kommen bis heute sensationelle Funde ans Tageslicht: Textilien, Einbäume, Räder – im Pfahlbaumuseum Unteruhldingen ballen sich 10.000 Jahre Geschichte auf nur 800 Metern Strecke.

Der Rundgang durch Deutschlands ältestes Freiluftmuseum führt durch Steinzeitdörfer und befestigte Siedlungen der Bronzezeit. Rekonstruierte Pfahlhäuser und Inszenierungen geben einen Einblick in den Alltag unserer Urahren. An schönen Herbst- und Wintertagen lässt sich auch das Seepanorama von den Stegen über dem Wasser wunderbar genießen. Insgesamt sind 111 Orte mit Pfahlbauten in sechs europäischen Ländern im Jahr 2001 Unesco-Weltkulturerbe geworden.

Die Besten aus 2000 Jahren Geschichte

■ Herausragende Zeugnisse

Nur die besten unter den herausragenden Zeugnissen der Menschheits- und Naturgeschichte dürfen den Titel Unesco-Welterbe tragen. Und viele der Besten finden sich in Deutschland. 2000 Jahre Geschichte haben in Deutschland bedeutende Spuren hinterlassen: stumme und doch beredte Zeugen großartiger Kulturleistungen und Naturphänomene. Viele der beeindruckendsten, 46 an der Zahl, Baudenkmäler, Stadtensembles, aber auch bedeutende Industrieanlagen und außergewöhnliche Naturlandschaften, hat die Unesco in Deutschland zum Welterbe erklärt. Ein Erbe, das auch für Sie bestimmt ist: Denn jede Reise zu den Unesco-Welterbestätten ist eine Reise auch in Ihre ganz persönliche Geschichte.



Die Berliner Hufeisensiedlung zählt zu den sechs Siedlungen der Berliner Moderne.

FOTO: ANNE HERDIN

Wer sich von diesen wunderbarsten Stätten der Geschichte in den Bann ziehen lässt, begibt sich auf Spurensuche durch das Erbe der Menschheit – in Deutschland werden Interessierte gleich 46 Mal fündig.

■ Die fünf Unbekannten im Internet

- Fagus-Werk fagus-werk.com/de/
- Muskauer Park muskauer-park.de
- Siedlungen der Moderne <http://dpaq.de/MzRHg>
- Pfahlbauten um die Alpen

- unesco-pfahlbauten.org
- Buchenwälder weltnaturerbe-buchenwaelder.de

■ 46 Welterbestätten in Deutschland

Alle deutschen Unesco-Welterbestätten finden sich mit Geschichte, Information und Veranstaltungen im Internet.

welterbedeutschland.de



Der Muskauer Park (links) in Sachsen gilt als außergewöhnliches Beispiel eines europäischen Landschaftsparks. Im Fagus-Werk in Alfeld (Mitte) wird Industriegeschichte greifbar. Die Pfahlbauten am Bodensee (rechts) sind deutsches Welterbe – hier die steinzeitlichen Häusernachbildungen des Pfahlbau-Museums.



FOTOS: ASTRID RÖSCHER, FAGUS-WERK, FELIX KÄSTLE



Diese Getreideähre stammt vermutlich aus dem Jahr 3700 vor Christus – das Pfahlbaumuseum Unteruhldingen zeigt archäologische Schätze. FOTO: FELIX KÄSTLE

AUS DEM KATALOG

Was macht nachhaltiges Reisen attraktiv?

In der Reisewelt ist in diesem Jahr vieles anders, so auch die Publikation der Reisperlen 2021. Statt eines klassischen Kataloges mit Reiseangeboten erzählen nun die Reisespezialisten, lassen Urlauber selbst oder Menschen in den Zielgebieten zu Wort kommen. Die Geschichten führen vom Norden Europas am Polarkreis ganz bis in den Süden ans Mittelmeer und auf die Inseln im Atlantik.



Lamas, Wale und Elche spielen darin eine Rolle. Manch eine Geschichte entführt gedanklich auf karibische Inseln, in die Bergwelt des Himalaya oder auf Safari nach Indien. Dazu gibt es Anregungen zu Reisen unter den Rubriken: Urlaub vor der Haustür, ganzjähriges Outdoor Vergnügen, Genuss und Lebensart sowie weltweite Touren. Buchbar sind die Reisen dahinter natürlich auch.

Darüber hinaus gibt es Berichte über „Reisen in Zeiten des Klimawandels“. Was macht nachhaltiges Reisen aus? Was ist daran attraktiv? Dafür gibt es zahlreiche Tipps und Anregungen an die Hand, wie eine umweltfreundliche und faire Planung für einen umweltfreundlichen Urlaub gelingt.

Magazinbestellung und Info unter www.forumandersreisen.de, per E-Mail an magazin@forumandersreisen.de sowie unter Telefon 040/181 26 04-60. Unter www.reisperlen.de steht eine Online-Version des Magazins zum Blättern bereit.

Ein „Bauernsachl“ zum Verlieben ist der Private Suite Bauernhof im Dörfel geworden: Das aufwendig renovierte Chalet ist das neue Juwel unter Familie Gröllers Traunseehotels.

Romantik pur im Salzkammergut: Ein 400-jähriges Bauernhaus inmitten von Streuobstwiesen steht nach liebevoller Restaurierung als charmantes Ferienchalet für Gäste bereit, die wie in einer idyllischen Filmkulisse Abstand vom Alltag gewinnen wollen. Für ganz besondere Suiten hatten Monika und Wolfgang Gröller schon immer ein feines Händchen. Die historische Suite im 1000 Jahre alten Kloster Traunkirchen ist ebenso einzigartig wie die mit breiten Glasfronten ausgestattete Panoramasuite im Genießerhotel Das Traunsee, die einen spektakulären Blick über den See auf den imposanten Traunstein bietet.

Jahrhundertealtes Holz

Das 400 Jahre alte Bauernhaus „In der Straß“ im Dörfel, im Naturschutzgebiet Hongar-Höllengebirge, nur 15 Minuten von Traunkirchen,



Die originalen Kachelöfen wurden als charmantes Detail instand gesetzt.



Exquisite Badausstattung mit Sauna, freistehender Wanne und Panoramafenstern.

FOTOS: TRAUNSEEHOTELS/CHRISTOF WAGNER

sollte eigentlich ein privates Refugium für die Hoteliersfamilie werden: „Wir haben uns in das Haus regelrecht verliebt, im Zuge der sehr aufwendigen Restaurierung aber doch beschlossen, es an Gäste zu vermieten.“

Bei der Kernsanierung des sogenannten „Bauernsachl“ wurden alte Steinmauern ebenso behutsam bewahrt wie Lehmputz, Kalksteinplatten, das jahrhundertealte Holz bei Tramen, Kastenstockfenstern, Türstücken und Tannenbretterböden, unter die eine Fußbodenheizung integriert wurde.

Nun erstrahlt es wieder mit zeitgemäßem Komfort und einer gehörigen Portion unaufdringlichem Luxus, von

Satelliten-TV und WLAN über voll ausgestattete Küche bis hin zum exquisiten Badezimmer mit Sauna und freistehender Wanne samt Landschaftspanorama.

Zeitgemäßer Luxus

Die instand gesetzten, originalen Kachelöfen unterstreichen den Charme der 140 Quadratmeter Wohnfläche, nette Details wie die bestückte Schnapsbar lassen sofort behagliche Privatmosphäre aufkommen. Auf der südseitigen Terrasse steht ein Grill bereit, den weithin unverbauten Blick in die Berge gibt es als Draufgabe.

GERN ZU GAST

Die Wochenpauschalen

Das Bauerhaus ist wochenweise von Samstag bis Samstag buchbar; Preise jeweils für zwei Personen:
3. März bis 29. April: 2400 Euro/Woche.
30. April bis 25. Juni sowie 11. September bis 12. Dezember: 2597 Euro pro Woche.
26. Juni bis 10. September: 3395 Euro pro Woche.
Aufpreise für eine dritte, vierte und fünfte Person: 35 Euro pro Person und Nacht.
Kinder bis sechs Jahre frei, ab sieben Jahren gelten die Preise für weitere Personen.

Der Private Suite Bauernhof ist zu finden „In der Straß“ im Dörfel, im **Naturschutzgebiet Hongar-Höllengebirge**, nur 15 Minuten von Traunkirchen entfernt.
Anfragen bei Familie Gröller, Traunseehotels
Telefon: +43 76 17/22 16
E-Mail: traunsee@traunseehotels.at

www.traunseehotels.at

Anzeige

HolidayCheck

... beantwortet Ihre Urlaubs-Fragen!

Darf mein Arbeitgeber einen Coronatest verlangen, nachdem ich im Urlaub war?

Ob der Arbeitgeber einen Coronatest nach einer Urlaubsreise verlangen darf, hängt davon ab, ob der Arbeitnehmer in seinem Urlaub ein Risikogebiet bereist hat. Für Urlaubsheimkehrer aus Risikogebieten ist ein Coronatest seit Anfang August ohnehin Pflicht. Da der Arbeitgeber auch die Verantwortung für seine übrigen Mitarbeiter trägt, hat er ein berechtigtes Interesse daran, dass keiner seiner Angestellten das Virus auf andere Mitarbeiter überträgt. Grundlage kann aber niemals die eigene Meinung des Arbeitgebers sein, sondern nur die offiziellen Aussagen des Auswärtigen Amtes oder des Robert-Koch-Instituts.

Urlaubs-Expertin
Vanessa Schürle
aus dem
HolidayCheck
Reisebüro

Für alle weiteren Fragen sind die Urlaubs-Experten von HolidayCheck Mo-Fr: 09:00-19:00 Uhr • Sa/So/Feiertage: 09:00-15:00 Uhr erreichbar:

089 143 79 100

HolidayCheck AG

Bahnweg 8
CH-8598 Bottighofen
Tel.: 0800/2404455
www.holidaycheck.de

Auszeit gewinnen: Anrufen und vom nächsten Urlaub träumen

Anzeige

Skifahren in Südtirol

Aktiv sein und genießen im Hotel Marica im Eggental



Das Hotel Marica verspricht einen angenehmen Ski-Urlaub mit Südtiroler Gastfreundschaft und ruhigem, sicherem Ambiente.

FOTO: HOTEL MARICA

und Aktiv-Urlauber in seinen Bann. Die Besitzer, Familie Eisath, geben Besuchern Tipps für die schönsten Outdoor-Erlebnisse – oder werden kurzerhand selbst zum Guide. Neben ausgedehnten Winterwanderungen oder Langlauf lädt die Berglandschaft des Dolomiten UNESCO Welterbes vor allem zum Skifahren ein: Gerade mal zehn Fahrminuten vom Hotel entfernt und gut an das Busnetz angebunden, erstreckt sich das Skigebiet Obereggen-Ski Center Latemar. Mit 49 Luxus-Pistenkilometern, 18 Aufstiegsanlagen, einem Snowpark und zwei Rodelbahnen gibt es hier alles, was das Winterurlauber-Herz begehrt. Zurück im Hotel genießen Gäste die vital-mediterrane Küche oder entspannen sich im Wellnessbereich – die perfekte Erholung nach einem langen Skitag. hotelmarica.it, eggental.com

Wie ein Kleinod mitten in den Bergen: Das Südtiroler Eggental verbindet auf charmante Weise italienischen Stil mit alpinem Flair. Diese Kombination spürt man auch deutlich im Hotel Marica. Mit seiner Lage im urigen Bergdorf Eggen (1120 m) sowie den gemütlichen Zimmern mit Massivholzmöbeln und großen Fenstern, zieht es vor allem Naturliebhaber und Aktiv-Urlauber in seinen Bann. Die Besitzer, Familie Eisath, geben Besuchern Tipps für die schönsten Outdoor-Erlebnisse – oder werden kurzerhand selbst zum Guide. Neben ausgedehnten Winterwanderungen oder Langlauf lädt die Berglandschaft des Dolomiten UNESCO Welterbes vor allem zum Skifahren ein: Gerade mal zehn Fahrminuten vom Hotel entfernt und gut an das Busnetz angebunden, erstreckt sich das Skigebiet Obereggen-Ski Center Latemar. Mit 49 Luxus-Pistenkilometern, 18 Aufstiegsanlagen, einem Snowpark und zwei Rodelbahnen gibt es hier alles, was das Winterurlauber-Herz begehrt. Zurück im Hotel genießen Gäste die vital-mediterrane Küche oder entspannen sich im Wellnessbereich – die perfekte Erholung nach einem langen Skitag. hotelmarica.it, eggental.com

GLÜCKSTELEFON

Vom 21. bis 27. November anrufen und gewinnen:

Skifahren in Südtirol

Wir verlosen drei Übernachtungen für zwei Personen im 4-Sterne-Hotel Marica in Eggen mit Dreiviertelpension.
Ø 0 13 78 / 80 66 76
Lösungswort: **Südtirol**
(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)

Auszeit in den Elbtalauen

Wir verlosen fünf Übernachtungen inklusive Halbpension für zwei Personen im Doppelzimmer im 4-Sterne Parkhotel Hitzacker.
Ø 0 13 78 / 80 66 77
Lösungswort: **Hitzacker**
(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)

Wellness an der Mosel

Wir verlosen fünf Übernachtungen inklusive Halbpension für zwei Personen im Doppelzimmer im 4-Sterne Parkhotel Krähenneest.
Ø 0 13 78 / 80 66 78
Lösungswort: **Mosel**
(Telemedia interactive GmbH; pro Anruf 50 Cent aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunk teurer.)

Hinweis: Die Namen der Gewinner werden veröffentlicht. Die Gewinnspielgutscheine sind nicht übertragbar, eine Barauszahlung des Gewinns ist nicht möglich. Die Einlösung erfolgt nach Absprache mit den Hotels. Die An- und Abreise gehen zu Lasten des Gewinners. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
Hinweise zum Umgang mit personenbezogenen Daten sind online abrufbar unter hna.del/ueber-uns/datenschutz

◀ **Fit in den Winter:** Nach einer Wellness-Auszeit im 4-Sterne Moselstern Parkhotel Krähenneest sind Sie für das Weihnachtsfest bestens gerüstet.

FOTO: PARKHOTEL KRÄHENNEEST



Umgeben von glitzernden Auen und verschneiten Wäldern: die ursprünglichen Elbtalauen im Landkreis Lüchow-Dannenberg bei Hitzacker.

FOTO: PARKHOTEL HITZACKER

Auszeit in den Elbtalauen

Traumhafte Natur rund um das Parkhotel Hitzacker

Die Elbe im Biosphärenreservat Niedersächsische Elbtalae ist in ihrer Großräumigkeit und mit ihrem dynamischen Mosaik aus Flach- und Tiefwasserbereichen, Stromarmen, Röhrichtflächen, Inseln und Sänden in der stillen Jahreszeit die ideale Erholungsregion. In diesem wahren Naturschatz, wo im Winter gerne auch Zugvögel Halt machen, lohnt es sich, ein paar Tage Pause vom Alltag zu machen. Mittendrin befindet sich das charmante Hitzacker, von dessen Weinberg der Gast den idealen Blick auf die farbenfrohen Fachwerkhäuser des Elbstädtchens erhaschen kann. Das ist der perfekte Ort, um den Alltag zu vergessen.

Perfekt für alle Genießer ist auch das Parkhotel Hitzacker, das hier auf dem Weinberg steht. Nach einem aktiven Tag in dieser einzigartigen Natur ist ein Besuch im SPA-Bereich des Hotels mit Hallenbad und Saunalandschaft genau das Richtige. Und auch die Kulinarik lässt keine Wünsche offen. Zander, Lachs, Wels und Aal oder jetzt im Winter auch die köstlichen Wildgerichte harmonisieren hier hervorragend mit der Karte erlesener Weine. Besonders die kleinen Dinge sind es aber, die den Aufenthalt versüßen: Einfach mal die Füße hoch, ein gutes Buch vor dem Kamin oder ein Schwätzchen mit den anderen Gästen.

parkhotel-hitzacker.de



Ringelröteln: Ein Problem für Schwangere

Baierbrunn – Die charakteristische Form der Hautrötungen gibt den Ringelröteln ihren Namen. Weil sich der Ausschlag aber erst zeigt, wenn das Virus im Körper schon auf dem Rückzug und das Kind nicht mehr ansteckend ist, breitet sich die Krankheit in Kindergärten oft schnell aus, berichtet die Zeitschrift „Baby & Familie“ (Ausgabe 11/2020). Das kann für Schwangere manchmal zum Problem werden.

Vor dem Auftreten des Ausschlags sind die Symptome eher unspezifisch: Müdigkeit, Kopfwahl, Bauchschmerzen, Fieber oder Schnupfen zählen dazu. Diese Beschwerden dauern zwei bis drei Tage lang an. Der Ausschlag auf der Haut folgt circa ein bis zwei Wochen später, erst an den Wangen, dann an Schultern, Oberarmen, Oberschenkeln und Gesicht.

Der Ausschlag verblasst nach weiteren sieben bis zehn Tagen, kann aber mehrere Wochen lang immer wieder auftreten. Häufig entwickeln Kinder trotz Ansteckung keine Hautrötungen.

Falls die Haut juckt, empfiehlt es sich, einen Wattepad in abgekühlten schwarzen Tee zu tunken und das Pad anschließend über die betroffene Stelle zu streichen. Das beruhigt die Haut.

Für die Kleinen sind Ringelröteln meist harmlos, schreibt „Baby und Familie“. Bei Menschen mit Abwehrschwäche oder bestimmten Blutkrankheiten kann die Erkrankung aber mitunter zu gefährlicher Blutarmut führen. Vorsichtig sollten auch Schwangere sein, wenn sie in ihrem Umfeld von einer Infektion erfahren: In seltenen Fällen kann es infolge einer Ansteckung zu schweren Komplikationen kommen, im schlimmsten Fall ist das Leben des ungeborenen Kindes in Gefahr. Sind sie infiziert, werden Schwangere engmaschig untersucht. dpa

Alkoholproblem hängt nicht allein von der Menge ab

Hamm/Köln – Ein Glas, zwei Gläser, drei Gläser – bei der Beurteilung der Frage, ob jemand ein Alkoholproblem hat, ist die konsumierte Menge nicht alles. Allein davon sollte man seine Einschätzung nicht abhängig machen, sagt Christina Rummel von der Deutschen Hauptstelle für Suchtfragen. Zwar lasse sich sagen, wann es gesundheitlich riskant wird. Aber eine wirklich risikolose Menge gibt es aus Rummels Sicht nicht: „Wer jeden Tag trinkt und merkt, es geht nicht ohne, sollte aufpassen. Es ist ein schleichender Prozess“, sagt die Suchtexpertin.

Aus Sicht der Autorin und Journalistin Gaby Guzek ist die getrunzene Menge sekundär: „Für mich ist das wichtigste Warnzeichen, wenn man merkt, dass man Alkohol zweckbezogen einsetzt.“ Sobald man anfängt, zum Beispiel gezielt zur Entspannung zu trinken, bleibe es nicht bei einem Glas: „Irgendwann kommt die Steigerung. Man ist ja nicht vom einen auf den anderen Tag Alkoholiker“, sagt Guzek.

Die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung rät zu einem „risikoarmen Alkoholkonsum“. Demnach sollten gesunde Frauen nicht mehr als ein kleines Glas Bier oder Wein pro Tag trinken, bei Männern ist es die doppelte Menge. Damit sich keine Gewöhnung einstellt, sollten mindestens zwei Tage pro Woche alkoholfrei sein. dpa



Der Blutdruck ist elementar wichtig für die Gesundheit – zu hoch darf er nicht sein. Zu niedrig übrigens auch nicht.

FOTO: DPA

Aktiv werden gegen Bluthochdruck

Für die Betroffenen lohnt sich eine Lebensumstellung

Hamburg/München – Schlaganfall und Herzinfarkt zählen in Deutschland zu den häufigsten Todesursachen. Beiden liegt häufig eine arterielle Hypertonie zugrunde. So lautet der Fachausdruck für einen Begriff, der den meisten geläufiger sein dürfte: Bluthochdruck. „Wir gehen davon aus, dass mindestens 20 bis 30 Millionen Deutsche hohen Blutdruck haben“, sagt Professor Ulrich Wenzel, der als Oberarzt am Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf arbeitet. Zu hoher Blutdruck ist eine Volkskrankung mit ersten Folgen. Wenzel zählt auf: „Herzinfarkt, Schlaganfall, Herzinsuffizienz, Niereninsuffizienz, Dialysepflicht, Durchblutungsstörungen der Beine.“

■ Unspezifische Symptome

Bluthochdruck selbst hat eher unspezifische Symptome wie Konzentrationsstörungen und Müdigkeit oder, dass Betroffene schnell erschöpft sind. Wie es um den eigenen Blutdruck bestellt ist, darauf wüssten viele Menschen wohl keine Antwort.

Aus Sicht von Professor Heribert Schunkert ist das nicht gut. „Jeder sollte durch Messung beim Arzt, in der Apotheke oder durch Selbstmessung seinen Blutdruck feststellen und damit kennen“, sagt der Direktor der Klinik für Erwachsenenkardiologie im Deutschen Herzzentrum München.

„Der Blutdruck steigt typischerweise mit dem Alterwerden an“, erläutert Schunkert, der im Vorstand der Deutschen Herzstiftung sitzt. „Ab etwa 75 Jahren gibt es meist keinen wesentlichen Anstieg mehr.“ Doch auch junge Leute können Bluthochdruck haben. Als Grenzwert, ab dem von Hypertonie gesprochen wird, gilt in Europa ein Blutdruck im Ruhezustand von 140 zu 90 mmHg (Millimeter Quecksilbersäule).

■ Zu viel Druck aufs Gefäßsystem

Ulrich Wenzel liefert eine kurze Erklärung, warum hoher Blutdruck schädlich ist. „Unser Gefäßsystem ist auf ideale 120 zu 80 angelegt“, sagt der Internist. „Wenn da ein Druck von 160 oder 180

Risikofaktoren

Zu den Risikofaktoren für Bluthochdruck zählen Übergewicht und Bewegungsmangel. „Man sagt grob: Blutdruck ist zu 50 Prozent Veranlagung und zu 50 Prozent durch äußere Lebensumstände beeinflussbar“, betont Professor Heribert Schunkert. dpa

draufknallt, wird das Gefäßsystem steif.“ Er verdeutlicht: „Eine Massage am Rücken tut gut, nicht aber, wenn ich mit den Fäusten auf den Rücken schlage. Zu viel Druck ist nicht gut.“

Gewichtskontrolle, gesunde Ernährung und körperliche Aktivität sind laut dem Klinikchef die drei wichtigsten Säulen. Wer bei Übergewicht die Kilos auf der Waage reduziert, merkt das meist unmittelbar, indem der Blutdruck runtergeht. „Ein Kilo Gewichtsabnahme kann ein bis zwei mmHg an der Blutdrucksäule reduzieren“, rechnet Schunkert vor. „Das heißt: Bei einer Gewichtsabnahme von fünf

Kilo schaffen es die meisten schon, unter die kritische Grenze zu kommen.“

■ Mediterrane Kost und weniger Salz

Gesunde Ernährung und Bewegung halten darüber hinaus die Gefäße gesund. Experten empfehlen vor allem mediterrane Kost. „Sie ist sehr ballaststoffreich“, erklärt Schunkert. „Viel Obst und Gemüse, Nüsse und Olivenöl als eines der gesünderen Öle sind positiv.“ Ungünstig sei dagegen eine Ernährung mit zu vielen tierischen Fetten oder gesättigten Fettsäuren.

Menschen mit Bluthochdruck sollten auch weniger beherzt in die Salzdose greifen. Das sollte sich allerdings auch die Industrie zu Herzen nehmen, meint Wenzel. „Der größte Teil des Kochsalzes, das wir essen, kommt nicht aus dem Salzstreuer.“

■ Sport als Blutdrucksenker

Auch Sport lässt den Blutdruck ansteigen – aber auf gesunde Weise. „Das ist ein Bedarfsdruck – der Körper

braucht mehr Sauerstoff“, so Wenzel. „Und in der Erholungsphase sinkt der Blutdruck unter das vorherige Niveau. Das macht die Gefäße eher flexibler.“ Wenzel empfiehlt vor allem Schwimmen, Radfahren, Joggen oder Walken, aber letztlich gilt: „Jeder Sport ist gut.“

Vorsicht geboten ist aber bei sehr hohen Blutdruckwerten. „Wenn Sie schon vor Start des Sports einen Blutdruck von 200 haben, sollten Sie den Blutdruck erst einigermassen in den Griff bekommen“, warnt Wenzel. Blutdruckpatienten sollten daher zuerst mit ihrem Arzt sprechen. Der verordnet gegebenenfalls auch Medikamente.

■ Tabletten aus Bequemlichkeit

Wer ohne Medikamente auskommen möchte, muss sein Leben umstellen. Das fällt vielen schwer, sagt Wenzel. Gewohnheit und Bequemlichkeit sind Hemmschuhe. „Viele Patienten finden es bequemer, eine Tablette zu schlucken, als jeden zweiten Abend laufen zu gehen.“ dpa

Diabetes betrifft auch die Netzhaut

Mannheim/Berlin – Die Netzhaut im Auge kann durch einen Diabetes schweren Schaden nehmen. Das Tückische: Lange Zeit bemerken Betroffene die diabetische Retinopathie – so der Fachbegriff – nicht. Treten Sehstörungen auf, sind die Schäden oft weit fortgeschritten, sodass eine Sehbehinderung oder gar eine Erblindung droht.

Doch man kann vorbeugen, sagt Professor Hans-Peter Hammes. Der Diabetologe am Universitätsklinikum Mannheim ist Experte für diabetische Retinopathie. Er betont: Neben einer guten Einstellung des Blutzuckers und des Blutdrucks seien Vorsorgeuntersuchungen, sogenannte Screenings, zentral beim Kampf gegen die Krankheit.

Jeder Typ-2-Diabetiker sollte sich sofort nach Diagnosestellung beim Augenarzt untersuchen lassen, rät Hammes und kritisiert: „30 Prozent werden gar nicht untersucht.“

Kinder seien mit Blick auf diese Screenings ein Sonderfall. Sie sollte man weitgehend mit solchen Untersuchungen in Ruhe lassen, zumindest in den ersten Jahren nach Diagnose eines Diabetes, sagt Hammes. „Bei längerer Dauer, also ab mehr als fünf Jahren Diabetes, sollte man aber mal nachschauen.“

Was macht man, wenn die Retinopathie frühzeitig erkannt wird? „Dann gilt es, auf das Auge aufzupassen“, so Hammes. „Wenn weitere Blutgefäße geschädigt werden oder die Stelle des schärfsten Sehens anschwillt, kann man frühzeitig mit Behandlungen, etwa Lasertherapien oder Spritzen ins Auge, eingreifen.“ Der Mediziner betont: „Wer nicht behandelt wird, dem droht Erblindung.“ Heilbar ist die Netzhaut-Erkrankung nicht. dpa

Fit werden auf dem Arbeitsweg

Zürich/Salzburg – Beim täglichen Pendeln zur Arbeit lässt sich eine Menge für die eigene Gesundheit tun. Das untermauert eine Studie aus der Schweiz und Österreich. Statt wie üblich mit dem Auto zu fahren, nahmen dafür drei Gruppen mit je rund zwei Dutzend Testpersonen ein Jahr lang für einen Teil des Arbeitsweges das Fahrrad oder sie gingen zu Fuß und nutzten ergänzend Bus und Bahn. Bei beiden Gruppen konnten die Forscher nach Ablauf des Zeitraums eine deutliche Steigerung der Leistungsfähigkeit im Vergleich zu jener Gruppe nachweisen, die weiterhin nur mit dem Auto zur Arbeit gefahren war. Zudem sei das Risiko von Herz-Kreislauf-Erkrankungen gesunken. dpa

Gut für die Schleimhäute

Starnberg – Manche Menschen fürchten gesundheitliche Risiken durch das Tragen einer Alltagsmaske oder eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes. Dabei ist eher das Gegenteil richtig. Denn unter der Bedeckung bleibe die Atemluft wärmer, sagt der HNO-Arzt Bernhard Junge-Hülssing. „Im Prinzip pflegt man die Schleimhäute, da man sie vor Austrocknung durch kalte Luft oder Heizungsluft schützt.“ dpa

Süße Träume

Mit einfachen Tricks besser in den Schlaf finden



Ausreichend Schlaf ist wichtig für die Gesundheit. FOTO: DPA

18 Grad, die Luftfeuchtigkeit zwischen 40 und 60 Prozent.

Auch die Einrichtung kann den Schlaf fördern – oder eben stören. Werden Wandfarbe, Möbel, Vorhänge und Dekoration aufeinander abgestimmt, entsteht ein Gefühl der Harmonie. Das hilft, zur Ruhe zu kommen. Günstig ist eine Farbgestaltung, die beruhigend wirkt. Viele Menschen bevorzugen im Schlafzimmer gedämpfte Beige- oder Grautöne oder auch ein cremiges Weiß. „Gönnen sollte man sich ein gewisses Maß an Aufgeräumtheit im Schlafraum“, meint Wiater. „In einer Rummelkammer schlafen die meisten schlecht.“

Eine ganz wesentliche Voraussetzung für einen guten

zen-Industrie in Wuppertal.

Natürlich gibt es auch objektive Produkteigenschaften, die messbar und vergleichbar sind. Kriterien wie Härtegrade, Liegezonen oder Haltbarkeit können Verbrauchern eine Orientierung geben. „Entscheidend bleiben aber immer die individuellen Bedürfnisse und das subjektive Gefühl, auf welcher Matratze man sich am wohlsten fühlt“, sagt Auerbach.

Und ob man bequem liegt. Wichtig dafür ist, dass man ohne Mühe ins Bett und wieder heraus kommt und die Einsinktiefen der Matratze stimmt. Dadurch ist gewährleistet, dass die Wirbelsäule im Liegen nicht abknickt, sondern gerade aufliegt.

Tiv Süd eine Übung, die bereits helfen kann, den Puls zu senken, wenn sich Ärger und Frust am Lenkrad breitmachen. Und wer rechtzeitig und mit Zeitpuffer losfährt,

den können auch ungeplante Verzögerungen unterwegs nicht so schnell in Rage bringen. Dauert dann etwa ein Stau doch länger, kann man Druck aus dem Kessel neh-

men, wenn man seine Verspätung mitteilt oder versucht, den Termin zu verschieben. Und auch Empathie hilft: Ist der Spurwechsler vor mir vielleicht nicht

aus der Gegend und kennt sich schlecht aus? Solche Gedanken zuzulassen, kann helfen, mehr Verständnis für andere aufzubringen und sich nicht stressen zu lassen. dpa

Mit Atemübung und Empathie: Aggression am Steuer senken

München – Stress am Steuer? Einfach mal tief ein- und ausatmen und dabei auf die Bauchatmung konzentrieren. Und möglichst an etwas Schönes denken. Das ist laut

ARD Das Erste

5.30 Elefant, Tiger & Co. 
5.55 Wissen macht Ah! 
6.15 Love, Cakes and Rock'n'Roll 
Familienfilm, D 2014
6.35 HobbyMania – Tausch mit mir dein Hobby! 
6.55 Schau in meine Welt! 
7.20 neunehalb 
7.30 Anna und der wilde Wald 
8.30 Checker Tobì und das Geheimnis unseres Planeten 
Jugendfilm, D 2018
9.50 Tagesschau 
9.55 Seehund, Puma & Co. 
11.30 Quarks im Ersten 
12.00 Tagesschau 
12.05 Die Tierärzte 
12.55 Tagesschau 
13.00 Sportschau 
17.50 Tagesschau 
18.00 Sportschau 
18.30 Sportschau 
19.57 Lotto am Samstag

20.00 Tagesschau 
20.15 Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell 
Show. Mit Michelle Hunziker, Ralf Schmitz, Fabian Hambüchen, Ina Müller, Jürgen Vogel, Wladimir Klitschko, Roland Adrowitzer. Mit Kai Pflaume
23.30 Tagesthemen 
23.50 Das Wort zum Sonntag 
23.55 Donna Leon 
Beweise, dass es böse ist
Krimireihe, D 2005. Mit Uwe Kockisch, Julia Jäger. Vizequestore Patta glaubt, die Witwe Battestini sei von der Putzfrau erschlagen worden. Brunetti sieht das anders.
1.25 Tagesschau 
1.30 The Book of Eli – Der letzte Kämpfer 
Actionfilm, USA 2010
3.20 Tagesschau



Show Bei Kai Pflaume (o.) fordern Kinder mit ganz besonderen Talenten Promis zu einem Wettstreit heraus. „Klein gegen Groß – Das unglaubliche Duell“ **Das Erste, 20.15 Uhr**

ZDF

8.20 Robin Hood 
8.45 heute Xpress 
8.50 Bibi Blocksberg 
9.40 Bibi und Tina 
10.25 heute Xpress 
10.30 Notruf Hafenkante 
11.15 SOKO Stuttgart 
12.00 heute Xpress 
12.05 Menschen – das Magazin 
12.15 Das Glück der Anderen 
Liebeskomödie, D 2014
13.45 Rosamunde Pilcher: Wind über der See 
Liebesfilm, A/D 2007
15.13 heute Xpress 
15.15 Vorsicht, Falle! 
16.00 Bares für Rares 
17.00 heute Xpress 
17.05 Länderspiegel 
17.35 plan b 
18.05 SOKO Wien 
19.00 heute 
19.20 Wetter 
19.25 Der Bergdoktor 

20.15 Der Kommissar und das Meer 
Aus glücklichen Tagen
Kriminalfilm, D/S 2020. Mit Walter Sittler, Inger Nilsson
Regie: Miguel Alexandre
21.45 Der Kriminalist 
Krimiserie. Crash Extreme
Adrian Kober wird von einer Brücke gestoßen. Die Tat wird live ins Internet gestreamt. Adrians große Leidenschaft war das Filmen. Eine mysteriöse SMS an den Toten führt Schumann zu einem Unfallort.
22.45 heute-journal 
23.00 Das aktuelle Sportstudio 
0.25 heute Xpress 
0.30 heute-show 
1.00 Auf die harte Tour 
Krimikomödie, USA 1991
Mit Michael J. Fox



Kriminalfilm Robert (W. Sittler) muss sich fragen, ob an den Verschwörungstheorien seines Polizeikollegen etwas dran ist. „Der Kommissar und das Meer“ **ZDF, 20.15 Uhr**

RTL

5.30 Verdachtsfälle
Doku-Soap
7.25 Familien im Brennpunkt
Doku-Soap
9.25 Der Blaulicht-Report
Doku-Soap. U.a.: Babyschale hängt an Fahnenmast
12.50 Ninja Warrior Germany – Die stärkste Show Deutschlands 
Show. 2. Halbfinale. Moderation: Jan Köppen, Laura Wontorra, Frank Buschmann
15.40 Undercover Boss
Bien-Zenker GmbH
17.45 Best of ...!
Show. Moderation: Angela Finger-Erben
18.45 RTL aktuell
19.03 Wetter
19.05 Life – Menschen, Momente, Geschichten
Magazin. Moderation: Annika Begiebing

20.15 Das Supertalent 
Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall. Mod.: Victoria Swarovski, Daniel Hartwich
23.00 Mario Barth & Friends 
Show. Gäste: Jürgen von der Lippe, Markus Krebs, Bastian Bielandorfer, Maria Clara Groppler. Mit Mario Barth. Mario Barth lädt vier Kollegen in seine Bar ein, um mit ihnen einen lustigen Abend unter Freunden zu verbringen.
0.10 Temptation Island VIP 
Doku-Soap. Mod.: Angela Finger-Erben. Die VIP-Männer sollen ihren Single-Ladys tief in die Augen schauen und nonverbal flirten.
1.15 Das Supertalent 
3.15 Mario Barth & Friends 
4.15 Schmitz & Family 
4.45 Der Blaulicht-Report



Show Der Comedian, Zauberkünstler und Gedankenleser Jörg Burghardt liest heute Evelyn Burdeckis (Foto) Gedanken. „Das Supertalent“ **RTL, 20.15 Uhr**

SAT.1

5.10 Die dreisten drei – Die Comedy-WG
5.25 Auf Streife – Berlin
Gewalt in der Familie, Drogenhandel, Diebstahl: Der Polizeialltag in Berlin ist hart und oft gefährlich.
10.05 Auf Streife – Die Spezialisten
15.00 Auf Streife – Die Spezialisten
16.59 So gesehen
Gemeinschaftssendung der evangelischen und katholischen Kirche, in der ein Geistlicher mit christlichem Blick Stellung zu aktuellen Ereignissen bezieht.
17.00 Auf Streife – Die Spezialisten
Doku-Soap. Reporter schauen Beamten der Autobahnpolizei, Wasserschutzpolizei, Feuerwehr und des Zolls über die Schulter.
19.55 Sat.1 Nachrichten
Moderation: Stephanie Puls

20.15 BFG – Big Friendly Giant 
Fantasyfilm, GB/USA/IND 2016. Mit Mark Rylance, Ruby Barnhill, Penelope Wilton. Regie: Steven Spielberg
22.35 Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse 
Fantasyfilm, USA/D 2004. Mit Jim Carrey, Meryl Streep, Liam Aiken. Regie: Brad Silberling
Die Waisen Violet, Klaus und Sunny werden von ihrem bösen Onkel Olaf traktiert, der ihr Erbe antreten möchte.
0.40 Pathfinder – Fährte des Kriegers 
Actionfilm, USA/CDN 2007
Mit Karl Urban, Moon Bloodgood, Russell Means
Regie: Marcus Nispel
2.25 Lemony Snicket – Rätselhafte Ereignisse 
Fantasyfilm, USA/D 2004
Mit Jim Carrey



Fantasyfilm Sophie (Ruby Barnhill) freundet sich mit einem Riesen (Mark Rylance) an, der sie ins Land der Riesen mitnimmt. „BFG – Big Friendly Giant“ **Sat.1, 20.15 Uhr**

PRO 7

5.55 The Middle
6.15 Two and a Half Men 
7.35 The Big Bang Theory 
8.55 How to Live with Your Parents
9.45 Eine schrecklich nette Familie
10.44 MOTZmobil
10.45 Eine schrecklich nette Familie
11.45 The Orville 
12.45 Die Simpsons 
15.40 Two and a Half Men 
Sitcom. Neun-Finger-Daddy / Riesenkatze mit Halsreif / Die Schwulenummer
17.00 Last Man Standing
Sitcom. Karten auf den Tisch / Das junge Glück
18.00 Newstime
18.10 Die Simpsons 
Zeichentrickserie. Auf der Flucht / Der Tortenmann schlägt zurück
19.05 Galileo
Magazin Funda Vanroy

20.15 Schlag den Star 
Show. Mit Cathy Hummels, Stefanie Hertel, Rea Garvey X VIZE, Gentleman. Stefanie Hertel fordert Cathy Hummels zum Duell heraus. Dabei geht es um Kampfgeist und Fitness, Köpfchen und Geschick, um Alles oder Nichts. Beide Frauen geben sich siegessicher, doch wer wird bei „Schlag den Star“ am Ende tatsächlich triumphieren?
18.10 Mit offenen Karten
erhalten die beiden Ladies von Rea Garvey X VIZE mit „The One“ und von Gentleman mit „Staubsauger“.
0.15 Schlag den Star
2.10 The Defender 
Actionfilm, USA/GB/D/RUM 2004. Mit Dolph Lundgren
3.45 Starbuck 
Komödie, CDN 2011

ARTE

6.20 Coco Chanel, die Revolution der Eleganz **7.15** Putzkolonnen der Natur **8.10** GEO Reportage **10.00** Stadt Land Kunst **11.20** Zu Tisch ... **12.15** Kannibalen auf dem Medusa-Floß Mythos und Wahrheit. Doku-film, F 2014 **13.45** Magische Gärten **14.15** Die Wildnis der USA: Vier Jahreszeiten **17.15** Arte Reportage **18.10** Mit offenen Karten **18.25** GEO Reportage **19.10** Arte Journal **19.30** Der vergessene Tempel von Banteay Chhmor **20.15** Vom Schreiben und Denken. Die Saga der Schrift. Dokureihe **22.55** Auf den Spuren der Neandertaler **23.50** Psycho **0.15** Square Idee **0.45** Kurzschluss **1.40** Pyromaniac – Bevor ich verbrenne. Drama, N 2016

BAYERN

17.45 Zwischen Spessart und Karwendel **18.30** Rundschau **19.00** Gut zu wissen **19.30** Kunst & Krempel **20.00** Tagesschau **20.15** Nicht mit mir, Liebling. Komödie, D 2012. Mit U. Karven. Regie: T. Nennstiel **21.45** Rundschau Magazin **22.00** Das Glück ist eine Insel. Liebesfilm, D 2001 **23.30** Die Kinder meines Bruders. Drama, D 2016 **1.00** Herzlichen Glückwunsch. Komödie, D 2005

SUPER RTL

14.40 Spirit: wild und frei **16.55** Woozle Goozle **17.10** Die neue Looney Tunes Show **17.55** Paw Patrol **18.10** Die Tom und Jerry Show **19.10** ALVINNN!!! **19.35** Super Toy Club **20.00** Angelo! **20.15** Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Romantikkomödie, USA 2018 **22.00** Mein Weihnachtsprinz. Romanze, USA 2017 **23.45** Comedy TOTAL **0.25** Infomercials

RTLZWEI

8.05 X-Factor: Das Unfassbare **8.15** X-Factor: Das Unfassbare **9.15** X-Factor: Das Unfassbare **10.15** Die Schnäppchenhäuser **16.15** Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken **20.15** Twister. Actionthriller, USA 1996 **22.25** Zodiac – Die Zeichen der Apokalypse. Sci-Fi-Film, CDN 2014 **0.10** The 6th Day. Sci-Fi-Film, USA 2000. Mit Arnold Schwarzenegger. Regie: Roger Spottiswoode

Sonderzeichen:  **Untertitel für Gehörlose**

VOX

5.00 Medical Detectives 
5.35 Criminal Intent
10.00 Criminal Intent – Verbrechen im Visier
Krimiserie. Die Stripperin / Das Todesalbum
11.50 Shopping Queen
Doku-Soap. Motto in Hamburg: Leggings-Love – Zeige, dass Leggings doch eine Lösung sind!, Tag 1: Hanna / Tag 2: Kerstin / Tag 3: Stephanie / Tag 4: Sazan / Tag 5: Linda
16.50 Die Pferdeprofis
Dokureihe. Hannah mit Wal-lach „Landano“ / Danielle mit holländischem Warmblut „Wildfire“ Bernd Hackl, Katja Schnabel
18.00 hundkatzemaus
19.10 Der Hundeprofi – Rütters Team
U.a.: Erika mit Schafpudel Ivy

20.15 96 Hours – Taken 3 
Actionthriller, USA/EF 2014
Mit Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace
Regie: Olivier Megaton. Der Ex-CIA-Agent Bryan Mills wird selbst zum Hauptverdächtigen im Mordfall seiner Exfrau. Seine einzige Chance: Er muss den wahren Mörder finden, bevor dieser auch noch seiner Tochter etwas antut.
22.25 Snow White and the Huntsman 
Fantasyfilm, USA/GB 2012
Mit Kristen Stewart, Charlize Theron, Chris Hemsworth
Regie: Rupert Sanders
0.50 96 Hours – Taken 3 
Actionthriller, USA/EF 2014
Mit Liam Neeson, Famke Janssen, Maggie Grace
Regie: Olivier Megaton
2.35 Medical Detectives 

3 SAT

7.00 nano **7.30** Alpenpanorama **9.00** ZIB **9.05** Kulturplatz **9.35** Bilder aus Südtirol **10.00** Thema **10.45** Wilder Kaiser und Kitzbüheler Alpen **11.30** Gustav Adolfs Page. Liebesfilm, A/D 1960 **13.00** ZIB **13.10** Notizen aus dem Ausland **13.15** quer **14.00** Ländermagazin **14.30** Kunst & Krempel **15.00** Natur im Garten **15.30** Österreich-Bild **16.00** Universum **17.30** Frühling Zu früh geträumt. Melodram, D 2017 **19.00** heute **19.20** 100 Jahre Berlinograd. Der russische Mythos an der Spree **20.00** Tagesschau **20.15** Armen Saleikum – Fröhliche Weihnachten. Komödie, CH 2019 **21.45** Der König von Köln. Komödie, D 2019 **23.10** Chloe. Thriller, USA/CDNF 2009 **0.40** Lebens.art

KABEL 1

5.15 In Plain Sight – In der Schusslinie. Krimiserie **5.55** Abenteuer Leben Spezial **6.25** Hawaii Five-0. Reingelegt / Hinter der Wand / Das schwarze Einhorn **9.15** Blue Bloods. Racheträume / Nachtschicht **11.05** Castle. Krimiserie. Der letzte Nagel / Die schmutzige Bombe / Count-down / Mörderische Seifenoper / Tod eines Geschworenen / Die Pizza-Connection **16.25** News **16.40** Castle. Krimiserie. Tod im Pool / Lieben und Sterben in L.A. / Ganz schön tot / Neuanfang **20.15** Hawaii Five-0. Krimiserie. Unter Wasser / Ein Zeichen **22.15** Lucifer. Krimiserie. Sie haben die Wahl / Ein guter Tag zum Sterben **0.10** Hawaii Five-0. Das Ritual / Unter Wasser / Ein Zeichen

KI.KA

8.10 Der Kater mit Hut **8.35** Boris **8.55** Franklin und Freunde **9.20** Dinotaps **9.40** Ene Mene Bu **9.50** Gud-run die Wikingerprinzessin **10.05** Museum AHA **10.20** SingAlarm **10.35** TanzAlarm **10.45** Tigerenten Club **11.45** Schmatzo – Kochen mit WOW **12.00** Die Wilden Kerle **13.30** Wer küsst schon einen Leguan? Jugenddrama, D 2004 **15.05** Geronimo Stilton **15.50** Mascha und der Bär **16.20** 1000 Tricks **16.35** Operation Autsch! **17.00** Timster **17.15** Sherlock Yack **18.00** Ein Fall für die Erdmännchen **18.15** Edgar, das Super-Karibu **18.35** Elefantastisch! **18.47** Baumhaus **18.50** Sandmännchen **19.00** Yakari. Fliegender Fuß / Der Streit der Sturköpfe

NDR

7.00 Die Sendung mit der Maus 
7.30 Sehen statt Hören 
8.00 Die Ratgeber 
8.30 Unterwegs auf der Luftlinie 
9.00 Nordmagazin 
9.30 Hamburg Journal 
10.00 S-H Magazin 
10.30 buten un binnen 
11.00 Hallo Niedersachsen 
11.30 Die Nordreportage 
12.00 Als die Ökos in den Norden kamen 
12.45 Weltreisen 
13.15 Wie fliegen wir morgen? 
14.00 Fußball: 3. Liga 
11. Spieltag: Hansa Rostock – Dynamo Dresden
16.00 Wildes Deutschland 
16.45 Wolf, Bär & Co. 
17.35 Tim Mälzer kocht! 
18.00 Nordtour 
18.45 DAS! 
19.30 Ländermagazine

20.00 Tagesschau 
20.15 24 Milchkühe und kein Mann 
Romanze, D 2013. Mit Jutta Speidel, Christofer v. Beau, Robert Giggenbach. Regie: T. Kronthaler. Die Milchbäuerin Elli verliebt sich in den Afrikaner Raymond. Sofort hat der Dorfklatsch ein neues Thema.
21.45 Ostfriesisch für Anfänger 
Komödie, D 2016. Mit Dieter Hallervorden, Holger Stockhaus, Victoria Trauttmansdorff. Regie: G. Kirchhoff. Als eine Gruppe ausländischer Fachkräfte in sein gepfändetes Haus einquartiert wird, dreht Uwe Hinrichs durch.
23.15 Kroymann 
1.15 Am Ende der Gewalt 
Drama, USA/D/F 1997
3.15 Quizduell

WDR

7.50 Die Sendung mit dem Elefanten 
8.15 Die Sache mit der Wahrheit 
Drama, D 2014
9.45 Aktuelle Stunde 
10.30 Lokalzeit 
11.00 Quarks 
11.30 Die Sendung mit der Maus 
12.00 Wilder Wilder Westen 
12.30 5 Fallen – 2 Experten 
14.00 Unser Westen, Unsere cleveren Ideen 
14.45 Rekorde – Das Beste im Westen 
16.15 Land und lecker im Advent 
17.00 Beste Heimathäppchen – regional, lecker, einfach! 
17.15 Einfach und köstlich – Kochen mit Björn Freitag 
17.45 Kochen mit Martina und Moritz 
18.15 Westart 
18.45 Aktuelle Stunde 
19.30 Lokalzeit 

20.00 Tagesschau 
20.15 1LIVE Krone 2020 
Show. Auch im schwierigen Jahr 2020 haben Künstler aus Deutschland erfolgreiche Musik veröffentlicht. Seit 2000 werden die Radiopreise „1Live Krone“ an Newcomer und etablierte Stars vergeben.
21.45 Mitternachtsspitzen 
Show. Gäste: Christoph Sieber, Helene Bockhorst
Mod.: Jürgen Becker. Neben dem Stammteam werden zwei Vertreter der satirischen Zunft erwartet: Christoph Sieber und Helene Bockhorst.
22.45 Sträter 
23.30 Die Carolin Kebekus Show



ARD Das Erste

5.30 Elefant, Tiger & Co. **5.55** Wissen macht Ah! **6.20** Meister Eder und sein Pumuckl **7.05** Tigerenten Club **8.05** Küchenkrimi – Dem Essen auf der Spur **8.30** Tiere bis unters Dach **9.30** Sendung mit der Maus **10.00** Tagesschau **10.03** Allerleirauh Märchenfilm, D 2012 **11.00** Die Galoschen des Glücks Märchenfilm, D 2018 **12.00** Tagesschau **12.03** Presseclub **12.45** Europamagazin **13.15** Sportschau **17.59** Gewinnzahlen Deutsche Fernsehlotterie **18.00** Tagesschau **18.05** Bericht aus Berlin **18.30** Sportschau **19.20** Weltspiegel

20.00 Tagesschau **20.15 Tatort** Die Ferien des Monsieur Murot. Krimireihe, D 2020 Mit Ulrich Tukur, Barbara Philipp, Anne Ratte-Polle **21.45 Brokenwood – Mord in Neuseeland** Benzin im Blut. Krimireihe, NZ 2016. Mit Neill Rea, Fern Sutherland, Nic Sampson **23.15 Tagesthemen** **23.35 ttt – titel, thesen, temperamente** Magazin. Judith Zander: Johnny Ohneland (dtv) / Volker Kutscher: Olympia – Der achte Rath-Roman (Piper) / Empfehlung Denis Scheck: Laurent Binet „Eroberung“ (Rowohlt) / Denis Schecks Rezension der Spiegel-Bestsellerliste: diesmal Sachbuch **0.05 Druckfrisch**



Krimireihe Kaum im Ferienort angekommen, wird Felix Murot (U. Tukur) mit Walter Boenfeld verwechselt, der ihm wie ein Ei dem anderen gleicht. „Tatort“ **Das Erste, 20.15 Uhr**

NDR

5.15 DAS! **6.00** Nordtour **6.45** Sarah & Duck **7.10** Giraffe & Co. **7.35** Einfach genial **8.00** Christoph von Dohnanyi dirigiert **9.00** Nordmagazin **9.30** Hamburg Journal **10.00** S-H Magazin **10.30** buten un binnen **11.00** Hallo Niedersachsen **11.30** Schönes Landleben XXL **13.00** Wunderschön! **14.30** Freddy Quinn ... und die ewige Sehnsucht **15.30** Klosterküche – Kochen mit Leib und Seele **16.00** Lieb und teuer **16.30** Sass: So ist der Norden **17.00** Bingo! – Die Umweltlotterie **18.00** Nordseereport **18.45** DAS! **19.30** Ländermagazine

20.00 Tagesschau **20.15 die nordstory spezial** Reportagereihe. Ganze und halbe Inseln in M-V – Die Küste entlang von Rügen bis Poel. Maren und Andy Lange haben das älteste Haus der Insel Poel geerbt. Bootsbauer Asmus macht den letzten Fischkutter der Insel flott. Vor der Halbinsel Zingst fischen André und Horst Grählerl auf traditionelle Art. **21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag** 8. Spieltag: Sport-Club Freiburg – 1. FSV Mainz 05, 1. FC Köln – 1. FC Union Berlin **22.05 Die NDR-Quizshow** **22.50 Sportclub** **23.35 Sportclub Story** **0.05 Quizduell-Olymp** **0.55 Schlager, die Sie kennen sollten**

ZDF

7.40 Bibi und Tina **8.05** Eine lausige Hexe **8.35** Löwenzahn **9.00** heute Xpress **9.03** sonntags **9.30** Evangelischer Gottesdienst **10.15** Der Teufel mit den drei goldenen Haaren Märchenfilm, D/A 2009 **11.30** heute Xpress **11.35** Bares für Rares **14.00** Mach was draus **14.40** heute Xpress **14.45** Heidi Familienfilm, CH/D/SA 2015 **16.30** planet e. Dokureihe **17.00** heute **17.10** Sportreportage **17.55** ZDF.reportage **18.25** Terra Xpress **18.55** Aktion Mensch Gewinner **19.00** heute **19.10** Berlin direkt **19.30** Terra X Dokureihe

20.15 Katie Fforde: Für immer Mama Romanze, D 2020. Mit Rebecca Immanuel, Alexander Wipprecht, Jascha Baum Regie: Helmut Metzger **21.45 heute-journal** Mod.: Christian Sievers **22.15 Vienna Blood** Königin der Nacht. Krimireihe, GB 2019. Mit Matthew Beard, Juergen Maurer, Luise von Finckh. Regie: Umut Dag. In einem Freudenhaus wurden vier Frauen getötet und deren Leichen einem Gemälde gleich drapiert. **23.45 ZDF-History** Strafe muss sein. Wofür wir wie büßen müssen **0.30 Bericht vom Parteitag von Bündnis 90/Die Grünen in Berlin** **0.45 heute Xpress**



Romanze Helen Carter (Rebecca Immanuel) ist fest entschlossen, ihre Abschlussprüfung in Medizin nachzuholen. „Katie Fforde: Für immer Mama“ **ZDF, 20.15 Uhr**

WDR

5.00 Wunderschön! **6.35** Aktuelle Stunde **7.20** Lokalzeit **7.50** No Sports?! **8.20** Einfach und köstlich – Kochen mit Björn Freitag **8.50** Kochen mit Martina und Moritz **9.20** Westart **9.50** Kölner Treff **11.20** Unser Land in den 60ern **12.05** Wunderschön! **12.35** Verrückt nach Zug **13.20** Verrückt nach Zug **14.05** Erlebnisreisen **14.25** Wunderschön! **15.55** Rentnercops **17.30** 5 Dinge, die Sie tun können, wenn Sie tot sind **18.00** Tiere suchen ein Zuhause Moderation: Oliver Petszokat **18.45** Aktuelle Stunde **19.30** Westpol Magazin

20.00 Tagesschau **20.15 Wunderschön!** Reportagereihe. Unterwegs mit Andrea Griebmann. Nordey im Winter – Alles außer langweilig / Einfach mal durchatmen – wie Einheimische den Winter nutzen / Wanderungen am Strand und im Schlick / Durchtanzte Nächte bei „Tante Jens“ **21.45 Sportschau – Bundesliga am Sonntag** 8. Spieltag: Sport-Club Freiburg – 1. FSV Mainz 05, 1. FC Köln – 1. FC Union Berlin **22.15 Nicht dein Ernst!** Mahlzeit! Gast: Nelson Müller. Moderation: Sabine Heinrich, Jürgen von der Lippe **23.00 Zeiglers wunderbare Welt des Fußballs** **23.30 Rentnercops** **1.05 Rockpalast**

RTL

5.30 Familien im Brennpunkt **7.25** Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal **10.25** Ehrlich Brothers live! Show. Faszination **12.25** Die Ehrlich Brothers Magic School Show. Moderation: Chris Ehrlich, Andreas Ehrlich **12.55** Das Supertalent Show. Jury: Dieter Bohlen, Bruce Darnell, Evelyn Burdecki, Chris Tall **15.40** Life – Menschen, Momente, Geschichten Magazin. Moderation: Annika Begiebing **16.45** Explosiv – Weekend **17.45** Exklusiv – Weekend **18.45** RTL aktuell **19.03** Wetter **19.05** Die Versicherungsdetektive Doku-Soap. Mit Timo Heitmann, Patrick Hufen

20.15 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust Erotikfilm, USA 2018. Mit Dakota Johnson, Jamie Dornan, Eric Johnson **22.20 Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit** Dokufilm, D 2017. In der begleitenden Dokumentation zum Spielfilmhighlight wird das Phänomen der Bücher und der darauf basierenden Spielfilme mit Hintergründen, Fakten und Geschichten zum Thema BDSM beleuchtet. **23.40 Fifty Shades of Grey – Befreite Lust** Erotikfilm, USA 2018 **1.45 Fifty Shades of Grey und die Wirklichkeit** Dokufilm, D 2017 **3.00 Der Blaulicht-Report** **3.50 Der Blaulicht-Report**



Erotikfilm Anastasia (Dakota Johnson) und Christian (Jamie Dornan) verbringen ihre Flitterwochen in Frankreich. „Fifty Shades of Grey – Befreite Lust“ **RTL, 20.15 Uhr**

MDR

7.30 Echtes Leben **8.00** Selbstbestimmt! Reportagereihe **8.30** MDR-Garten **9.00** Unser Dorf hat Wochenende **9.30** Länder – Menschen – Abenteuer Dokumentation Go Trabi go 2 – Das war der wilde Osten Komödie, D 1992 **11.50** Riverboat **14.00** Legenden **15.30** Der Osten **16.15** Elefant, Tiger & Co. **16.45** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte Deckung aufgeben **17.30** In aller Freundschaft **18.20** Brisant Classix **18.52** Unser Sandmännchen **19.00** MDR Regional **19.30** MDR aktuell **19.50** Kripo live

20.15 Thomas Junker unterwegs Dokureihe. Russlands Perlen In dieser Sonderausgabe nimmt Weltenbummler und Filmemacher Thomas Junker seine Zuschauer mit auf eine Reise durch die weiten Russlands. Er präsentiert faszinierende Menschen, Orte und Landschaften. **21.45 MDR aktuell** **22.00 Sportschau – Bundesliga am Sonntag** **22.20 MDR Zeitreise** **22.50 Das Ende der NVA** **23.50 Kollektiv – Korruption tötet** Dokufilm, RUM/LUX 2019 Mit Razvan Lutac. Regie: Alexander Nanau **1.40 Kripo live** **2.05 Die vertauschte Königin** Märchenfilm, DDR 1984

SAT.1

5.30 Watch Me – das Kinomagazin **5.40** Auf Streife **5.55** Auf Streife **7.00** So gesehen **7.20** Hochzeit auf den ersten Blick **10.10** The Voice of Germany Battle (3/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos **12.35** BFG – Big Friendly Giant Fantasyfilm, GB/USA/IND 2016. Mit Mark Rylance **14.55** Harry Potter und der Orden des Phönix Fantasyfilm, USA/GB 2007 Mit Daniel Radcliffe **17.25** Das große Backen Show. Jury: Bettina Schliephake-Burchardt, Christian Hümbes **19.55** Sat.1 Nachrichten

20.15 The Voice of Germany Battle (5/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos **23.00 Luke! Die Greatnightshow** Show. Luke vs. Köln. Gäste: Lukas Podolski, Jenke von Wilmsdorff, Fabian Hambüchen, Dennis aus Hürth. Moderation: Luke Mockridge **1.35 Die Martina-Hill-Show** **2.00 Rabenmütter** Show. Mutter werden ist nicht schwer, Mutter sein dagegen sehr. Das können Ulrike, Sabine, Lea und Viola bezeugen. **2.30 33 völlig verrückte Clips** Clipshow. Immer wieder gibt es Momente, wo alles plötzlich ganz anders kommt als gedacht. Und gerade solche zeigt diese Show.



Show In der Battle-Runde singen zwei oder sogar drei Kandidaten aus einer Coaching-Gruppe zusammen denselben Song. „The Voice of Germany“ **Sat.1, 20.15 Uhr**

RBB

5.20 Berliner Nächte **5.45** tierisch gut! **6.30** 60 Jahre süße Träume **8.00** Brandenburg aktuell **8.30** Abendschau **9.00** Mein Weg zu dir. Komödie, D 2003 **10.30** Die letzte Reise. Drama, D 2016 **12.00** Rentnercops **12.45** Hubert und Staller **13.35** Mord mit Aussicht **14.25** Heimatjournal **14.50** Liebe am Fjord: Im Sog der Gezeiten. Drama, D 2013 **16.15** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte **17.05** In aller Freundschaft **17.50** Unser Sandmännchen **18.00** rbb UM6 – Das Ländermagazin **18.30** #Schreibergartenglück **19.00** Täter – Opfer – Polizei **20.00** Tagesschau **20.15** Gefragt – Gejagt **21.00** Gefragt – Gejagt **21.45** rbb24 **22.00** Sportschau – Bundesliga am Sonntag **22.20** Sag die Wahrheit **23.10** Quizduell **0.00** Jede Antwort zählt **0.45** Dings vom Dach **1.30** Das Berlin Quiz **2.15** Koyaanis-qatsi. Dokufilm, USA 1982

HR

8.00 Ein Deutsches Requiem **9.15** Mord mit Aussicht **10.00** Familie Dr. Kleist **10.50** In aller Freundschaft **11.35** In aller Freundschaft – Die jungen Ärzte **12.25** Käthe Kruse. Biografie, D/A 2015 **13.55** Elefant, Tiger & Co. **14.45** Abenteuer Burgenland **15.30** Der Mindelheimer Klettersteig **16.15** Alles Wissen **17.00** Mex – Das Marktmagazin **17.45** defacto **18.30** Femizid – Wenn Männer ihre Partnerinnen töten **19.00** maintower kriminalreport **19.30** hessenschau **20.00** Tagesschau **20.15** Die große Show der Naturwunder **21.45** Jede Antwort zählt **22.30** Sportschau – Bundesliga am Sonntag **22.50** heimspiel! Bundesliga **23.00** strassen stars **23.30** Ich trage einen großen Namen **0.00** Dings vom Dach

PRO 7

5.40 Two and a Half Men **6.55** Eine schrecklich nette Familie **7.55** Galileo **11.10** Uncovered Reportage. Roma. Wie leben sie wirklich? / Ware Mensch – Das Geschäft mit Billigarbeitern **13.15** Big Stories US Hip-Hop Superstars **14.20** The Voice of Germany Battle (4/5). Coach: Yvonne Catterfeld, Stefanie Kloß, Rea Garvey, Samu Haber, Mark Forster, Nico Santos **17.00** taff weekend Magazin **18.00** Newstime **18.10** Die Simpsons Die erste Liebe / Geächtet **19.05** Galileo Spezial Magazin. Der letzte Tropfen – Wie tickt die Welt, wenn kein Öl mehr fließt?

20.15 Solo: A Star Wars Story Sci-Fi-Film, USA 2018. Mit Alden Ehrenreich, Woody Harrelson, Emilia Clarke Regie: Ron Howard. Han Solo lässt sich auf einen Auftrag des Gangsters Dryden Vos ein, einen wertvollen Treibstoff zu stehlen. Dabei begegnet er Qi'Ra wieder und findet in Chewbacca einen Freund fürs Leben. **23.00 The Amazing Spider-Man** Actionfilm, USA 2012. Mit Andrew Garfield, Emma Stone. Regie: Marc Webb **1.30 Immortal – Die Rückkehr der Götter** Mysterythriller, F/1/GB 2004 Mit Linda Hardy **3.20 The Philosophers – Die Bestimmung** Drama, USA/INO 2013

ARTE

9.35 Karambolage **9.50** Belmondo, der Unwiderstehliche. Dokufilm, F 2017 **11.20** Badehäuser **11.50** Vox Pop **12.30** Zahlen schreiben Geschichte **13.30** Medizin in fernen Ländern **13.55** Afrikas wilder Westen – Namibias Wüstenpferde **14.40** Das Auge Afrikas – Der Filmpionier Hans Schomburgk. Dokufilm, D 2019 **16.15** Leonardo da Vinci und die Flora-Büste **17.10** Twist **17.40** Rachmaninow – Klang einer russischen Seele **18.25** Zu Tisch ... **18.55** Karambolage **19.10** Arte Journal **19.30** GEO Reportage **20.15** Der fremde Sohn. Drama, USA 2008 **22.30** Frank Lloyd Wright: Der Phoenix aus der Asche **23.25** Drum Stories **0.20** Ercole Amante

BAYERN

17.45 Frankschau **18.30** Rundschau **18.45** Bergauf, bergab **19.15** Unter unserem Himmel. Reportagereihe. Kochgeschichten – Besonderes von Ochs, Gans und Kalb **20.00** Tagesschau **20.15** BR Heimat – Zsammgsput im Inntal. Show **21.45** Blickpunkt Sport **23.00** Rundschau Sonntags-Magazin **23.15** Grünwald Freitagscomedy **0.00** Nicht mit mir, Liebling. Komödie, D 2012

SUPER RTL

16.55 Wootle Gootle **17.10** Die neue Looney Tunes Show **17.55** Paw Patrol – Helfer auf vier Pfoten **18.25** Weihnachtsmann & Co. KG **19.10** ALVINNN!!! **19.35** Angelo! **20.15** Christmas at the Plaza – Verliebt in New York. Romanze, USA 2019 **22.00** Der Weihnachtsfluch – Nichts als die Wahrheit. Romantikkomödie, USA 2018 **23.50** Böse Mädchen **0.25** Infomercials

RTLZWEI

8.00 Infomercial **9.05** X-Factor: Das Unfassbare **9.15** X-Factor: Das Unfassbare **10.15** X-Factor: Das Unfassbare **11.15** Hartz und herzlich – Tag für Tag Benz-Baracken **17.15** Mein neuer Alter **18.15** GRIP **20.15** Das ist das Ende. Komödie, USA 2013. Mit James Franco **22.05** What happened to Monday? Sci-Fi-Film, USA/GB/F/B 2017 **0.35** Das Bourne-Ultimatum. Actionfilm, USA/D/F/E 2007

Sonderzeichen: Untertitel für Gehörlose

VOX

5.50 Criminal Intent – Verbrechen im Visier Krimiserie. Feine Freunde / Todesstille / Die Astronautin **8.40** Criminal Intent – Verbrechen im Visier Krimiserie. Auf der Flucht / Schuld und Sühne / Der Samenspender / Zahn um Zahn / Böses Erwachen **12.50** Criminal Intent – Verbrechen im Visier Krimiserie. Auf der Flucht / Schuld und Sühne / Der Samenspender / Zahn um Zahn / Böses Erwachen **17.00** auto mobil **18.10** Wilkes Welt – Ohne Plan zum Traumhaus **19.10** Beat the Box Vier Teams versuchen, die mit kniffligen Aufgaben bespickte Box zu schlagen, die ihnen nach Hause geliefert wird.

20.15 Grill den Henssler Show. Jury: Ali Güngörmüş Kandidaten: Amiaz Habtu, Vera Int-Veen, Götz Alsmann Steffen Henssler, Laura Wontorra. Koch-King Steffen Henssler macht das, was er am besten kann: Promis am Herd grillen. Es gilt für drei Stars, ihm im Koch-Battle den Garaus zu machen. Wer die meisten Punkte absahnt und damit auch ein Preisgeld für den guten Zweck, entscheidet das „Grill den Henssler“-Jury-Trio. Töpfe und Emotionen werden überkochen. **23.40 Prominent! 0.20 Medical Detectives** Tod im Schlafzimmer / Tödliche Nähe / Dem Täter auf der Spur / Verhängnisvolle Begegnungen / Brandgefährlich / Eifersucht

3 SAT

11.20 Dagmar Manzel – Porträt einer Anti-Diva **12.00** DER FAUST on tour **12.25** Vertikal – Mourad Merzoukis Tanz gegen die Schwerkraft **13.00** ZIB **13.05** Erlebnis Österreich **13.30** Herbstjagd in Bayern **14.00** Die Rhön – Naturschönheiten im Land der offenen Fernen. Dokufilm, D 2016 **15.30** Mitteldeutschland von oben **17.00** Die Kamine von Green Knowe. Abenteuerfilm, GB 2009 **18.30** Umzug eines Gefängnisses **19.00** heute **19.10** NZZ Format **19.40** Schätze der Welt **20.00** Tagesschau **20.15** Herren. Tragikomödie, D 2019 **21.45** Das Unwort. Tragikomödie, D 2020 **23.10** 22 Kugeln – Die Rache des Profis. Thriller, F 2010 **1.00** Mitteldeutschland von oben. Dokureihe

KABEL 1

5.50 Blue Bloods **6.30** Navy CIS: L.A. **7.25** Navy CIS **8.20** Without a Trace **12.55** Abenteuer Leben Spezial **15.00** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **16.00** News **16.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **17.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt **18.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt. Reportagereihe. „La Taverna“, Lüneburger Heide **19.10** Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt. Reportagereihe. „Mama Rosa“, Lüneburger Heide **20.15** PS Perlen – Make-Up & Motoröl **22.20** Abenteuer Leben am Sonntag **0.20** Achtung Abzocke – Wie ehrlich arbeitet Deutschland? Reportagereihe **2.00** Without a Trace **2.10** Achtung Kontrolle!

KI.KA

8.20 Geschichten von überall **8.35** Timster **8.50** neuneinhalb – Deine Reporter **9.00** Checker Tobi **9.25** Ben & Hollys kleines Königreich **9.50** Pettersson und Findus **10.15** Meine Freundin Conni **10.40** Siebenstein **11.05** Löwenzahn **11.30** Die Maus **12.00** Der dritte Prinz. Märchenfilm, CS 1983 **13.25** Onneli und Anneli im Winter. Familienfilm, FIN 2015 **14.45** Mirette ermittelt **15.05** Horseland **15.50** Lassie **16.35** Anna und die wilden Tiere **17.00** 1, 2 oder 3 **17.25** The Garfield Show **18.00** Ein Fall für die Erdmännchen **18.15** Edgar, das Super-Karibu **18.35** Elefantastisch! **18.47** Baumhaus **18.50** Sandmännchen **19.00** Yakari **19.25** pur+ **19.50** logo! **20.00** Erde an Zukunft